



# Manual d'instruccions **SEAT Toledo**



## Introducció

Gràcies per la confiança demostrada en haver triat un SEAT.

Amb aquest nou SEAT podreu gaudir d'un vehicle amb la tecnologia més avançada i equipament d'alta qualitat.

Us recomanem que llegiu aquest Manual d'Instruccions atentament per familiaritzar-vos amb el vostre vehicle i poder aprofitar totes les funcions en la conducció diària.

La informació sobre el maneig es complementa amb indicacions per al funcionament i la conservació del vehicle, per tal de garantir així la vostra seguretat i el manteniment del valor del vostre vehicle. A més, us proporcionem valuosos consells pràctics i suggeriments per conduir el vehicle amb eficiència i respectant el medi ambient.

Us desitgem que gaudiu molt amb el vostre vehicle i que tingueu sempre bon viatge.

**SEAT, S.A.**

### **ATENCIÓ**

**Tingueu en compte els importants advertiments relatius al coixí de seguretat frontal de l'acompanyant »» pàg. 79, Indicacions importants sobre el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant.**

## Sobre aquest manual

En aquest manual es descriu l'**equipament** del vehicle en el moment del tancament d'aquest text. Alguns dels equips que es descriuen a continuació s'introduiran en dates posteriors o només estan disponibles en determinats mercats.

**Alguns dels equips i funcions que es descriuen aquí no s'inclouen en tots els tipus o variants del model, podent canviar o modificar-se segons les exigències tècniques i de mercat, sense que això pugui interpretar-se, en cap cas, com a publicitat enganyosa.**

Les **il·lustracions** poden diferir en alguns detalls pel que fa al vostre vehicle i s'han d'entendre com una representació estàndard.

Les **indicacions de direcció** (esquerra, dreta, endavant, enrere) que apareixen en aquest manual es refereixen a la direcció de marxa del vehicle, sempre que no s'indiqui el contrari.

El **material audiovisual** només pretén ajudar els usuaris a entendre millor algunes funcionalitats del cotxe. No serveix com a substitut del manual d'instruccions. Accediu al manual d'instruccions per consultar la informació completa i els avisos.

**\*** Els **equipaments assenyalats amb un asterisc** venen de sèrie només en deter-

minades versions del model, se subministren com a opcionals únicament per a algunes versions o bé només s'ofereixen en determinats països.

- Ⓒ Les **marques registrades** estan senyalitzades amb ®. El fet que no aparegui aquest símbol no vol dir que no es tracti d'un terme registrat.
- >> Indica que l'apartat continua a la pàgina següent.
- ⚠️ Advertiments importants a la pàgina indicada.
- 📖 Contingut més detallat a la pàgina indicada.
- 📄 Informació general a la pàgina indicada.
- SOS Informació d'emergència a la pàgina indicada.

En aquest manual, podeu accedir a la informació, a través de:

- L'índex temàtic amb l'estructura general del manual per capítols.
- L'índex visual, on gràficament s'indica la pàgina en la qual podeu trobar la informació "essencial", que s'amplia en els capítols corresponents.
- L'índex alfabètic amb nombrosos termes i sinònims que facilita la recerca de la informació.

### ⚠️ ATENCIÓ

Els textos precedits per aquest símbol contenen informació sobre la vostra seguretat i us adverteixen de possibles perills d'accident o de lesions.

### ⓘ COMPTE!

Els textos precedits amb aquest símbol criden la vostra atenció sobre possibles danys en el vehicle.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Els textos precedits per aquest símbol contenen informació sobre la protecció del medi ambient.

### 📘 Avis

Els textos precedits per aquest símbol contenen informació addicional

Per accedir als manuals digitals:

- escanegeu el codi QR



- **O BÉ** introduïu la següent adreça al navegador web:

<https://www.seat.es/posventa/tu-coche/manuales-offline.html>



## Preguntes freqüents

### Abans de la marxa

Com es regula el seient? » » pàg. 14

Com s'ajusta el volant? » » pàg. 16

Com s'ajusten els retrovisors exteriors?  
» » pàg. 15

Com s'encenen els llums exteriors? » » pàg. 21

Com funciona la palanca selectora del canvi automàtic? » » pàg. 37

Com fer combustible? » » pàg. 42

Com s'accionen els eixugaparabrises i rentaparabrises? » » pàg. 23

### Situacions d'emergència?

Un indicador de control s'il·lumina o parpelleja. Què vol dir? » » pàg. 35

On són la farmaciola i el triangle senyalitzador de perill dins del vehicle? » » pàg. 82

Com s'obre el capó del motor? » » pàg. 13

Com realitzar l'ajuda d'arrencada d'emergència? » » pàg. 55

On es troben les eines a bord en el vehicle?  
» » pàg. 49

Com reparar un pneumàtic amb el joc antipunxades? » » pàg. 48

Com canviar una roda? » » pàg. 49

Com canviar un fusible? » » pàg. 46

Com canviar una bombeta? » » pàg. 47

Com remolcar el vehicle? » » pàg. 54

### Consells útils

Com s'ajusta l'hora? » » pàg. 106

Quan s'ha de realitzar la inspecció del vehicle?  
» » pàg. 33

Quines funcions tenen les tecles/rodets del volant? » » pàg. 110

Com conduir d'una forma econòmica i mediam-bientalment correcta? » » pàg. 223

Com verificar i omplir el nivell d'oli del motor?  
» » pàg. 43

Com verificar i omplir el nivell del líquid refrigerant del motor? » » pàg. 44

Com omplir el líquid netejavidres? » » pàg. 45

Com verificar i omplir el nivell de líquid de frens? » » pàg. 44

Com verificar i ajustar els valors de pressió dels pneumàtics? » » pàg. 271

Consells per al rentat del vehicle » » pàg. 280

### Funcions d'interès

Easy Connect, menú CAR » » pàg. 24

Com funciona el sistema START-STOP?  
» » pàg. 228

Quins assistents poden usar-se per aparcar?  
» » pàg. 236

Com funciona l'assistent de marxa enrere?  
» » pàg. 241

Com funciona el control de la pressió dels pneumàtics? » » pàg. 275

Com s'obre el vehicle sense clau (Keyless Access)? » » pàg. 122

Il·luminació interior i llum d'ambient » » pàg. 135

# Índex

<b>L'essencial</b> .....	7	<b>Seguretat</b> .....	59	<b>Maneig</b> .....	103
<b>Vista exterior</b> .....	7	<b>Conducció segura</b> .....	59	<b>Lloc de conducció</b> .....	103
<b>Vista exterior</b> .....	8	Consells de conducció .....	59	Quadre general .....	102
<b>Vista interior (volant a l'esquerra)</b> .....	9	Posició correcta dels ocupants del vehicle .....	60	<b>Instruments i indicadors lluminosos</b> .....	105
<b>Vista interior (volant a la dreta)</b> .....	10	Àrea dels pedals .....	65	Instruments .....	105
<b>Funcionament</b> .....	11	<b>Cinturons de seguretat</b> .....	65	Indicadors de control .....	110
Obertura i tancament .....	11	El per què dels cinturons de seguretat .....	65	Volant multifunció* .....	110
Abans d'iniciar la marxa .....	14	Ajust correcte dels cinturons de seguretat .....	69	<b>Obertura i tancament</b> .....	116
Coixins de seguretat .....	16	Pretensors del cinturó .....	70	Comandament a distància .....	116
Seients per a nens .....	19	<b>Sistema de coixins de seguretat</b> .....	71	Claus .....	117
Arrencada del vehicle .....	21	Breu introducció .....	71	Tancament centralitzat .....	119
Llums i visibilitat .....	21	Indicacions de seguretat sobre els coixins de seguretat .....	74	Sistema d'alarma antirobatori* .....	125
Easy Connect .....	24	Desactivar els coixins de seguretat .....	76	Porta posterior .....	126
Sistema d'informació per al conductor .....	27	<b>Transport segur de nens</b> .....	79	Comandaments per a les finestretes .....	127
Indicacions a la pantalla .....	32	Seguretat infantil .....	79	<b>Llums i visibilitat</b> .....	129
Regulador de velocitat .....	35	Seients per a nens .....	80	Llums .....	129
Indicadors lluminosos .....	35	<b>Emergències</b> .....	82	Llums interiors .....	135
Palanca de canvis .....	36	<b>Autoajuda</b> .....	82	Visibilitat .....	136
Climatització .....	38	Equipament d'emergència .....	82	Eixugavidres i rentavidres .....	137
Control de nivells .....	42	Canvi de roda .....	83	Miralls retrovisors .....	139
<b>Emergències</b> .....	46	Reparació de pneumàtics .....	83	<b>Seients i reposacaps</b> .....	140
Fusibles .....	46	Remolcar el vehicle .....	86	Ajustar els seients i els reposacaps .....	140
Bombetes .....	47	<b>Fusibles i bombetes</b> .....	87	Funcions dels seients .....	142
Actuació en cas de punxada .....	47	Fusibles .....	87	<b>Transport d'objectes i equipaments pràctics</b> .....	145
Canviar una roda .....	49	Canvi de bombetes .....	91	Equipaments pràctics .....	145
Cadenes per a la neu .....	53	Canvi de bombetes del far antiboira .....	94	Transport d'objectes .....	151
Remolc d'emergència del vehicle .....	54	Canvi de llums posteriors (a l'aleta) .....	95	Maleter .....	152
Ajuda d'arrencada .....	55	Canvi de llums posteriors (a la porta posterior) .....	97	Baca portaobjectes* .....	155
Canvi d'escombretes .....	57	Canvi de bombetes laterals i de matrícula .....	99	<b>Climatització</b> .....	156
				Calefacció i aire condicionat .....	156
				Calefacció i aire fresc .....	158
				Aire condicionat (manual)* .....	159
				Climatronic* (aire condicionat automàtic) .....	161

<b>Sistema Infotainment</b> .....	164	Assistent de marxa enrere "Rear View Camera"* .....	241	<b>Informació per a l'usuari</b> .....	287
<b>Introducció</b> .....	164	Detecció de cansament (recomanació de pausa)* .....	244	<b>Informació per a l'usuari</b> .....	287
Advertiments de seguretat .....	164	<b>Enganxall per a remolc i remolc</b> .....	245	Informació d'interès .....	287
Quadre general de l'equip .....	166	Conduir amb remolc .....	245	Informació sobre la Directiva de la UE 2014/53/EU .....	287
Indicacions generals de maneig .....	168	Enganxall per a remolc .....	247	<b>Dades tècniques</b> .....	291
<b>Connectivitat</b> .....	173	<b>Consells pràctics</b> .....	253	<b>Característiques tècniques</b> .....	291
Transferència de dades .....	173	<b>Accessoris i modificacions tècniques</b> .....	253	Informació rellevant .....	291
Full Link* .....	173	Accessoris i modificacions tècniques .....	253	Dades sobre el consum de combustible .....	292
<b>Modes de funcionament</b> .....	181	<b>Verificació i reposició de nivells</b> .....	254	Conducció amb remolc .....	293
Radio .....	181	Combustible .....	254	Rodes .....	293
Media .....	183	Compartiment del motor .....	258	Dades del motor .....	295
Navegació .....	189	Oli del motor .....	261	Dades del vehicle .....	297
Menú Vehículo .....	198	Líquid refrigerant .....	263	<b>Índex alfabètic</b> .....	299
Teléfono .....	199	Líquid de frens .....	264		
Multimèdia .....	206	Rentavidres .....	265		
<b>Conducció</b> .....	207	Bateria .....	266		
<b>Arrencada i conducció</b> .....	207	<b>Rodes i pneumàtics</b> .....	270		
Engegar i parar el motor .....	207	Rodes .....	270		
Frens i sistemes de servofrè .....	210	Roda de recanvi .....	274		
Frens i sistemes de servofrè .....	210	Sistemes de control de pneumàtics .....	275		
Sistemes de frenada i estabilització .....	212	Servei d'hivern .....	276		
Canvi manual .....	215	<b>Manteniment</b> .....	277		
Canvi automàtic .....	215	<b>Servicio</b> .....	277		
Recomanació de marxa .....	220	Intervals de servei .....	277		
Direcció .....	221	Ofertes de servei addicionals .....	279		
Rodatge i conducció econòmica .....	222	Garantia .....	280		
Gestió del motor i sistema de depuració de gasos d'escapament .....	225	<b>Conservació del vehicle</b> .....	280		
Consells per a la conducció .....	227	Conservació i neteja .....	280		
<b>Sistemes d'assistència al conductor</b> .....	228				
Sistema Start-Stop* .....	228				
Regulador de velocitat (GRA)* .....	230				
Sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist)* .....	231				
Ajuda d'aparcament .....	236				

## Vista exterior



① » pàg. 12

② » pàg. 42

③ » pàg. 11

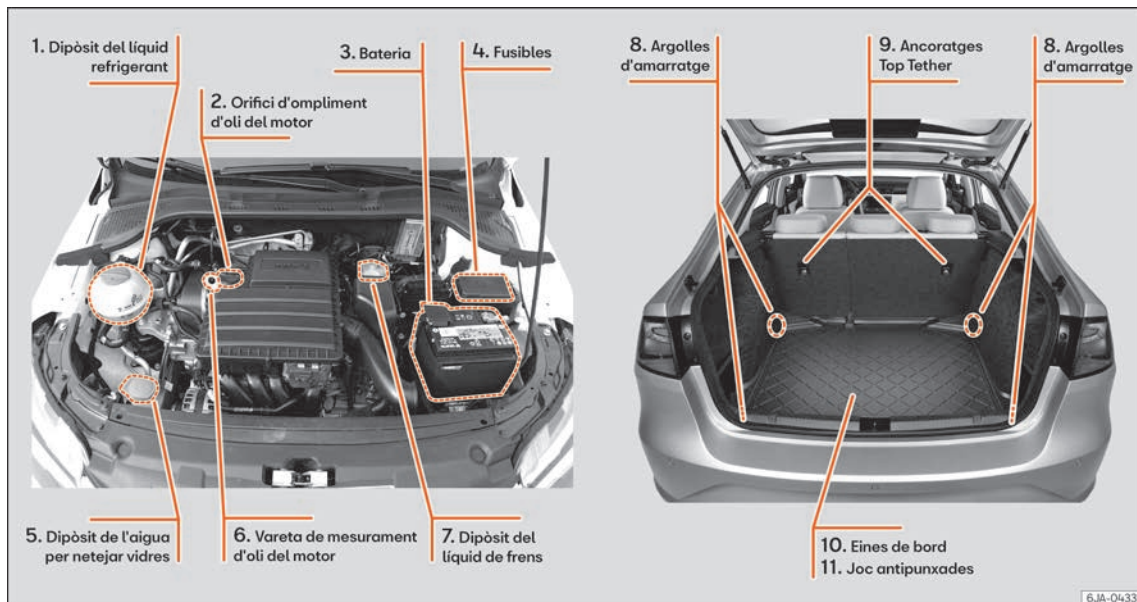
④ » pàg. 42

⑤ » pàg. 54

⑥ » pàg. 13

⑦ » pàg. 47

## Vista exterior



① » pàg. 44

② » pàg. 43

③ » pàg. 45

④ » pàg. 46

⑤ » pàg. 45

⑥ » pàg. 43

⑦ » pàg. 44

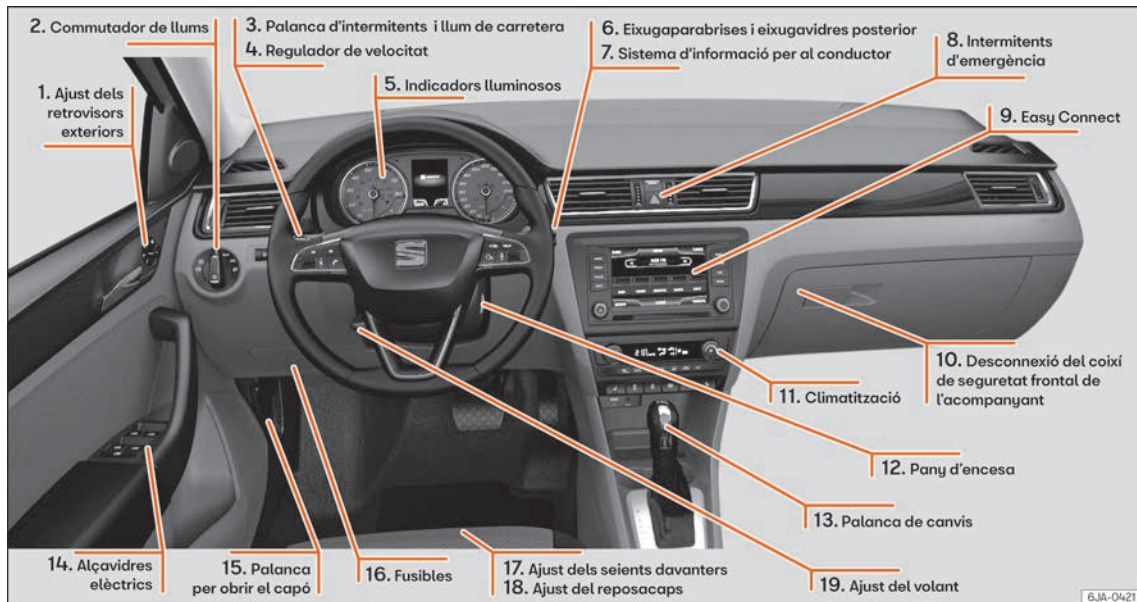
⑧ »  pàg. 151

⑨ » pàg. 20

⑩ » pàg. 49

⑪ » pàg. 48

## Vista interior (volant a l'esquerra)



6.JA-04.21

- ① » pàg. 15
- ② » pàg. 21
- ③ » pàg. 22
- ④ » pàg. 35

- ⑤ » pàg. 35
- ⑥ » pàg. 23
- ⑦ » pàg. 27
- ⑧ » pàg. 22

- ⑨ » pàg. 24
- ⑩ » pàg. 17
- ⑪ » pàg. 38
- ⑫ » pàg. 21

- ⑬ » pàg. 36
- ⑭ » pàg. 14
- ⑮ » pàg. 13
- ⑯ » pàg. 46

- ⑰ » pàg. 14
- ⑱ » pàg. 14
- ⑲ » pàg. 16

## Vista interior (volant a la dreta)



6JA-0422

- ① » pàg. 22
- ② » pàg. 35
- ③ » pàg. 22
- ④ » pàg. 24

- ⑤ » pàg. 23
- ⑥ » pàg. 27
- ⑦ » pàg. 35
- ⑧ » pàg. 21

- ⑨ » pàg. 15
- ⑩ » pàg. 17
- ⑪ » pàg. 38
- ⑫ » pàg. 13

- ⑬ » pàg. 36
- ⑭ » pàg. 16
- ⑮ » pàg. 14
- ⑯ » pàg. 14

- ⑰ » pàg. 21
- ⑱ » pàg. 46
- ⑲ » pàg. 14

## Funcionament

### Obertura i tancament

#### Portes






Fig. 2 Clau per control remot: teclès.





Fig. 3 Consola central: commutador del tancament centralitzat.

#### Bloqueig i desbloqueig amb la clau

- Bloquejar: premeu el botó  »» fig. 2.
- Desbloquejar: premeu el botó  »» fig. 2.
- Desbloquejar la porta posterior: premeu el botó  »» fig. 2 fins que tots els intermitents del vehicle parpellegin breument.

#### Bloqueig i desbloqueig amb el commutador de tancament centralitzat

- Bloquejar: premeu el botó  »» fig. 3. S'il·lumina l'indicador a la tecla. Cap de les portes s'obre des de l'exterior. Les portes poden obrir-se des de l'interior, tibant la palanca d'obertura de la porta.
- Desbloquejar: premeu el botó  »» fig. 3. S'apaga l'indicador a la tecla.



»»  en Desbloqueig i bloqueig del vehicle de la pàg. 117



»» pàg. 116

**SOS**

»» pàg. 11, »» pàg. 12

#### Desbloqueig o bloqueig de la porta del conductor

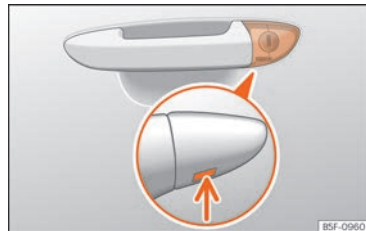



Fig. 4 Maneta de la porta del conductor: bombí de tancament ocult.

Si el tancament centralitzat deixa de funcionar, la porta del conductor es podrà desbloquejar i bloquejar introduint la clau al pany de la porta.

- Desplegueu l'espasi de la clau del vehicle.
- Introduïu l'espasi a l'obertura inferior de la tapa de la maneta de la porta del conductor »» fig. 4 (fletxa) i aixequiu la tapa.
- Introduïu l'espasi al bombí de tancament i desbloquegeu o bloquegeu el vehicle.


#### Particularitats

- L'alarma antirobatori roman activada en els vehicles desbloquejats. Tot i això, no es dispara »»  pàg. 119.

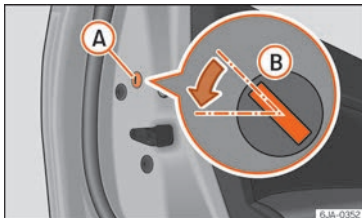


- En obrir la porta del conductor es disposa de 15 segons per connectar l'encesa. Passat aquest temps, l'alarma es dispara.
- Connecteu l'encesa. L'immobilitzador electrònic verifica la validesa de la clau i desactiva l'alarma antiroboratori.

### **i** Avís

L'alarma antiroboratori no s'activa en bloquejar manualment el vehicle amb l'espasi  
 »» »  pàg. 119.

## Bloqueig d'emergència



**Fig. 5** Porta del darrere: bloqueig d'emergència.

A la part frontal d'una porta sense bombí hi ha un mecanisme de bloqueig d'emergència només visible amb la porta oberta.

## Bloquejar

- Traieu la tapa **A** »» » **fig. 5**.
- Introduïu la clau a la ranura **B** i gireu en el sentit de la fletxa fins a la posició horitzontal [a la porta dreta en sentit contrari].
- Torneu a posar la tapa.

Un cop tancada la porta, no és possible tornar a obrir des de fora. Es pot tornar a desbloquejar estirant la maneta interior d'obertura.

## Porta posterior



**Fig. 6** Porta posterior: obertura des de fora.

- Obrir la porta posterior: estireu la maneta i aixiqueu-la »» » **fig. 6**. S'obre automàticament.
- Tancar la porta posterior: subjecteu-la per un dels agafadors del revestiment interior i tanqueu-la donant un lleuger impuls.



»» »  en Obertura i tancament de la pàg. 127



»» » pàg. 126

**SOS**

»» » pàg. 12

## Desbloqueig d'emergència de la porta posterior



**Fig. 7** Detall del maleter: accés al desbloqueig d'emergència.

La porta posterior es pot desbloquejar des de dins en cas d'emergència.

- Poseu la clau a l'obertura que hi ha al revestiment de la porta posterior i desplaueu la clau en el sentit de la data fins que el pany es desbloquegi.

## Capó del motor

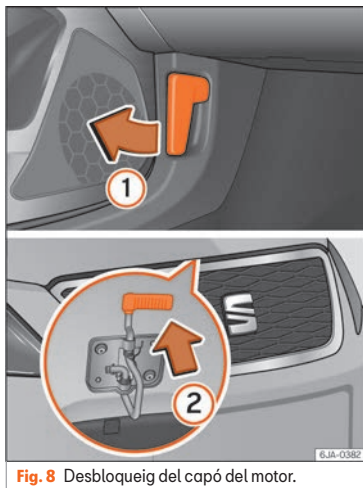


Fig. 8 Desbloqueig del capó del motor.

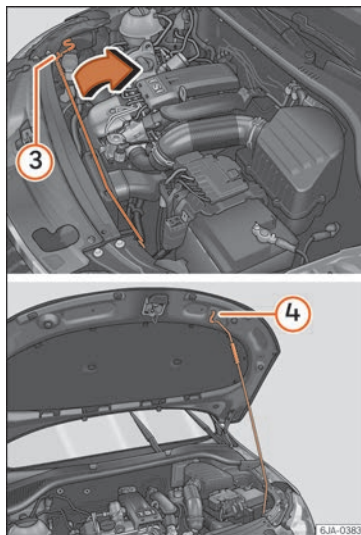


Fig. 9 Bloqueig del capó del compartiment del motor.

### Obrir el capó del motor

El capó del motor es desbloqueja des de dins.

Abans d'obrir el capó, assegureu-vos que els braços de l'eixugaparabrises reposin sobre el parabrisa.

- Obriu la porta i estireu la palanca que hi ha sota del tauler d'instruments »» fig. 8 ①.
- Per aixecar el capó feu pressió cap amunt sobre el sortint situat sota el capó ②. El ganxo de subjecció queda desbloquejat.
- Podeu obrir el capó. Deixeu anar la vareta de sustentació en direcció de la fletxa »» fig. 9 ③ i encaixeu-la en el lloc dispostat per a això en el capó ④.

### Tancar el capó del motor

- Aïxegueu lleugerament el capó.
- Desenganxeu la vareta de sustentació i torneu-la a col·locar en el seu suport a pressió.
- A una altura d'aproximadament 30 cm deixeu-lo caure perquè quedi bloquejat.

Si el capó queda mal tancat, no feu pressió. Torneu-lo a obrir i deixeu-lo caure com s'indica anteriorment.

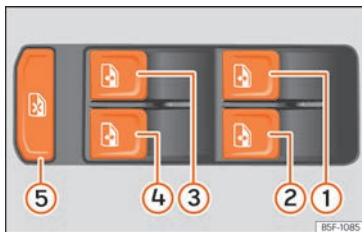


»» ⚠ en Treballar en el compartiment del motor de la pàg. 258



»» pàg. 258

## Comandaments per a les finestretes\*



**Fig. 10** Detall de la porta del conductor: comandaments per a les finestretes.

- Obrir la finestreta: premeu el botó
- Tancar la finestreta: estireu el botó

### Botons de la porta del conductor

- 1 Finestreta de la porta davantera esquerra
- 2 Finestreta de la porta davantera dreta
- 3 Finestreta de la porta posterior esquerra
- 4 Finestreta de la porta posterior dreta
- 5 Comandament de seguretat per desactivar els botons dels alçavidres de les portes posteriors



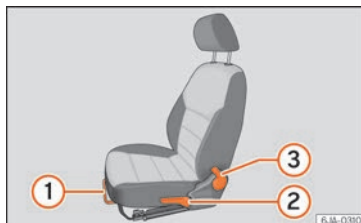
» » en Control de l'alçavidres elèctric de la pàg. 128



» » pàg. 127

## Abans d'iniciar la marxa

### Ajust manual dels seients davanterers



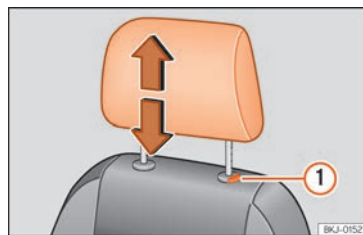
**Fig. 11** Seients davanterers: ajust manual del seient.

- 1 Endavant/enrere: estireu la palanca i desplaçeiu el seient.
- 2 Apujar/abaixar: estireu/premeu la palanca.
- 3 Inclinar respatllet: estireu la palanca cap enrere.



» » en Introducció al tema de la pàg. 141

### Ajust del reposacaps



**Fig. 12** Seient davanter: regulació del reposacaps.

Agafeu el reposacaps amb les dues mans pels costats i empenyeu cap amunt fins a encaixar-lo amb la posició desitjada. Per abaixar-lo, feu la mateixa acció, tot prement el botó lateral **1**.

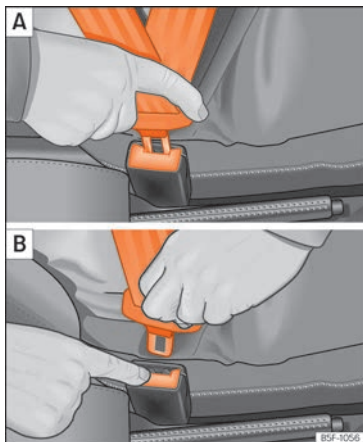


» » en Reposacaps de la pàg. 142

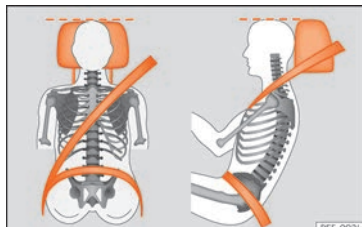


» » pàg. 63, » » pàg. 141

## Ajust del cinturó de seguretat



**Fig. 13** Col·locar i retirar la llengüeta del tancament del cinturó de seguretat.



**Fig. 14** Banda del cinturó i reposacaps ajustats correctament, vistos de front i lateralment.

Per ajustar el cinturó de seguretat a la zona de l'espatlla, reguleu l'altura dels seients.

La banda de l'espatlla ben centrada, mai sobre el coll. El cinturó de seguretat queda pla i cenyit a la part superior del cos.

La banda abdominal passa per la regió pèlvica, mai per l'abdomen. El cinturó de seguretat queda pla i cenyit a la pelvis.



»» pàg. 67



»» pàg. 69

## Pretensors del cinturó

En cas de col·lisió, els cinturons de seguretat dels seients davanters es tensen automàticament.

El pretensor només pot activar-se una vegada.

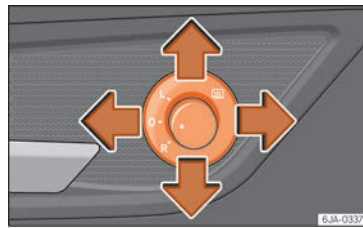


»»  en Manteniment i rebuig dels pretensors del cinturó de la pàg. 71



»» pàg. 70

## Ajust dels retrovisors exteriors



**Fig. 15** Detall de la porta del conductor: comandament per al retrovisor exterior.

Ajustar els retrovisors exteriors: gireu el comandament cap a la posició corresponent: »

L/R Movent el comandament en la posició desitjada ajusteu els retrovisors del costat del conductor (L, esquerra) i del costat de l'acompanyant (R, dreta) en la direcció desitjada.

Segons equipament, els miralls dels retrovisors s'escalfen en funció de la temperatura exterior.

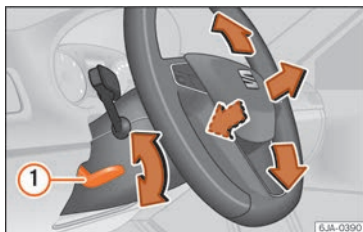


» » » ⚠ en Retrovisors exteriors de la pàg. 140



» » » pàg. 139

## Ajust del volant



**Fig. 16** Palanca a la part inferior del lateral esquerre de la columna de direcció.

Ajustar la posició del volant: estireu la palanca » » » **fig. 16** ① cap a baix, moveu el volant

fins a la posició desitjada i torneu a apujar la palanca fins al punt de tancament.



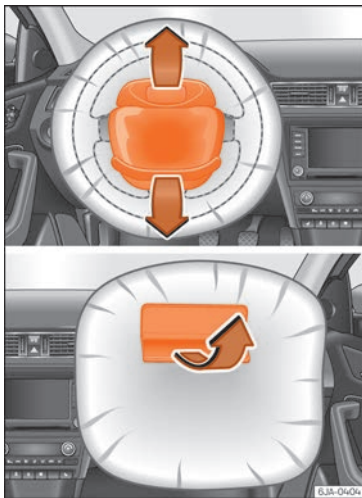
» » » ⚠ en Ajustar la posició del volant de la pàg. 61

## Coixins de seguretat

### Coixins de seguretat frontals



**Fig. 17** Coixí de seguretat del conductor al volant i coixí de seguretat de l'acompanyant al tauler d'instruments.



**Fig. 18** Cobertes dels coixins de seguretat en disparar-se els coixins de seguretat frontals.

El coixin de seguretat davant del conductor va allotjat al volant » » fig. 17 [A] i el de l'acompanyant en el tauler d'instruments » » fig. 17 [B]. La seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG".

Les cobertes dels coixins de seguretat s'obren i romanen subjectes al volant i al tauler d'instruments en disparar-se els coixins de

seguretat del conductor i l'acompanyant, respectivament » » fig. 18.

El sistema de coixins de seguretat frontals ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per a la zona del cap i del pit del conductor i del vostre acompanyant en el cas de col·lisions frontals greus.

El seu disseny especial permet la sortida controlada de gas en exercir pressió l'ocupant sobre la bossa. Així, el cap i el tòrax queden protegits pel coixin de seguretat. Després de l'accident, la bossa es desinfla prou com per no destorbar la visibilitat.



» » ⚠ en Coixins de seguretat frontals de la pàg. 74

## Desconnexió del coixin de seguretat frontal de l'acompanyant



**Fig. 19** Commutador de coixin de seguretat frontal de l'acompanyant.

### Per desconnectar el coixin de seguretat frontal de l'acompanyant:

- Obriu la guantera al costat de l'acompanyant.
- Introduïu la clau a la ranura prevista al commutador de desconnexió.
- La clau queda introduïda aproximadament  $\frac{3}{4}$  de la seva longitud (el màxim).
- Gireu la clau i canvieu-ne la posició a **OFF**. No feu força. Si teniu alguna dificultat, assegureu-vos d'haver introduït la clau fins al final.
- Finalment, comproveu l'indicador de control al tauler d'instruments on indica **PASSENGER AIR BAG OFF** ; ha de sortir a la inscripció **OFF**. »

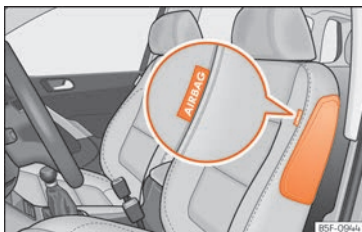


» » » ⚠ en Activar i desactivar el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant de la pàg. 77

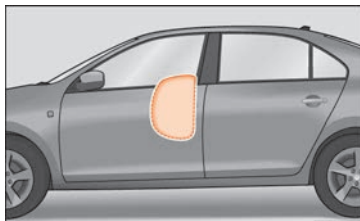


» » » pàg. 77

## Coixins de seguretat laterals\*




**Fig. 20** Coixí de seguretat lateral al seient del conductor.



**Fig. 21** Coixí de seguretat lateral completament inflat al costat esquerre del vehicle.

Els coixins de seguretat laterals van muntats en el encoixinat del respalller del seient del conductor » » » **fig. 20** i del seient de l'acompanyant. La seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG" a la part inferior del respalller dels seients.

El sistema de coixins de seguretat laterals ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per a la part superior del cos en cas de col·lisions laterals greus » » »  pàg. 65, El per què dels cinturons de seguretat.

En cas de col·lisions laterals, els coixins de seguretat laterals redueixen el perill de lesions a la part corporal més directament afectada per l'impacte. A més de la protecció normal dels cinturons dels seients davanters, també mantenen els ocupants subjectes si es produeix un xoc lateral; aquests coixins de segu-

retat desenvolupen així el seu màxim efecte protector.

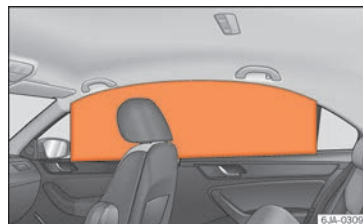


» » » ⚠ en Coixins de seguretat laterals\* de la pàg. 74

## Coixins de seguretat per al cap\*



**Fig. 22** Ubicació dels coixins de seguretat per al cap.



**Fig. 23** Coixins de seguretat per al cap inflats.

Els coixins de seguretat per al cap es troben a tots dos costats de l'habitacle, a sobre de les portes »» fig. 22 i la seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG".

El sistema de coixins de seguretat per al cap ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per a la part superior del cos dels ocupants del vehicle en cas de col·lisions laterals greus

»» pàg. 18.



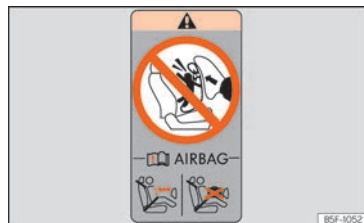
»» ⚠ en Coixins de seguretat per al cap\* de la pàg. 75

## Seients per a nens

### Indicacions importants sobre el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant



**Fig. 24** Para-sol del costat de l'acompanyant: adhesiu del coixí de seguretat.



**Fig. 25** Al marc posterior de la porta de l'acompanyant: adhesiu relatiu al coixí de seguretat.

Al para-sol de l'acompanyant i/o al marc posterior de la porta de l'acompanyant, hi ha un adhesiu amb informació important sobre el coixí de seguretat de l'acompanyant.



»» ⚠ en Indicacions importants sobre el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant de la pàg. 79



»» pàg. 79

### Muntatges possibles del seient per a nens

Disposeu de les següents possibilitats per muntar una cadireta infantil als seients del darrere i al de l'acompanyant:

- Els seients per a nens dels grups **0 a 3** es poden fixar amb el cinturó de seguretat.
- Els seients per a nens dels grups **0, 0+ i 1** es poden fixar amb el sistema "ISOFIX" i Top Tether\* sense necessitat del cinturó, i amb les anelles de subjecció "ISOFIX" i Top Tether\* »» pàg. 20.

»



Grup de pes	Places de seients		
	Davanter acompanyant <sup>a)</sup>	Posteriors laterals	Posterior central
Grup 0 <10 kg	U <sup>b)</sup>	U/L	U
Grup 0+ <13 kg	U <sup>b)</sup>	U/L	U
Grup I 9-18 kg	U <sup>b)</sup>	U/L	U
Grup II/III 15-36 kg	U <sup>b)</sup>	U	U

U: Adequat per als sistemes de retenció universals homologats per utilitzar en aquest grup d'edat (sistemes de retenció universals, són els que es fixen amb el cinturó de seguretat d'adults).

L: Adequat per als sistemes de retenció amb ancoratges "ISOFIX" i Top Tether\*.

<sup>a)</sup> Cal complir la legislació vigent de cada país i les normes del fabricant per a ús i muntatge de cadires infantils.

<sup>b)</sup> Desplaçar el seient de l'acompanyant el més enre-re possible, el més alt possible i sempre desconnectant el coixí de seguretat.

**Els sistemes inclouen la fixació del sistema de retenció infantil amb un cinturó de fixació superior (Top Tether) i amb punts d'ancoratge inferiors al seient.**



» » ⚠ en Indicacions de seguretat de la pàg. 80

### Fixació del seient per a nens amb el sistema "ISOFIX" i Top Tether\*



Fig. 26 Anelles de subjecció ISOFIX.

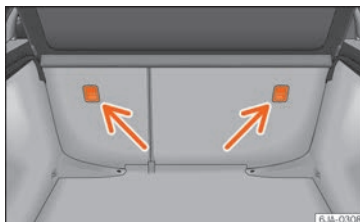


Fig. 27 Anella de subjecció Top Tether\*.

Els seients per a nens es poden fixar en els seients del darrere laterals de manera ràpida,

senzilla i segura mitjançant el sistema "ISOFIX" o Top Tether\*.

Per muntar i desmuntar el seient per a nens és obligatori tenir en compte les instruccions del fabricant del seient.

- Desplaceu cap enrere el seient posterior al màxim.
- Enganxeu el seient per a nens a les argolles de subjecció "ISOFIX" i fins que s'encastin bé d'una manera audible. Si el seient per a nens disposa d'ancoratge Top Tether\*, connecteu-lo a l'anella respectiva. Seguiu les instruccions del fabricant.
- Feu la prova de l'estirada del cinturó a banda i banda del seient per a infants.

Cadascun dels seients posteriors laterals té **dues** anelles de subjecció "ISOFIX". En alguns vehicles, les anelles van fixades a la carcassa del seient i en altres al terra posterior. A les anelles "ISOFIX" s'hi accedeix entre el respall i el coixí del seient posterior. Les anelles Top Tether\* estan situades a la zona posterior dels respallers posteriors (darrere del respall o la zona del maleter).

Els seients per a nens amb sistema de fixació "ISOFIX" i Top Tether\* es poden adquirir als serveis tècnics.



» » ⚠ en Indicacions de seguretat de la pàg. 80

## Arrencada del vehicle

### Pany d'encesa

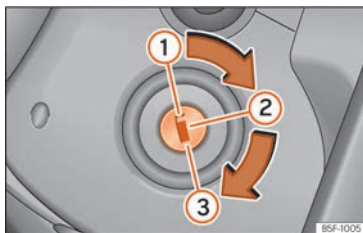


Fig. 28 Posicions de la clau de contacte.

Connectar l'encesa: col·loqueu la clau al contacte i poseu el motor en marxa.

### Bloqueig i desbloqueig del volant

- Bloquejar el volant: traieu la clau del contacte i gireu el volant fins que quedi bloquejat. En vehicles amb canvi automàtic, per extreure la clau, situeu la palanca del canvi a la posició **P**. Si cal, premeu la tecla de bloqueig de la palanca selectora i torneu a deixar-la anar.

- Per desbloquejar el volant: introduïu la clau al contacte i gireu alhora amb el volant en el sentit que indica la fletxa. Si no és possible girar el volant, pot ser que el bloqueig estigui activat.

### Connexió/desconnexió de l'encesa, preescalfament

- Connectar l'encesa: gireu la clau fins a la posició ②.
- Desconnectar l'encesa: gireu la clau fins a la posició ①.
- Vehicles dièsel : amb l'encesa connectada es produeix el preescalfament.

### Arrencada del motor

- Canvi manual: trepitgeu el pedal de l'embragatge a fons i situeu la palanca del canvi a punt mort.
- Canvi automàtic: trepitgeu el pedal del fre i situeu la palanca selectora a **P** o a **N**.
- Girar la clau fins a la posició ③. La clau torna de forma automàtica a la posició ②. No accelereu.

### Sistema Start-Stop\*

En aturar-se i deixar anar l'embragatge, el sistema Start-Stop\* apaga el motor. L'encesa roman connectada.



» en Introducció al tema de la pàg. 207



» pàg. 207

## Llums i visibilitat

### Commutador de llums

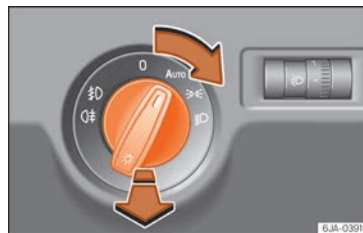


Fig. 29 Taulell d'instruments: comandament dels llums.

Gireu l'interruptor cap a la posició desitjada » fig. 29.

Símbol	Encesa desconnectada	Encendido conectado
0	Llums antiboira, llum d'encreuament i llum de posició apagats.	Llum apagat o bé llum de conducció diürna encès.
AUTO	Els llums d'orientació "Coming home" i "Leaving home" poden estar encesos.	Control automàtic del llum d'encreuament i del llum de conducció diürna.
	Llum de posició encès.	»

Símbol	Encesa desconnectada	Encendido conectado
	Llum d'encreuament apagat.	Llum d'encreuament encès.

**Fars antiboira:** estireu el commutador fins al primer punt, des de les posicions **AUTO**, o .

**Luz trasera antiniebla:** estireu el commutador completament des de les posicions **AUTO**, o .

Desconnectar llums antiboira: premeu el commutador o gireu-lo fins a la posició .

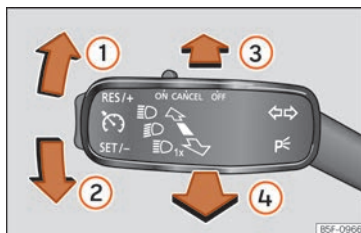


» » » en Introducció al tema de la pàg. 129



» » » pàg. 129

## Palanca d'intermitents i llum de carretera



**Fig. 30** Palanca d'intermitents i de llum de carretera.

Moveu la palanca cap a la posició desitjada:

- 1 Intermitent dret: llum d'estacionament dret (encesa desconnectada).
- 2 Intermitent esquerre: llum d'estacionament esquerre (encesa desconnectada).
- 3 Llum de carretera encès: indicador de control i lluminat al quadre d'instruments.
- 4 Llum de ràfegues: i lluminat amb la palanca pressionada. Indicador de control i lluminat.

Palanca en posició base per a desconnectar.



» » » pàg. 131

## Intermitents d'emergència



**Fig. 31** Tauler d'instruments: commutador dels intermitents d'emergència.

Encesos, per exemple:

- Quan us apropieu a un embús
- En una situació d'emergència
- Vehicle aturat per avaria
- En remolcar o ser remolcat



» » » pàg. 134

## Il·luminació interior

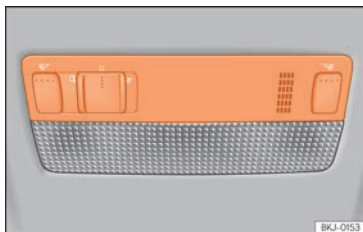


Fig. 32 Detall del revestiment del sostre: variant 1

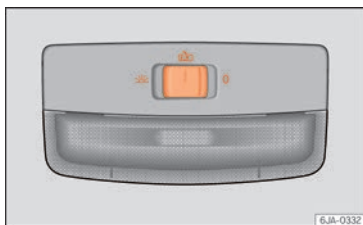


Fig. 33 Detall del revestiment del sostre: variant 2

Botó	Funció
0	Apagueu els llums interiors.
	Enceneu els llums interiors.

Botó	Funció
	Enceneu el comandament de contacte de la porta (posició central). Els llums interiors s'encenen automàticament en desbloquejar el vehicle, obrir una porta o retirar la clau de l'encesa. El llum s'apaga uns segons després de cloure totes les portes, en tancar el vehicle o en connectar-ne l'encesa.
	Encendre o apagar el llum de lectura.



» pàg. 135

## Eixugaparabrises i eixugavidres posterior

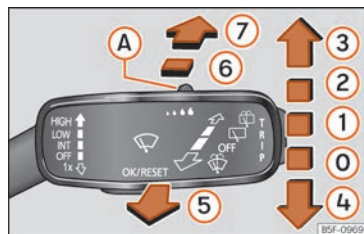


Fig. 34 Maneig de l'eixugaparabrises i eixugavidres posterior.

### Moveu la palanca cap a la posició desitjada:

- 0 **OFF** Eixugaparabrises desconnectat.
- 1 Escobrada a intervals per a l'eixugaparabrises. Amb el comandament **» fig. 34 (A)** ajusteu els nivells d'interval (en vehicles sense sensor de pluja), o bé la sensibilitat del sensor de pluja.
- 2 **LOW** Escobrada lenta.
- 3 **HIGH** Escobrada ràpida.
- 4 **1x** Escobrada breu. Pulsació breu, neteja curta. Mantingueu la palanca pressionada cap avall durant més temps perquè l'escobrada sigui més ràpida.
- 5 Escobrada automàtica. Amb la palanca al capdavant s'activa la funció rentaparabrises, els eixugaparabrises es posen en marxa de forma simultània.
- 6 Escobrada a intervals per al vidre posterior. L'eixugavidres posterior neteja en intervals de 6 segons aproximadament.
- 7 Amb la palanca pressionada s'activa la funció rentavidres posterior, l'eixugavidres posterior es posa en marxa de forma simultània.

»



» » » en Introducció al tema de la pàg. 138



» » » pàg. 137

**SOS**

» » » pàg. 57

## Easy Connect

### Paràmetres del menú Vehículo



**Fig. 35** Easy Connect: Menú principal.

El nombre de menús disponibles i la denominació de les diferents opcions d'aquests menús depèn de l'electrònica i de l'equipament del vehicle.

- Connecteu l'encesa.
- Si està apagat, connecteu el sistema d'Infotainment.




**Fig. 36** Easy Connect: Menú CAR

- Premeu la tecla d'Infotainment (**MENU**) i posteriorment el botó de funció **Vehículo** » » » **fig. 35**, o bé, premeu la tecla d'Infotainment (**CAR**) per anar al menú **Vehículo** » » » **fig. 36**.
- Premeu el botó de funció **AJUSTES** per obrir el menú **Ajustes del vehículo**.

- Dins del menú, per seleccionar la funció, premeu el botó desitjat.

Quan la casella de verificació de la tecla de funció està marcada , la funció està activada.

Prement la tecla de menú  s'activarà sempre el darrer menú que va estar activat.

Les modificacions realitzades en els menús d'ajustos es memoritzen automàticament després de tancar els menús.

Menú	Submenú	Ajust possible	Descripció
Sistema ESC	-	Activació del programa electrònic d'estabilitat (ESC)	» pàg. 213
Neumáticos	Sistema de control de los neumáticos	Memorització de les pressions dels pneumàtics (calibrar)	» pàg. 275
	Neumáticos de invierno	Activació i desactivació de l'advertiment de velocitat. Ajust del valor de l'advertiment de velocitat	» pàg. 276
Luces	Asistente iluminación	Llum d'autopista, temps de connexió, llum automàtic en cas de pluja, intermitents de confort.	» pàg. 129
	Iluminación del habitáculo	Intensitat de la il·luminació de quadre d'instruments i comandaments	» pàg. 136
	Funció "Coming / Leaving home"	Temps d'encesa de les funcions "Coming home" i "Leaving home"	» pàg. 133
Asistencia al conductor	Front Assist (sistema de asistencia a la frenada de emergencia)	Activació/desactivació: Front Assist, preavis, visualització de l'advertiment de la distància	» pàg. 231
	Detector de cansancio	Activació/desactivació	» pàg. 244
Aparcar y maniobrar	Ajustes de aparcar y maniobrar	Activar automàticament, volum davant, agudesa del so davant, volum darrere, agudesa del so darrere	» pàg. 240
Iluminación ambiental	-	Il·luminació ambiental, desconnexió, color	» pàg. 136
Retrovisores y limpiaparabrisas	Retrovisores	Activar/desactivar plegar després d'aparcar	» pàg. 139
	Limpiaparabrisas	Activar/desactivar escombrada automàtica en cas de pluja, escombrada de vidre en fer marxa enrere	» pàg. 23

Menú	Submenú	Ajust possible	Descripció
Apertura y cierre	Mando del elevelunas eléctrico	Obertura de confort, totes, només conductor	» pàg. 127
	Cierre centralizado	Desbloqueig de portes, bloqueig automàtic en circular, vigilància de l'habitacle	» pàg. 119
Cuadro de instrumentos	-	Consum actual, consum mitjà, consumidors confort, ECO consells, durada del viatge, recorregut, velocitat mitjana, indicador digital de velocitat, advertiment de velocitat, temperatura de l'oli, restablir dades "des de la sortida", restablir dades del "càlcul total"	» pàg. 28
Fecha y hora	-	Font horària, hora, franja horària, format de l'hora, data, format de data	» pàg. 107
Unidades	-	Distància, velocitat, temperatura, volum, consum de combustible, pressió	-
Servicio	-	Número de bastidor, data de la propera inspecció SEAT, data del proper servei de canvi d'oli	» pàg. 33
Ajustes de fábrica	Todos	Restablir tots els ajustos	-
	Individual	Restablir ajustos de fàbrica de llums, assistència al conductor, aparcar i maniobrar	-

### ATENCIÓ

Qualsevol distracció pot donar lloc a un accident, amb el consegüent risc de lesions. El maneig del sistema Easy Connect us pot distreure del trànsit.

## Sistema d'informació per al conductor

### Introducció

Amb l'encesa connectada, és possible consultar les diferents funcions de la pantalla navegant pels menús.

En vehicles amb volant multifunció, l'indicador multifunció només es pot gestionar amb les teclades del volant en qüestió.

En funció de l'electrònica i de l'equipament del vehicle, variarà la quantitat de menús visualitzats a la pantalla del quadre d'instruments.

En un taller especialitzat es podran programar o modificar funcions addicionals en funció de l'equipament del vehicle. SEAT recomana que ho feu fer al Servei Oficial SEAT.

Algunes opcions del menú només es poden consultar amb el vehicle aturat.

Mentre es mostri un advertiment de prioritat 1 a la pantalla, no es podran visualitzar els menús » pàg. 32. Alguns missatges d'avís es poden confirmar i fer desaparèixer amb la tecla de la palanca de l'eixugaparabrises o amb la tecla del volant multifunció.

El sistema d'informació facilita també les següents informacions i indicacions (segons equipament del vehicle):

**Datos de viaje »» pàg. 28**

- Desde la salida
- Desde el repostaje
- Cálculo total

**Asistentes »» pàg. 30**

**Navegación »»  pàg. 189**

**Audio »»  pàg. 181**

**Teléfono »»  pàg. 199**

**Estado del vehículo »» pàg. 32**

### ATENCIÓN

Qualsevol distracció pot donar lloc a un accident, amb el consegüent risc de lesions.

- No feu servir els comandaments del quadre d'instruments durant la conducció.

## Fer servir els menús del quadre d'instruments



**Fig. 37** Palanca de l'eixugaparabrises: teclades de control.



**Fig. 38** Costat dret del volant multifunció: teclades de control.

El sistema d'informació per al conductor es controla amb les teclades del volant multifunció »» fig. 38 o amb la palanca de l'eixugaparabrises »» fig. 37 (si el vehicle no està equipat amb volant multifunció).



## Activar el menú principal

- Connecteu l'encesca.
- En cas que es mostri un missatge o el pictograma del vehicle, premeu la tecla **»» fig. 37 ①** de la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció **»» fig. 38**.
- Si es fa servir mitjançant la palanca de l'eixugaparabrises: per visualitzar el menú principal o per tornar al menú principal des d'un altre menú mantingueu premuda la tecla basculant **»» fig. 37 ②**.
- Si es fa servir mitjançant el volant multifunció: no apareix la llista del menú principal. Per passar per cada punt del menú principal, premeu la tecla **◀▶** o **▶▶** diverses vegades **»» fig. 38**.

## Seleccionar un submenú

- Premeu la tecla basculant **»» fig. 37 ②** de la palanca de l'eixugaparabrises cap amunt o cap avall o gireu la rodeta del volant multifunció **»» fig. 38** fins que aparegui marcada l'opció del menú desitjada.
- L'opció marcada es visualitza entre dues línies horitzontals. A més, a la dreta apareix un triangle: ◀
- Per consultar l'opció de submenú, premeu la tecla **»» fig. 37 ①** de la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció **»» fig. 38**.

## Fer ajustos en funció del menú

- Amb la tecla basculant de la palanca de l'eixugaparabrises o la rodeta del volant multifunció feu els canvis desitjats. Per augmentar o disminuir més ràpidament els valors, s'ha de girar amb més rapidesa la rodeta.
- Marqueu o confirmeu la selecció amb la tecla **»» fig. 37 ①** de la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció **»» fig. 38**.

## Menú de selecció

Menú	Funció
Datos de viaje	Informació i possibles configuracions de l'indicador multifunció (MFA) <b>»» pàg. 28</b> .
Asistentes	Informació i possibles configuracions dels sistemes d'assistència al conductor <b>»» pàg. 30</b> .
Navegación	Indicacions d'informació del sistema de navegació activat: amb una guia de navegació de destinació activada, es mostren fletxes de gir i barres de proximitat. La representació és semblant a la del sistema Easy Connect. Si la navegació de destinació no està activada, es mostra la direcció de marxa (brúixola) i el nom del carrer pel qual es circula <b>»» pàg. 189</b> .

Menú	Funció
Audio	Indicació de l'emissora a la ràdio. Nom de la pista al CD. Nom de la pista en el mode Media <b>»» pàg. 183</b> .
Teléfono	Informació i possibles configuracions de la preinstal·lació de telèfon mòbil <b>»» pàg. 199</b> .
Cronómetro*	En un circuit de carreres, mesurament i memorització dels temps per volta que doni el vehicle i comparació amb els millors temps mesurats anteriorment <b>»» pàg. 30</b> .
Estado del vehículo	Indicació dels textos actuals d'avís o informació i altres components del sistema en funció de l'equipament <b>»» pàg. 32</b> .

## Datos del viaje

L'indicador multifunció (MFA) mostra diferents valors de trajecte i de consum.

## Canviar entre els modes de visualització de l'MFA

- En vehicles sense volant multifunció: premeu la tecla basculant **TRIP** de la palanca de l'eixugaparabrises **»» fig. 37**.
- En vehicles amb volant multifunció: girar la rodeta **»» fig. 38**.

## Memòria de l'indicador multifunció

L'indicador multifunció està equipat amb tres memòries que treballen automàticament:

- des de la sortida
- des del proveïment
- càlcul total.

A la indicació de la pantalla es pot llegir quina memòria es mostra actualment.

## Canviar entre memòries amb l'encesa connectada i la memòria mostrada

- Premeu la tecla **OK/RESET** de la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció.

Menú	Funció
<b>Desde la salida</b>	Indicació i memorització dels valors del trajecte recorregut i del consum des de la connexió de l'encesa fins a la seva desconexió. Si es prossegueix dins d'un temps d'unes 2 hores després de desconectar l'encesa, les noves dades s'afegiran a aquelles ja memoritzades. Si s'interromp la marxa durant més de 2 hores, la memòria s'esborrarà automàticament.
<b>Desde el repostaje</b>	Indicació i memorització dels valors del trajecte recorregut i del consum. En proveir combustible la memòria s'esborrarà automàticament.

Menú	Funció
<b>Cálculo total</b>	A la memòria s'hi registren els valors d'un nombre determinat de trajectes parcials, fins a un total de 19 hores i 59 minuts o 99 hores i 59 minuts, o bé 1.999,9 km o 9.999 km, en funció del model de quadre d'instruments. En arribar a una d'aquestes quotes <sup>a1</sup> , la memòria s'esborra automàticament i torna a comptabilitzar a partir de 0.

<sup>a1</sup> Varia segons la versió del quadre d'instruments.

## Esborrar una memòria de forma manual

- Seleccioneu la memòria que voleu esborrar.
- Mantingueu premuda la tecla **OK/RESET** de la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció uns 2 segons.

## Personalitzar les indicacions

Al sistema Easy Connect és possible ajustar quina de les possibles indicacions de l'indicador multifunció (MFA) es pot mostrar a la pantalla del quadre d'instruments amb la tecla **CAR** i la tecla de funció **AJUSTES**

»» pàg. 24.

## Resum de dades

Menú	Funció
<b>Consumo actual de combustible</b>	El consum actual s'indica en l/100 km durant la conducció; amb el motor en marxa i el vehicle aturat, en l/h.
<b>Consumo medio</b>	Després de connectar l'encesa, el consum mitjà en l/100 km comença a visualitzar-se després de recórrer aproximadament 100 metres. Fins aleshores, es visualitzaran ratlles. El valor mostrat s'actualitza cada 5 segons aproximadament. <b>ACT**</b> : En funció de l'acabat, nombre de cilindres actius.
<b>Autonomía</b>	Distància aproximada en km que es pot recórrer encara amb el combustible que queda al dipòsit, sempre que es mantingui el mateix estil de conducció. Es calcula, entre d'altres, amb el consum actual de combustible.
<b>Duración del viaje</b>	Indica les hores (h) i minuts (min) transcorreguts des que es va connectar l'encesa.
<b>Trayecto</b>	Distància recorreguda en km després de connectar l'encesa.

»

Menú	Funció
<b>Velocidad media</b>	Després de connectar l'encesa, la velocitat mitjana comença a visualitzar-se un cop recorreguts uns 100 metres. Fins aleshores, es visualitzaran ratlles. El valor mostrat s'actualitza cada 5 segons aproximadament.
<b>Indicació digital de la velocidad</b>	Velocitat actual visualitzada en forma digital.
<b>Advertencia de velocidad a --- km/h o Advertencia de velocidad a --- mph</b>	Si es sobrepassa la velocitat memoritzada (entre 30-250 km/h, o bé 19-155 mph), s'emetrà un senyal acústic, així com un advertiment visual.
<b>Temperatura del aceite</b>	Indicació digital de la temperatura actualitzada de l'oli del motor.
<b>Temperatura del líquido refrigerante</b>	Indicació digital de la temperatura actual del líquid refrigerant.
<b>Consumidores confort</b>	Informació referent a l'estat dels consumidors principals de confort del vehicle. Es visualitza mitjançant una barra indicadora de consum.
<b>Eco consejos</b>	Consells sobre com estalviar combustible.

Menú	Funció
<b>Restablecer datos "desde la salida"</b>	Posar a zero les dades de viatge des de la sortida.
<b>Restablecer datos "cálculo total"</b>	Posar a zero les dades de viatge.

### Memoritzar una velocitat amb l'advertiment de velocitat

- Seleccioneu la indicació **Advertencia a --- km/h**
- Premeu la tecla **OK/RESET** de la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció per memoritzar la velocitat actual i activar l'avis.
- Activar: ajusteu la velocitat desitjada abans de 5 segons amb la tecla basculant **TRIP** de la palanca de l'eixugaparabrises o girant la rodeta al volant multifunció. A continuació torneu a prémer la tecla **OK/RESET** o **OK** o espereu uns segons. La velocitat queda memoritzada i l'advertiment, activat.
- Desactivar: premeu la tecla **OK/RESET** o la tecla **OK**. La velocitat memoritzada s'esborra.

## Menú Asistentes

Menú	Funció
<b>Front Assist</b>	Connectar o desconnectar del sistema de vigilància »»» pàg. 231.
<b>Detección de cansancio*</b>	Connectar o desconnectar la detecció de cansament (recomanació de pausa) »»» pàg. 244.

## Cronòmetre\*

Es pot accedir al cronòmetre mitjançant el menú de selecció »»» pàg. 28.

Permet cronometrar manualment els temps de les voltes que doni el vehicle en un circuit de carreres, memoritzar-los i comparar-los amb els millors temps mesurats anteriorment en el vehicle.

Es poden mostrar els següents menús:

- **Detener**
- **Vuelta**
- **Pausa**
- **Tiempo parcial**
- **Estadística**

### Canviar d'un menú a un altre

- *Vehicles sense volant multifunció:* premeu la tecla basculant **TRIP** situada a la palanca de l'eixugavidres.
- *Vehicles amb volant multifunció:* premeu la tecla **Δ** o **▽**.

#### Menú "Detener"

<b>Inicio</b>	Comença el cronometratge. Si ja s'han donat voltes anteriorment i estan recollides a l'estadística, es començarà amb el número de volta que toqui. Només és possible començar amb una primera volta nova si anteriorment s'ha posat l'estadística a zero al menú <b>Estadística</b> .
<b>Desde salida</b>	El cronometratge comença quan el vehicle inicia la marxa. Si el vehicle ja està en moviment, el cronometratge comença quan el vehicle inicia la marxa després d'haver fet una parada.
<b>Estadística</b>	Es mostra el menú <b>Estadística</b> a la pantalla.

#### Menú "Vuelta"

<b>Nueva vuelta</b>	S'atura el cronometratge de la volta actual i a continuació s'inicia una volta nova. El temps de la volta que s'acaba de finalitzar s'inclou a l'estadística.
---------------------	---

#### Menú "Vuelta"

<b>Tiempo parcial</b>	Durant aprox. 5 segons es visualitza un temps parcial. El cronometratge continua de forma paral·lela.
<b>Detener</b>	El cronometratge actual s'interromp. La volta no finalitza. Es mostra el menú <b>Pausa</b> .

#### Menú "Pausa"

<b>Continuar</b>	El cronometratge interromput continua.
<b>Nueva vuelta</b>	S'inicia un nou cronometratge. La volta aturada finalitza i s'inclou a l'estadística.
<b>Interr. vuelta</b>	El cronometratge de la volta activa finalitza i es cancel·la. No s'inclou a l'estadística.
<b>Finalizar</b>	El cronometratge actual finalitza. La volta s'inclou a l'estadística.

#### Menú "Tiempo parcial"

<b>Tiempo parcial</b>	Durant aprox. 5 segons es visualitza un temps parcial. El cronometratge continua de forma paral·lela.
<b>Nueva vuelta</b>	S'atura el cronometratge de la volta actual i a continuació s'inicia una volta nova. El temps de la volta que s'acaba de finalitzar s'inclou a l'estadística.

#### Menú "Tiempo parcial"

<b>Detener</b>	El cronometratge actual s'interromp. La volta no finalitza. Es mostra el menú <b>Pausa</b> .
----------------	--

#### Menú "Estadística"

	Vista dels temps de les últimes voltes: – temps total – millor temps de volta – pitjor temps de volta – durada mitjana de les voltes És possible un màxim de 10 voltes, així com una durada total de 99 hores, 59 minuts i 59 segons. Si s'arriba a un dels 2 límits, només es pot iniciar un nou cronometratge posant primer a zero l'estadística.
<b>Atrás (Enrere)</b>	Es torna al menú anterior.
<b>Poner a cero</b>	Es posen a zero totes les dades estadístiques memoritzades.

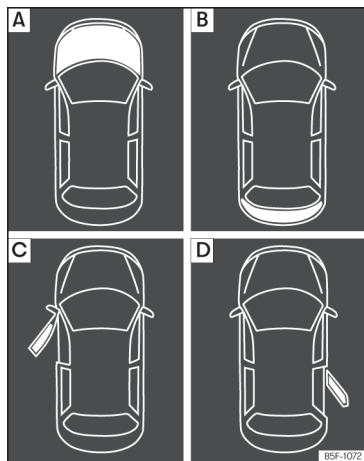
#### **⚠ ATENCIÓN**

Eviteu en la mesura del possible utilitzar el cronòmetre durant la marxa.

- Realitzeu només ajustos predeterminats al cronòmetre i consulteu només l'estadística quan el vehicle estigui aturat.
- Durant la conducció, no toqueu el cronòmetre en situacions de marxa complicades.

## Indicacions a la pantalla

### Capó, porta posterior i portes obertes



**Fig. 39** A: capó obert; B: porta posterior oberta; C: porta davantera esquerra oberta; D: porta posterior dreta oberta (només en vehicles de 5 portes).

En connectar l'encesa o durant la marxa, a la pantalla del quadre d'instruments es representaran les portes, el capó i la porta poste-

rior que estigui(n) oberts(es) i, en algun cas, se sentirà un senyal acústic. Segons la versió del quadre d'instruments, aquesta representació pot variar.

Il·lustració	Legenda de la »» fig. 39
A	<b>No prosseguiu la marxa!</b> El capó del motor està obert o no està correctament tancat »» pàg. 258.
B	<b>No prosseguiu la marxa!</b> La porta posterior està oberta o no està correctament tancada »» pàg. 12.
C, D	<b>No prosseguiu la marxa!</b> Una porta del vehicle està oberta o no està correctament tancada »» pàg. 119.



»» pàg. 106

### Missatges d'advertiment i d'informació

En connectar l'encesa o durant la marxa, es comprova l'estat de determinades funcions i components del vehicle. Les anomalies en el funcionament es visualitzen a la pantalla mitjançant símbols vermells i grocs i missatges a la pantalla del quadre d'instruments (»» pàg. 35, »» pàg. 35) i, en determinats casos, mitjançant senyals acústics. Segons

la versió del quadre d'instruments, la representació pot variar.

### Advertiments amb prioritat 1 (símbols de color vermell)

Símbol parpellejant o encès; en part, combinat amb senyals acústics.

**Atureu-vos!** És perillós »» **en Indicadors de control i d'advertiment de la pàg. 110!** Verifiqueu la funció que presenta l'anomalia i solucioneu-la. Si cal, sol·liciteu l'ajut de personal especialitzat.

### Advertiments amb prioritat 2 (símbols de color groc)

Símbol parpellejant o encès; en part, combinat amb senyals acústics.

Les anomalies en alguna funció, o bé els líquids que es trobin per sota del seu nivell poden ocasionar danys al vehicle, i arribar a avariar-lo! »» **en Indicadors de control i d'advertiment de la pàg. 110.** Verifiqueu la funció anòmala com més aviat millor. Si cal, sol·liciteu l'ajut de personal especialitzat.

### Text informatiu

Informació relativa a diversos processos del vehicle.

### Consells d'estalvi

En condicions que incrementin el consum de combustible, es visualitzaran consells d'estalvi. Seguint-los, podreu reduir aquest consum.

Les indicacions apareixen automàticament només amb el programa d'eficiència. Després d'un temps, els consells desapareixeran automàticament.

Si voleu ocultar un consell d'estalvi immediatament després de visualitzar-lo, premeu una tecla qualsevol de la palanca de l'eixugaparabrises\*/del volant multifunció\*.

### **i** Avís

- Si oculteu un consell d'estalvi, es tornarà a visualitzar quan torneu a connectar l'encesa.
- Els consells d'estalvi no es mostren en totes les situacions, sinó amb una gran separació en el temps.

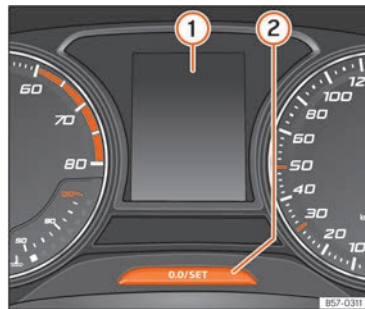
determinada com quan es circula per un país amb límits de velocitat diferents o per a una velocitat màxima per als pneumàtics d'hivern.

El límit d'avís pot ajustar-se des de 30 a 250 km/h [19-155 mph] » pàg. 30. L'ajust s'efectua en intervals de 5 km/h [3 mph].

### **i** Avís

- Independentment del dispositiu d'avís de velocitat, cal atenir-se a la velocitat màxima autoritzada amb ajuda del velocímetre.
- El dispositiu d'avís sobre la velocitat en la versió per a determinats països us avisa a una velocitat de 120 km/h [75 mph]. Aquest límit d'avís ve ajustat de fàbrica.

## Intervals de servei



**Fig. 40** Quadre d'instruments



La indicació dels intervals de servei apareix a la pantalla del quadre d'instruments » fig. 40 ①.

A SEAT es distingeix entre serveis *amb* canvi de l'oli del motor (p. ex., el servei de canvi d'oli) i serveis *sense* canvi de l'oli del motor (p. ex., la inspecció).

En vehicles amb **servei en funció del temps o del quilometratge**, els intervals de servei ja estan prefixats.

En vehicles amb **servei de llarga durada**, els intervals es determinen individualment. Gràcies a l'avanç de la tècnica, els treballs de manteniment s'han reduït molt. Amb la tecnologia usada per SEAT, amb aquest servei, »

## Dispositiu d'avís sobre la velocitat


El dispositiu d'avís sobre la velocitat adverteix el conductor que sobrepassa la velocitat màxima programada prèviament en uns 3 km/h [2 mph]. S'emet un senyal acústic d'avís i, a la pantalla del quadre d'instruments, apareixen simultàniament l'indicador  i la indicació per al conductor **límit de aviso rebasado!** L'indicador  s'apaga en tornar a disminuir la velocitat per sota del límit màxim memoritzat.

La programació d'avís del límit es recomana si es desitja recordar una velocitat màxima

només cal canviar l'oli quan el vehicle ho requereixi. Per calcular aquest canvi (màx. 2 anys), es tenen en compte les condicions d'ús del vehicle i l'estil de conducció. El preavís apareix per primera vegada 20 dies abans de la data calculada per al servei corresponent. Els km restants indicats s'arrodoneixen sempre a 100 km i el temps, a dies complets. El missatge de servei actual no es pot consultar fins a 500 km després de l'últim servei. Fins llavors, a l'indicador hi apareixeran només ratlletes.

### Recordatori d'inspecció


Quan falta poc per a un servei, en connectar l'encesa es visualitza un **recordatori de servei**.

*Vehicles sense missatges de text:* a la pantalla del quadre d'instruments es visualitzarà una clau anglesa  i una indicació en **km**.

Els km indicats són el quilometratge màxim que es pot recórrer fins al pròxim servei. Transcorreguts alguns segons, canvia el mode de visualització. Apareix el símbol d'un rellotge i el nombre de dies que falten fins al servei següent.

*Vehicles amb missatges de text:* a la pantalla del quadre d'instruments es visualitzarà **Servicio en --- km o --- días**.

### Data de la inspecció

Quan **venç la data del servei**, se sent un senyal acústic en connectar l'encesa i durant alguns segons parpelleja a la pantalla la clau anglesa .

*Vehicles amb missatges de text:* a la pantalla del quadre d'instruments es visualitza **Servicio ahora**.

### Consultar una notificació de servei

Amb l'encesa connectada, el motor apagat i el vehicle aturat, és possible consultar la **notificació de servei** actual.

Manteniu premuda la tecla **[0.0/SET]** durant més de 5 segons per consultar el missatge de servei »» **fig. 40 ②**.

Un cop **sobrepassada la data del servei**, es visualitza el signe menys davant de la indicació dels quilòmetres o dels dies.

*Vehicles amb missatges de text:* es visualitza a la pantalla **Servicio desde hace --- km o --- días**.


### Posar a zero l'indicador d'interval de servei

Si el servei no s'ha realitzat en un concessionari SEAT, es pot reinicialitzar l'indicador de la següent manera:

- Apagueu el contacte, premeu i mantingueu premuda la tecla **[0.0/SET]** »» **fig. 40 ②**.

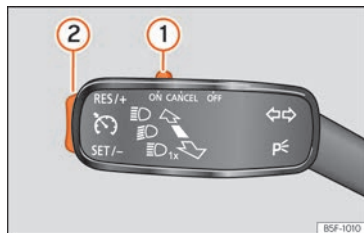
- Torneu a connectar l'encesa.
- Deixeu anar la tecla **[0.0/SET]** i torneu-la a prémer durant els 20 segons següents.

### **Avis**

- El missatge de servei desapareixerà després d'alguns segons, en posar-se el motor en marxa, o en prémer la tecla **[OK/RESET]** a la palanca de l'eixugaparabrises, o bé la tecla **[OK]** del volant multifunció.
- En vehicles amb servei de llarga durada la bateria dels quals hagi romàs desembornada durant un període de temps llarg, no es podrà calcular la data del proper servei. Per això, les indicacions de servei poden mostrar càlculs erronis. En aquest cas, s'haurien de tenir en compte els intervals de manteniment màxims permesos »»  pàg. 277.

## Regulador de velocitat

### Maneig del regulador de velocitat [GRA]\*



**Fig. 41** A l'esquerra de la columna de la direcció: commutador i comandaments de maneig del GRA.

- Connectar el GRA: desplaçe el commutador »» fig. 41 ① fins a **ON**. El sistema està ençès. El sistema no regula perquè no s'ha programat cap velocitat.
- Activar el GRA: premeu el botó »» fig. 41 ② a la zona **SET/-**. La velocitat actual es memoritza i regula.
- Desconnectar el GRA temporalment: desplaçe el commutador »» fig. 41 ① fins a **CANCEL** o trepitgeu el fre. La regulació es desconnecta temporalment.

- Connectar el GRA de nou: premeu el botó »» fig. 41 ② **RES/+**. La velocitat memoritzada es guarda i regula una altra vegada.
- Augmentar velocitat programada durant regulació de GRA: premeu el botó ② a **RES/+**. El vehicle accelera fins a la nova velocitat guardada.
- Reduir velocitat programada durant regulació de GRA: premeu el botó ② a **SET/-** per reduir 1 km/h (1 mph). La velocitat es redueix fins a aconseguir la nova velocitat memoritzada.
- Desconnectar el GRA: desplaçe el commutador »» fig. 41 ① a **OFF**. Es desconnecta el sistema i la velocitat memoritzada s'esborra.



»» ⚠ en Maneig del regulador de velocitat de la pàg. 231



»» pàg. 230

## Indicadors lluminosos

### Indicadors de control i d'avertiment

#### Indicadors vermells



Indicador central d'avís: informació addicional a la pantalla del quadre d'instruments.



Fre d'estacionament connectat »» pàg. 211.



Anomalia al sistema de frens »» pàg. 211.



Anomalia en la direcció »» pàg. 221.



El conductor o l'acompanyant no s'ha col·locat el cinturó de seguretat »» pàg. 65.

#### Indicadors grosos



Indicador central d'avís: informació addicional a la pantalla del quadre d'instruments.



Pastilles de fre davanteres gastades »» pàg. 211.



Anomalia en l'ESC o desconexió provocada pel sistema; **O BÉ** ESC o ASR actuant »» pàg. 212.



ASR desactivat manualment »» pàg. 212.



Anomalia a l'ABS »» pàg. 212.



Llum antiboira posterior ençès »» pàg. 129.



Anomalia al sistema de control d'emissions »» pàg. 225.



Preescalfament del motor dièsel; **O BÉ** anomalia en la gestió del motor dièsel »» pàg. 225.



Anomalia en la gestió del motor gasolina »» pàg. 225.

»



	Filtere de partícules obstruït » pàg. 225.
	Anomalia en la direcció » pàg. 221.
	Sistema de control dels pneumàtics » pàg. 275.
	Dipòsit de combustible gairebé buit » pàg. 109.
	Anomalia al sistema de coixins de seguretat i de tensors dels cinturons » pàg. 78.
	El coixí de seguretat frontal de l'acompanyant està desconnectat » pàg. 78.
	Anomalia en l'enllumenat del vehicle » pàg. 129.
	Nivell del líquid rentaparabrises massa baix » pàg. 137.
	Nivell d'oli del motor » pàg. 261.
	Anomalia en el canvi » pàg. 219.

### Altres indicadors lluminosos

	Intermitents o llums d'emergència encesos » pàg. 129.
	Intermitents del remolc » pàg. 129.
	Trepitgeu el pedal del fre » pàg. 216.
	Regulador de velocitat » pàg. 230.
	Llum de carretera encès o ràfegues accionades » pàg. 129.

	Porta(es), porta posterior o capó obert o no tancat correctament » pàg. 32.
	Líquid refrigerant del motor » pàg. 263.
	Pressió de l'oli del motor » pàg. 261.
	Anomalia a la bateria » pàg. 267.
<b>SAFE</b>	Immobilitzador electrònic actiu » pàg. 208.
	Indicador d'interval·ls de servei » pàg. 33.
	Telèfon mòbil connectat mitjançant Bluetooth® » pàg. 199.
	Estat de càrrega de la bateria del telèfon mòbil » pàg. 199.
	Risc de glaçada » pàg. 107.
	Sistema Start-Stop actiu » pàg. 228.
	Sistema Start-Stop no disponible » pàg. 228.
	Estat de marxa de baix consum » pàg. 107.



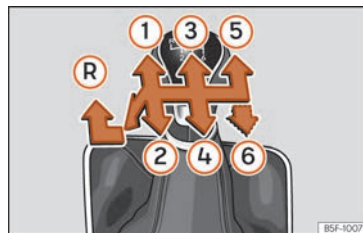
» en Indicadors de control i d'advertiment de la pàg. 110



» pàg. 110

## Palanca de canvis

### Canvi manual



**Fig. 42** Esquema d'un canvi manual de 5 marxes o bé de 6 marxes.

A la palanca de canvis s'indiquen les posicions de les marxes » **fig. 42**.

- Trepitgeu l'embragatge i mantingueu el peu a fons.
- Situeu la palanca de canvis en la posició desitjada.
- Deixeu anar l'embragatge.

### Enganar la marxa enrere

- Trepitgeu l'embragatge i mantingueu el peu a fons.

- Amb la palanca de canvis en punt mort, pressioneu-la cap avall, moveu-la a l'esquerra fins al final i després cap endavant per seleccionar la marxa enrere »» fig. 42 (R).
- Deixeu anar l'embragatge.

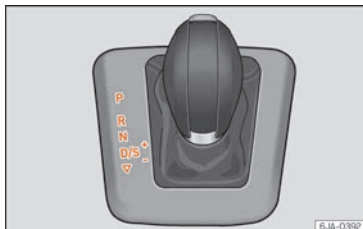


»» ⚠ en Canviar de marxes de la pàg. 215



»» pàg. 215

### Canvi automàtic\*



**Fig. 43** Canvi automàtic: posicions de la palanca selectora.

- P Bloqueig d'aparcament  
R Marxa enrere

- N Punt mort (ralentí)  
D Posició permanent per a marxa endavant  
S Programa esportiu: posició permanent per a marxa endavant  
+/- Mode tiptronic: tireu la palanca cap endavant (+) per pujar de marxa o cap enrere (-) per reduir.



»» ⚠ en Introducció al tema de la pàg. 215



»» pàg. 215

**SOS**

»» pàg. 37

### Desbloqueig d'emergència de la palanca selectora



**Fig. 44** Desbloqueig d'emergència de la palanca selectora.

Quan es produeix una avaria al sistema d'alimentació del sistema electrònic de bloqueig de la palanca selectora (bateria descarregada, fusible fos) o bé quan s'avaría el sistema, no es pot treure la palanca selectora des de la posició **P** de manera habitual, fet que impedeix el moviment del vehicle. Cal desbloquejar la palanca selectora mitjançant el desbloqueig d'emergència.

- Poseu el fre de mà.
- Estireu suaument a banda i banda de la coberta de la palanca selectora pel davant.
- Deixeu anar també la coberta a la part posterior.
- Premeu amb un dit la peça de plàstic groga en el sentit de la fletxa »» fig. 44.
- Simultàniament, premeu la tecla bloquejadora al pom de la palanca selectora tot traslladant la palanca a la posició **N** (en tornar la palanca una altra vegada a la posició **P**, tornaria a bloquejar-se).

## Climatització

### Com funciona el Climatronic\*



**Fig. 45** A la consola central: comandaments del Climatronic.

#### Tecles/elements de control

- ① Ajustar la temperatura interior

#### Visualització

- ② La temperatura interior seleccionada
- ③ Graus centígrads o Fahrenheit
- ④ Mode automàtic de l'aire condicionat
- ⑤ Desgelar o desentelar el parabrisa
- ⑥ Direcció del corrent d'aire
- ⑦ Recirculació d'aire

- ⑧ Refrigeració encesa/apagada

- ⑨ Velocitat del ventilador seleccionada

#### Tecles/elements de control

- ⑩ Ajustar la velocitat del ventilador
- ⑪ Sensor de la temperatura interior
- ⑫ Desgelar o desentelar el parabrisa
- ⑬ Funcionament automàtic
- ⑭ Distribució de l'aire cap als vidres
- ⑮ Distribució de l'aire cap al pit

- ⑯ Distribució de l'aire cap a la zona reposapeus

- ⑰ Recirculació d'aire

- ⑱ Refrigeració encesa/apagada



»» en Observacions generals de la pàg. 157



»» pàg. 161

## Com funciona l'aire condicionat manual\*?



**Fig. 46** A la consola central: comandaments de l'aire condicionat manual.

- A** Temperatura
- B** Ventilador
- C** Distribució de l'aire

– Distribució de l'aire cap al parabrisa, destinat al desentelament o desgelçament.

– Distribució de l'aire cap al pit.

– Distribució de l'aire cap a la zona dels peus.

– Distribució de l'aire cap al parabrisa i la zona dels peus.

**1** Recirculació d'aire

**2** A/C: Encesa de la refrigeració

Posicions bàsiques	Posició del comandament			Tecla		Difusors d'aire 4
	A	B	C	1	2	
Desgelçament o desentelament del parabrisa i dels vidres laterals	Màxim a la dreta	3 o 4		Desconnectat	Connectat automàticament <sup>a)</sup>	Obrir i dirigir cap al vidre lateral
Calefacció agradable	Temperatura desitjada	2 o 3		No connectar	No connectar	Obrir
Refredar el més aviat possible	A l'esquerra fins al límit	Breument 4, després 2 o 3		Es connecta automàticament <sup>b)</sup>	Connectat	Obrir
Refrigeració òptima	Temperatura desitjada	1 o 2		No connectar	Connectat	Obrir i dirigir cap al sostre »

Posicions bàsiques	Posició del comandament			Tecla		Difusors d'aire 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	①	②	
Mode aire fresc – ventilació	A l'esquerra fins al límit	Posició desitjada		No connectar	Desconnectat	Obrir

Ⓐ L'indicador de la tecla ② s'il·lumina, fins i tot si no es compleixen totes les condicions per al funcionament de sistema de refrigeració. Indica la disposició de refredament quan es compleixin totes les condicions » pàg. 159, Control.

Ⓑ En determinades condicions la recirculació d'aire es pot encendre automàticament » pàg. 160, a la tecla s'il·lumina un indicador.

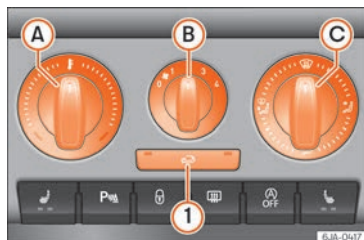


» en Observacions generals de la pàg. 157



» pàg. 159

## Com funciona la calefacció i aire fresc?



**Fig. 47** A la consola central: comandaments del sistema de calefacció i aire fresc.

Ⓐ Temperatura

Ⓑ Ventilador

Ⓒ Distribució de l'aire

– Distribució de l'aire cap al parabrisa, destinat al desentelament o desglaçament.

– Distribució de l'aire cap al pit.

– Distribució de l'aire cap a la zona dels peus.

– Distribució de l'aire cap al parabrisa i la zona dels peus.

① Recirculació d'aire

Posicions bàsiques	Posició del comandament			Tecla ①	Difusors d'aire 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ		
Desglaçament o desentelament del parabrisa i dels vidres laterals	Màxim a la dreta	3 o 4		Desconnectat	Obrir i dirigir cap al vidre lateral
Calefacció agradable	Temperatura desitjada	2 o 3		No connectar	Obrir
Mode aire fresc – ventilació	A l'esquerra fins al límit	Posició desitjada		No connectar	Obrir



» » »  en Observacions generals de la pàg. 157



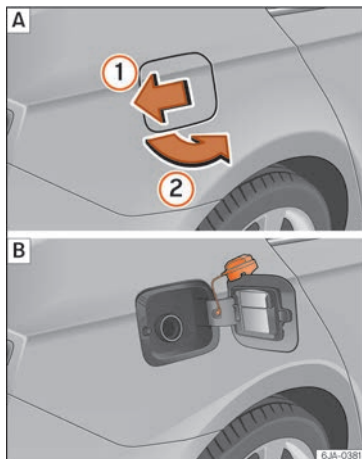
» » » pàg. 158

## Control de nivells

### Capacitats d'ompliment

Capacitats	
Dipòsit de combustible	55 litres, dels quals 7 litres funcionen com a reserva
Dipòsit del rentapara-brises en versions sense rentafars	3,5 litres
Dipòsit del rentapara-brises en versions amb rentafars	5,4 litres

### Combustible



**Fig. 48** Part posterior del vehicle, costat dret: tapa del dipòsit/tapa del dipòsit amb el tap desenroscat.

Mitjançant el botó de tancament centralitzat es desbloqueja i bloqueja la tapa del dipòsit.

#### Obrir tap dipòsit combustible

- Premeu sobre la tapa del dipòsit en el sentit de la fletxa ① »» fig. 48 A i obriu la tapa en el sentit de la fletxa ②.

- Desenrosqueu el tap girant cap a l'esquerra.
- Subjecteu-lo a la part superior de la tapa del dipòsit »» fig. 48 B.

#### Tancar tap dipòsit combustible

- Enrosqueu el tap cap a la dreta fins al límit.
- Tanqueu la tapa.



»» ⚠ en Fer combustible de la pàg. 255



»» pàg. 254

## Oli

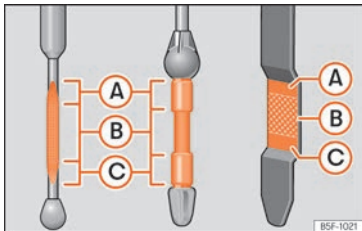


Fig. 49 Vareta de mesurament del nivell d'oli.



Fig. 50 Tap de la boca d'ompliment d'oli del motor al compartiment del motor.

El nivell es mesura amb la vareta situada al compartiment del motor » pàg. 260.

L'oli ha de deixar marca entre les zones (A) i (C). No pot sobrepassar mai la zona (A).

- Zona (A): no afegiu oli.

- Zona (B): podeu afegir oli mentre mantingueu el nivell en aquesta zona.
- Zona (C): afegiu oli fins a la zona (B).

## Reposar oli

- Desenrosqueu el tap de la boca d'ompliment d'oli del motor » fig. 50.
- Afegiu oli a poc a poc.
- Controleu alhora el nivell per no sobrepassar-lo.
- Quan el nivell d'oli abasti com a mínim la zona (B), caragoleu el tap de la boca d'ompliment amb cura.

## Additius a l'oli del motor

No s'ha d'afegir cap mena d'additiu a l'oli del motor. Els deterioraments produïts per tals additius no estaran coberts per la garantia.

## Especificacions de l'oli del motor

## Motors dièsel

Tipus de motor	Tipus de servei	Especificació
Amb filtre de partícules (DPF) <sup>a)</sup>	Servei fix i Servei flexible	VW 507 00

<sup>a)</sup> Només olis recomanats, en cas contrari es poden produir danys en el motor.

## Si el nivell de l'oli del motor és massa baix

Al vostre taller especialitzat podreu informar-vos sobre l'oli del motor correcte per al vostre vehicle. Si heu de reposar oli del motor, utilitzeu aquest oli.

Si l'oli del motor recomanat no està disponible, en **cas d'emergència** està permès reposar **un cop** com a màxim 0,5 l del següent oli fins al proper canvi d'oli:

- *Motors de gasolina:* norma VW 504 00, VW 502 00, VW 508 00, ACEA C3 o API SN.
- *Motors dièsel:* norma VW 507 00, VW 505 01, ACEA C3 o API CK-4.

Acudiu a un taller especialitzat perquè canviï l'oli.

La utilització d'oli del motor d'acord amb la norma VW 504 00 en comptes de VW 508 00 pot augmentar el consum i les emissions de CO<sub>2</sub>.

**EDGE** PROFESSIONAL

## Recomanat per SEAT

SEAT recomana utilitzar l'Oli Original SEAT per garantir un alt rendiment dels motors SEAT.



» pàg. 261



## Líquid refrigerant



**Fig. 51** Compartiment del motor: tap del dipòsit d'expansió del líquid refrigerant.

El dipòsit del líquid refrigerant és al compartiment del motor »» » pàg. 260.

Amb el motor fred, reposeu el líquid quan el nivell estigui per sota de **MIN**.

### Especificació del líquid refrigerant

El sistema de refrigeració del motor porta de fàbrica una barreja d'aigua tractada especialment i, almenys, un 40 % de l'additiu **G13** [TL-VW 774 J], de color lila. Aquesta barreja ofereix una protecció anticongelant fins a  $-25^{\circ}\text{C}$  [ $-13^{\circ}\text{F}$ ] i protegeix les peces d'aliatge lleuger del sistema refrigerant del motor contra la corrosió. A més, evita la sedimentació de calç i augmenta considerablement el punt d'ebullició del líquid refrigerant.

Per protegir aquest sistema refrigerant, el percentatge d'additiu ha de ser sempre d'al-

menys un 40 %, fins i tot quan el clima sigui càlid i no es necessiti la protecció anticongelant.

Si, per raons climàtiques, és necessària més protecció, es podrà incrementar la proporció d'additiu, però només fins a un 60 %; en cas contrari, descendiria la protecció anticongelant i això empitjoraria la refrigeració.

En reposar líquid refrigerant, s'ha d'utilitzar una barreja **d'aigua destil·lada** i, almenys, un 40 % de l'additiu G13 o G12 plus-plus [TL-VW 774 G] (tots dos lila) per a una protecció anticorrosió òptima. La barreja de G13 amb els líquids refrigerants del motor G12 plus [TL-VW 774 F], G12 (vermell) o G11 (blau verdós) empitjora la protecció anticorrosió i s'haurà d'evitar.



»» **en Reposició del nivell del líquid refrigerant de la pàg. 264**



»» pàg. 263

## Líquid de frens



**Fig. 52** Compartiment del motor: tap del dipòsit del líquid de frens.

El dipòsit del líquid de frens és al compartiment del motor »» » pàg. 260.

El nivell ha d'estar entre les marques **MIN** i **MAX**. Si arriba a estar per sota de **MIN**, adueixi a un Servei Tècnic.



»» **en Verificació del nivell de líquid de frens de la pàg. 265**



»» pàg. 264

## Rentavidres



**Fig. 53** Al compartiment del motor: tap del dipòsit del netejavidres.

El dipòsit del líquid netejavidres és al compartiment del motor »»  pàg. 260.


Per omplir, barregeu aigua amb un producte recomanat per SEAT.

En cas de temperatures fredes, afegiu-hi anti-congelant.



»» pàg. 265




»»  en Introducció al tema de la pàg. 266



»» pàg. 266

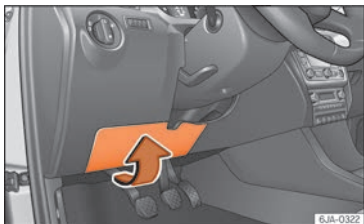
## Bateria

La bateria és al compartiment del motor »»  pàg. 260. No requereix manteniment. Es comprova el seu estat en realitzar la inspecció.

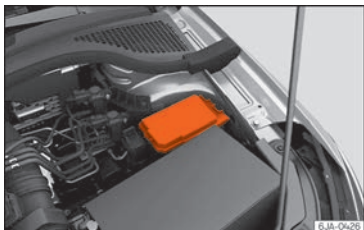
## Emergències

### Fusibles

#### Ubicació dels fusibles



**Fig. 54** Al tauler d'instruments del costat del conductor (volant a l'esquerra): tapa de la capsa de fusibles.



**Fig. 55** Al compartiment del motor: tapa de la caixa de fusibles.

#### Sota el tauler d'instruments

- Inclineu amb cura la coberta en la direcció de la fletxa i traieu-la »» **fig. 54.**
- Després de canviar el fusible, torneu a col·locar la coberta al tauler d'instruments en direcció oposada a la de la fletxa de tal manera que les llengüetes de la coberta encaixin a les obertures del tauler d'instruments. Tanqueu la tapa pressionant-la posteriorment.

#### Al compartiment del motor

Pressioneu les pestanyes de bloqueig per desbloquejar la tapa de la caixa de fusibles »» **fig. 55.**

#### Distinció mitjançant colors dels fusibles situats sota el tauler d'instruments

Color	Intensitat del corrent en amperes
Negre	1
Lila	3
Marró clar	5
Marró	7,5
Vermell	10
Blau	15
Groc	20
Blanc o transparent	25

Color	Intensitat del corrent en amperes
Verd	30
Taronja	40

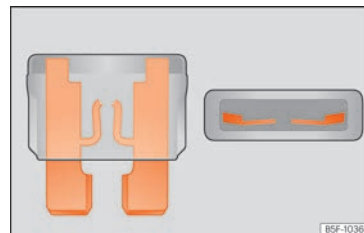


»» en Introducció al tema de la pàg. 88



»» pàg. 87

#### Substituir un fusible fos



**Fig. 56** Representació d'un fusible fos.

#### Preparatiu

- Desconnecteu l'encesa, els llums i tots els dispositius elèctrics.
- Obriu la caixa de fusibles corresponent »» pàg. 88.

### Reconèixer un fusible fos

Reconeixereu un fusible fos si la tira de metall està fosa »» fig. 56.

Il·lumineu el fusible amb una llanterna per veure si està fos.

### Substituir un fusible

- Extraieu el fusible.
- Substituiu el fusible fos per un de nou d'*i-dèntic* amperatge (d'igual color i gravat) i *idèntica* grandària.
- Torneu a posar la coberta o tanqueu la tapa de la caixa de fusibles.

## Bombetes

### Bombetes d'incandescència (12 V)

Els fars full-LED s'han dissenyat per durar tota la vida del cotxe i no es poden substituir. Si el far s'avaría, acudiu a un taller autoritzat.

A continuació es desglossa la font lluminosa utilitzada per a cada funció.

Llum principal halogen	Tipus
Llum diürn / llum de posició	P21WSLL
Llum d'encreuament	H7 LL
Llum de carretera	H7 LL

Llum principal halogen	Tipus
Llum intermitent	PY21W

Far principal full-LED	Tipus
No es pot substituir cap bombeta. Totes les funcions són amb LED	

Llum antiboira	Tipus
Llum antiboira/cornering*	H8

Llum posterior de bombetes	Tipus
Llum de fre/llum pilot del darrere	P21/5W
Llum de posició	P21/5W (a l'aleta) R5W (a la porta posterior)
Llum intermitent	PY21W
Llum de retroboira	P21W
Llum de marxa enrere	P21W

Llums posteriors amb LED	Tipus
Llum intermitent	PY21W
Llum de retroboira	P21W
Llum de marxa enrere	P21W
La resta de funcions són amb LED	



»» pàg. 91

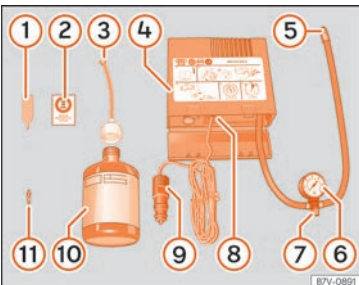
## Actuació en cas de punxada

### Actuacions preliminars

- Atureu el vehicle en una superfície horitzontal i en un lloc segur, el més allunyat possible del trànsit rodant.
- Poseu el fre de mà.
- Poseu els intermitents d'emergència.
- *Canvi manual*: engraneu la 1<sup>a</sup> marxa.
- *Canvi automàtic*: posicioneu la palanca selectora a **P**.
- En cas de portar remolc, separeu el remolc del vostre vehicle.
- Deixeu disposades les eines de bord\* »» pàg. 82 i la roda de canvi »» pàg. 274.
- Observeu les disposicions legals de cada país (armilla reflectora, triangles de seguretat, etc.).
- Feu baixar tots els ocupants del vehicle i mantingueu-los allunyats de la zona de perill (p. ex., darrere de la barrera de seguretat). »

**⚠️ ATENCIÓ**

- Tingueu en compte els passos esmentats i protegiu-vos, així com a tots els usuaris de la via.
- Si canvieu la roda en una carretera en pendent, bloquegeu la roda del costat oposat amb una pedra o similar per evitar que el vehicle es mogui.

**Reparar un pneumàtic amb el joc antipunxades**

**Fig. 57** Representació estàndard: contingut del joc antipunxades.

El joc antipunxades es troba al maletger, sota la coberta de la superfície de càrrega.

**Segellament del pneumàtic**

- Desenrosqueu el caputxó i l'obús de la vàlvula del pneumàtic. Utilitzeu l'aparell »» fig. 57 ① per extreure l'obús. Poseu-lo en una superfície neta.
- Sacsegeu amb força l'ampolla de segellador de pneumàtics »» fig. 57 ⑩.
- Enrosqueu el tub d'inflament »» fig. 57 ③ a l'ampolla de segellador. El precinte de l'ampolla es trencarà automàticament.
- Traieu el tap del tub d'ompliment »» fig. 57 ③ i caragoleu l'extrem obert del tub a la vàlvula del pneumàtic.
- Amb l'ampolla cap per avall, ompliu el pneumàtic amb el contingut de l'ampolla de segellador.
- Traieu l'ampolla de la vàlvula.
- Torneu a posar l'obús amb l'aparell »» fig. 57 ① a la vàlvula del pneumàtic.

**Inflat del pneumàtic**

- Enrosqueu el tub d'inflament del pneumàtic del compressor »» fig. 57 ⑤ a la vàlvula del pneumàtic.
- Comproveu que el caragol d'evacuació d'aire està tancat »» fig. 57 ⑦.
- Arrenqueu el motor i deixeu-lo en marxa.
- Fixeu el connector »» fig. 57 ⑧ a la presa de corrent de 12 volts del vehicle »» 📖 pàg. 148.

- Connecteu el compressor d'aire amb commutador ON/OFF »» fig. 57 ②.
- Mantingueu el compressor d'aire en marxa fins arribar a pressió 2,0-2,5 bar [29-36 psi/200-250 kPa]. **8 minuts màxim.**
- Desconnecteu el compressor d'aire.
- Si no arriba a la pressió indicada, desenrosqueu el tub d'inflament del pneumàtic de la vàlvula.
- Moveu el vehicle 10 m perquè el segellador es reparteixi dins del pneumàtic.
- Torneu a enroscar el tub d'inflament del pneumàtic del compressor a la vàlvula.
- Repetiu el procés d'inflat.
- Si tampoc arriba pressió, el pneumàtic està molt deteriorat. Deixeu-ho i sol·liciteu ajuda de personal autoritzat.
- Desconnecteu el compressor d'aire. Desenrosqueu el tub inflapneumàtics de la vàlvula del pneumàtic.
- Quan la pressió d'inflament estigui entre 2,0-2,5 bar, prosseguiu la marxa sense sobrepassar 80 km/h (50 mph).
- Enganxeu l'adhesiu »» fig. 57 ② al quadre d'instruments, dins del camp visual del conductor.
- Torneu a comprovar la pressió passats 10 minuts »» 📖 pàg. 85.



» » ⚠ en Joc antipunxades TMS (Tyre Mobility System)\* de la pàg. 84



» » pàg. 83

## Canviar una roda

### Eines de bord\*

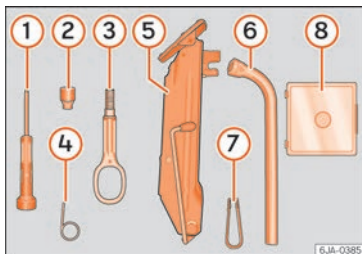


Fig. 58 Eines de bord.

Les eines de bord i el gat es troben en una caixa col·locada a la roda de recanvi o a l'espai per a la roda de recanvi. Allà també hi ha lloc per al capçal esfèric del dispositiu de remolc. La caixa està subjecta amb una cinta a la roda de recanvi.

Les eines de bord contenen les següents peces [segons equipament]:

- ① Tornavís
- ② Adaptador per als caragols de roda de seguretat
- ③ Argolla per a remolc
- ④ Ganxo de filferro per retirar els embellidors de rodes
- ⑤ Gat elevador
- ⑥ Clau de roda
- ⑦ Grapa per a coberta de caragol de roda
- ⑧ Joc de bombetes de recanvi

Abans de tornar a guardar el gat al seu lloc, enrosqueu completament el braç.



» » ⚠ en Actuacions preliminars de la pàg. 48



» » pàg. 82

## Embellidor de roda

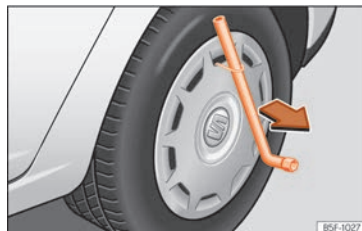


Fig. 59 Retirar l'embellidor integral.

### Retirar

- Enganxeu el ganxo del joc d'eines de bord\* a la vora reforçada de l'embellidor.
- Introduïu la clau de roda a través del ganxo, recolzeu-la al pneumàtic i retireu l'embellidor.

### Muntar

- Premeu l'embellidor cap a la llanda pel tall previst per a la vàlvula.
- Pressioneu l'embellidor en la direcció de la vàlvula pels dos costats dins la llanda perquè s'enclavi correctament en tot el perímetre.

### ① COMPTE!

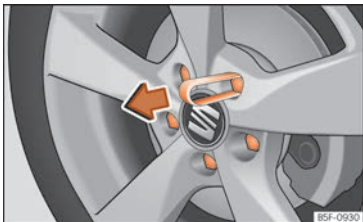
- **Premeu amb la mà, no colpegeu l'embellidor! Si piqueu fort, principalment en els punts en què l'embellidor encara no està** »

introduït, poden produir-se danys als elements de guia i centratge de l'embellidor.

- Abans de muntar l'embellidor en una llanda d'acer que estigui fixada amb un caragol de roda de seguretat, comproveu que aquest caragol estigui a l'orifici de la zona de la vàlvula » pàg. 50, Caragols de seguretat de les rodes\*.

- En cas de muntar embellidors posteriorment, tingueu en compte que quedi garantida prou aflluència d'aire per refrigerar el sistema de frens.

### Caputxons de caragols de roda



**Fig. 60** Retirar la tapa del caragol de la roda.

#### Retirar

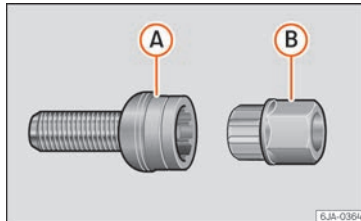
- Encaixeu la pinça de plàstic (eina de bord) sobre el caputxó fins que encaixi » **fig. 60**.
- Extraieu el caputxó amb la pinça de plàstic.

#### Muntar

- Encaixeu les tapes fins al límit en els caragols de roda.

Les tapes dels caragols de roda es troben en una caixa situada a la roda de recanvi o a l'espai per a la roda de recanvi.

### Caragols de seguretat de les rodes\*



**Fig. 61** Caragol de seguretat per a rodes amb adaptador.

Els caragols de seguretat per a rodes (un caragol per cada roda) només es poden aflluir o estrènyer amb ajuda d'un adaptador subministrat de fàbrica.

- Traieu l'embellidor protector o la tapa del caragol.
- Introduïu l'adaptador **(B)** » **fig. 61** amb el costat dentat fins al límit en el dentat interior

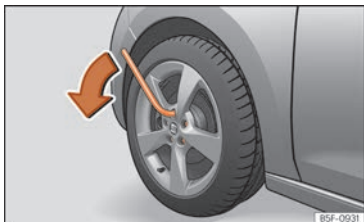
del caragol de seguretat per a rodes, de manera **(A)** que ja només sobresurti l'hexàgon exterior.

- Encaixeu la clau de roda a l'adaptador **(B)** fins al límit.
- Afllueu el caragol de roda o premeu-lo amb fermesa » **pàg. 51**.
- Després de retirar l'adaptador, torneu a muntar l'embellidor o la tapa del caragol de seguretat.
- **Comproveu** com més aviat possible amb una clau dinamomètrica el **parell de collament**.

És convenient anotar el número de codi que figura al costat frontal de l'adaptador o del caragol de seguretat per a rodes. Amb aquest número podreu, si cal, obtenir un adaptador de recanvi del programa d'accésoris originals de SEAT.

Porteu sempre l'adaptador per als caragols de roda entre les eines de bord al vostre vehicle.

## Afluixar i estrènyer els caragols de roda



**Fig. 62** Canvi de roda: afluixar els caragols de roda.

### Afluixar els caragols de roda

- Encaixeu la clau de roda fins al límit sobre el caragol de roda<sup>1)</sup>.
- Agafeu la clau per l'extrem i gireu el caragol aproximadament **una** volta a l'esquerra »» **fig. 62.**

### Estrènyer els caragols de roda

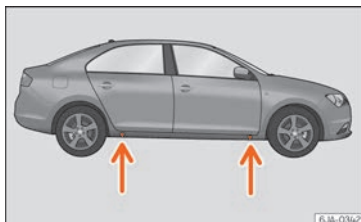
- Encaixeu la clau de roda fins al límit sobre el caragol de roda<sup>1)</sup>.
- Agafeu la clau per l'extrem i gireu el caragol cap a la dreta fins que quedi fix.

<sup>1)</sup> Per afluixar i estrènyer els caragols de roda de seguretat es necessita l'adaptador corresponent »» pàg. 50.

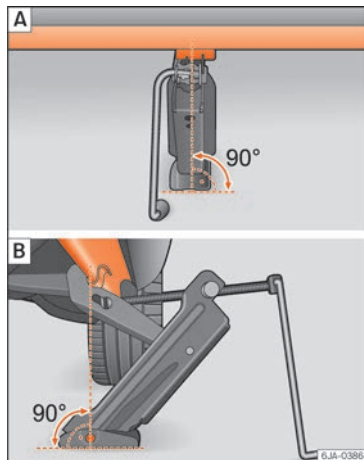
## ⚠ ATENCIÓ

Afluixeu els caragols de roda només una mica (aproximadament una volta) quan el vehicle no estigui encara aixecat amb el gat elevador – Perill d'accident!

## Elevat el vehicle



**Fig. 63** Canvi de roda: punts de recolzament del gat.



**Fig. 64** Col·locació del gat.

- Recolzeu el gat\* (eina de bord) sobre terra ferm. Utilitzeu una base àmplia i sòlida, si cal. Si el terra és relliscós (p. ex., de rajoles), recolzeu-lo sobre una base antilliscant (p. ex., una estoreta de goma) »» ⚠.



- Cerqueu al llarguer la marca del punt de recolzament del gat [zona enfonsada] més proper a la roda a canviar »» fig. 63.
- Gireu el gat\*, situat sota el punt de recolzament del llarguer, per elevar-lo fins que la pestanya quedi situada sota l'allotjament previst »» fig. 64 A.
- Alineu el gat\* de manera que la pestanya "s'adhereixi" a l'allotjament previst del llarguer i la placa base mòbil quedi recolzada a terra »» fig. 64 B. La placa base ha de caure en la vertical respecte al punt de recolzament.
- Seguiu girant el gat\* fins que la roda es separi lleugerament del terra.

### ⚠️ ATENCIÓ

- **Assegureu-vos que el gat\* es manté estable. Si la superfície és relliscosa o tova, el gat\* podria relliscar o enfonsar-se, respectivament, amb el consegüent risc de causar ferides.**
- **Eleveu el vehicle només amb el gat\* subministrat de fàbrica. Altres gats, fins i tot els homologats per a altres models SEAT, podrien relliscar, amb el consegüent risc de causar ferides.**
- **Colloqueu el gat\* únicament en els punts de recolzament previstos en el llarguer i alineu-lo. En cas contrari, el gat\* podria relliscar per no tenir prou adherència al vehicle: risc de resultar ferit!**

- **L'altura del vehicle es pot modificar de forma automàtica quan el vehicle està aparcad, a causa de canvis de temperatura i de càrrega.**

### ⓘ COMPTE!

**El vehicle no s'ha d'elevar pel travesser. Colloqueu el gat\* exclusivament als punts previstos en el llarguer. En cas contrari, farà malbé el vehicle.**

## Desmuntar i muntar una roda

Després d'haver afluïtat els caragols i d'haver aixecat el vehicle amb el gat, canvieu la roda.

### Desmuntatge d'una roda

- Desenrosqueu els caragols amb la clau de roda i dipositeu-los sobre una superfície neta.
- Retireu la roda.

### Muntatge d'una roda

Quan munteu pneumàtics amb sentit de gir obligatori, respecteu les indicacions de la »» pàg. 52.

- Colloqueu la roda.
- Enrosqueu els caragols de roda i colleu-los una mica amb la clau de roda.

- Feu descendir amb precaució el vehicle amb el gat\*.
- Colleu fort en creu els caragols amb la clau de roda.

Els caragols de roda han d'estar nets i poder-se enrosocar amb facilitat. Examineu les superfícies de recolzament de la roda i del cub de la roda. Si aquestes superfícies estan brutes, s'hauran de netejar abans de muntar la roda.

## Pneumàtics amb sentit de gir obligatori

Un pneumàtic subjecte a rodament unidireccional es pot reconèixer per les fletxes en el flanc que indiquen la direcció de marxa. És imprescindible respectar el sentit de rodament prescrit en muntar les rodes per tal de garantir les propietats òptimes del pneumàtic pel que fa a adherència, sorolls, desgast i aquaplaning.

Si, excepcionalment, heu de muntar la roda de recanvi\* en sentit contrari al de gir, condueix amb prudència, ja que d'aquesta forma el pneumàtic no té les propietats òptimes de marxa. Això és molt important si el terra està mullat.

Substituiu el pneumàtic punxat com més aviat millor i restabliu el sentit obligatori de gir

de tots els pneumàtics en la direcció correcta.

### Treballs posteriors

- *Rodes d'aliatge*: torneu a col·locar els caputxons dels caragols de roda.
- *Rodes de xapa*: torneu a col·locar el tapa-boca integral de roda » » » pàg. 49.
- Deseu les eines al seu lloc.
- Si la roda substituïda no hi cap a la cavitat de la roda de recanvi, deseu-la de manera segura al maletzer » » » pàg. 151.
- Comproveu la pressió d'inflament de la roda que heu muntat tan aviat com sigui possible.
- En vehicles amb indicador de la pressió dels pneumàtics, modifiqueu la pressió i memoritzeu-la » » » pàg. 275.
- Verifiqueu, al més aviat possible, que el parell de collament dels caragols de la roda sigui de 120 Nm amb una clau dinamomètrica. Fins llavors, conduïu amb precaució.
- Substituïu la roda punxada com més aviat millor.

## Cadenes per a la neu

### Utilització

Les cadenes per a la neu són només per a les rodes davanteres.

En condicions hivernals de la calçada, les cadenes per a la neu no només milloren la tracció, sinó també el comportament de frenada.

Per raons tècniques, l'ús de cadenes per a la neu està permès només amb les següents combinacions de llandes/pneumàtics.

Mida de llanda	Profunditat de calat	Mida de pneumàtic
5J x 14 <sup>a)</sup>	35 mm	175/70
6J x 15 <sup>b)</sup>	38 mm	185/60
6J x 15 <sup>b)</sup>	38 mm	195/55

<sup>a)</sup> Utilitzeu únicament cadenes per a la neu amb baules i panys no superiors a **9 mm**.

<sup>b)</sup> Utilitzeu únicament cadenes per a la neu amb baules i panys no superiors a **13 mm**.

Abans de muntar les cadenes per a la neu, retireu els embellidors de rodes.

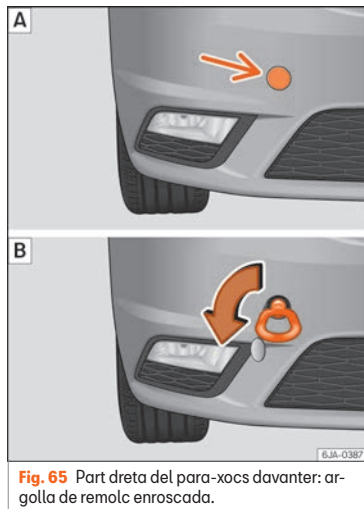
### ⓘ COMPTE!

**En cas de conduir per trams sense neu, haureu de retirar les cadenes. En aquests trajectes, les cadenes redueixen les pro-**

**pietats de marxa, fan malbé els pneumàtics i es trenquen ràpidament.**

## Remolc d'emergència del vehicle

### Remolc



**Fig. 65** Part dreta del para-xocs davant: argolla de remolc enroscada.



**Fig. 66** Part dreta del para-xocs posterior: argolla de remolc.

### Argolles de remolc

- Fixeu la barra o el cable a les argolles.

Es troba amb les eines del vehicle

»» pàg. 82.

- Caragoleu l'argolla davantera a la rosca
- »» **fig. 65** i colleu-la fort amb la clau de roda.

L'argolla de remolc posterior es troba al costat dret sota el para-xocs del darrere

»» **fig. 66**.

### Cable o barra de remolc

La barra de remolc ofereix més seguretat i menys risc de danys.

El cable de remolc s'aconsella en cas de no tenir barra. Ha de ser elàstic per no produir danys en el vehicle.

### Conductor del vehicle tractor

- Poseu-vos en marxa lentament fins que s'hagi tensat el cable.
- Utilitzeu l'embragatge amb extrema precaució en posar en marxa el vehicle (amb canvi manual) o bé accelereu amb suavitat (amb canvi automàtic).

### Mode de conducció

Es requereix pràctica per remolcar un vehicle, sobretot amb el cable de remolc. Tots dos conductors han de ser conscients de la dificultat de remolcar un vehicle. Els inexperts han d'abstenir-se.

Assegureu-vos, en conduir, que no es generin forces de tracció inadmissibles ni sacsejades. En les maniobres de remolc per carreteres sense asfaltar, es corre el risc de sobrecarregar les peces de fixació.

Les argolles de remolc es troben al maleter, sota la coberta de la superfície de càrrega.

Connecteu l'encesa perquè puguin funcionar intermitents, eixugaparabrises i rentaparabrises. Comproveu que el volant es desbloqueja i es pot moure.

En vehicles amb canvi manual, poseu la palanca en punt mort. Amb canvi automàtic, la palanca a **N**.

Per frenar, trepitgeu el fre amb força. Amb el motor parat, el servofrè no funciona.

La direcció assistida només funciona amb l'encesa connectada i el vehicle rodant, sempre que la bateria estigui prou carregada. En cas contrari, haureu de fer més força.

Assegureu-vos que el cable es mantingui tensat en tot moment.



» pàg. 86

## Arrencada per remolc

Si el motor no s'engega, intenteu arrencar primer mitjançant la bateria d'un altre vehicle » pàg. 55. Només s'haurà d'engegar el motor per remolc si la càrrega de la bateria no funciona. Això s'aconsegueix aprofitant el moviment de les rodes.

Si es vol arrencar un vehicle amb **motor de gasolina**, només s'ha de remolcar una distància *curta*, ja que en cas contrari pot arribar combustible sense cremar al catalitzador.

- Poseu la 2a o la 3a marxa amb el vehicle aturat.
- Trepitgeu el pedal d'embragatge i manteniu-lo trepitjat.
- Connecteu l'encesa.
- Traieu el peu del pedal de l'embragatge quan els dos vehicles estiguin en moviment.

- Quan hagueu engegat el motor, trepitgeu el pedal de l'embragatge i traieu la marxa.

## Ajuda d'arrencada

### Cables d'emergència

Els cables d'emergència han de tenir una secció prou ampla.

Si el motor no arrenca perquè s'ha descarregat la bateria, podeu utilitzar la bateria d'un altre vehicle per posar el vostre en marxa.

Les dues bateries han de tenir la tensió nominal de 12 V. La **capacitat** (Ah) de la bateria auxiliar no ha de ser notablement inferior a la de la bateria descarregada.

Per realitzar l'arrencada necessiteu **cables segons la norma DIN 72553** (vegeu les indicacions del fabricant de cables). La secció del cable en els vehicles amb motor de gasolina ha de ser de 25 mm<sup>2</sup>, com a mínim, i en els vehicles amb motor dièsel de 35 mm<sup>2</sup>, com a mínim.

### Cable d'ajuda d'arrencada

**Cable de pol positiu** – color vermell en la majoria de casos.

**Cable de pol negatiu** – color negre en la majoria de casos.

### ⚠️ ATENCIÓ

• Una bateria descarregada es pot congelar fins i tot a temperatures una mica per sota de 0 °C (+ 32 °F). Amb la bateria gelada, no realitzeu cap ajuda d'arrencada – Perill d'explosió!

• Heu de tenir en compte les indicacions d'avertiment en realitzar treballs al compartiment del motor » pàg. 258.

• Les parts sense aïllar de les pinces de pol no han d'entrar en contacte entre elles en cap cas. A més, el cable d'ajuda d'arrencada connectat al pol positiu de la bateria no ha d'entrar mai en contacte amb peces del vehicle conductores d'electricitat – Perill de curtcircuit!

• No connecteu el cable d'ajuda d'arrencada al pol negatiu de la bateria descarregada. Com que es produeixen espurnes quan s'engega el motor, el gas detonant que emana de la bateria podria inflamar-se.

• Esteneu els cables d'ajuda d'arrencada de tal manera que no es puguin enganxar en peces giratòries del compartiment del motor.

• No us inclineu sobre la bateria – Perill de causticació!

• Els caragols de tancament dels elements de la bateria han d'estar fermament enroscats.

»

- Mantingueu allunyades de la bateria les fonts amb foc (llum de flama, cigarretes enceses, etc.) – Perill d'explosió!

- No utilitzeu mai l'ajuda d'arrencada amb bateries amb un nivell d'electròlit massa baix, ja que hi ha perill d'explosió i causticació.

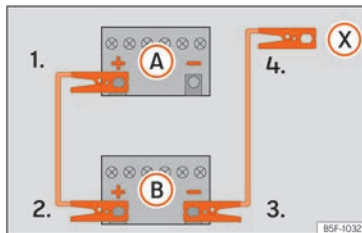
### **i** Avís

- No hi ha d'haver contacte entre tots dos vehicles ja que es podria produir corrent des del moment en què s'uneixen els pols positius.

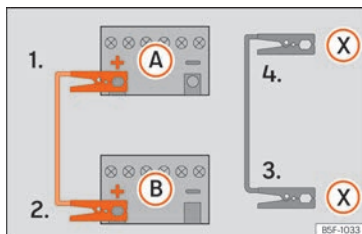
- La bateria descarregada ha d'estar degudament embornada a la xarxa de bord.

- Es recomana comprar el cable d'ajuda d'arrencada en una botiga especialitzada en bateries per a vehicles.

## Ajuda d'arrencada: descripció



**Fig. 67** Esquema de connexió per a vehicles sense sistema Start Stop.



**Fig. 68** Esquema de connexió per a vehicles amb sistema Start Stop.

### Connexió dels cables d'emergència

1. Desconnecteu l'encesa de tots dos vehicles » » » **Δ**.
2. Emborneu un extrem del cable *vermell* d'emergència al pol positiu (+) del vehi-

cle amb la bateria descarregada **(A)**

» » » **fig. 67.**

3. Emborneu l'altre extrem del cable *vermell* d'emergència al pol positiu (+) del vehicle que subministra el corrent **(B)**.
- 4a. *En els vehicles sense sistema Start-Stop:* emborneu un extrem del cable *negre* d'emergència al pol negatiu (-) del vehicle que subministra el corrent **(B)** » » » **fig. 67.**
- 4b. *En els vehicles amb sistema Start-Stop:* emborneu un extrem del cable *negre* d'emergència **(X)** a un terminal de massa adequat, a una peça de metall massissa que vagi caragolada al bloc motor o al mateix bloc motor » » » **fig. 68.**
5. Emborneu l'altre extrem del cable *negre* d'emergència **(X)**, en el vehicle amb la bateria descarregada, a una peça de metall massissa que vagi caragolada al bloc motor o al mateix bloc motor però el més allunyat possible de la bateria **(A)**.
6. Colloqueu els cables de manera que no puguin quedar atrapats per cap peça giratòria del compartiment del motor.

### Posada en marxa

7. Arranqueu el motor del vehicle que subministra corrent i deixeu que funcioni al ralenti.

8. Arranqueu el motor del vehicle amb la bateria descarregada i espereu 2 o 3 minuts, fins que el motor rodi.

### Desconnexió dels cables d'emergència

9. Abans de desembornar els cables d'emergència apagueu el llum d'encreuament si està encès.
10. Activeu la turbina de la calefacció i el vidre tèrmic del vehicle amb la bateria descarregada perquè es redueixin els pics de tensió que es produeixen en desembornar.
11. Mentre els motors segueixen en marxa, desemborneu els cables en l'ordre invers a com es varen embornar.

Comproveu que les pinces tinguin prou contacte metàl·lic en connectar-les als pols.

Al cap de 10 segons, si el motor no arrenca, torneu a intentar-ho passat 1 minut aproximadament.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Tingueu en compte els advertiments en realitzar treballs en el compartiment del motor »» » pàg. 258.
- La bateria que subministra el corrent ha de tenir la mateixa tensió (12 V) i la mateixa capacitat (vegeu l'adhesiu de la bateria) que la bateria descarregada. En cas contrari, hi ha perill d'explosió.

- Si una de les bateries està gelada, no intenteu mai arrencar amb els cables d'emergència, perquè es pot provocar una explosió. Fins i tot una vegada descongelada, es poden patir cremades en vessar-se electròlit. Substituiu la bateria si està gelada.

- Mantingueu qualsevol tipus de fonts d'ignició (flames, cigarretes, etc.) prou allunyat de les bateries. En cas contrari, es pot provocar una explosió.

- Observeu les instruccions d'ús del fabricant dels cables d'emergència.

- No connecteu en l'altre vehicle el cable negatiu directament al pol negatiu de la bateria descarregada. Si arribessin a saltar espurnes podria inflamar-se el gas detonant que sortís de la bateria i podria produir-se una explosió.

- En l'altre vehicle, el cable negatiu no s'ha de connectar mai a components del sistema de combustible ni a les canonades de fre.

- No s'han de tocar les parts no aïllades de les pinces de pols. A més, el cable que va embornat al pol positiu de la bateria no haurà d'entrar mai en contacte amb peces del vehicle conductores d'electricitat, ja que hi ha perill que es produeixi un curtcircuit.

- Els cables d'emergència es col·locaran de manera que no puguin quedar enganxats en cap peça giratòria del compartiment del motor.

- No recolzeu el vostre cos sobre les bateries, ja que podríeu patir cremades.

### i Avis

Entre tots dos vehicles no hi ha d'haver cap contacte, ja que en cas contrari podria passar corrent en unir els pols positius.

## Canvi d'escombretes

### Canviar les escombretes dels eixugaparabrises

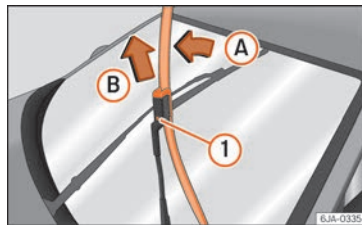




Fig. 69 Les escombretes dels eixugaparabrises.

Abans de canviar les escombretes poseu els braços dels eixugaparabrises en la posició de servei. »



### Posició de servei

- Tanqueu el capó del motor.
  - Enceneu i apagueu l'encesa.
  - Premeu la palanca fins a la posició ④
- »  **fig. 139** »  **pàg. 138** perquè els braços dels eixugaparabris es col·loquin en la posició de servei.

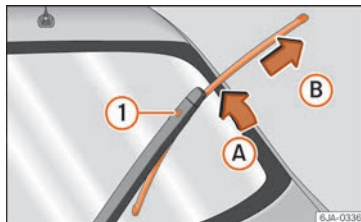
### Retirar l'escombreta

- Traieu el braç de l'eixugaparabris des del vidre movent lleugerament l'escombreta en el sentit del braç – fletxa **A** » **fig. 69**.
- Agafeu amb una mà el braç de l'eixugaparabris a la part superior.
- Amb l'altra mà desbloquegeu l'assegurança **1** i traieu l'escombreta en el sentit de la fletxa **B**.

### Muntar l'escombreta

- Encaixeu l'escombreta fins al límit, fins que encasti.
  - Comproveu que l'escombreta estigui fixada correctament.
  - Abateu el braç de l'eixugavidres sobre el vidre.
  - Connecteu l'encesa i premeu la palanca fins a la posició **4** »  **fig. 139**
- »  **pàg. 138** perquè els braços dels eixugaparabris es col·loquin en la posició bàsica.

### Canvi de l'escombreta de l'eixugavidres posterior\*



**Fig. 70** Escombreta de l'eixugavidres posterior.

### Retirar l'escombreta

- Traieu el braç de l'eixugavidres posterior des del vidre movent lleugerament l'escombreta en el sentit del braç – fletxa **A**
- » **fig. 70**.
- Agafeu amb una mà el braç de l'eixugavidres posterior a la part superior.
  - Amb l'altra mà desbloquegeu l'assegurança **1** i traieu l'escombreta en el sentit de la fletxa **B**.

### Muntar l'escombreta

- Encaixeu l'escombreta fins al límit, fins que encasti.
- Comproveu que l'escombreta estigui fixada correctament.

- Abateu el braç de l'eixugavidres posterior sobre el vidre.

## Seguretat

### Conducció segura

#### Consells de conducció

##### La seguretat és el primer!

Aquest capítol conté informació, consells, suggeriments i advertiments importants que us recomanem que llegiu i tingueu en compte tant per a la vostra pròpia seguretat com per a la dels vostres acompanyants.

##### ATENCIÓ

- Aquest capítol conté informacions d'interès sobre el maneig del vehicle, tant per al conductor com per als vostres acompanyants. En els altres capítols de la documentació de bord apareixen altres informacions importants de les quals el conductor i els seus acompanyants també haurien d'estar informats per la seva pròpia seguretat.
- Assegureu-vos que tota la documentació de bord es trobi sempre en el vehicle. Això últim és especialment important quan es presti o vengui el vehicle a una altra persona.


##### Abans d'iniciar la marxa

Us recomanem, tant per la vostra pròpia seguretat com per la dels vostres acompanyants, que tingueu en compte els següents aspectes abans d'emprendre la marxa:

- Assegureu-vos que l'enllumenat i els intermitents estiguin en perfecte estat.
- Controleu la pressió d'inflament dels pneumàtics.
- Assegureu-vos que tots els vidres ofereixin una bona visibilitat.
- Assegureu-vos que l'equipatge estigui ben subjectat »» pàg. 151.
- Assegureu-vos que cap objecte impedeixi el funcionament dels pedals.
- Ajusteu els retrovisors, el seient davanter i el reposacaps segons la vostra estatura.
- Assegureu-vos que els acompanyants dels seients posteriors tenen el reposacaps en posició d'ús »» pàg. 64.
- Aconselleu als vostres acompanyants que regulin els reposacaps segons la seva estatura.
- Protegiu els nens utilitzant un seient per a nens apropiat i el cinturó de seguretat posat correctament »» pàg. 79.

- Seieu correctament. Aconselleu també als vostres acompanyants que seguïn correctament »» pàg. 60.
- Colloqueu bé el cinturó de seguretat. Aconselleu també als vostres acompanyants que es cordin correctament el cinturó de seguretat »» pàg. 65.

##### Factors que influeixen en la seguretat

Com a conductor, sou el responsable de la vostra pròpia seguretat i de la dels vostres acompanyants. Si us distraïeu o les vostres facultats estan alterades per alguna circumstància, estareu posant en perill la vostra seguretat i la d'altres usuaris de la via »» , per aquest motiu:

- Estigueu sempre atent al trànsit i no us distraigueu amb els vostres acompanyants o amb trucades telefòniques.
- No conduïu mai quan les vostres facultats estiguin alterades (p. ex., a causa de medicaments, alcohol, drogues).
- Compliu les normes de circulació i respecteu els límits de velocitat.
- Adapteu sempre la vostra velocitat a les característiques de la via, així com a les condicions climatològiques i a les circumstàncies del trànsit.

»



- En els viatges llargs, pareu sempre amb regularitat per descansar, com a mínim cada dues hores.
- Sempre que sigui possible, eviteu conduir quan estigueu cansat o en tensió.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si us distraieu durant la conducció o les vostres facultats estan alterades per alguna circumstància, augmentarà el risc d'accident o de patir lesions.

### Equips de seguretat

No poseu en joc ni la vostra seguretat ni la dels vostres acompanyants. Els equips de seguretat poden reduir el risc de patir lesions en cas d'accident. Els següents punts inclouen una part dels equips de seguretat del vostre SEAT:

- cinturons de seguretat de tres punts,
- limitadors de la tensió del cinturó en els seients davanters i posteriors laterals,
- pretensors del cinturó als seients davanters,
- ajust de l'altura del cinturó per als seients davanters,
- coixins de seguretat davanters,
- coixins de seguretat laterals en els respallers dels seients davanters,

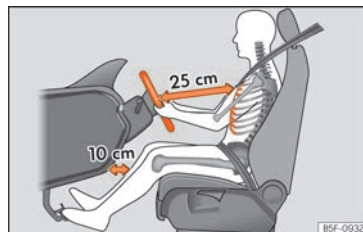
- coixins de seguretat laterals als respallers dels seients posteriors\*,
- coixins de seguretat per al cap,
- reposacaps davanters actius\*,
- punts d'ancoratge "ISOFIX" als seients laterals per als seients per a nens amb el sistema "ISOFIX",
- reposacaps davanters d'altura regulable,
- reposacaps posteriors amb posició ús i no ús,
- columna de direcció regulable.

Els equips de seguretat esmentats tenen com a objectiu protegir el conductor i els acompanyants de la millor manera possible en cas d'accident. Aquests sistemes de seguretat no us serviran de res si seieu en una posició incorrecta o no utilitzeu aquests sistemes de forma adequada.

**La seguretat ens afecta a tots.**

## Posició correcta dels ocupants del vehicle

### Posició correcta del conductor



**Fig. 71** Distància correcta entre el conductor i el volant.



**Fig. 72** Posició correcta del reposacaps del conductor.

Per la vostra pròpia seguretat i per evitar possibles lesions en cas d'accident recomanem al conductor el següent:

- Ajusteu el volant de manera que quedi una distància mínima de 25 cm entre el volant i el tòrax »» fig. 71.
- Ajusteu longitudinalment el seient de manera que pugueu trepitjar a fons els pedals del fre, l'embragatge i l'accelerador amb els genolls lleugerament doblegats »» △.
- Assegureu-vos que arribeu a l'extrem superior del volant.
- Ajusteu el reposacaps de manera que la vora superior quedi a l'altura de la part superior del cap »» fig. 72.
- Col·loqueu el respall del seient lleugerament inclinat de manera que l'esquena hi descansi completament.
- Col·loqueu-vos bé el cinturó de seguretat »» pàg. 65.
- Mantingueu sempre els dos peus a la zona reposapeus per tenir el vehicle sota control en tot moment.

Ajust del seient del conductor »» 📖 pàg. 14.

### △ ATENCIÓ

- Si el conductor va assegut en una posició incorrecta, corre el risc de patir ferides greus.

- Col·loqueu el seient del conductor de manera que quedi una distància mínima de 25 cm entre el tòrax i el centre del volant »» fig. 71. Si la distància és inferior als 25 cm, el sistema de coixins de seguretat no pot protegir-vos correctament.
- Si la vostra constitució física us impedeix mantenir la distància mínima de 25 cm, poseu-vos en contacte amb un taller especialitzat on us ajudaran a comprovar si cal fer determinades modificacions especials.
- Durant la conducció, agafeu sempre el volant amb les dues mans per la seva part exterior (posició equivalent a les 9 i les 3 hores). D'aquesta manera es redueix el perill de patir lesions si es dispara el coixí de seguretat del conductor.
- No subjecteu mai el volant en la posició equivalent a les 12 hores ni de cap altra manera (per exemple, pel centre del volant). Perquè en aquests casos, si es dispara el coixí de seguretat del conductor podríeu patir lesions greus en els braços, les mans i el cap.
- Per reduir el risc que el conductor pateixi lesions en cas de frenades brusques o d'accident, no conduïu mai amb el respall inclinat excessivament cap enrere. El sistema de coixins de seguretat i el cinturó de seguretat garantiràn una protecció òptima només quan el conductor del vehicle vagi assegut amb el respall lleugerament inclinat i porti el cinturó de seguretat de forma correcta.

- Ajusteu el reposacaps correctament per aconseguir una protecció òptima.

### Ajustar la posició del volant


Llegiu atentament la informació complementària »» 📖 pàg. 16.

### △ ATENCIÓ


- El volant no s'ha d'ajustar mai mentre es condueix, perquè hi ha perill d'accident.
- Premeu la palanca cap amunt amb fermesa perquè la posició del volant no es modifiqui accidentalment durant la conducció: Risc de patir un accident!
- Assegureu-vos que hi arribeu i que podeu agafar fermament la part superior del volant: Risc de patir un accident!
- Si s'ajusta el volant de manera que quedi més orientat en direcció a la cara, es limita la protecció que ofereix el coixí de seguretat del conductor en cas d'accident. Assegureu-vos que el volant apunta en direcció al tòrax.

### Posició correcta de l'acompanyant

Per la vostra pròpia seguretat i per evitar possibles lesions en cas d'accident, recomanem el següent per a l'acompanyant: »»

- Feu córrer el seient de l'acompanyant cap enrere el màxim possible »» .
- Col·loqueu el respalller del seient lleugerament inclinat de manera que l'esquena hi descansi completament.
- Ajusteu el reposacaps de manera que la vora superior quedi a l'altura de la part superior del cap »» pàg. 63.
- Mantingueu els dos peus a la zona del reposapeus situada davant del seient de l'acompanyant.
- Col·loqueu-vos bé el cinturó de seguretat »» pàg. 65.

És possible desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant en **casos excepcionals** »» pàg. 76.

Ajust del seient de l'acompanyant »»  pàg. 14.

### ATENCIÓ

- Si l'acompanyant del conductor va assegut en una posició incorrecta corre el risc de patir ferides greus.
- Col·loqueu el seient de l'acompanyant de manera que quedi una distància mínima de 25 cm entre el tòrax i el tauler d'instruments. Si la distància és inferior als 25 cm, el sistema de coixins de seguretat no pot protegir-vos correctament.

- Si la vostra constitució física us impedeix mantenir la distància mínima de 25 cm, poseu-vos en contacte amb un taller especialitzat on us ajudaran a comprovar si cal fer determinades modificacions especials.

- Els peus s'han de mantenir sempre durant la marxa a la zona reposapeus, de cap manera s'hauran de col·locar sobre el tauler d'instruments, sobre els seients o treure'ls per la finestreta. Anar assegut en una posició incorrecta us exposa a un risc més gran de patir lesions en cas de frenada o accident. El coixí de seguretat pot ocasionar ferides mortals en disparar-se si no esteu assegut correctament.

- Per reduir el risc que l'acompanyant pateixi lesions en cas de frenades brusques o d'accident, no conduïu mai amb el respalller inclinat excessivament cap enrere. El sistema de coixins de seguretat i el cinturó de seguretat només garanteixen una protecció òptima quan l'acompanyant del vehicle va assegut amb el respalller lleugerament inclinat i porta el cinturó de seguretat de forma correcta. Com més inclinat cap enrere estigui el respalller del seient, més gran serà el perill de patir lesions a causa del cinturó mal posat i per anar assegut en una posició incorrecta.

- Ajust correcte dels reposacaps per aconseguir una protecció òptima.

### Posició correcta dels ocupants dels seients posteriors

Per reduir el perill de patir lesions en cas de frenades brusques o accident, els ocupants dels seients posteriors han de tenir en compte el següent:

- Seieu amb el cos dret.
- Ajusteu el reposacaps a la posició correcta »» pàg. 64.
- Mantingueu sempre els dos peus a la zona del reposapeus situada davant del seient posterior.
- Col·loqueu-vos bé el cinturó de seguretat »» pàg. 65.
- Protegiu els nens amb un sistema de subjecció adequat »» pàg. 79.

### ATENCIÓ

- Si els ocupants dels seients posteriors van asseguts en una posició incorrecta, es podrien ocasionar ferides greus.
- Ajust correcte dels reposacaps per aconseguir una protecció òptima.
- El cinturó de seguretat garantirà una protecció òptima només quan els ocupants del vehicle vagin asseguts amb el respalller lleugerament inclinat i portin el cinturó de seguretat de forma correcta. Si els ocupants dels seients posteriors no s'asseuen amb l'esquena recta i porten mal posada la

**banda del cinturó, augmenta el perill de patir lesions.**

### Exemples de posicions incorrectes

Els cinturons de seguretat només garanteixen una protecció òptima si es porten ben col·locats. Anar assegut en una posició incorrecta redueix considerablement la funció protectora del cinturó de seguretat i augmenta el risc de patir lesions a causa de la banda del cinturó mal posada. Com a conductor, sou el responsable de la vostra seguretat i de la dels vostres acompanyants, sobretot si es tracta de nens.

– No permeteu mai que ningú vagi assegut de forma incorrecta durant la marxa »» ⚠

A continuació s'enumeren, com a exemples, una sèrie de posicions incorrectes que podrien resultar perilloses per als ocupants del vehicle. No s'enumeren tots els casos possibles, però volem que prengueu consciència sobre aquest tema.

**Per aquest motiu, sempre que el vehicle estigui en moviment:**

- no us poseu mai drets dins del vehicle,
- no us poseu mai drets sobre els seients,
- no us poseu mai de genolls als seients,

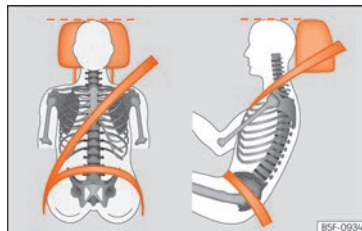
- no inclineu excessivament el respall del seient cap enrere,
- no us recolzeu mai en el tauler d'instruments,
- no us ajaieu mai en els seients posteriors,
- no us asseieu només a la vora del seient,
- no us asseieu mai de costat,
- no us recolzeu mai a la finestreta,
- no poseu mai els peus a la finestreta,
- no poseu mai els peus al tauler d'instruments,
- no poseu mai els peus al coixí del seient,
- no porteu ningú a la zona del reposapeus,
- no viatgeu mai sense el cinturó de seguretat posat,
- no porteu ningú al maleter.

### ⚠ ATENCIÓ

- **Qualsevol posició incorrecta augmenta el risc de patir lesions greus.**
- **Si els ocupants del vehicle no van asseguts correctament, corren el perill de patir ferides mortals perquè en cas que els coixins de seguretat es desapareixin, aquests podrien colpejar la persona asseguda en posició incorrecta.**
- **Seieu correctament abans d'iniciar la marxa i mantingueu la posició durant el viatge. Aconselleu també als vostres acompanyants que s'asseguin correctament**

**abans d'iniciar la marxa i que mantinguin aquesta posició durant tot el viatge**  
»» pàg. 60, Posició correcta dels ocupants del vehicle.

### Ajust correcte dels reposacaps davanters



**Fig. 73** Reposacaps ajustat correctament vist de front i lateralment.

L'ajust correcte dels reposacaps forma part de la protecció dels ocupants i pot evitar lesions en la majoria dels casos d'accident.

– Ajusteu el reposacaps de manera que la vora superior quedi, en la mesura del possible, a l'altura de la part superior del cap, i mai per sota dels ulls »» **fig. 73.**

Ajust dels reposacaps »» pàg. 141.

»

### Reposacaps actius\*

En cas de col·lisió posterior, els passatgers són pressionats contra el seient. La pressió exercida pel cos contra el respall del seient fa que els reposacaps actius\* dels seients davanters reaccionin, desplaçant-se ràpidament cap endavant i cap amunt a la vegada. Mitjançant aquest moviment es redueix la distància entre el cap i el reposacaps, fet que disminueix el perill de patir lesions al cap com, per exemple, traumatisme cervical.

#### ⚠️ ATENCIÓ

- Circular amb els reposacaps desmuntats o mal ajustats augmenta el risc de patir ferides greus. L'ajust incorrecte dels reposacaps pot ocasionar la mort en cas d'accident i augmenta el risc de patir lesions en cas de frenades brusques o maniobres inesperades.
- Els reposacaps han d'anar sempre correctament ajustats segons l'estatura dels ocupants.

#### 📄 Avís

Els reposacaps actius\* poden reaccionar també quan un dels passatgers dels seients davanters exerceix una forta pressió contra el respall del seient (p. ex., deixar-se "caure" al seient o quan s'exerceix pressió des del darrera sobre un dels reposacaps davanters. Aquesta activació

accidental no representa cap tipus de perill, ja que els reposacaps actius tornen immediatament a la seva posició normal i tornen a estar en perfectes condicions de funcionament.

### Ajust correcte dels reposacaps posteriors

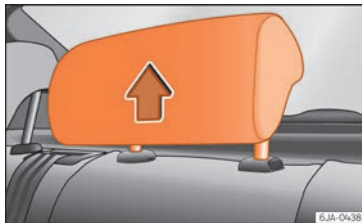


Fig. 74 Reposacaps en posició d'ús.

La posició correcta dels reposacaps posteriors forma part de la protecció dels ocupants i evita lesions en la majoria dels casos d'accident.

### Reposacaps posteriors laterals

- Els reposacaps posteriors laterals disposen de 4 posicions.
- Tres posicions **d'ús** » fig. 74. En aquestes posicions el reposacaps es comporta com un reposacaps convencional, i protegeix

juntament amb el cinturó de seguretat els ocupants de les places posteriors.

- Una posició de **no ús**.
- Per col·locar el reposacaps en posició d'ús, estireu els extrems amb les dues mans en el sentit de la fletxa.

### Reposacaps posterior central\*

- El reposacaps posterior central només té dues posicions, **ús** (reposacaps elevat) i **no ús** (reposacaps abaixat).

#### ⚠️ ATENCIÓ

- En cap cas, els passatgers dels seients posteriors viatjaran amb els reposacaps en posició de no ús.
- No intercanvieu la posició del reposacaps central amb els laterals i viceversa. Perill de patir lesions en cas d'accident!

#### 🕒 COMPTE!

Tingueu en compte les indicacions sobre l'ajust dels reposacaps » pàg. 141.

## Àrea dels pedals

### Pedals

- Assegureu-vos que podeu trepitjar sempre sense problemes els pedals del fre, l'embragatge i l'accelerador.
- Assegureu-vos que els pedals poden tornar a la posició original sense cap problema.
- Comproveu que les estoretes quedin perfectament fixades, de manera que no es moguin durant la marxa ni impedeixin el funcionament dels pedals »» ⚠.

Només està permès l'ús d'estoretes que deixin lliure l'àrea dels pedals i que puguin fixar-se per evitar que es moguin. Podeu adquirir estoretes adequades en un establiment especialitzat. S'han muntat elements de fixació\* per a les estoretes a la zona reposapeus.

Quan falla un dels circuits de frens, s'ha de trepitjar més a fons el pedal del fre perquè el vehicle s'aturi.

### Portar calçat apropiat

Porteu un calçat que us subjecti bé el peu i no us resti sensibilitat a l'hora d'accionar els pedals.

### ⚠ ATENCIÓ

- Si no es poden accionar els pedals lliurement, podrien sorgir situacions crítiques

durant la circulació i augmentar el risc d'accident.

- No poseu mai estoretes ni qualsevol altre encatifat sobre les ja instal·lades, ja que redueixen l'àrea dels pedals i podrien impedir la utilització dels mateixos, amb el consegüent perill d'accident.
- No poseu mai objectes a la zona reposapeus del conductor. Podrien desplaçar-se fins a la zona dels pedals i impedir-ne l'accionament. Si haguéssiu de frenar o fer una maniobra brusca podria donar-se el cas que no fos possible frenar, embragar o accelerar, amb el perill d'accident que això suposaria.

## Cinturons de seguretat

### El per què dels cinturons de seguretat

#### Nombre de places

El vehicle disposa de **cinc** places, dues a la part davantera i tres a la part posterior. Cada seient disposa d'un cinturó de seguretat automàtic de tres punts d'ancoratge.

En algunes versions, el vehicle està homologat **només** per a quatre places. Dues a la part davantera i dues a la part posterior.

#### ⚠ ATENCIÓ

- No porteu mai al vehicle més passatgers dels permesos.
- Tots els ocupants del vehicle han de portar el cinturó de seguretat corresponent cordat i ben col·locat. Els nens han d'anar protegits mitjançant un seient de seguretat per a nens.

#### Indicador de control del cinturó\*




S'illumina en vermell


El conductor o l'acompanyant no s'han cordat el cinturó de seguretat. »

L'indicador de control s'illumina per recordar-vos que us cordeu el cinturó de seguretat.

Abans de posar el vehicle en marxa:

- Col·loqueu bé el cinturó de seguretat.
- Aconselleu també als vostres acompanyants que es posin bé el cinturó de seguretat abans d'iniciar la marxa.
- Protegiu els nens utilitzant un seient especial adequat a l'alçada i edat del nen.

Si, en iniciar la marxa, se superen els 25 km/h (15 mph) aproximadament i els cinturons de seguretat no estan cordats o es descorden durant la marxa, sonarà un senyal acústic durant alguns segons. L'indicador d'avertiment començarà a parpellejar .

L'indicador  s'apagarà quan, amb l'encesa connectada, el conductor i l'acompanyant es cordin el cinturó de seguretat.

## La funció protectora dels cinturons de seguretat



**Fig. 75** Els conductors que portin el cinturó de seguretat correctament cordat no sortiran llançats en cas d'una frenada brusca.

Els cinturons de seguretat ben posats mantenen els ocupants en la posició correcta. Ajuden, a més, a evitar els moviments descontrolats que poden provocar ferides greus i redueixen el perill de sortir projectat fora del vehicle en cas d'acció.

Els ocupants del vehicle que portin els cinturons de seguretat ben posats es beneficiaran en gran mesura del fet que l'energia cinètica sigui absorbida pels cinturons de seguretat. També l'estructura de la part davantera i altres components de la seguretat passiva del vostre vehicle, per exemple, el sistema de coixins de seguretat, garanteixen una absorció de l'energia cinètica alliberada. D'aquesta manera disminueix l'energia cinètica que

s'està alliberant i, al mateix temps, el risc de resultar ferit. Per aquest motiu cal posar-se els cinturons abans de posar el vehicle en marxa, ni que sigui per realitzar un trajecte curt.

Assegureu-vos també que tots els passatgers s'han cordat el cinturó. Les estadístiques relatives als accidents de circulació han demostrat que portar posat el cinturó de seguretat de forma correcta redueix considerablement el risc de patir lesions greus i augmenten les possibilitats de sobreviure en cas d'acció. Els cinturons de seguretat ben posats augmenten més l'efecte protector dels coixins de seguretat si es disparen en cas d'acció. Per aquest motiu, en la majoria dels països és obligatori utilitzar els cinturons de seguretat.

Tot i que el vostre vehicle estigui equipat amb coixins de seguretat, és obligatori portar ben posats els cinturons de seguretat. Els coixins de seguretat davantera, per exemple, només es disparen en alguns casos de col·lisió frontal. No es disparen en cas de col·lisió frontal o lateral lleu, col·lisió posterior, a causa d'una bolcada o en cas d'acció en el qual no se sobrepassi el valor de disparament del coixí de seguretat prefixat a la unitat de control.

Per aquest motiu, el conductor i els ocupants del vehicle han de col·locar-se correctament el cinturó de seguretat abans de posar el vehicle en marxa.

### Indicacions de seguretat importants per a la utilització dels cinturons de seguretat

- Porteu sempre posat el cinturó de seguretat tal com es descriu en aquest apartat.
- Assegureu-vos que és possible posar-se els cinturons de seguretat en tot moment i que no estan danyats.

#### ATENCIÓ

- Si no porteu cordat el cinturó de seguretat o està mal posat, augmentarà el risc de patir lesions greus o mortals. Els cinturons de seguretat ofereixen la màxima protecció només si s'utilitzen de la manera correcta.
- Col·loqueu-vos correctament el cinturó de seguretat abans de posar el vehicle en marxa, fins i tot per circular per ciutat. Els altres ocupants del vehicle també han de dur-lo posat sempre, ja que altrament podrien resultar ferits.
- La posició de la banda del cinturó és de gran importància perquè els cinturons de seguretat ofereixin una protecció òptima.
- Un mateix cinturó de seguretat no ha de ser utilitzat mai per dues persones al mateix temps (tampoc si es tracta de nens).
- Mantingueu sempre els dos peus a la zona reposapeus mentre el vehicle estigui en moviment.

- No us traieu mai el cinturó de seguretat mentre el vehicle estigui en moviment, en cas contrari hi ha perill de mort.
- No s'ha de portar entortolligada la banda del cinturó.
- La banda del cinturó no ha de passar per objectes durs ni fràgils (ulleres, bolígraf, etc.), ja que podria produir ferides en cas d'accident.
- La banda del cinturó no ha de quedar enganxada, ni estar danyada i no ha de fregar amb extrems tallants.
- No porteu mai el cinturó de seguretat sota el braç o en qualsevol altra posició incorrecta.
- Les peces de vestir gruixudes i sense cordar (p. ex., un abric a sobre d'una dessudadora) dificulten l'ajust correcte dels cinturons de seguretat, de manera que redueixen la capacitat de protecció.
- Caldrà evitar que el tancament s'obstrueixi amb paper o similars, ja que en aquest cas no es podrà enganxar la llençüeta de tancament.
- No modifiqueu mai la posició de la banda del cinturó mitjançant pinces per al cinturó, argolles de subjecció o objectes similars.
- Els cinturons de seguretat que presentin danys en el teixit, en les unions, l'enrotllador automàtic o en el tancament poden ocasionar ferides greus en cas d'accident. Per aquest motiu, comproveu amb regularitat l'estat dels cinturons de seguretat.

- Després d'un accident, acudiu a un taller especialitzat perquè us canviïn els cinturons de seguretat que s'hagin destensat en excés a causa de l'esforç a què han estat sotmesos. Pot ser que sigui necessari canviar-los fins i tot quan no hi hagi danys visibles. A més, s'han de comprovar els punts d'ancoratge del cinturó.
- No intenteu mai reparar els cinturons de seguretat pel vostre compte. Els cinturons de seguretat no han de ser desmuntats ni modificats de cap manera.
- El cinturó s'ha de mantenir net, ja que si està molt brut es podria veure perjudicat el funcionament de l'enrotllador automàtic »» pàg. 283.



## Accidents frontals i les lleis físiques



**Fig. 76** El conductor que no porti el cinturó de seguretat es veurà llançat cap endavant.



**Fig. 77** L'ocupant del seient posterior que no porti el cinturó de seguretat es veurà projectat cap endavant sobre el conductor que sí que porta el cinturó.

És fàcil explicar de quina manera actuen les lleis físiques en cas d'acció frontal: quan un vehicle es posa en moviment s'origina, tant

en el vehicle com en els ocupants del mateix, una energia anomenada "energia cinètica".

La magnitud de "l'energia cinètica" depèn fonamentalment de la velocitat, del pes del vehicle i dels ocupants. Com més gran sigui la velocitat i el pes del vehicle, més gran serà l'energia que haurà de ser "absorbida" en cas d'acció.

No obstant això, el factor més important és la velocitat del vehicle. Per exemple, si la velocitat es duplica passant de 25 km/h (15 mph) a 50 km/h (30 mph), l'energia cinètica corresponent es quadruplica.

Atès que els ocupants del vehicle del nostre exemple no porten cordat el cinturó de seguretat, en cas de col·lisió contra un mur tota l'energia cinètica dels ocupants només serà absorbida per aquest impacte.

Tot i circulant a una velocitat compresa entre 30 km/h (19 mph) i 50 km/h (30 mph), les forces que actuen sobre el cos en cas d'acció poden superar amb facilitat una tona (1 000 kg). Les forces que actuen sobre el vostre cos augmenten com més gran sigui la velocitat a la qual circuleu.

Els ocupants del vehicle que no s'hagin cordat els cinturons de seguretat no estan "units" al vehicle. En cas de col·lisió frontal, aquestes persones es desplaçaran amb la mateixa velocitat a la qual circulava el vehicle abans de la col·lisió. Aquest exemple és

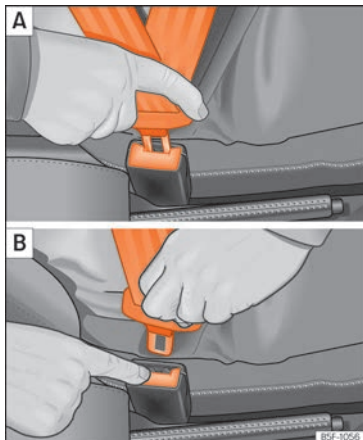
vàlid no només per a col·lisió frontals, sinó també per a tot tipus d'accidents.

Fins i tot circulant a poca velocitat, en cas de col·lisió actuen sobre el cos forces que no es poden contrarestar només amb el fet de recolzar-se en les mans. En cas de col·lisió frontal, els ocupants del vehicle que no portin posat del cinturó de seguretat es veuran llançats de forma incontrolada cap endavant i es colpejaran, per exemple, contra el volant, el tauler d'instruments o el parabrisa »» **fig. 76**.

També és imprescindible que els ocupants dels seients posteriors es cordin el cinturó, ja que, en cas d'acció, es veurien desplaçats d'una manera incontrolada per l'habitacle. Si un ocupant del seient posterior no porta el cinturó cordat, no només es posa en perill a sí mateix sinó també als ocupants dels seients davanters »» **fig. 77**.

## Ajust correcte dels cinturons de seguretat

### Cordar-se i descordar-se el cinturó de seguretat



**Fig. 78** Col·locar i retirar la llengüeta del tancament del cinturó de seguretat.



**Fig. 79** Col·locació de la banda del cinturó a la zona de les espatlles i la pelvis i en el cas de dones embarassades.

### Cordar-se el cinturó de seguretat

La posició de la banda del cinturó és de gran importància perquè els cinturons de seguretat ofereixin una protecció òptima.

- Ajusteu correctament el seient davanter i el reposacaps.
- Estireu la llengüeta del cinturó i col·loqueu-la sobre el pit i la regió pèlvica d'una manera uniforme.
- Introduïu la llengüeta en el tancament del seient corresponent fins que s'encasti de manera audible »» **fig. 78 A**.
- Feu la prova i tibeu el cinturó per comprovar que ha quedat ben encastat en el tancament.

Els cinturons de seguretat van equipats amb un enrotllador automàtic del cinturó a la banda de l'espatlla. Aquest sistema automàtic garanteix una total llibertat de moviment si s'estira a poc a poc del cinturó. Malgrat això, l'enrotllador bloqueja la banda de l'espatlla en cas de frenades brusques, trams de muntanya, revolts i en accelerar.

Tots els enrotlladors automàtics dels seients davanters estan proveïts d'un pretensor »» pàg. 70.

### Descordar-se el cinturó de seguretat

- Premeu la tecla vermella que hi ha al tancament del cinturó »» **fig. 78 B**. La llengüeta del tancament s'expulsa cap enfora »» ⚠.
- Acompanyeu amb la mà el cinturó perquè el dispositiu automàtic d'enrotllat pugui funcionar amb més facilitat i d'aquesta manera evitar que es facin malbé els revestiments.

### Col·locació de la banda del cinturó

La col·locació correcta de la banda del cinturó és fonamental per garantir l'efecte protector dels cinturons de seguretat.

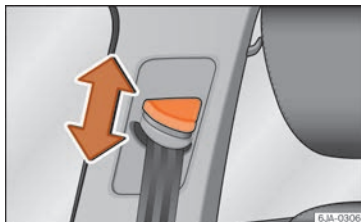
Per col·locar correctament la banda del cinturó a la zona de l'espatlla disposeu dels següents equipaments:

- ajust de l'altura del cinturó per als seients davanters.
- seients davanters amb regulació d'altura\*. »

**⚠️ ATENCIÓ**

- Els cinturons de seguretat garanteixen una protecció òptima només quan els respalders vagin lleugerament inclinats i els ocupants portin posats els cinturons de seguretat de forma correcta.
- No introduïu mai la llengüeta al tancament del cinturó d'un altre seient. En cas contrari, es redueix l'efecte protector del cinturó i augmenta el perill de resultar ferit.
- No us traieu mai el cinturó de seguretat mentre el vehicle estigui en moviment. En cas contrari, augmenta el risc de patir ferides greus o mortals.
- Una banda del cinturó de seguretat mal posada pot ocasionar ferides greus en cas d'accident.
- El cinturó ha de passar aproximadament pel centre de l'espatlla, però mai per sobre el coll. El cinturó de seguretat ha de quedar pla i ben cenyit a la part superior del cos.
- La banda abdominal del cinturó de seguretat ha de passar per la regió pèlvica, però mai per sobre de l'abdomen. El cinturó de seguretat ha de quedar pla i ben cenyit a la pelvis. En cas necessari caldrà tibar una mica la banda.
- En el cas de dones embarassades, la banda abdominal ha d'anar sempre plana sobre la regió pèlvica, el més avall possible, perquè no s'exerceixi cap tipus de pressió sobre l'abdomen »» fig. 79.

- Per fixar un seient per a nens del grup 0, 0+ i 1 caldrà activar sempre el fiador infantil del seient »» pàg. 79.
- Llegiu i tingueu en compte els advertiments de la »» pàg. 67.

**Ajust de l'altura del cinturó**

**Fig. 80** Ubicació del regulador de l'altura del cinturó.

Es pot utilitzar el regulador de l'altura del cinturó als seients davanters, quan es vulgui assegurar la correcta col·locació de la banda del cinturó de seguretat sobre l'espatlla.

- Premeu el dispositiu de reenviament a la zona superior i manteniu-lo en aquesta posició »» fig. 80.
- Feu córrer el dispositiu de reenviament cap amunt o cap avall per ajustar el cinturó de seguretat »» pàg. 69.

- Comproveu a continuació que el dispositiu ha quedat ben encastat tirant bruscament del cinturó.

**Pretensors del cinturó****Funcionament del pretensor del cinturó**

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 15.

Els cinturons de seguretat dels seients davanters estan equipats amb pretensors. Els pretensors s'activen mitjançant sensors, però només en cas de col·lisions frontals, laterals i posteriors greus i si es porta posat el cinturó de seguretat corresponent. Gràcies als pretensors, els cinturons de seguretat es tensen en direcció contrària a la seva sortida i s'esmorteeix el moviment cap endavant dels ocupants.

Els pretensors del cinturó no s'activaran en cas de col·lisions de poca gravetat, si el vehicle bolca o en el cas d'accidents en els quals el vehicle no es vegi afectat per forces considerables.

** Avis**

- Si els pretensors s'activen es desprendrà una pols fina. Això és normal i no vol dir que s'hagi produït un incendi en el vehicle.

- Si es procedeix a desballestar el vehicle o desmuntar alguns components del sistema és imprescindible observar les normes de seguretat al respecte. Els tallers especialitzats coneixen aquestes normes, que també estan a la vostra disposició.

### Manteniment i rebuig dels pretensors del cinturó

Els pretensors formen part dels cinturons de seguretat amb què estan equipats els seients del vostre vehicle. Quan es realitzin treballs en els pretensors o es desmuntin i mantin components del sistema amb motiu d'altres treballs de reparació, els cinturons de seguretat poden resultar danyats. Això podria originar que, en cas d'accident, els pretensors no funcionin correctament o no s'activin.

Perquè no s'interfereixi en la funció protectora dels cinturons de seguretat i perquè els components desmuntats no ocasionin ferides ni perjudiquin el medi ambient s'han de respectar les normatives que són conegudes pels tallers especialitzats.

#### ATENCIÓ

- Una utilització inadequada o les reparacions casolanes augmenten el risc de patir lesions greus o mortals, ja que poden fer que els pretensors s'activin de manera inesperada o que no s'activin.

- No realitzeu mai reparacions o ajustos, ni munteu i desmunteu els components dels pretensors o dels cinturons de seguretat.
- No és possible corregir ni el pretensor, ni el cinturó de seguretat, ni l'enrotllador automàtic corresponent.
- Tots els treballs que es realitzin en els pretensors i en els cinturons de seguretat, així com el desmuntatge i muntatge de components del sistema deguts a altres treballs de reparació, només s'han de fer en un taller especialitzat.
- Els pretensors només protegeixen en un únic accident i s'han de canviar si ja s'han activat.

## Sistema de coixins de seguretat

### Breu introducció

#### Per què és important portar posat el cinturó de seguretat i adoptar una posició correcta?

Per aconseguir una protecció òptima en disparar els coixins de seguretat s'ha de dur sempre ben posat el cinturó de seguretat i anar assegut en una posició correcta.

El sistema de coixins de seguretat no és cap substitut del cinturó de seguretat, sinó que forma part de la seguretat passiva del vehicle. No oblideu tenir en compte que el sistema de coixins de seguretat només protegeix de forma òptima si els ocupants del vehicle porten els cinturons de seguretat posats de forma correcta i els reposacaps ben ajustats. Els cinturons de seguretat s'han de dur sempre ben posats, i el seu ús incondicional no s'ha de considerar només com una imposició legal sinó com una contribució a la seguretat » pàg. 65, El per què dels cinturons de seguretat.

El coixí de seguretat s'infla en qüestió de mil·lèsimes de segon, de manera que si en aquest moment es dispara i no va assegut correctament pot ocasionar ferides mortals. »

Per aquest motiu, és imprescindible que tots els ocupants del vehicle vagin ben asseguts durant tot el viatge.

Un frenada brusca poc abans d'un accident pot fer que un ocupant del vehicle surti projectat cap endavant, cap a la zona on es dispara el coixí de seguretat, per no portar cordat el cinturó de seguretat. En aquest cas, el coixí de seguretat pot ocasionar ferides greus o mortals en disparar-se. Naturalment, això també s'aplica en el cas dels nens.

Manteniu sempre la major distància possible entre el vostre cos i el coixí de seguretat frontal. D'aquesta manera, en cas d'accident els coixins de seguretat frontals es poden desplegar sense obstacles i oferir la màxima protecció.

Els factors més importants que intervenen perquè es disparin els coixins de seguretat són: el tipus d'accident, l'angle de col·lisió i la velocitat del vehicle.

La desacceleració que es produeix en xocar i que la unitat de control registra és decisiva perquè es disparin els coixins de seguretat. Si la desacceleració del vehicle durant la col·lisió es manté per sota dels valors de referència prefixats en la unitat de control, els coixins de seguretat frontals, laterals i del cap no es dispararan. Tingueu en compte que els danys visibles en el vehicle sinistrat, per aparatosos que siguin, no són indicis determinants per-


què els coixins de seguretat haguessin de disparar-se.

### ATENCIÓ

- **Portar mal posat el cinturó de seguretat, així com una posició incorrecta en seure, poden ocasionar lesions greus o fins i tot mortals.**
- **Tots els ocupants del vehicle, inclosos els nens, poden patir lesions greus o fins i tot mortals si es dispara el coixí de seguretat. Els menors de 12 anys haurien de viatjar sempre en els seients del darrere. No permeteu mai que els nens viatgin en el vehicle sense anar protegits o amb una protecció no adequada per al seu pes.**
- **Si no porteu el cinturó de seguretat, o us recolzeu durant la marxa cap a un costat o cap endavant o aneu asseguts de forma incorrecta, us exposeu a un major risc de resultar ferit. Si, a més, us colpeja el coixí de seguretat en disparar-se, augmentarà el risc de resultar ferit.**
- **Per reduir el risc de patir lesions en disparar-se el coixí de seguretat, porteu sempre ben posat el cinturó de seguretat »» pàg. 65.**
- **Ajesteu sempre els seients davanters de forma correcta.**

## Descripció del sistema de coixins de seguretat

**El sistema de coixins de seguretat es compon (segons equipament del vehicle) essencialment de:**

- un sistema electrònic de control i vigilància (unitat de control),
- coixins de seguretat frontals per al conductor i l'acompanyant,
- coixins de seguretat laterals,
- coixins de seguretat de cap,
- un indicador de control  al quadre d'instruments »» pàg. 78,
- un commutador de clau per al coixí de seguretat frontal de l'acompanyant,
- un indicador de control per a la desconexió/connexió del coixí de seguretat davanter de l'acompanyant.

El funcionament del sistema de coixins de seguretat es controla de forma electrònica. Cada vegada que es connecta l'encesa, s'illumina l'indicador de control del sistema de coixins de seguretat durant alguns segons (autodiagnosi).

**El sistema presenta alguna anomalia si l'indicador de control :**

- no s'illumina en connectar l'encesa »» pàg. 78,

- després de connectar l'encesa, no s'apaga al cap de 4 segons,
- després de connectar l'encesa s'apaga i es torna a encendre,
- s'il·lumina o parpelleja durant la marxa.

### El sistema de coixins de seguretat no es dispara si:

- l'encesa està desconnectada,
- es tracta d'una col·lisió frontal lleu,
- es tracta d'una col·lisió lateral lleu,
- es tracta d'una col·lisió posterior,
- el vehicle bolca.

### ATENCIÓ

- Els cinturons de seguretat i el sistema de coixins de seguretat desenvolupen la màxima capacitat protectora només si els ocupants estan asseguts correctament »» pàg. 60, Posició correcta dels ocupants del vehicle.
- Si el sistema de coixins de seguretat està avariats, ha de ser revisat en un taller especialitzat. En cas contrari, hi ha perill que no es disparin correctament si es produeix un accident frontal o que no es disparin en absolut.

### Activació del coixí de seguretat

Els coixins de seguretat s'inflen en mil·lèsimes de segon a gran velocitat per proporcionar una protecció addicional en cas d'accident. Durant l'inflat del coixí de seguretat podria desprendre's una pols fina. Això és normal i no vol dir que s'hagi produït un incendi en el vehicle.

El sistema de coixí de seguretat només està a punt per funcionar amb l'encesa activada.

En casos especials d'accidents, es poden activar al mateix temps diversos coixins de seguretat.

En cas de col·lisions frontals i laterals lleus, col·lisions posteriors, bolcada o volteig del vehicle, els coixins de seguretat **no s'activen**.

### Factors d'activació

No es pot generalitzar sobre les condicions que provoquen l'activació del sistema de coixí de seguretat en cada situació. Hi ha alguns factors que juguen un paper important, com ara la propietat de l'objecte amb el qual topa el vehicle [dur/tou], angle d'impacte, velocitat del vehicle, etc.

Resulta decisiva per a l'activació dels coixins de seguretat la trajectòria de desacceleració.

La unitat de control analitza la trajectòria de la col·lisió i activa el respectiu sistema de reducció.

Si durant la col·lisió, la desacceleració del vehicle originada i mesurada roman per sota dels valors de referència predeterminats en la unitat de control, els coixins de seguretat no s'activaran tot i que el vehicle pugui resultar greument deformat a causa de l'accident.

### En cas de col·lisions frontals greus s'activen els següents coixins de seguretat:

- Coixí de seguretat frontal del conductor.
- Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant.

### En cas de col·lisions laterals greus s'activen els següents coixins de seguretat:

- Coixí de seguretat lateral davanter en el costat de l'accident.
- Coixí de seguretat lateral posterior en el costat de l'accident.
- Coixí de seguretat de cap en el costat de l'accident.

### En cas d'un accident amb activació del coixí de seguretat:

- s'encenen els llums de l'habitacle (si el commutador per a la il·luminació interior està en la posició de contacte de porta);
- es connecten els intermitents simultanis; »

- es desbloquegen totes les portes;
- es talla l'alimentació de combustible al motor;

## Indicacions de seguretat sobre els coixins de seguretat

### Coixins de seguretat frontals


Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 16.

#### ATENCIÓ

- Entre els passatgers dels seients davanters i l'àrea d'acció dels coixins de seguretat no s'han d'interposar altres persones, animals o objectes.
- Els coixins de seguretat només protegeixen en un accident, i si s'activen caldrà canviar-los.
- Així mateix no s'han de col·locar accessoris addicionals com, per exemple, portavasos o suports per a telèfons als revestiments dels mòduls del coixí de seguretat.
- No s'han de dur a terme modificacions de cap tipus en els components del sistema de coixins de seguretat.
- Durant la conducció, agafeu sempre el volant amb les dues mans per la seva part exterior en posició equivalent a les 9 i a les 3 hores. No subjecteu mai el volant en la

posició equivalent a les 12 hores ni de cap altra manera (per exemple, pel centre del volant). Perquè en aquests casos, si el coixí de seguretat del conductor es dispara, aquest podria patir greus lesions als braços, les mans i el cap.

### Coixins de seguretat laterals\*

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 18.

#### ATENCIÓ

- Si els ocupants no es corden els cinturons de seguretat, o s'inclinen cap endavant durant la marxa o no van asseguts correctament i es produeix un accident, s'exposen a un risc més gran de resultar ferits si el sistema de coixins de seguretat es dispara.
- Perquè els coixins de seguretat laterals puguin oferir una protecció òptima, és imprescindible mantenir sempre la posició correcta amb el cinturó de seguretat ben posat mentre el vehicle està en marxa.
- Entre els ocupants de les places exteriors i l'àrea d'acció dels coixins de seguretat no s'hi han d'interposar altres persones, animals o objectes. Per no entorpir el funcionament dels coixins de seguretat laterals no s'ha de fixar cap tipus d'accessori a les portes com, per exemple, portavasos.

- En els ganxos per a la roba només s'hi ha de penjar roba lleugera. A les butxaques de les peces de vestir penjades no hi ha d'haver objectes punxeguts o pesats.
- No s'han d'exposar els laterals dels respallers a grans forces com, per exemple, cops forts o trepitjades, ja que en cas contrari el sistema pot deteriorar-se. En aquest cas, els coixins de seguretat laterals no es dispararien.
- En els seients amb coixí de seguretat lateral incorporat no s'hi han d'utilitzar mai fundes que no hagin estat homologades de forma expressa per al vostre vehicle. La bossa d'aire es desplega sortint del lateral del respall i si s'utilitzessin fundes no homologades es reduiria considerablement la funció protectora del coixí de seguretat lateral.
- Els desperfectes dels entapissats originals o de la costura a l'àrea del mòdul del coixí de seguretat lateral s'han de reparar immediatament en un taller especialitzat.
- Els coixins de seguretat només protegeixen en un accident, i si es disparen caldrà canviar-los.
- Tots els treballs que s'hagin de realitzar en els coixins de seguretat laterals, així com el desmuntatge i muntatge d'algun dels seus components a causa d'altres tasques de reparació (p. ex., desmuntatge del

seient davanter], s'han de dur a terme només en un taller especialitzat. En cas contrari, pot produir-se una fallada en el funcionament dels coixins de seguretat.

- No s'han de fer modificacions de cap tipus en els components del sistema de coixins de seguretat.
- La gestió dels coixins de seguretat laterals i de cap es realitza amb sensors que es troben a l'interior de les portes anteriors. Per no minvar el correcte funcionament dels coixins de seguretat laterals i de cap, no s'han de modificar ni les portes ni els seus panells (p. ex., muntant posteriorment uns altaveus). Si es produeixen danys a la porta anterior podria minvar el correcte funcionament del sistema. Tots els treballs sobre la porta anterior s'han de realitzar en un taller especialitzat.
- En una col·lisió lateral, els coixins de seguretat laterals no funcionaran si els sensors no mesuren correctament l'increment de pressió a l'interior de les portes, quan l'aire surt a través de zones en què hi hagi forats o obertures del panell de porta.
- No conduïu mai amb els panells interiors de les portes desmuntats.
- No conduïu mai si s'han desmuntat parts dels panells interiors de les portes i no s'han tornat a ajustar correctament.
- No conduïu mai quan els altaveus situats en els panells de les portes hagin estat desmuntats, excepte si els forats de l'altaveu s'han tancat correctament.

- Comproveu sempre que les obertures estan cobertes o tapades si s'instal·lessin altaveus o un altre equipament a l'interior dels panells de les portes.
- Qualsevol treball que es realitzi sobre les portes s'ha de fer en un taller especialitzat autoritzat.

### Coixins de seguretat per al cap\*

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 18.

#### ATENCIÓ

- Perquè els coixins de seguretat per al cap puguin oferir una protecció òptima, és imprescindible mantenir sempre la posició correcta i portar el cinturó de seguretat ben posat mentre el vehicle estigui en marxa.
- Per motius de seguretat, s'ha de desconnectar obligatòriament el coixí de seguretat del cap en els vehicles on es munti una mampara separadora de l'habitacle. Acudiu al vostre servei tècnic per realitzar aquesta desconexió.
- Entre els ocupants del vehicle de les plaques posteriors i l'àrea d'acció dels coixins de seguretat per al cap no s'hi han d'interposar altres persones, animals o objectes que impedeixin que els coixins de seguretat s'inflin del tot i compleixin la seva funció

protectora correctament. Per aquest motiu, no s'ha de col·locar a les finestretes cap tipus de cortina que no hagi estat homologada de forma expressa per al vostre vehicle.

- En els penjadors per a la roba només s'hi ha de posar roba lleugera. A les butxaques de les peces de vestir penjades no hi ha d'haver objectes punxeguts o pesats. A més, per penjar peces de vestir no s'han d'utilitzar penja-robes.
- Els coixins de seguretat només protegeixen en un accident, i si es disparen caldrà canviar-los.
- Tots els treballs que s'hagin de realitzar en els coixins de seguretat per al cap, així com el desmuntatge i muntatge d'algun dels seus components a causa d'altres tasques de reparació (p. ex., desmuntatge del revestiment del sostre), s'han de dur a terme només en un taller especialitzat. En cas contrari, pot produir-se una fallada en el funcionament dels coixins de seguretat.
- No s'han de dur a terme modificacions de cap tipus en els components del sistema de coixins de seguretat.
- La gestió dels coixins de seguretat laterals i de cap es realitza amb sensors que es troben a l'interior de les portes anteriors. Per no minvar el correcte funcionament dels coixins de seguretat laterals i de cap, no s'han de modificar ni les portes ni els panells d'aquestes (p. ex., muntant posteriorment uns altaveus). Si es produeixen

»



**dany a la porta anterior podria minvar el correcte funcionament del sistema. Tots els treballs sobre la porta anterior s'han de realitzar en un taller especialitzat.**

## Desactivar els coixins de seguretat

### Introducció al tema

**La desactivació dels coixins de seguretat està destinada únicament per a casos concrets, per exemple, si:**

- s'ha d'utilitzar una cadireta infantil al seient de l'acompanyant en el qual el nen vagi assegut d'esquena al sentit de la marxa (en alguns països, per raons legals divergents, assegut en el sentit de marxa) »» pàg. 80,
- tot i ser correcta la posició del seient del conductor, aquest no pot mantenir la distància mínima de 25 cm entre el centre del volant i el tòrax,
- cal instal·lar dispositius especials a la zona del volant a causa d'algun tipus de minusvalidesa,
- feu instal·lar seients especials (p. ex., seients ortopèdics sense coixins de seguretat laterals).


Podeu desconnectar el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant utilitzant el commutador »» pàg. 77.

Recomanem que acudiu a un concessionari autoritzat SEAT perquè aquest efectui la desconnexió eventual d'altres coixins de seguretat.





### Control del sistema coixí de seguretat

La disposició de funcionament del sistema coixí de seguretat es controla electrònicament, també si un coixí de seguretat està desconnectat.

### Si el coixí de seguretat s'ha desconnectat mitjançant un sistema de diagnòstic:

- l'indicador del sistema coixí de seguretat  després de connectar l'encesa s'il·lumina durant uns 4 segons i, a continuació, parpelleja durant 12 segons.

### Si el coixí de seguretat s'ha desconnectat amb el commutador de coixí de seguretat al costat del tauler d'instruments:

- l'indicador de control del coixí de seguretat  després de connectar l'encesa s'il·lumina durant uns 4 segons,
- el coixí de seguretat desconnectat està senyalitzat mitjançant l'indicador **OFF**  que s'il·lumina a la inscripció **PASSENGER AIR BAG OFF**  col·locada a la part central del tauler d'instruments »» fig. 81 .

### Avis

- Respecteu la legislació vigent al vostre país respecte a la desactivació de coixins de seguretat.
- Al vostre concessionari autoritzat SEAT podrà obtenir informació sobre quins coixins de seguretat es poden desactivar al vostre vehicle.

## Activar i desactivar el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant





**Fig. 81** Commutador del coixí de seguretat frontal de l'acompanyant/indicador per a desconnexió de coixí de seguretat de l'acompanyant.

Llegiu atentament la informació complementària » » »  pàg. 17.


Amb el commutador es desconnecta només el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant.

### Connectar el coixí de seguretat


- Desconnecteu l'encesa.
- Obriu el compartiment per a objectes al costat de l'acompanyant.
- Introduïu l'espasi de la clau a la ranura prevista en el commutador de desconnexió del coixí de seguretat de l'acompanyant » » » **fig. 81**. L'espasi ha d'entrar aproximadament 3/4 de la seva longitud, fins a arribar al límit.
- A continuació, gireu suauement la clau per canviar-ne la posició a **ON**. No exerceu força si percebeu una resistència i assegureu-vos d'haver introduït l'espasi de la clau fins al final.
- Tanqueu el compartiment per a objectes al costat de l'acompanyant.
- Comproveu que, amb l'encesa connectada, l'indicador de control no s'il·lumina **OFF** ; a la inscripció **PASSENGER AIR BAG OFF** ; a la part central del taulell d'instruments.

### Indicador de control a la inscripció **PASSENGER AIR BAG OFF** ; [coixí de seguretat de l'acompanyant desconnectat]

Si el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant està **desconnectat**, després de connectar l'encesa, l'indicador de control s'il·lumina durant alguns segons, a continuació s'apaga durant 1 s aproximadament i torna a il·luminar-se.

Si l'indicador de control parpelleja, indica una avaria al sistema en la desconnexió del coixí de seguretat » » »  **Aneu a un servei oficial immediatament.**

### **ATENCIÓ**

- El conductor del vehicle és responsable que el coixí de seguretat estigui desconnectat o connectat.
- Desconnecteu el coixí de seguretat només amb l'encesa desconnectada! En cas contrari es podria provocar una avaria al sistema de desactivació del coixí de seguretat.
- En cap cas deixeu introduïda la clau al commutador de desactivació del coixí de seguretat, ja que podria quedar malmès o, en cas de conducció, activar o desactivar el coixí de seguretat.
- Si l'indicador de control **OFF** ; [coixí de seguretat desactivat] parpelleja, el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant no es dispararà en cas d'un accident! Aneu a un servei oficial immediatament perquè revisin el sistema.

## Indicador de control del coixí de seguretat i del pretensor del cinturó



### S'illumina en el quadre d'instruments

Anomalia al sistema de coixins de seguretat i de tensors dels cinturons.

Acudiu immediatament a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.




### S'illumina en el tauler d'instruments

Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant desactivat.


Comproveu si el coixí de seguretat ha de romandre desactivat.

L'indicador de control supervisa tots els coixins de seguretat i els pretensors del vehicle, incloses les unitats de control i el cablejat.

## Dispositiu de control del sistema de coixins de seguretat i del sistema de pretensors del cinturó

Hi ha un control electrònic que comprova de forma permanent el funcionament del sistema de coixins de seguretat i del sistema de pretensors del cinturó. Cada cop que es connecta l'encesa s'illumina l'indicador de control  durant uns segons (autodiagnosi) i a la

pantalla\* del quadre d'instruments apareix AIRBAG/PRETECTOR.


S'ha de comprovar el sistema si l'indicador de control :

- no s'illumina en connectar l'encesa,
- després de connectar l'encesa, no s'apaga al cap de 4 segons,
- després de connectar l'encesa s'apaga i es torna a encendre,
- s'illumina o parpelleja durant la marxa.

L'indicador roman il·luminat si hi ha una avaria. I a més, depenent del tipus d'avaría, apareixerà el missatge corresponent a la pantalla del quadre d'instruments durant 10 segons aproximadament i sonarà breument un senyal acústic. Tot això és motiu per encarregar a un taller especialitzat que revisi el sistema com més aviat millor.

La disposició de funcionament del sistema coixí de seguretat es controla electrònicament, també si un coixí de seguretat està desconnectat.




**Si el coixí de seguretat frontal, lateral o de cortineta o el pretensor de cinturó s'han desconnectat mitjançant un sistema de diagnòstic:**

- després de connectar l'encesa, l'indicador  s'illumina durant uns 4 segons i segueix parpellejant 12 segons més.

A la pantalla informativa s'hi indica:

**¡Airbag/pretensor de cinturón desactivado!**

**Si el coixí de seguretat de l'acompanyant s'ha desconnectat amb el commutador de coixí de seguretat al costat del tauler d'instruments:**

- després de connectar l'encesa, l'indicador  s'illumina durant uns 4 segons;
- el coixí de seguretat desconnectat està senyalitzat mitjançant l'indicador **OFF**  que s'illumina a la inscripció **PASSENGER AIR BAG OFF**  col·locat a la part centrar del tauler d'instruments » **fig. 81** » pàg. 77.

## ⚠️ ATENCIÓ

- **Si hi ha alguna avaria, ni el sistema de coixins de seguretat ni el sistema de pretensors del cinturó podran complir la seva funció protectora correctament.**
- **Si hi hagués alguna anomalia, assegureu-vos que un taller especialitzat revisi el sistema tan aviat com sigui possible. Altrament, hi ha el perill que, en cas d'accident, no es disparin correctament ni els coixins de seguretat ni els pretensors del cinturó.**

## Transport segur de nens

### Seguretat infantil

#### Introducció

Per motius de seguretat i tal com es demostra en les estadístiques relatives als accidents, es recomana que els menors de 12 anys viatgin asseguts en els seients del darrere. En funció de l'edat, l'estatura i el pes, aquests viatjaran al seient del darrere en una cadireta per a nens o protegits amb els cinturons de seguretat del vehicle. Per motius de seguretat, aquesta cadireta hauria d'anar muntada al seient del darrere, darrere del seient de l'acompanyant o a la plaça central.

Les lleis físiques que actuen en cas d'accident també afecten els nens » pàg. 68. A diferència dels adults, els nens no tenen ni la musculatura ni l'estructura òssia completament desenvolupades. Per aquest motiu, corren un risc més gran de resultar ferits.

Per reduir el risc de lesions, només es permet portar els nens en seients especialment dissenyats per a ells.

Us recomanem que useu per al vostre vehicle sistemes de retenció infantils del Programa d'Accessoris Originals SEAT, que inclouen sistemes per a totes les edats sota el nom de "Peke" (no per a tots els països).

Aquests sistemes han estat especialment dissenyats i homologats i compleixen amb el reglament ECE-R44.


Si es volen muntar i utilitzar seients per a nens caldrà tenir en compte les disposicions legals corresponents i les instruccions de muntatge del fabricant del seient per a nens. Llegiu i tingueu sempre en compte » pàg. 79.

Us recomanem que porteu sempre al vehicle, juntament amb la documentació de bord, el manual d'instruccions del fabricant de la cadireta infantil.

#### Indicacions importants sobre el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant

Llegiu atentament la informació complementària » pàg. 19.

Tingueu en compte les indicacions de seguretat dels següents capítols:

- Distància de seguretat amb el coixí de seguretat de l'acompanyant » pàg. 71, Per què és important portar posat el cinturó de seguretat i adoptar una posició correcta?
- Objectes entre l'acompanyant i el coixí de seguretat de l'acompanyant »  en Coixins de seguretat frontals de la pàg. 74.

El coixí de seguretat frontal del costat de l'acompanyant, si està activat, representa un gran perill per a un nen si aquest viatja d'esquena a la direcció de la marxa, ja que el coixí de seguretat pot colpejar el seient amb tal força que ocasioni lesions greus o la mort. Els menors de 12 anys haurien de viatjar sempre en els seients del darrere.

Per aquest motiu, es recomana que els nens viatgin en els seients del darrere. És el lloc més segur del vehicle. Amb l'interruptor de clau es pot desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant » pàg. 76. Els nens han de viatjar en un seient adequat a la seva alçada i edat » pàg. 79.

#### ATENCIÓ

- Si en el seient de l'acompanyant va muntat un seient per a nens, augmentarà el risc per al nen de patir lesions greus o mortals en cas d'accident.
- Si el coixí de seguretat de l'acompanyant es dispara, pot colpejar contra el seient per a nens i llançar-lo amb violència contra la porta, el sostre o el respall del seient.
- No munteu mai un seient per a nens en què el nen viatgi d'esquena a la direcció de la marxa al seient de l'acompanyant si no s'ha desactivat abans el coixí de seguretat frontal, ja que hi ha perill de mort. No obstant això, si en casos excepcionals cal que un nen viatgi al seient de l'acompanyant, caldrà desactivar el coixí de seguretat »

frontal de l'acompanyant » pàg. 76. Si el seient de l'acompanyant té regulació en altura, desplaceu-lo a la seva posició més endarrerida i elevada.

- En versions que no incorporin interruptor de clau per desconnectar el coixí de seguretat, s'ha d'acudir a un servei tècnic per realitzar-ne la desconexió.
- Tots els ocupants del vehicle han d'anar asseguts en la posició correcta durant la marxa, sobretot si es tracta de nens.
- No porteu mai nens o nadons asseguts a la falda, ja que correrien perill de mort.
- No permeteu mai que els nens viatgin sense anar subjectes de forma segura, que es posin dempeus durant la marxa o que s'agenollin sobre el seient. En cas d'accident, el nen es veuria desplaçat per l'interior del vehicle, de manera que tant ell com els altres ocupants del vehicle podrien patir ferides greus i fins i tot mortals.

- Si els nens van asseguts de manera indeguda durant la marxa, en cas de frenada brusca o accident s'exposen a un major risc de resultar ferits. Això té una importància especial per als nens que vagin al seient de l'acompanyant, ja que si el sistema de coixins de seguretat es dispara en cas d'accident, podria tenir com a conseqüència ferides molt greus i fins i tot mortals.
- Un seient per a nens adequat ofereix una bona protecció.

- No deixeu mai un nen sol al seient per a nens o en el vehicle, ja que, segons l'estació de l'any, el vehicle estacionat pot arribar a temperatures molt elevades, gairebé mortals.
- Els nens d'estatura inferior a 1,50 m no han d'utilitzar els cinturons de seguretat del vehicle sense anar assegurats en un seient per a nens, ja que en cas de frenades brusques o accident podrien resultar ferits a la zona de l'abdomen i del coll.
- En un seient per a nens només s'hi pot portar un nen » pàg. 80, Seients per a nens.

## Seients per a nens

### Indicacions de seguretat

Llegiu atentament la informació complementària »  pàg. 19.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Els nens hauran de viatjar protegits per un sistema de subjecció que sigui adequat a la seva edat, pes i alçada.
- Llegiu i tingueu en compte en qualsevol cas la informació i els consells de seguretat per utilitzar els seients per a nens » pàg. 79.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Les anelles de subjecció han estat dissenyades exclusivament per a seients amb sistema "ISOFIX" i Top Tether\*.
- No fixeu mai altres seients per a nens que no portin el sistema "ISOFIX", Top Tether\*, ni cinturons ni qualsevol tipus d'objectes en les anelles de subjecció, en cas contrari hi ha perill de patir ferides mortals.
- Assegureu-vos que el seient per a nens queda ben fixat a les anelles "ISOFIX" i Top Tether\*.

## Classificació dels seients per a nens en grups

Només s'han d'utilitzar seients per a nens homologats i que siguin adequats a ells.

Per a aquests seients regeix la norma ECE-R 44. ECE-R vol dir reglament de la Comissió Econòmica per a Europa.

Els seients per a nens es classifiquen en 5 grups:

**Grup 0:** fins a 10 kg (fins a 9 mesos aprox.)

**Grup 0+:** fins a 13 kg (fins a 18 mesos aprox.)

**Grup 1:** de 9 a 18 kg (fins a 4 anys aprox.)

**Grup 2:** de 15 a 25 kg (fins a 7 anys aprox.)

**Grup 3:** de 22 a 36 kg (més de 7 anys aprox.)

Els seients per a nens homologats segons el reglament ECE-R 44 porten al seient el distintiu de control ECE-R 44 (una E majúscula en un cercle i, a sota, el número de control).

Si es volen muntar i utilitzar seients per a nens caldrà tenir en compte les disposicions legals corresponents i les instruccions de muntatge del fabricant del seient per a nens.

Us recomanem que porteu sempre al vehicle, juntament amb la documentació de bord, el manual d'instruccions del fabricant del seient per a nens.

SEAT recomana utilitzar seients per a nens del **Programa d'Accessoris Originals**.

Aquests seients han estat seleccionats i provats per a la seva utilització en vehicles SEAT. En els concessionaris SEAT hi podreu adquirir el seient adequat per al vostre model i grup d'edat.

### **ATENCIÓ**

Llegiu i tingueu en compte en qualsevol cas la informació i els consells de seguretat per utilitzar els seients per a nens »» pàg. 79.

# Emergències

## Autoajuda

### Equipament d'emergència

#### Farmaciola i triangle senyalitzador de perill\*



**Fig. 82** Localització del triangle senyalitzador de perill.

El triangle senyalitzador de perill de dimensions màximes 436 x 45 x 32 mm es pot subjectar amb cintes de goma al revestiment del costat posterior del maleter »» **fig. 82**.

#### ⚠️ ATENCIÓ

La farmaciola i l'extintor d'incendis han d'estar degudament subjectats per no sortir disparats per l'habitacle i causar lesions

als passatgers en cas de maniobres sobtades o en un accident.

#### i Avis

- Tingueu en compte la data de caducitat del contingut de la farmaciola.
- Us recomanem utilitzar la farmaciola i el triangle senyalitzador de perill reflectant del programa d'accessoris originals de SEAT disponibles als concessionaris autoritzats SEAT.

#### Extintor d'incendis\*

Llegiu detingudament les instruccions que figuren a l'extintor d'incendis.

L'extintor d'incendis haurà de ser comprovat per una persona autoritzada un cop l'any (tingueu en compte les disposicions legals divergents).

#### ⚠️ ATENCIÓ

L'extintor d'incendis ha d'estar degudament subjectat per tal que no surti disparat per l'habitacle i causar lesions als passatgers en cas de maniobres sobtades o en un accident.

#### i Avis

- L'extintor d'incendis ha de complir els requisits legals vigents al país.
- Tingueu en compte la data de caducitat de l'extintor d'incendis. Si s'utilitza l'extintor d'incendis amb data caducada, ja no estarà garantit el seu correcte funcionament.

#### Eines de bord\*

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 49

#### ⚠️ ATENCIÓ


- El gat subministrat de fàbrica està previst únicament per ser utilitzat al vostre model de vehicle. En cap cas heu d'utilitzar-lo amb vehicles més pesats o amb altres càrregues – Perill de lesions!
- Comproveu que les eines del vehicle estan degudament subjectades al maleter.

#### i Avis

- Comproveu que la caixa estigui sempre assegurada amb la cinta.
- El gat no és objecte generalment de manteniment. Si cal, s'ha d'engreixar amb greix universal.

## Canvi de roda

### Introducció al tema

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 49

#### ATENCIÓ

- Si us trobeu amb trànsit fluid, connecteu els intermitents d'emergència i poseu el triangle senyalitzador de perill a la distància prescrita – tingueu en compte les prescripcions legals del país corresponent. Amb això no només us protegireu, sinó també els altres conductors.
- Situeu el vehicle tan allunyat com sigui possible del trànsit quan patiu una punxada. El lloc hauria de ser pla i sòlid.
- Si efectueu el canvi de roda sobre una calçada inclinada, bloquegeu la roda del costat oposat amb una pedra o un objecte similar per assegurar-vos que el vehicle no es posi en moviment inesperadament.
- En cas que el vehicle s'equipi amb pneumàtics o llandes diferents als de fàbrica caldrà tenir en compte les indicacions »» pàg. 273, Pneumàtics nous o rodes noves.
- Aixecar el vehicle sempre amb les portes tancades.
- Quan el vehicle està aixecat amb el gat, no col·loqueu mai parts del cos, per exemple braços i cames, per sota del vehicle.

- Assegureu la base del gat amb suports apropiats perquè no rellisqui. Un terra tou rrelliscós pot provocar que el gat patini i el vehicle caigui. Col·loqueu, per tant, el gat sobre un terra ferm o utilitzeu una base àmplia i estable. Sobre un terra rrelliscós, per exemple, un terra empedrat, etc., utilitzeu una base antilliscant (p. ex., una estoreta de goma).
- Si el vehicle està aixecat, no engegueu mai el motor – Perill de lesions!
- Apliqueu el gat només als llocs designats per a aquesta finalitat.

#### COMPTE!

- El parell de collament prescrit dels caragols de roda és de 120 Nm per a llandes d'acer i d'aliatge lleuger.
- Si el caragol de seguretat per a rodes es colla massa, es podrà fer malbé el caragol i l'adaptador.

#### Avis

- El joc de caragols de roda de seguretat o l'adaptador els podreu adquirir a un concessionari SEAT autoritzat.
- En canviar la roda, tingueu en compte les prescripcions legals del país en qüestió.

## Caragols de roda


Les llandes i els **caragols de roda** estan harmonitzats entre ells per disseny. Per això, en cada reequipament de llandes, per exemple, per posar llandes d'aliatge lleuger o rodes amb pneumàtics d'hivern, s'han d'utilitzar els corresponents caragols amb la longitud i forma correctes. La fermesa de les rodes i la funció del sistema de frens en depenen.

#### Avis

- No greixar ni oliar en cap cas els caragols de roda!
- Si no es poden afliurar els caragols, podeu pressionar amb cura l'extrem de la clau de roda amb el peu. Agafeu-vos al vehicle i aneu amb compte de no caure.
- Si, en canviar la roda, comproveu que els caragols de roda estan oxidats i s'enrosquen amb dificultat, s'han de canviar abans d'efectuar la comprovació del parell de collament.

## Reparació de pneumàtics

### Joc antipunxades TMS (Tyre Mobility System)\*

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 48

»



El joc antipunxades (Tyre Mobility System) es troba en una caixa, a sota de la moqueta del maleter.

Amb ajuda del joc antipunxades es poden reparar de manera fiable danys als pneumàtics causats per un cos estrany o per una punció amb un diàmetre de fins a 4 mm. Els cossos estranys, per exemple, caragols o claus, no s'han de treure del pneumàtic!

La reparació es pot efectuar immediatament al mateix vehicle.

La reparació amb el joc antipunxades **no substitueix en cap cas** la reparació permanent dels pneumàtics; només serveix per arribar al servei oficial més proper.

### El joc antipunxades no s'ha d'utilitzar:

- quan la llanda estigui danyada,
- quan la temperatura exterior està per sota de -20 °C (-4 °F),
- quan els talls o punçons siguin superiors a 4 mm,
- quan el flanc del pneumàtic estigui danyat,
- quan es condueix amb una pressió de pneumàtic molt baixa o amb un pneumàtic sense aire,
- quan hagi passat la data de caducitat que figura a l'ampolla d'aire.

### ⚠️ ATENCIÓ

L'ús del joc antipunxades pot ser perillós, sobretot en omplir el pneumàtic al voral. Per reduir el risc de ferides greus tingueu en compte el següent:

- **Tan aviat com sigui possible i segur, atureu el vehicle.** Estacioneu-lo a una distància segura del trànsit rodat per omplir el pneumàtic.
- **Assegureu-vos que el terra sigui pla i ferm.**
- **Tots els ocupants, i especialment els nens, han de situar-se a una distància segura de l'àrea de treball.**
- **Enceneu els llums d'emergència per avisar els altres usuaris de la via.**
- **Utilitzeu el joc antipunxades només si esteu familiaritzat amb les operacions necessàries.** En cas contrari, sol·liciteu ajuda de personal especialitzat.
- **El joc antipunxades només s'ha d'utilitzar en cas d'emergència, per arribar al taller més proper.**
- **Substituiu el pneumàtic reparat amb el joc antipunxades al més aviat possible.**
- **El segellador és perjudicial per a la salut i ha de netejar-se immediatament si entra en contacte amb la pell.**
- **Deseu el joc antipunxades sempre fora de l'abast dels nens.**
- **Pareu sempre el motor, estireu la palanca del fre de mà fins al límit i introduïu una**

marxa en cas de canvi manual per reduir el perill de moviment involuntari del vehicle.

### ⚠️ ATENCIÓ

Un pneumàtic farcit amb segellador no té les mateixes propietats de marxa que un pneumàtic convencional.

- **No conduïu mai a més de 80 km/h (50 mph).**
- **Eviteu trepitjar l'accelerador a fons, frenar bruscament i agafar revolts a altes velocitats.**
- **Conduïu només durant 10 minuts a un màxim de 80 km/h (50 mph) i comproveu a continuació el pneumàtic.**

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Elimineu la pasta segelladora usada o caducada segons les disposicions legals.

### 📄 Avis

- **Podeu adquirir una ampolla de segellador de pneumàtics nova en els concessionaris SEAT.**
- **Tingueu en compte el manual d'instruccions per separat del fabricant del joc antipunxades\*.**

## Contingut del joc antipunxades\*

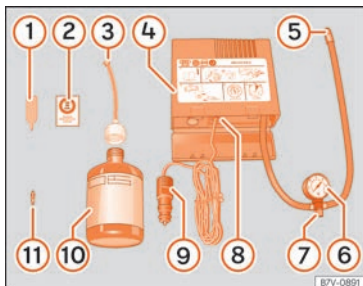


Fig. 83 Representació estàndard: contingut del joc antipunxades.

El joc antipunxades es troba en el compartiment del maleter sota el revestiment del terra. Inclou els següents components »» fig. 83:

- ① Eina de desmuntatge d'obusos
- ② Adhesiu per enganxar al quadre d'instruments, dins del camp visual del conductor, per recordar la velocitat màxima aconsellable "màx. 80 km/h" o "màx. 50 mph"
- ③ Tub d'ompliment amb tap
- ④ Compressor d'aire
- ⑤ Tub per inflar pneumàtics

- ⑥ Indicador del sistema de control de la pressió dels pneumàtics (també pot estar integrat en el compressor).
- ⑦ Caragol d'evacuació d'aire (el compressor pot disposar d'un botó en lloc d'això).
- ⑧ Commutador ON/OFF
- ⑨ Connector de 12 volts
- ⑩ Ampolla amb segellador
- ⑪ Obús de vàlvula de recanvi

L'eina de desmuntatge d'obusos de vàlvula ① té una ranura per a l'obús de vàlvula en l'extrem inferior. L'obús de vàlvula només es pot enroscar o desenroscar d'aquesta forma. Això també regeix per al seu recanvi ⑪.

### ⚠ ATENCIÓ

En inflar la roda, el compressor d'aire i el tub d'inflament poden escalfar-se.

- Protegiu-vos les mans i la pell de les peces calentes.
- No poseu el tub flexible d'inflament de pneumàtics calent i el compressor d'aire calent sobre materials inflamables.
- Deixeu que es refredin abans de desmar l'aparell.
- Si no és possible inflar el pneumàtic fins a 2,0 bar [29 psi/200 kPa] com a mínim, el dany és excessiu. El segellador no està en condicions de segellar el pneumàtic. No prosseguiu la marxa. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

### ⓘ COMPTE!

Apagueu el compressor d'aire després d'un màxim de 8 minuts de funcionament perquè no es reescalfi. Abans de tornar a encendre el compressor d'aire, deixeu que es refredi durant uns minuts.

## Comprovació transcorreguts 10 minuts de marxa

Torneu a enroscar el tub d'inflament »» fig. 83 ⑤ i comproveu la pressió en el manòmetre ⑥.

### 1,3 bar [19 psi/130 kPa] i inferior:

- **Atureu-vos!** En aquest cas, la roda no ha quedat ben segellada.
- Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat »» ⚠.

### 1,4 bar [20 psi/140 kPa] i superior:

- Torneu a corregir la pressió del pneumàtic al valor correcte.
- Repreneu amb cura la marxa fins al taller especialitzat més proper sense superar els 80 km/h [50 mph].
- Encarregueu-hi el canvi del pneumàtic avariats. »

**⚠️ ATENCIÓ**

La circulació amb un pneumàtic no segellat és perillosa i pot provocar accidents i lesions greus.

- No prosseguiu la marxa si la pressió del pneumàtic és 1,3 bar (19 psi/130 kPa) i inferior.
- Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

**Remolcar el vehicle****Introducció al tema**

Llegiu atentament la informació complementària »» 📖 pàg. 54.

Els vehicles amb canvi manual es poden remolcar amb una barra de remolc o un cable de remolc, o amb l'eix davanter o l'eix posterior aixecat.

Els vehicles amb canvi automàtic es poden remolcar amb una barra de remolc o un cable de remolc, o amb l'eix davanter aixecat. En cas que el vehicle vagi aixecat per darrere, es faria malbé el canvi automàtic!

La velocitat màxima de remolc és de **50 km/h (31 mph)**.

**⚠️ COMPTE!**

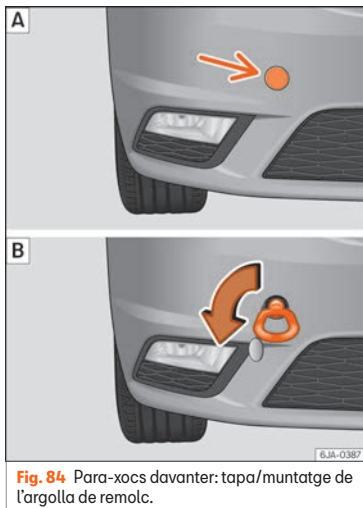
- No poseu en marxa el motor per remolc, hi ha perill de fer malbé el motor! Als vehicles amb catalitzador, el combustible no cremat podria arribar al catalitzador i inflamar-s'hi. Això pot provocar danys i la destrucció del catalitzador. Com a ajuda per a l'arrencada, podeu utilitzar la bateria d'un altre vehicle »» 📖 pàg. 56.
- En cas que, per motiu d'un defecte, el canvi del vehicle ja no contingui oli, només es podrà remolcar amb les rodes motrius aixecades i mitjançant un vehicle especial o remolc.
- Si no és possible efectuar un remolc normal, o si la distància de remolc és superior a 50 km, caldrà transportar el vehicle en un vehicle o remolc especial.
- Per tal que durant el remolc els dos vehicles no estiguin subjectes a esforços innecessaris, el cable de remolc hauria d'estar fabricat amb un material elàstic. Per tant, s'hauran d'utilitzar només cables de fibra artificial o cables d'unes propietats similars.
- Pateu sempre atenció que no es produeixin forces de tracció inadmissibles ni càrregues de xoc. En maniobres de remolc fora de carreteres asfaltades sempre hi ha el perill de sobrecarregar i fer malbé les peces de fixació.
- Fixeu el cable o la barra de remolc només a les argolles de remolc o al braç de re-

molc desmuntable del dispositiu de remolc »» pàg. 245, o »» pàg. 87.

**i Avis**

- Us recomanem utilitzar el cable o la barra de remolc del programa d'accessoris originals de SEAT disponibles als concessionaris autoritzats SEAT.
- Per remolcar un vehicle es requereix pericia. Tots dos conductors han de conèixer bé les dificultats que presenta remolcar un vehicle. Els conductors inexperts han d'abstenir-se tant de remolcar un altre vehicle com d'ésser remolcats.
- Tingueu en compte les prescripcions legals relacionades amb el remolc, especialment en relació a la senyalització del vehicle remolcat i remolcador.
- El cable de remolc no ha d'estar entortolligat, perquè en determinades circumstàncies es podria desenroscar l'argolla de remolc del davant.

## Argolla de remolc davantera



**Fig. 84** Para-xocs davanter: tapa/muntatge de l'argolla de remolc.

### Muntatge i desmuntatge de la tapa

- Feu pressió a la zona esquerra de la tapa al lloc de la fletxa »» **fig. 84** [A].
- Traieu la tapa del para-xocs davanter, tirant cap a ell.
- Per tornar a muntar la tapa, després de descaragolar l'argolla de remolc, poseu la

tapa i premeu el costat dret. La coberta s'haurà enclavar de manera segura.

### Muntatge i desmuntatge de l'argolla de remolc

- Caragolar l'argolla de remolc a mà girant cap a l'esquerra fins al límit »» **fig. 84** [B].

Per estrènyer l'argolla recomanem, per exemple, utilitzar la clau de roda, l'argolla de subjecció d'un altre vehicle o un objecte semblant que es pugui ficar per l'argolla.

- Desenrosqueu l'argolla de remolc girant a la dreta.

#### ⚠ COMPTE!

**L'argolla de remolc s'ha d'enroscar fins al límit i estar ben fixada, en cas contrari l'argolla pot caure durant l'operació de remolc o arrencada per remolc!**

## Fusibles i bombetes

### Fusibles

#### Introducció al tema

A causa del desenvolupament constant del vehicle, de les assignacions dels fusibles en funció de l'equipament i d'utilitzar un mateix fusible per a diversos dispositius elèctrics, en el moment de la impressió no ha estat possible oferir un resum actualitzat de les posicions dels fusibles del consum elèctric. Per a més informació sobre la ubicació dels fusibles, acudiu a un servei tècnic.

En principi, un fusible pot estar assignat a diversos dispositius. Per contra, és possible que a un dispositiu li corresponguin diversos fusibles.

Substituiu els fusibles només si s'ha solucionat la causa de l'error. Si es torna a fondre un fusible poc després de canviar-lo, caldrà verificar el sistema elèctric en un taller especialitzat.

#### Informació complementària i advertiments:

- Preparatiu per treballar al compartiment del motor »» **pàg. 258.**

»

### ⚠️ ATENCIÓ

Amb l'alta tensió del sistema elèctric es poden rebre descàrregues i greus cremades, i es pot arribar a causar la mort.

- No toqueu mai els cables elèctrics del sistema d'encesa.
- Eviteu provocar un curtcircuit al sistema elèctric.

### ⚠️ ATENCIÓ

Utilitzar fusibles inadequats, reparar fusibles i fer un pont en un circuit de corrent sense fusibles pot ocasionar un incendi i lesions greus.

- No utilitzeu mai fusibles de més valor. Substituïu els fusibles únicament per fusibles del mateix amperatge (mateix color i gravat) i mida.
- No repareu mai un fusible.
- No substituïu mai els fusibles per una tira metàl·lica, una grapa o similar.

### 📌 COMPTE!

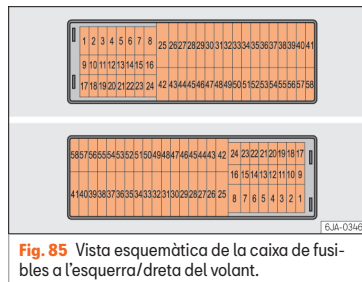
- Per no fer malbé el sistema elèctric del vehicle, abans de substituir un fusible s'han d'apagar sempre l'encesa, els llums i la resta de dispositius elèctrics, i extreure la clau del contacte.
- Si substituïu un fusible per un altre de més amperatge, podrieu danyar també algun altre punt del sistema elèctric.

- Protegiu les caixes de fusibles obertes per evitar que hi entri brutícia o humitat, ja que poden danyar el sistema elèctric.
- Desmunteu les tapes de les caixes de fusibles i torneu a muntar-les correctament per evitar desperfectes en el vehicle.

### 📌 Avis

- A un dispositiu li poden correspondre diversos fusibles.
- Un fusible pot pertànyer també a diversos dispositius.
- Al vehicle hi ha més fusibles dels indicats en aquest capítol. Aquests han de substituir-se exclusivament en un taller especialitzat.
- Les posicions que no estan ocupades per cap fusible no apareixen a les taules.
- Alguns dels equipaments relacionats a les taules pertanyen només a determinades versions del model, o bé constitueixen un equipament opcional.
- Us preguem que tingueu en compte que les taules reflecteixen les dades de què es disposa en el moment d'imprimir aquest manual, amb la qual cosa estan subjectes a modificacions.

## Fusibles al tauler d'instruments



**Fig. 85** Vista esquemàtica de la caixa de fusibles a l'esquerra/dreta del volant.

**Llegiu atentament la informació complementària** »» 📖 pàg. 46

Substituïu els fusibles únicament per fusibles del mateix amperatge (mateix color i gravat) i mida.

### Dotació de fusibles

Núm.	Consumidor
1	Llum de l'esquerra
2	Tancament centralitzat, eixugaparabrises, amb Keyless Access
3	Relé del sistema d'encesa
4	Llum de la dreta
5	Alçavidres elèctrics - Conductor

## Fusibles i bombetes

Núm.	Consumidor
6	Unitat de control central - Llums d'habitacle
7	Botzina
8	Dispositiu de remolc - Llum de l'esquerra
9	Comandaments en columna de direcció (només sense Keyless Access), centraleta motor (només sense Keyless Access), centraleta canvi automàtic (només sense Keyless Access), palanca canvi automàtic (només sense Keyless Access), centraleta ESP (només sense Keyless Access), centraleta ganxo remolc (només sense Keyless Access), direcció assistida elèctrica (només sense Keyless Access)
10	Alçavidres esquerre posterior
11	Sistema rentafars
12	Pantalla de la ràdio i navegació
13	Preparació de taxi
14	Palanca de comandament sota el volant, interruptor de llums, bloqueig de la tracció amb clau d'encesa (transmissió automàtica), llum de ràfegues, dispositiu de control SmartGate, sensor de pluja/llum, càmera posterior
15	Unitat de control de l'aire condicionat, palanca selectora del canvi automàtic, connexió de diagnòstic
16	Quadre d'instruments

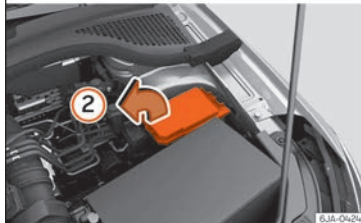
Núm.	Consumidor
17	Sistema d'alarma, botzina
22	Sistema rentavidres del parabrisa (sense Keyless Access)
23	Seients davanters calefactables
24	Ventilador de l'aire condicionat, calefacció, dispositiu de control per a aire condicionat, calefacció
26	Commutador per a la calefacció de seients davanters
27	Eixugavidres posterior
29	Coixí de seguretat
30	Alçavidres elèctrics, interruptor de llums de marxa enrere, dispositiu de control per a l'aire condicionat, dispositiu de control per a l'assistent a l'estacionament, retrovisor exterior, alimentació de la barra de teclcs Media, alimentació de la barra de teclcs lateral, retrovisor interior
31	Bomba de combustible, dispositiu de control per a ventilador per a radiador, regulador de velocitat, bobina del relé per al sistema de rentat del parabrisa i la lluna posterior, interruptor de llums
32	Connexió de diagnòstic, regulació de l'abast lluminós, palanca de comandament sota el volant, regulador d'il·luminació ambient
33	Bobina del relé de l'arrencador, commutador del pedal d'embragatge

Núm.	Consumidor
34	Ejectors calefactables de rentat del parabrisa
36	Connexió de càrrega USB
37	Radar
39	Calefacció elèctrica addicional
41	Calefacció del vidre posterior
42	Alçavidres elèctrics - Acompanyant
43	Dispositiu de remolc - Contacte a l'endoll
44	Connexió de 12V a l'habitacle, connexió de 12V al maletger
45	Alçavidres dret posterior
46	Sistema rentavidres del parabrisa i el vidre del davant, palanca de comandament sota el volant
47	Dispositiu de remolc - Contacte a l'endoll
48	Dispositiu de remolc - Llum dreta
49	Dispositiu de control per a la bomba de combustible
50	Radio
51	Calefacció de retrovisors exteriors
52	Keyless Access
53	Bloqueig de direcció (Keyless Access)
54	Unitat de control per ABS o ESC

»

Núm.	Consumidor
56	Diagnosi
59	Full LED

## Fusibles al compartiment del motor



**Fig. 86** Al compartiment del motor: tapa de la caixa de fusibles - Variant 1



**Fig. 87** Al compartiment del motor: tapa de la caixa de fusibles - Variant 2

**Llegiu atentament la informació complementària** » » » pàg. 46

Substituïu els fusibles únicament per fusibles del mateix amperatge [mateix color i gravat] i mida.

### Obrir la caixa de fusibles

- Obriu el capó del motor » » » pàg. 258.

- Premeu la pestanya de bloqueig de la tapa en el sentit de la fletxa ① » » » **fig. 86** o » » » **fig. 87**.

- Aïxqueu i traieu la tapa en el sentit de la fletxa ②.

- Traieu la grapa de plàstic de la fixació a la tapa de la caixa de fusibles.

- Substituïu el fusible corresponent.

- Torneu a guardar la grapa en la seva posició original.

- Col·loqueu la tapa sobre la caixa de fusibles i pressioneu fins que s'encasti de forma audible.


### Dotació de fusibles

Núm.	Consumidor
1	Ventilador per a radiador
2	Unitat de control del sistema de preescalfament
3	Unitat de control per ABS o ESC
4	Calefacció elèctrica addicional - Circuit 2
5	Calefacció elèctrica addicional - Circuit 3
6	Canvi automàtic
7	Unitat de control del motor
8	Eixugaparabrises frontal
9	Dispositiu de control centralitzat, mòdul de dades de la bateria

Núm.	Consumidor
10	Unitat de control per ABS o ESC
12	Components del motor
13	Interruptor del pedal del fre
14	Components del motor, bobina del relé de combustible, ventilador per a radiador, bomba del líquid refrigerant
15	Unitat de control del motor
16	Motor d'arrencada
17	Unitat de control del motor
18	Components del motor, bobines del relé per a la calefacció elèctrica addicional
19	Sonda Lambda
20	Dispositiu de control per al sistema de preescalfament, calefacció de la ventilació del càrter

## Canvi de bombetes

### Introducció al tema

Llegiu atentament la informació complementària »  pàg. 47.

En funció de l'equipament, hi ha diversos sistemes de fars i de llums posteriors:

- Far principal halogen (far doble).

- Far principal full-LED\*.
- Llum posterior de bombetes.
- Llum posterior amb LED\*.

### Sistema de fars full-LED\*

Els fars full-LED implementen totes les funcions lluminoses (llum de dia, posició, intermitent, llum d'encreuament i llum de ruta) amb díodes electroluminescents (LED) com a font de llum.

Els fars full-LED han estat dissenyats perquè durin tota la vida del cotxe i les fonts de llum no es poden substituir. En cas d'avaría del far, acudiu a un taller autoritzat per a la seva substitució.

### Canviar les bombetes del far doble

Per canviar les bombetes es requereix perícia. Si no s'està segur de poder efectuar el canvi, us recomanem que acudiu a un servei especialitzat o, en cas d'emergència, recorreu a una ajuda especialitzada.

- Abans de canviar una bombeta cal desconnectar l'encesa i tots els llums.
- No tocar amb la mà el vidre de les bombetes, ja que les empremtes digitals s'evaporarien per efecte de la calor generada, la qual cosa provocaria una reducció de la vida de les bombetes i la condensació a la superfície del reflector, reduint-ne l'eficàcia.

- Una bombeta només ha de ser substituïda per una altra de les mateixes característiques. La designació figura al casquet o al vidre de la bombeta.
- Per a la caixa de bombetes de recanvi hi ha una àrea d'emmagatzematge a la zona de la roda de recanvi o sota la catifa del maleter.

### ⚠ ATENCIÓ

- Els treballs al compartiment del motor s'han de fer amb molt de compte. Hi ha perill de cremades.
- Les bombetes d'incandescència estan sota pressió i poden explotar en canviar-les, per la qual cosa ha perill de resultar ferit en canviar-les.
- En canviar les bombetes, assegureu-vos de no ferir-vos amb les peces d'extrem aguts que hi ha a la carcassa dels fars.

### ⓘ COMPTE!

- Abans de treballar en el sistema elèctric cal treure la clau del contacte. En cas contrari es pot produir un curtcircuit.
- Apagueu els llums i el llum d'estacionament abans de canviar una bombeta d'incandescència.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

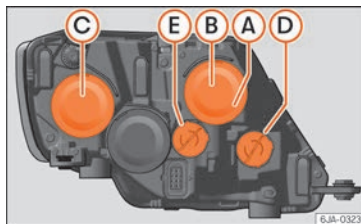
A les botigues especialitzades us podreu informar de com rebutjar bombetes incandescentes defectuoses. »



**i** **Avis**

- Segons les condicions meteorològiques (fred, humitat), es podrien entelar temporalment els fars davanters, els antiboira, els llums pilot posteriors i els intermitents. Això no afecta la vida útil del sistema d'il·luminació. En encendre els llums, la zona per on es projecta el feix de llum es desentela en poc temps. Malgrat això, pot ser que per dins, les vores segueixin entelades.
- Comproveu periòdicament que tots els equips d'il·luminació del vehicle funcionen perfectament, especialment els llums exteriors. Això no només repercuteix en la vostra seguretat, sinó també en la dels altres conductors.
- Adquiriu la nova bombeta abans de començar a canviar la bombeta defectuosa.
- No toqueu el vidre de la bombeta amb la mà, és millor utilitzar un tros de tela o paper, perquè les restes de l'empremta dactilar s'evaporarien per la calor de la bombeta incandescent encesa, es precipitaria per la superfície del mirall i acabaria fent malbé el reflector.

**Bombetes del far doble**

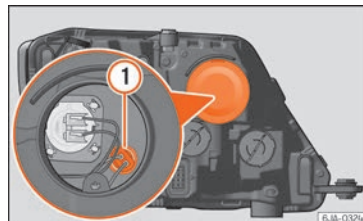


**Fig. 88** Bombetes del far principal.

Posició de muntatge de les bombetes del far doble

- A** Llum de posició
- B** Llum de carretera
- C** Llum d'encreuament
- D** Llum intermitència
- E** Llum de dia

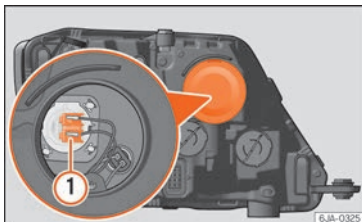
**Canvi de la bombeta del llum de posició**



**Fig. 89** Canvi de bombeta per al llum de posició.

- Obriu el capó del motor.
- Traieu la tapa protectora »» **fig. 89**.
- Traieu el portabombetes »» **fig. 89** ① tirant cap a fora.
- Traieu la bombeta estirant-la i poseu-ne una de nova.
- Procediu en sentit invers per al muntatge.
- Munteu la tapa protectora. Assegureu-vos que durant l'operació la tapa s'assenta bé a la carcassa.
- Comproveu el funcionament de la nova bombeta.

### Canvi de la bombeta del llum de carretera



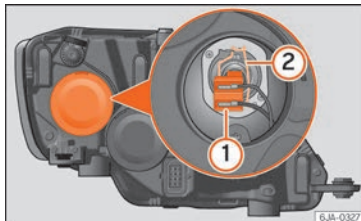
**Fig. 90** Canvi de bombeta del llum de carretera.

- Obriu el capó del motor.
- Traieu la tapa protectora.
- Extraieu el connector »» **fig. 90** ① tivant cap a fora.
- Traieu la bombeta tivant-la i poseu la nova tenint en compte els rebaixos del reflector perquè quedi ben encaixada.
- Procediu en sentit invers per al muntatge.
- Munteu la tapa protectora. Assegureu-vos que durant l'operació la tapa s'assenta bé a la carcassa.
- Comproveu el funcionament de la nova bombeta.

### Canvi de la bombeta del llum d'encreuament



**Fig. 91** Canvi de bombeta del llum d'encreuament: passarrodes.

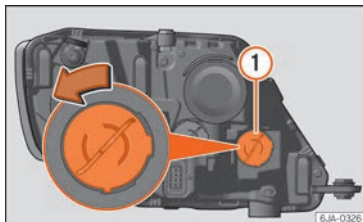


**Fig. 92** Canvi de bombeta del llum d'encreuament.

- Gireu la roda per accedir a la tapa del passarrodes i procediu a treure la tapa »» **fig. 91**.
- Traieu la tapa protectora del far »» **fig. 92**.

- Extraieu el connector »» **fig. 92** ① tivant cap a fora.
- Desenganxeu el ressort de retenció »» **fig. 92** ② pressionant cap a dins i cap a la dreta.
- Extraieu la bombeta i poseu-hi la nova de manera que el sortint de fixació del platet quedi en el rebaix del reflector.
- Col·loqueu el connector.
- Poseu la tapa protectora. Assegureu-vos que durant l'operació la tapa s'assenta bé a la carcassa.
- Col·loqueu la tapa del passarrodes.
- Comproveu el funcionament de la nova bombeta.

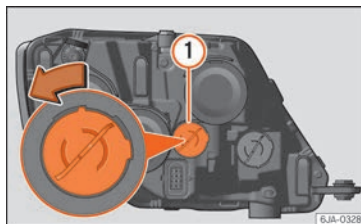
## Canvi de la bombeta del llum intermitent



**Fig. 93** Canvi de bombeta per al llum intermitent.

- Obriu el capó del motor.
- Feu girar el portabombetes »» fig. 93 ① en sentit antihorari i traieu-lo.
- Traieu la bombeta pressionant sobre el portabombetes girant alhora cap a l'esquerra.
- Torneu a posar el portabombetes amb la bombeta nova i gireu-lo en sentit horari fins al límit.
- Comproveu el funcionament de la nova bombeta.

## Canvi de la bombeta del llum diürn

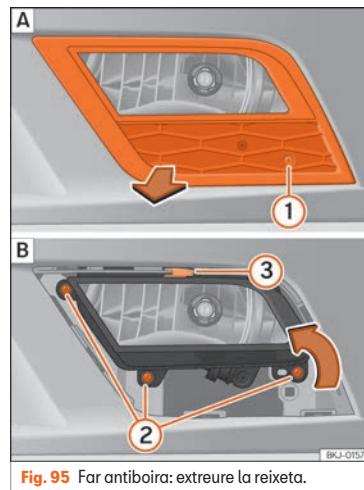


**Fig. 94** Canvi de bombeta del llum diürn.

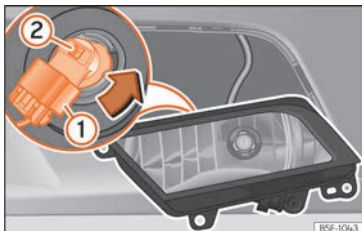
- Obriu el capó del motor.
- Feu girar el portabombetes »» fig. 94 ① en sentit antihorari i traieu-lo.
- Traieu la bombeta pressionant sobre el portabombetes girant alhora cap a l'esquerra.
- Torneu a posar el portabombetes amb la bombeta nova i gireu-lo en sentit horari fins al límit.
- Comproveu el funcionament de la nova bombeta.

## Canvi de bombetes del far antiboira

### Bombeta del far antiboira



**Fig. 95** Far antiboira: extreu la reixeta.



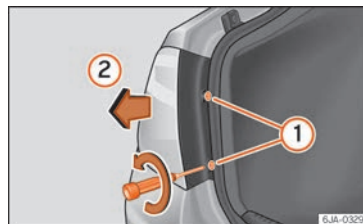
**Fig. 96** Far antiboira: desmuntar el portabombetes.

- Traieu el caragol »» fig. 95 ① de la reixa del far antiboira utilitzant un tornavís.
- Després traieu les grapes situades al contorn de la reixeta, fent un petit moviment de palanca.
- Traieu els 3 caragols ②.
- Traieu la grapa metàl·lica situada a la part superior del far antiboira tirant cap a l'exterior del vehicle ③ i traieu el far antiboira.
- Extraieu el connector »» fig. 96 ① de la bombeta.

- Feu girar el portabombetes »» fig. 96 ② cap a l'esquerra i estireu.
- Traieu la bombeta pressionant sobre el portabombetes i gireu alhora cap a l'esquerra.
- Procediu en sentit invers per al muntatge.
- Comproveu el funcionament de la bombeta.

## Canvi de llums posteriors (a l'aleta)

### Desmuntar el llum pilot posterior<sup>1)</sup>



**Fig. 97** Desmuntar la unitat de llum posterior a l'aleta.

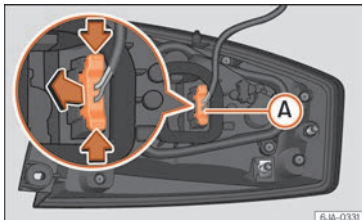
Comproveu quina bombeta està avariada.

- Obriu el maleter i accediu a la zona del canal d'aigües.
- Amb el tornavís de dotació o una clau Torx 20 (T20) descaragoleu (girant en sentit antihorari) i retireu els dos caragols de fixació de la zona frontal del llum pilot »» fig. 97 ① tenint cura de no extraviar-los. »

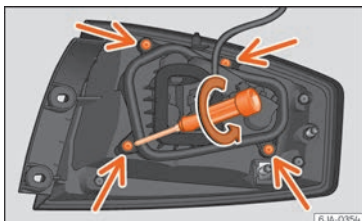
<sup>1)</sup> En el cas dels llums posteriors de LEDs de l'aleta, només és possible substituir la bombeta de l'intermitent. Les il·lustracions del manual corresponen a la versió de bombetes i no es corresponen exactament amb la versió de LED.

- Estireu la unitat de llum posterior cap enre-  
re (» fig. 97 2) fins extreure el llum pilot  
del seu allotjament.

### Desmuntar el portabombetes



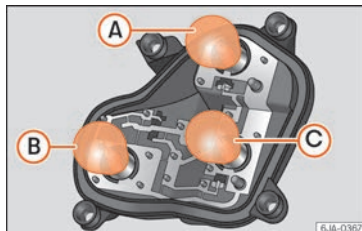
**Fig. 98** Connector del llum pilot a la part posterior de la unitat de llum posterior.



**Fig. 99** Caragols de fixació a la part posterior de la unitat de llum posterior.

- Desconnecteu el connector (A) » fig. 98 del llum pilot accionant-ne les palanques laterals (fletxes) i estirant el connector cap a l'exterior.
- Col·loqueu el llum pilot en una superfície plana horitzontal, amb un drap tou com a base, per no ratllar el vidre exterior.
- Descarregoleu els quatre caragols de fixació del portabombetes en sentit antihorari amb el tornavís de dotació o una clau Torx 20 (T20) » fig. 99. Cal anar amb compte de no perdre els caragols de fixació del portabombetes.

### Canvi de bombetes



**Fig. 100** Ubicació de les bombetes d'incandescència al portabombetes.

Les bombetes van fixades amb un tancament de baioneta. La dotació de les bombetes

d'incandescència es relaciona a la taula següent.

- Pressioneu la bombeta defectuosa lleugerament cap al portabombetes, gireu-la en sentit antihorari extraieu-la.
- Col·loqueu la bombeta nova, introduïu-la a la seva base fent una mica de pressió i gireu-la en sentit horari fins arribar al límit.
- Netegeu el cos de vidre de les bombetes amb un drap per eliminar les empremtes dactilars que hi pugui haver.
- Comproveu el funcionament de les bombetes incandescentes.
- Torneu a posar el portabombetes.
- Fixeu el portabombetes amb els quatre caragols, girant-los en sentit horari.

### Dotació de bombetes

» fig. 100	Funció de la bombeta d'incandescència
(A)	Intermitent: PY21W NA LL
(B)	Posició-fre: P21/5W
(C)	Posició: P21/5W

### **Avis**

**Reviseu l'estat de la junta d'estanquitat. En cas d'estar feta malbé, podeu adquirir un recanvi a un Servei Oficial.**

## Muntar el llum pilot posterior

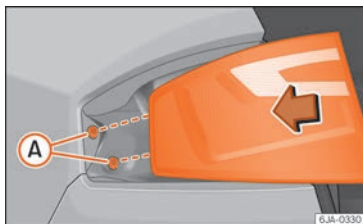


Fig. 101 Muntar la unitat posterior.

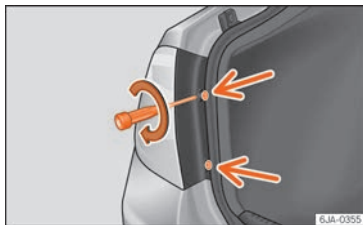


Fig. 102 Muntar la unitat posterior.

- Assegureu-vos de connectar el connector correctament.
- Premeu la unitat de llum posterior cap enrere (direcció marxa del vehicle) encaixant les fixacions als casquets de goma  
»» fig. 101 A.
- Amb el tornavís de dotació o una clau Torx 20 (T20), caragolar (girant en sentit horari  
»» fig. 102) els dos caragols de fixació de la zona frontal del llum pilot.

## Canvi de llums posteriors (a la porta posterior)

### Desmuntar el portabombetes<sup>1)</sup>

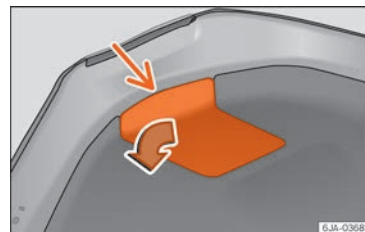
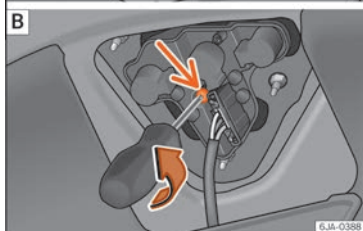
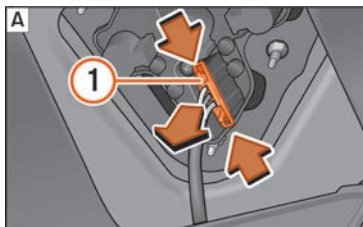


Fig. 103 Retirar la coberta de la porta posterior.

<sup>1)</sup> En el cas dels llums posteriors de LEDs de la porta posterior, només és possible substituir la bombeta de llum de marxa enrere i la de retroboira. LLes il·lustracions del manual corresponen a la versió de bombetes i no es corresponen exactament amb la versió de LED.



**Fig. 104** desmuntar el portabombetes.

Les bombetes es canvien amb la porta posterior oberta.

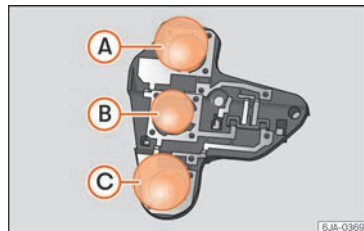
S'accedeix al portabombetes dels llums posteriors interiors des del costat interior de la porta posterior.

- Comproveu quina bombeta està avariada.
- Obriu la tapa d'accés als llums pilot, efectuant un moviment rotatiu amb la mà, en el sentit de les fletxes.

– Accediu als llums pilot desconnectant el connector (1) » » fig. 104 [A] i descarcolant el portabombetes » » fig. 104 [B]. Tingueu la precaució de no perdre el caragol de fixació del portabombetes.

– Canviar bombetes » » pàg. 98.

### Canvi de bombetes



**Fig. 105** Ubicació de les bombetes d'incandescència al portabombetes.

Les bombetes van fixades amb un tancament de baioneta. La dotació de les bombetes d'incandescència es relaciona a la taula següent » » taula de la pàg. 98.

- Pressioneu la bombeta defectuosa lleugerament cap al portabombetes, gireu-la en sentit antihorari extraieu-la.

– Col·loqueu la bombeta nova, introduïu-la a la seva base fent una mica de pressió i gireu-la en sentit horari fins arribar al límit.

– Netegeu el cos de vidre de les bombetes amb un drap per eliminar les empremtes dactilars que hi pugui haver.

– Comproveu el funcionament de les bombetes incandesents.

– Torneu a posar el portabombetes » » pàg. 99.

– Caragoleu el portabombetes.

### Dotació de bombetes

» » fig. 105	Funció de la bombeta d'incandescència
(A)	Llum marxa enrere: P21W
(B)	Llum posició: R5W LL
(C)	Llum antiboira: P21W

### **i** Avís

**Segons el país i el tipus de conducció, un dels dos costats no estarà dotat de bombeta antiboira. En aquest cas, el forat del llum pilot està tapat.**

## Muntar el portabombetes

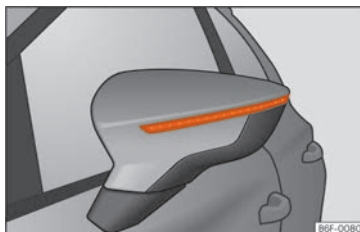
- Col·loqueu el portabombetes a la unitat de llum posterior de manera que s'assenti correctament.
- Fixeu el portabombetes amb el caragol corresponent.
- Assegureu-vos de connectar el connector correctament.
- Tanqueu la tapa de l'acabat interior.

### **i** Avis

Reviseu l'estat de la junta d'estanquitat. En cas d'estar feta malbé, podeu adquirir un recanvi a un Servei Oficial.

## Canvi de bombetes laterals i de matrícula

### Intermitents laterals



**Fig. 106** Intermitent integrat al mirall retrovisor

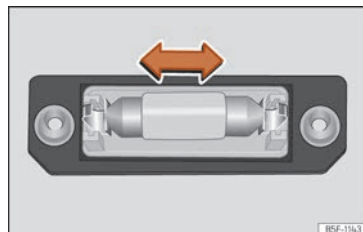
Els intermitents laterals són de LED i estan integrats en els miralls retrovisors exteriors.

En cas que no funcionin, acudiu a un taller autoritzat per a la seva substitució.

### Canvi de bombeta a la placa de la matrícula



**Fig. 107** Desmuntatge de la il·luminació placa matrícula.



**Fig. 108** Canvi de bombeta.

### Desmuntar el portabombetes

- Per retirar la tulipa, desenrosqueu els caragols »» **fig. 107**.
- Traieu la bombeta, movent-la en el sentit de la fletxa i cap a fora »» **fig. 108**.

»



- Procediu en sentit invers per al muntatge.

### **Avís**

En funció del nivell d'equipament del vehicle, els llums de matrícula poden ser amb LED. Els díodes LED tenen una vida estimada superior a la vida del cotxe. En cas d'avaría d'un llum amb LED, dirigiu-vos a un taller autoritzat per a la seva substitució.



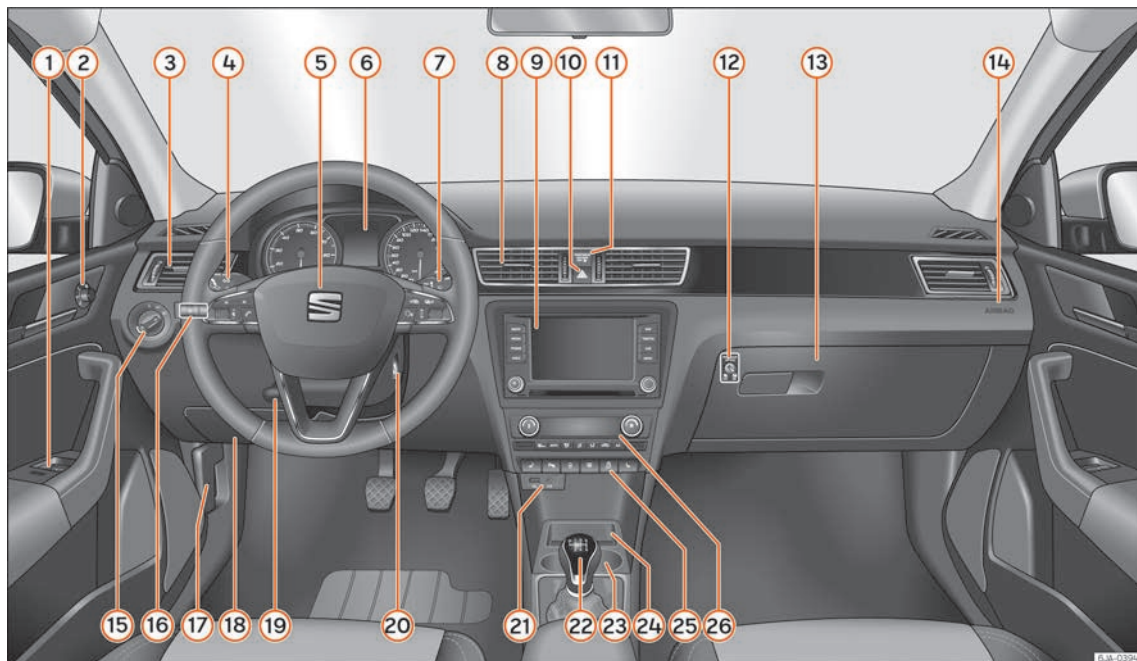


Fig. 109 Interior.

6JA-0394

# Maneig

## Lloc de conducció

### Quadre general

① Comandaments per als alçavidres elèctrics .....	127	– Eixugavidres i rentavidres .....	138	– Palanca de canvi (canvi manual) .....	215
② Comandament per a l'ajust dels miralls exteriors elèctrics .....	140	⑧ Difusors d'aire .....	158	– Palanca selectora (canvi automàtic) .....	217
③ Difusors d'aire .....	158	⑨ Segons l'equipament:		– Segons l'equipament:	
④ Palanca del commutador multifunció:		– Sistema d'àudio		– Portabegudes .....	146
– Intermitents, llums de carretera, llums d'estacionament, ràfegues de llum .....	131	– Sistema de navegació		– Portacendrer .....	148
– Regulador de velocitat .....	230	⑩ Interruptor dels intermitents d'emergència .....	134	②③ Allotjament per a objectes .....	145
⑤ Volant:		⑪ Indicador de control de la desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant .....	77	②⑤ Segons l'equipament, comandaments per a:	
– Amb botzina		⑫ Interruptor del coixí de seguretat de l'acompanyant .....	77	– Seient tèrmic del conductor .....	142
– Amb el coixí de seguretat frontal de conductor .....	16	⑬ En funció de l'equipament, guantera amb: .....	145	– Sistema d'assistència per aparcar .....	236
– Amb els comandaments per a àudio, sistema de navegació i telèfon .....	110	– Lector de CD* i/o targeta SD* .....	185	– Polsador del tancament centralitzat .....	121
⑥ Quadre general d'instruments: instruments i indicadors lluminosos .....	103	⑭ Coixí de seguretat de l'acompanyant .....	16	– Vidre tèrmic .....	136
⑦ Palanca del commutador multifunció:		⑮ Commutador de llums .....	130	– Sistema Start-Stop .....	228
– Indicador multifunció .....	27	⑯ Regulació de l'abast de llums .....	130	– Seient tèrmic de l'acompanyant .....	142
		⑰ Palanca per al desbloqueig del capó del motor .....	13	②⑥ Segons l'equipament:	
		⑱ Allotjament dels fusibles .....	88	– Comandaments de la calefacció .....	158
		⑲ Palanca per a la regulació de la columna de direcció .....	16	– Comandaments de l'aire condicionat .....	159
		⑳ Pany de l'encesa .....	208	– Comandaments del Climatronic .....	161 »
		㉑ Entrada USB/AUX-IN .....	206		
		㉒ Segons l'equipament:			

### **Avis**

La ubicació dels comandaments de control dels cotxes amb direcció a la dreta difereix parcialment de la ubicació mostrada aquí »» **fig. 109**. No obstant això, els símbols corresponen als respectius comandaments.

## Instruments i indicadors lluminosos

### Instruments

#### Vista del quadre d'instruments

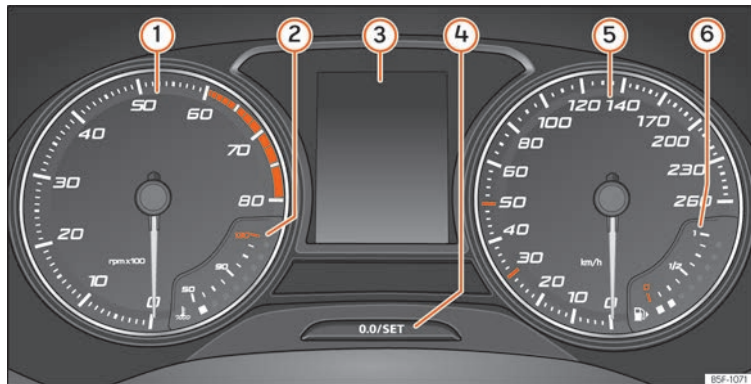


Fig. 110 Quadre d'instruments en el tauler d'instruments.

Explicacions sobre els instruments » fig. 110:

- ① **Compta-revolucions** (del motor en marxa, en centenars de voltes per minut).  
El principi de la zona vermella del compta-revolucions indica el règim màxim en qualsevol marxa després del rodatge i amb el motor calent. Abans d'arribar a la zona vermella, es recomana canviar a la

marxa superior, col·locar la palanca selectora a **D**, o bé retirar el peu de l'accelerador » ❶.

- ② **Indicador de la temperatura del refrigerant del motor** » pàg. 261  
 ③ **Indicacions en pantalla.**  
 ④ **Botó d'ajust i visualització** » pàg. 108.  
 ⑤ **Velocímetre.**

- ⑥ **Indicador del nivell de combustible** » pàg. 109.

#### ⚠ ATENCIÓ

Qualsevol distracció pot donar lloc a un accident, amb el consegüent risc de lesions.

- No feu servir els comandaments del quadre d'instruments durant la conducció. »

**ⓘ COMPTE!**

- Per no fer malbé el motor, l'agulla del compta-revolucions només es podrà mantenir en la zona vermella durant un breu període de temps.
- Amb el motor fred, eviteu un règim alt de revolucions, no trepitgeu a fons l'accelerador i no sotmeteu el motor a esforços.

**🌿 Nota relativa al medi ambient**

Si es canvia amb antelació a una marxa superior es redueixen el consum de combustible i els sorolls.

**Compta-revolucions**

El compta-revolucions mostra el règim de revolucions del motor per minut »» fig. 110 ⓘ.

El compta-revolucions us ofereix, conjuntament amb la indicació de les marxes, la possibilitat d'utilitzar el motor del vostre vehicle en un règim de revolucions adequat.

El principi de la zona vermella indica el règim màxim del motor després del rodatge i funcionant a temperatura de servei. Abans d'arribar a aquest rang, s'hauria de canviar a una marxa més llarga en vehicles amb canvi manual o, en vehicles amb canvi automàtic, s'hauria de situar la palanca selectora a "D" o retirar el peu del pedal de l'accelerador.

El més recomanable és evitar els règims de revolucions alts i orientar-se segons les recomanacions de la indicació de les marxes. Consulteu la informació addicional a »» pàg. 220.

**ⓘ COMPTE!**

L'agulla del compta-revolucions ⓘ »» fig. 110 només ha d'arribar a la zona vermella durant un breu període de temps, en cas contrari corre el perill de patir danys al motor.

**🌿 Nota relativa al medi ambient**

Si es canvia aviat a marxes superiors s'aconsegueix reduir el consum, emissions i el nivell de soroll.

**Indicacions en pantalla**

En connectar l'encesa, a la pantalla del quadre d'instruments »» fig. 110 ⓘ es pot visualitzar informació diversa, en funció de l'equipament del vehicle:

- Capó, porta posterior i portes obertes »» ⓘ pàg. 32.
- Textos d'informació i d'avertiment.
- Quilometratge.
- Hora.
- Indicacions de navegació.


- Temperatura exterior.
- Brúixola.
- Posició de la palanca selectora »» pàg. 217.
- Marxa recomanada (canvi manual) »» pàg. 220.
- Indicador multifunció (MFA) i menús amb diverses opcions d'ajust »» ⓘ pàg. 27.
- Indicador d'interval·ls de servei »» ⓘ pàg. 33.
- Segon indicador de velocitat »» pàg. 107.
- Avis sobre la velocitat »» ⓘ pàg. 33.
- Indicador d'estat del sistema Start-Stop »» pàg. 228.
- Estat de marxa de baix consum Ⓢ »» pàg. 107.
- Lletres distintives del motor (LDM) »» pàg. 107.

**Quilometratge**





El *comptaquilòmetres total* registra el quilometratge total recorregut pel vehicle.



El *comptaquilòmetres parcial (trip)* indica el nombre de quilòmetres o bé milles recorreguts des de l'última posada a zero del comptaquilòmetres. L'últim dígit indica trams de 100 m o d'1/10 de milla.

- Premeu breument el botó »» fig. 110 ⓘ per restablir el comptaquilòmetres parcial a 0.

- Mantingueu premut el botó  durant uns 3 segons i es visualitzarà el valor anterior.

### Hora

- Per ajustar l'hora, premeu el botó  **fig. 110**  durant més de 3 segons per seleccionar l'indicador d'hores o bé de minuts.
- Per prosseguir l'ajust, premeu la part superior o inferior del botó . Perquè els números se succeeixin amb rapidesa, mantingueu la tecla premuda.
- Torneu a prémer el botó  per finalitzar l'ajust de l'hora.

L'ajust de l'hora també pot efectuar-se al sistema Easy Connect amb la tecla  i el botó de funció **AJUSTES > Fecha y hora**  **pàg. 24.**




### Brúixola

Amb l'encesa connectada i el sistema de navegació encès, a la pantalla del quadre d'instruments s'hi visualitza el punt cardinal corresponent a la direcció del vehicle.

### Posició de la palanca selectora

La posició actual de la palanca selectora apareixerà tant a la pantalla del quadre d'instruments com al costat de la mateixa palanca. A les posicions **D** i **S**, així com amb el tiptronic, a la pantalla s'hi visualitza, a més, la marxa corresponent.


### Indicador de la temperatura exterior

Si la temperatura exterior és inferior a aprox. +4 °C [+39 °F], a l'indicador de la temperatura exterior s'hi encén addicionalment el "símbol del cristall de gel" . Aquest símbol roman encès fins que la temperatura exterior sobrepassa els +6 °C [+43 °F]  .

Quan el vehicle està aturat, quan la calefacció independent està connectada o quan se circula a molt poca velocitat, la temperatura exterior indicada pot ser superior a la real a causa de la calor emesa pel motor.

El marge de mesura abasta des de -45 °C [-49 °F] fins a +76 °C [+169 °F].



### Marxa recomanada (canvi manual)

Durant la conducció, a la pantalla del quadre d'instruments s'hi mostra la marxa recomanada per estalviar combustible  **pàg. 220.**


### Segon indicador de velocitat (mph o bé km/h)



A més de la indicació del velocímetre, durant la conducció es pot visualitzar la velocitat en una altra unitat de mesura (en milles o bé en km/h).

En els models destinats a països en els quals és obligatori visualitzar permanentment la segona velocitat, aquesta opció no pot desactivar-se.


Els ajustos del segon indicador de velocitat poden efectuar-se al sistema Easy Connect amb la tecla  i el botó de funció **AJUSTES > Unidades**  **pàg. 24.**

### Avis de velocitat


A la pantalla del quadre d'instruments s'indicarà quan sobrepassu la velocitat ajustada. Això resulta de gran utilitat, per exemple, quan utilitzeu pneumàtics d'hivern, no dissenyats per circular a la velocitat màxima del vehicle  **pàg. 33.**

Els ajustos de l'avis sobre la velocitat poden efectuar-se al sistema Easy Connect amb la tecla  i el botó de funció **AJUSTES > Asistencia al conductor**  **pàg. 24.**



### Indicador de funcionament Start-Stop

A la pantalla del quadre d'instruments s'hi mostra informació actualitzada relativa a l'estat  **pàg. 228.**

### Estat de marxa de baix consum

En funció de l'equipament, durant la marxa, a la pantalla del quadre d'instruments apareix la indicació  quan el vehicle es troba en estat de baix consum.

### Lletres distintives del motor (LDM)

Mantingueu premut el botó  **fig. 110**  durant més de 15 segons per visualitzar les lletres distintives del motor (LDM) del vehicle. **»**



Per a això, l'encesa ha d'estar connectada i el motor apagat.

## ⚠️ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat » » ⚠️ en Indicadors de control i d'advertiment de la pàg. 110.

## ⚠️ ATENCIÓ

Encara que la temperatura exterior estigui per sobre del punt de congelació, podria haver-hi carreteres i ponts glaçats.

- A una temperatura exterior per sobre de +4°C (+39°F), i fins i tot sense veure el símbol del "cristall de gel", és possible que es formin plaques de gel a la calçada.
- El sensor de temperatura exterior realitza un mesurament orientatiu.

## i Avís

- Hi ha diferents quadres d'instruments, de manera que les versions i indicacions de la pantalla poden variar. En pantalles sense visualització de missatges informatius o d'advertiment, les anomalies s'indicaran només mitjançant indicadors.
- En funció de l'equipament, alguns ajustos i indicacions també poden realitzar-se al sistema Easy Connect.
- Quan es presentin diversos advertiments, els símbols es mostraran successivament

durant alguns segons, i romandran encesos fins que se solucioni l'avaria.

## Comptaquilòmetres

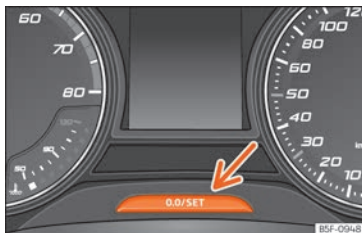


Fig. 111 Quadre d'instruments: comptaquilòmetres i tecla de posada a zero.

La distància recorreguda s'indica en "quilòmetres" o bé en milles "mi". És possible canviar les unitats de mesura [quilòmetres "km"/milles "mi"] a la ràdio/Easy Connect\* » » 📖 pàg. 24.

### Comptaquilòmetres total/comptaquilòmetres parcial

El comptaquilòmetres total mostra la distància total recorreguda pel vehicle.

El comptaquilòmetres parcial mostra el recorregut efectuat des de l'última posada a zero. Amb aquest comptaquilòmetres poden

mesurar-se recorreguts parcials. L'última posició indica trams de 100 m o d'1/10 de milla.

El comptaquilòmetres parcial pot posar-se a zero prement la tecla **[0.0/SET]** » » fig. 111.

### Indicació d'avaria

En cas que hi hagi una fallada al quadre d'instruments, es mostrarà la indicació DEF a l'àrea de visualització del comptaquilòmetres parcial. Feu reparar l'avaria immediatament en la mesura del possible.

## Indicador de la temperatura del líquid refrigerant

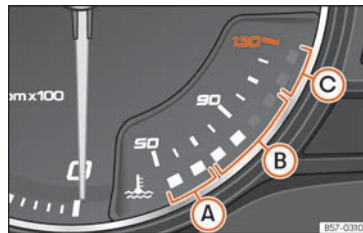


Fig. 112 Quadre d'instruments: indicador de la temperatura del líquid refrigerant


Per als vehicles sense indicador de temperatura del líquid refrigerant, apareix un indicador de control 📏 quan hi ha una temperatura elevada » » pàg. 263. Recordeu » » 📌.

L'indicador per a la temperatura del líquid refrigerant funciona només amb l'encesa connectada »» fig. 112. Per evitar avaries en el motor, tingueu en compte les següents observacions sobre els marges de temperatura.


### A – Zona freda

Si només s'illuminen els díodes lluminosos al marge inferior de l'escala, vol dir que el motor no ha assolit encara la seva temperatura de servei. Eviteu règims alts de revolucions, no trepitgeu l'accelerador a fons i no sotmeteu el motor a grans esforços.

### B – Zona normal

Si conduint de manera normal els díodes lluminosos s'illuminen fins a la zona central, vol dir que el motor ha arribat la seva temperatura de servei. A altes temperatures exteriors i en sotmetre el motor a grans esforços, els díodes lluminosos poden seguir il·luminant-se i arribar a la part superior. Això no té importància mentre no s'encengui l'indicador de control  a la pantalla digital del quadre d'instruments.

### C – Rang d'escalfament

Quan s'illuminen els díodes lluminosos a l'àrea superior de visualització i apareix l'indicador de control  a la pantalla del quadre d'instruments, la temperatura del líquid refrigerant és excessiva »» pàg. 263.

### ⓘ COMPTE!

- Per aconseguir una llarga vida útil del motor es recomana evitar règims de revolucions alts, trepitjar l'accelerador a fons i sotmetre el motor a grans esforços durant aproximadament els primers 15 minuts, mentre el motor estigui fred. La fase fins que el motor està calent depèn també de la temperatura exterior. En aquest cas, orienteu-vos per la temperatura de l'oli del motor\* »» pàg. 261.

- Si es munten fars addicionals o altres accessoris davant de les entrades d'aire, es redueix la capacitat refrigerant del líquid. En sotmetre el motor a grans esforços i altes temperatures exteriors, hi ha el perill que s'escalfi en excés.

- El faldó frontal també serveix per distribuir adequadament l'aire refrigerant durant la conducció. En cas que l'aleró estigui danyat, l'efecte refrigerant empitjora i hi ha perill que el motor es reescalfi. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

## Indicador del nivell de combustible



Fig. 113 Indicador de combustible.


### Indicador de control



**S'illumina i, a més, el díode lluminós inferior s'encén en vermell**

S'ha arribat al nivell de reserva de combustible. Quan el nivell de combustible és molt baix el díode lluminós inferior parpelleja en vermell.

L'indicador del nivell de combustible »» fig. 113 funciona només amb l'encesa connectada.

El dipòsit de combustible té una capacitat aproximada de 55 litres. Quan s'arriba a la zona de la reserva al dipòsit només queden uns 7 litres aproximadament. Al quadre general d'instruments s'illumina el símbol d'advertement  i sona un senyal acústic.

A la pantalla informativa s'hi indica: »»

## ¡Repostar! Autonomia...km

### ❗ COMPTE!

No buideu mai el dipòsit del tot! La irregularitat en l'alimentació de combustible pot provocar irregularitats en la marxa del motor. El combustible sense cremar pot arribar al sistema de gasos d'escapament, fet que podeu originar un deteriorament del catalitzador.



### i Avís

- Alguns vehicles tenen l'indicador del nivell de combustible integrat al quadre general d'instruments.
- El missatge de la pantalla s'apaga només després de omplir el dipòsit i fer un curt recorregut.

## Indicadors de control

### Indicadors de control i d'avertiment

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 35.

Els indicadors de control i d'avertiment són indicadors d'avís »» , anomalies »»  o funcions determinades. Alguns indicadors de control i d'avertiment s'il·luminen en con-

nectar l'encesa, i s'han d'apagar quan el motor es posi en funcionament, o bé durant la marxa.

Segons el model, a la pantalla del quadre d'instruments podrien visualitzar-s'hi missatges de text addicionals, o bé informatius o bé exigint-vos que efectueu alguna acció »» pàg. 105.

Segons l'equipament del vehicle, és possible que en comptes d'encendre's un indicador, es visualitzi un símbol a la pantalla del quadre d'instruments.

En encendre's determinats indicadors de control i d'avertiment, sona addicionalment un senyal acústic.

### ATENCIÓ

Si no es tenen en compte els indicadors d'avertiment i els missatges, el vehicle podria quedar aturat enmig del trànsit, o es podrien produir accidents i ferits greus.

- No ignoreu mai els indicadors d'avís ni els missatges de text.
- Tan aviat com sigui possible i segur, atureu el vehicle.
- Aparqueu el vehicle lluny del trànsit rodat i procureu que a sota del vehicle no hi quedin materials fàcilment inflamables que puguin entrar en contacte amb el sistema d'escapament (p. ex., herba seca, combustible).

- Un vehicle avariament representa un risc elevat d'accident per a si mateix i per a altres usuaris de la via. Si cal, enceneu els llums d'emergència i poseu el triangle de presenyalització per cridar l'atenció d'altres conductors.

- Abans d'obrir el capó, apagueu el motor i deixeu que es refredi prou.

- En qualsevol vehicle, el compartiment del motor és una zona on hi ha perills i pot causar lesions greus »» pàg. 258.

### ❗ COMPTE!

Si s'ignoren els indicadors de control que s'encenguin i els missatges de text, podrien produir-se avaries en el vehicle.

## Volant multifunció\*

### Generalitats

El volant incorpora mòduls multifunció des dels quals és possible controlar funcions d'àudio, telefonia i radionavegació del vehicle sense que sigui necessari desviar l'atenció de la conducció.

Hi ha dues versions de mòduls multifunció:

- **Versió àudio, telèfon i navegació amb control per veu:** per al control des del volant de les funcions disponibles d'àudio (ràdio, CD

àudio, CD MP3, iPod<sup>1)</sup>, USB<sup>1)</sup>, SD<sup>1)</sup>) i del sistema Bluetooth<sup>®</sup>.

- **Versió àudio, telèfon i navegació sense control per veu:** per al control des del volant de les funcions disponibles d'àudio (ràdio, CD àudio, CD MP3, iPod<sup>1)</sup>, USB<sup>1)</sup>, SD<sup>1)</sup>) i del sistema Bluetooth<sup>®</sup>.

---

<sup>1)</sup> En funció de l'equipament del vehicle.

Maneig del sistema àudio, telèfon i navegació amb control per veu

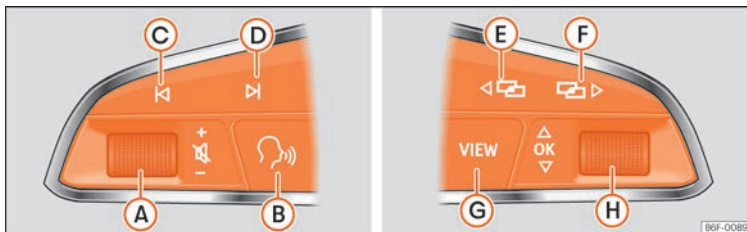





Fig.114 Comandaments al volant.

Tecla	Radio	Media (excepte AUX)	AUX	Telèfono <sup>a)</sup>	Navegació <sup>a)</sup>
<b>A</b> Girar	Apujar/abaixar volum. No cal estar en mode àudio (Radio).	Apujar/abaixar volum. No cal estar en mode àudio (Media).	Apujar/abaixar volum. No cal estar en mode àudio (Media).	Apujar/abaixar volum. No cal estar en mode Telèfono.	Apujar/abaixar volum de locució. No cal estar en mode Navegació però sí que hi ha d'haver una locució activa en el moment d'ajustar el volum.
<b>A</b> Prémer	Silenciar volum.	Silenciar volum.	Silenciar volum.	Silenciar trucada entrant.	Silenciar la locució de navegació que s'està reproduint en aquest instant.
<b>B</b> <sup>a)</sup>	Activar/desactivar control per veu. Aquesta funció es pot fer servir des de qualsevol mode (àudio, media, navegació, assistents, estat del vehicle, dades de viatge). Amb el sistema en mode Telèfono aquesta tecla queda sense funció en situació de trucada en curs, si no funcionalitat de Radio/Media (excepte AUX).				
<b>C/D</b>	Cercar emissora anterior/posterior <sup>b)</sup> .	<i>Pulsació curta:</i> Canviar a la pista anterior/següent. <i>Pulsació llarga:</i> retro-cés/avanç ràpid <sup>c)</sup> .	Sense funció	- No hi ha cap trucada activa: funcionalitat de radio/media (excepte AUX) - Trucada activa: sense funció	Sense funció per a la resta de modes (Navegació, Assistents, Estado del vehicle, Dades de viatge).
<b>E/F</b> <sup>a)</sup>	Canvi de menú del quadre d'instruments. Aquesta funció es pot fer servir des de qualsevol mode (àudio, media, navegació, assistents, estat del vehicle, dades de viatge).				

## Instruments i indicadors lluminosos

Tecla	Radio	Media (excepte AUX)	AUX	Teléfono <sup>a1</sup>	Navegació <sup>a1</sup>
	Quadre d'instruments en color: canviar al menú anterior. Quadre d'instruments monocrom: canviar a la funció anterior.				
 Girar	Quadre d'instruments a color: Llista d'emissores disponibles (només si el quadre d'instruments està en menú àudio).	Quadre d'instruments a color: pista següent (només si el quadre d'instruments està en menú àudio).	Sense funció	- No hi ha cap trucada activa: Llista últimes trucades.  - Trucada activa: accedir a la llista de les opcions de trucada (trucada en espera, penjar, silenciar micròfon, número privat, etc.).	- Ruta activa: accedir a la vista per aturar la guia a la destinació.  - No hi ha ruta activa: llistat darreres destinacions.
 Prémer	Actua sobre el quadre d'instruments o confirma opció menú del quadre d'instruments segons opció menú				

<sup>a1</sup> Segons l'equipament del vehicle.

<sup>b1</sup> Aquesta acció es pot realitzar sempre que s'estigui escoltant la ràdio, no cal estar en mode àudio-ràdio.

<sup>c1</sup> Aquestes accions es poden realitzar sempre que s'estiguin escoltant media, no cal estar en mode Audio-media.

Maneig del sistema àudio, telèfon i navegació sense control per veu

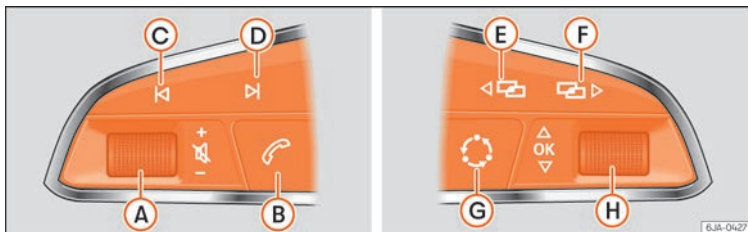


Fig.115 Comandaments al volant.

Tecla	Radio	Media (excepte AUX)	AUX	Telèfono <sup>a)</sup>	Navegació <sup>a)</sup>
<b>A</b> Girar	Apujar/abaixar volum. No cal estar en mode àudio (Radio).	Apujar/abaixar volum. No cal estar en mode àudio (Media).	Apujar/abaixar volum. No cal estar en mode àudio (Media).	Apujar/abaixar volum. No cal estar en mode Telèfono.	Apujar/abaixar volum de locució. No cal estar en mode Navegació però sí que hi ha d'haver una locució activa en el moment d'ajustar el volum.
<b>A</b> Prémer	Silenciar volum.	Silenciar volum.	Silenciar volum.	Silenciar trucada entrant.	Silenciar la locució de navegació que s'està reproduint en aquest instant.
<b>B</b> <sup>a)</sup>	- Trucada entrant: despenjar (pulsació curta), rebutjar (pulsació llarga). - Trucada activa: penjar trucada activa (pulsació curta). - No hi ha trucada activa/entrant: obrir menú telèfon (pulsació curta), retrucada de l'última trucada activa (pulsació llarga). Aquestes funcions es poden utilitzar des de qualsevol mode (àudio, media, navegació, assistents, estat del vehicle, dades de viatge).				
<b>C/D</b>	Cercar emissora anterior/posterior <sup>b)</sup> .	Pulsació curta: Canviar a la pista anterior/següent. Pulsació llarga: retrocés/avanç ràpid <sup>c)</sup> .	Sense funció	- No hi ha cap trucada activa: funcionalitat de ràdio/media (excepte AUX) - Trucada activa: sense funció	Sense funció per a la resta de modes (Navegació, Assistents, Estado del vehicle, Dades de viatge).

## Instruments i indicadors lluminosos

Tecla	Radio	Media (excepte AUX)	AUX	Teléfono <sup>a1</sup>	Navegació <sup>a1</sup>
<b>E/F</b> <sup>a1</sup>	Canvi de menú del quadre d'instruments. Aquesta funció es pot fer servir des de qualsevol mode (àudio, media, navegació, assistents, estat del vehicle, dades de viatge).				
<b>G</b>	Canvia la font d'àudio de forma cíclica: FM/AM - CD - SD - USB - AUX - BT Audio (només si estan disponibles). Aquesta funció es pot utilitzar des de qualsevol mode (àudio, media, navegació, assistents, estat del vehicle, dades de viatge).				
<b>H</b> Girar	Quadre d'instruments a color: Llista d'emissores disponibles (només si el quadre d'instruments està en menú àudio).	Quadre d'instruments a color: pista següent (només si el quadre d'instruments està en menú àudio).	Sense funció	- <i>No hi ha cap trucada activa:</i> Llista últimes trucades.  - <i>Trucada activa:</i> accedir a la llista de les opcions de trucada (trucada en espera, penjar, silenciar micròfon, número privat, etc.).	- <i>Ruta activa:</i> accedir a la vista per aturar la guia a la destinació.  - <i>No hi ha ruta activa:</i> llistat darreres destinacions.
<b>H</b> Prémer	Actua sobre el quadre d'instruments o confirma opció menú del quadre d'instruments segons opció menú				

<sup>a1</sup> Segons l'equipament del vehicle.

<sup>b1</sup> Aquesta acció es pot realitzar sempre que s'estigui escoltant la ràdio, no cal estar en mode àudio-ràdio.

<sup>c1</sup> Aquestes accions es poden realitzar sempre que s'estigui escoltant media, no cal estar en mode Audio-media.



## Obertura i tancament

### Comandament a distància

#### Observacions generals

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 11

Amb la clau amb comandament a distància podeu

- desbloquejar i bloquejar el vehicle;
- desbloquejar o obrir la porta posterior.

L'emissor va integrat juntament amb les piles a la clau amb comandament a distància. El receptor es troba a l'habitacle. El radi d'acció màxim de la clau amb comandament a distància arriba a uns 30 metres. A mesura que es gasten les piles, es redueix l'abast.

La clau té una part desplegable que serveix per desbloquejar i bloquejar manualment el vehicle, així com per fer arrencar el motor.

Si se substitueix una clau perduda, o després d'una reparació o canvi del receptor, s'ha de portar l'equip a un concessionari autoritzat SEAT perquè l'adapti. Només aleshores podeu tornar a utilitzar la clau amb comandament a distància.

#### Avís

- Amb l'encesa connectada es desactiva automàticament el comandament a distància.
- La funció del comandament a distància pot estar limitada temporalment per la interferència amb altres emissors situats a l'entorn del vehicle que funcionen en el mateix camp de freqüència [p. ex., telèfon mòbil, emissor de televisió].
- Si el tancament centralitzat o l'alarma antirobatori només respon al comandament a distància a menys de 3 metres, cal canviar la pila »» pàg. 118.
- Si la porta del conductor està oberta, no es podrà bloquejar el vehicle mitjançant el comandament a distància.

#### Desbloqueig i bloqueig del vehicle

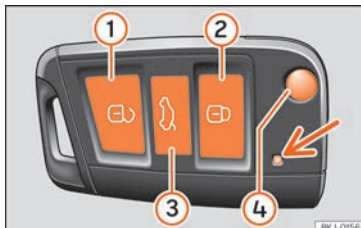


Fig. 116 Clau amb comandament a distància.

#### Desbloquejar el vehicle

- Premeu la tecla **1**.

#### Bloquejar el vehicle

- Premeu la tecla **2**.

#### Desactivació del fiador Safe

- En 2 segons premeu dues vegades la tecla **2**. Altres informacions »» pàg. 119.

#### Desbloqueig de la porta posterior de ma- leter

- Premeu la tecla **3**. Altres informacions »» pàg. 126.

#### Desplegar la clau

- Premeu la tecla **4**.

#### Plegar la clau

- Premeu la tecla **4** i plegueu la clau a la posició original.

El desbloqueig del vehicle el senyalitza un doble parpelleig dels intermitents. Si el vehicle es desbloqueja usant la tecla **1** i en els 30 segons següents no s'obre cap de les portes o la porta posterior, el vehicle es tornarà a bloquejar automàticament i s'activarà fiador Safe o bé l'alarma antirobatori. Aquesta funció impedeix un desbloqueig accidental del vehicle.

### Indicació del bloqueig



El bloqueig correcte s'indica mitjançant un parpelleig dels intermitents.

Si, en bloquejar-se el vehicle, hi ha oberta alguna de les portes o la porta posterior, els intermitents només parpellejaran quan aquestes es tanquin.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Als vehicles bloquejats per fora, amb el fitor Safe activat, no hi ha d'haver persones ni animals a dins, perquè des de l'interior no es podran obrir ni les portes ni les finestres. Les portes bloquejades d'aquesta manera dificulten l'accés a l'interior del vehicle en cas d'emergència - Perill de mort!**

### 📄 Avis

- Utilitzeu només el comandament a distància quan les portes i la porta posterior estan tancades i teniu el vehicle a la vista.
- No heu de prémer la tecla de bloqueig  del comandament a distància abans d'introduir la clau al bombí de l'encesa, en cas contrari es podria bloquejar el vehicle per casualitat. En cas que això passi, premeu la tecla de desbloqueig  del comandament a distància.

### Sincronització del comandament a distància

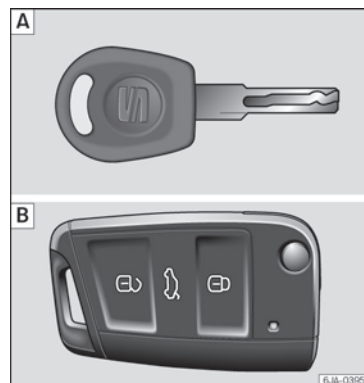
Si no es pot desbloquejar o bloquejar el vehicle amb la clau amb comandament a distància pot ser que el codi de la clau i el de la unitat de control no coincideixin. Això pot passar si es premen les teclades del comandament a distància repetidament fora del radi d'acció del comandament a distància, o bé si s'ha canviat la pila.

En aquest cas cal dur a terme la sincronització de la següent manera:

- a la clau amb comandament a distància premeu qualsevol tecla;
- durant el minut següent obriu la porta amb clau.

## Claus

### Observacions generals



**Fig. 117** Clau amb comandament a distància/clau sense comandament a distància.

Amb el vehicle sempre es subministren dues claus. Depenent de la versió d'equipament, el vostre cotxe pot estar equipat amb claus sense comandament a distància >>> **fig. 117** **A**, o amb comandament a distància >>> **fig. 117** **B**.

»

### ⚠️ ATENCIÓ

- Si abandoneu el vehicle – encara que només sigui momentàniament – no deixeu mai la clau dins. Això és especialment important si deixeu nens a l'interior. Els nens podrien engegar el motor o posar en marxa els equips elèctrics (p. ex., els alçavidres elèctrics) – Perill de lesió!
- Només heu de retirar la clau del pany de l'encesa quan el vehicle s'hagi aturat completament. Altrament, el volant podria bloquejar-se de sobte – Perill d'accident!

### ⓘ COMPTE!

- Cada clau conté components electrònics i per això cal que la protegim contra la humitat i vibracions fortes.
- Mantingueu les ranures de la clau netes. La brutícia (fibres de tèxtil, pols, etc.) influeix negativament en el funcionament dels panys, l'encesa, etc.

### ⓘ Avís

En cas de pèrdua d'una clau, adiu a un concessionari autoritzat SEAT, el qual us proporcionarà una clau de recanvi.

### Canvi de pila a la clau amb comandament a distància

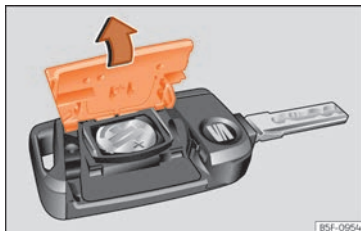


Fig. 118 Clau del vehicle: obertura de la tapa del compartiment per a la pila.

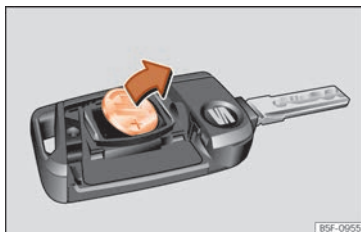


Fig. 119 Clau del vehicle: extracció de la pila.

SEAT recomana que el canvi de la pila s'encarregui a un taller especialitzat.

La pila es troba a la part posterior de la clau del vehicle, sota una tapa.

### Canvi de la pila

- Desplegueu l'espasi de la clau del vehicle.
- Traieu la tapa a la part posterior de la clau del vehicle » fig. 118 en la direcció de la fletxa » ⓘ.
- Traieu la pila del compartiment amb un objecte fi adequat » fig. 119.
- Col·loqueu la pila nova tal com es mostra » fig. 119 i pressioneu-la dins el compartiment per la pila en sentit contrari a la fletxa » ⓘ.
- Poseu la tapa tal com es mostra » fig. 118 i pressioneu a la carcassa de la clau del vehicle en sentit contrari a la fletxa fins que quedi encastada.

### ⓘ COMPTE!

- Si no es canvia correctament la pila, la clau del vehicle es pot fer malbé.
- Si no es fan servir piles adequades, la clau del vehicle es pot fer malbé. Per aquest motiu, substituïu sempre la pila gastada per una altra pila nova del mateix voltatge, mida i especificacions.
- Quan munteu la pila, comproveu que la polaritat sigui correcta.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Elimineu les piles gastades de manera respectuosa amb el medi ambient.

### **Avis**

**Si, després de canviar la pila, no es pot desbloquejar o bloquejar el vehicle amb la clau amb comandament a distància, caldrà tornar-la a sincronitzar »» pàg. 117.**

## Tancament centralitzat

### Observacions generals

Si s'utilitza el sistema de tancament centralitzat, **totes** les portes, la porta posterior i la tapa del dipòsit de combustible<sup>1)</sup> es desbloquegen alhora.

### Indicador a la porta del conductor

Un cop bloquejades les portes, l'indicador parpelleja ràpidament durant uns 2 segons i després comença a parpellejar en uns intervals més llargs.

Si es tanca el vehicle amb el fiador Safe bloquejat »» pàg. 120, l'indicador de la porta del conductor parpelleja ràpidament durant uns 2 segons, després s'apaga i al cap d'uns 30 segons es posa a parpellejar en intervals més llargs.

<sup>1)</sup> Vàlid per a vehicles amb tap del dipòsit de combustible sense clau.

Si l'indicador parpelleja ràpidament durant uns 2 segons, després deixa de parpellejar i al cap d'uns 30 segons es posa a parpellejar a un ritme lent, hi ha una avaria al sistema de protecció de l'habitacle i contra la retirada del vehicle »» pàg. 125. Aneu a un servei tècnic.

### **ATENCIÓ**

- **Tancant des de l'exterior desaturadament o sense visibilitat, poden produir-se contusions, especialment si es tracta de nens.**
- **Quan tanqueu el vehicle, no deixeu mai nens sols a dins, ja que en cas de necessitat es dificulta l'ajuda des de l'exterior.**
- **Amb les portes bloquejades s'impedeix l'entrada de qualsevol intrús, per exemple, en aturar-se davant un semàfor.**


### Ajustos individualitzats

#### Desbloquejar portes individuals

Aquesta funció opcional permet desbloquejar només la porta del conductor. Les altres portes romanen bloquejades i es desbloquegen només amb el següent comandament [desbloquejar].

### Obertura i tancament automàtics

En arribar a la velocitat d'aproximadament 15 km/h (9 mph), tant les portes com la porta posterior es bloquegen automàticament.

Les portes es tornen a desbloquejar automàticament en treure la clau de l'encesa. A més, el conductor o l'acompanyant poden desbloquejar les portes prement la tecla  »» pàg. 121 del tancament centralitzat o estirant la palanca d'obertura de la porta davantera.



### **ATENCIÓ**

**Les portes bloquejades impedeixen una intrusió violenta al cotxe, per exemple quan està aturat en una cruïlla. No obstant això, dificulten també l'accés a l'interior del vehicle en cas d'accident – Perill de mort!**

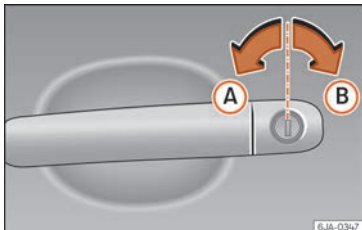
### **Avis**

- **Podeu demanar l'activació de l'ajust individualitzat visitant el vostre concessionari SEAT.**
- **En produir-se un accident i activar-se els coixins de seguretat, les portes es desbloquegen automàticament per facilitar l'accés de l'ajuda a l'interior del vehicle.**
- **En cas d'una avaria del sistema del tancament centralitzat, podeu desbloquejar a** »

**bloquejar amb la clau només la porta del conductor »» pàg. 120. Les altres portes i la porta posterior es poden controlar manualment.**

- Bloqueig d'emergència »»  pàg. 12.
- Desbloqueig d'emergència de la porta posterior »»  pàg. 12.

## Obrir amb clau



**Fig. 120** Posicions de la clau durant bloqueig i desbloqueig del vehicle.

- Gireu amb la clau al bombí del costat del conductor en el sentit de marxa fins a la seva posició d'obertura **(A)** »» **fig. 120**.
- Estireu la maneta i obriu la porta.

- Totes les portes (en els vehicles amb el alarma antirobatori només la porta del conductor) es desbloquegen.
- La porta posterior es desbloqueja.
- La tapa del dipòsit de combustible es desbloqueja<sup>1)</sup>.
- Els llums interiors en el règim de connexió per contacte de porta s'encenen.
- El fiador Safe es desactiva.
- L'indicador de la porta del conductor deixa de parpellejar (en cas que el vehicle no estigui equipat amb un sistema antirobatori) »» pàg. 125.

### **Avis**

**Si el vehicle està equipat amb un sistema d'alarma antirobatori, des que s'obre la porta, disposeu de 15 segons per introduir la clau al bombí d'arrencada i accionar l'encesa. Si durant els 15 segons no aconsegiu accionar l'encesa, es dispara l'alarma.**

## Tancar amb clau

- Gireu amb la clau al bombí del costat del conductor contra el sentit de marxa fins a la seva posició de pany **(B)** »» **fig. 120**.

- Les portes, la porta posterior i la tapa del dipòsit de combustible<sup>1)</sup> es bloquegen.
- Els llums interiors en el règim de connexió per contacte de porta s'apaguen.
- El fiador Safe s'activa immediatament.
- L'indicador a la porta del conductor comença a parpellejar.

### **Avis**

**Si la porta del conductor està oberta, no és possible bloquejar les portes del vehicle.**

## Fiador Safe

El tancament centralitzat està dotat d'un **fiador Safe**. Si tanqueu el vehicle des de fora, els panys de les portes es bloquegen automàticament. L'indicador a la porta del conductor parpelleja ràpidament durant uns 2 segons i després comença a parpellejar en intervals més llargs. No es pot obrir cap de les portes amb la maneta, ni des de dins ni des de fora. Així es limita la possibilitat d'intrusió no desitjada al vehicle.

Podem desactivar el fiador Safe amb un doble bloqueig en menys de 2 segons.

<sup>1)</sup> Vàlid per a vehicles amb tap del dipòsit de combustible sense clau.

Si el fiador Safe està fora de servei, l'indicador de control a la porta del conductor parpelleja ràpidament durant uns 2 segons, s'apagarà i, al cap d'uns 30 segons, comença a parpellejar amb intervals llargs.

En tornar a desbloquejar i bloquejar el vehicle, torna a funcionar el fiador Safe.

Si el vehicle està bloquejat i el fiador Safe desactivat, podreu obrir el vehicle per dins tirant la maneta d'obertura de la porta.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Als vehicles bloquejats, amb el fiador Safe activat, no hi ha d'haver persones ni animals a dins, perquè des de l'interior no es podran obrir ni les portes ni les finestres. Les portes bloquejades d'aquesta manera dificulten l'accés a l'interior del vehicle en cas d'emergència – Perill de mort!**

### 📄 Avís

- L'alarma antirobatori s'activa en bloquejar les portes del vehicle, fins i tot quan l'indicador Safe està desactivat. No obstant això, no s'activa la vigilància de l'habitacle.
- Tenint en compte que en bloquejar el vehicle s'activarà la funció Safe, a la pantalla del quadre general d'instruments s'indicarà CHECK DEADLOCK. En els vehicles dotats

d'una pantalla informativa s'indica ¡Cuidado SAFE! ¡Documentación de a bordo!

### Pulsador del tancament centralitzat



**Fig. 121** Pulsador del tancament centralitzat.

Si el vehicle no s'ha bloquejat des de fora és possible realitzar el bloqueig i desbloqueig de les portes des de l'interior prement la tecla >>> **fig. 121** fins i tot sense l'encesa connectada.

**Bloqueig de totes les portes, de la porta posterior de maleta i de la tapa del dipòsit de combustible<sup>1)</sup>**

– Premeu la tecla  >>> **fig. 121**. S'il·lumina l'indicador  a la tecla.

**Desbloqueig de totes les portes, de la porta posterior de maleta i de la tapa del dipòsit de combustible<sup>1)</sup>**

– Premeu la tecla  >>> **fig. 121**. S'apaga l'indicador  a la mateixa tecla.

Si el vostre vehicle s'ha tancat utilitzant el pulsador del tancament centralitzat.

- No es pot obrir la porta posterior des de fora (mesura de seguretat, p. ex., quan us atureu a la cruïlla).
- Les portes es poden obrir individualment estirant la maneta.
- Si alguna de les portes està oberta, no és possible bloquejar les portes del vehicle.
- En produir-se un accident en el qual s'activen els coixins de seguretat, les portes bloquejades des de l'interior es desbloquegen automàticament per facilitar l'accés d'ajuda al vehicle. »

<sup>1)</sup> Vàlid per a vehicles amb tap del dipòsit de combustible sense clau.

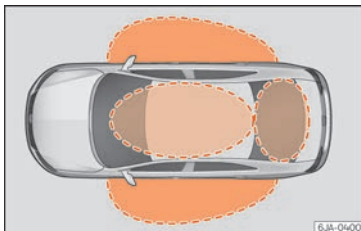
**ATENCIÓ**

El tancament centralitzat segueix funcionant fins i tot amb l'encesa desconnectada. Com que les portes bloquejades des de l'interior compliquen l'accés al vehicle en casos d'emergència, no deixeu mai els nens sense vigilar al vehicle. Perill de mort!

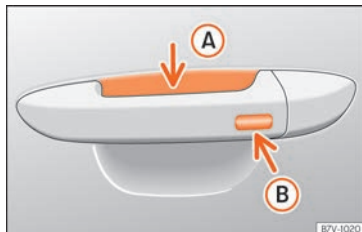
**Avis**

Si està activat el fiador Safe »» pàg. 120, no funcionen les manetes ni els pulsadors del tancament centralitzat.

**Desbloquejar i bloquejar el vehicle amb Keyless Access**



**Fig. 122** Sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access: zones properes.



**Fig. 123** Sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access: superfície sensora (A) de desbloqueig a la part interior de la maneta de la porta i superfície sensora (B) de bloqueig a la part exterior de la maneta.

Keyless Access és un sistema de tancament i arrencada sense clau amb el qual es pot desbloquejar i bloquejar el vehicle sense utilitzar-ne activament la clau. Per fer-ho, només cal que hi hagi una clau del vehicle vàlida en alguna zona propera »» fig. 122 al vehicle i tocar una de les superfícies sensores de les manetes de les portes »» fig. 123.

**Informació general**

Si es detecta una clau vàlida en una de les zones properes »» fig. 122, el sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access atorga drets d'accés a aquesta clau quan es toca una de les superfícies sensores de les manetes de les portes o s'acciona el pulsador situat a la porta posterior. Les se-

güents funcions són possibles sense haver d'utilitzar activament la clau del vehicle:

- Keyless-Entry: desbloqueig del vehicle mitjançant les manetes de les quatre portes o la tecla situada a la porta posterior.
- Keyless-Go: posada en marxa del motor i conducció. Per fer-ho, hi ha d'haver una clau vàlida a l'interior del vehicle i s'ha de pressionar el pulsador d'arrencada »» pàg. 209.
- Keyless-Exit: bloqueig del vehicle mitjançant una de les quatre manetes.

El tancament centralitzat i el sistema de tancament funcionen igual que el sistema normal de desbloqueig i bloqueig. Únicament canvien els comandaments.

El desbloqueig del vehicle es confirma amb un parpelleig *dobte* dels intermitents i; el bloqueig, amb *un de sol*.

Si es desbloqueja el vehicle i no s'obre cap porta ni tampoc la porta posterior, el vehicle es tornarà a bloquejar transcorreguts uns segons.

**Desbloquejar i obrir les portes (Keyless-Entry)**

- Agafeu la maneta de la porta. Quan ho feu, tocareu la superfície sensora »» fig. 123 (A) (fletxa) de la maneta i es desbloquejarà el vehicle.
- Obriu la porta.

### En vehicles sense sistema de seguretat "Safe": tancar i bloquejar les portes (Keyless-Exit)

- Desconnecteu l'encesa.
- Tanqueu la porta del conductor.
- Toqueu *un cop* la superfície sensora **B** (fletxa) de la maneta de la porta. La porta de la maneta que s'aciona ha d'estar tancada.

### En vehicles amb sistema de seguretat "Safe": tancar i bloquejar les portes (Keyless-Exit)

- Desconnecteu l'encesa.
- Tanqueu la porta del conductor.
- Toqueu *un cop* la superfície sensora **B** (fletxa) de la maneta de la porta. El vehicle es bloqueja amb el sistema de seguretat "Safe" » **pàg. 120**. La porta de la maneta que s'aciona ha d'estar tancada.
- Toqueu *dues vegades* la superfície sensora **B** (fletxa) de la maneta de la porta per bloquejar el vehicle sense el sistema de seguretat "Safe" » **pàg. 120**.

### Desbloquejar i bloquejar la porta posterior


Quan el vehicle està bloquejat, la porta posterior es desbloqueja automàticament quan s'obre si hi ha una clau del vehicle vàlida a la seva zona propera » **fig. 122**.

Obriu o tanqueu la porta posterior amb normalitat » **pàg. 126**.

Després de tancar-lo, la porta posterior es bloqueja de forma automàtica. En els casos següents la porta posterior **no** es bloqueja automàticament després de tancar-la:

- Si tot el vehicle està desbloquejat.
- Si la clau utilitzada per última vegada es troba a l'interior del vehicle. Tots els intermitents del vehicle parpellegen *quatre vegades*. Si no s'obre cap porta ni tampoc la porta posterior, el vehicle tornarà a bloquejar-se transcorreguts uns segons.

### Bloquejar el vehicle amb una segona clau

Si es detecta una clau del vehicle a l'interior d'aquest i es bloqueja el vehicle des de fora amb una segona clau, la clau que es troba a l'interior del vehicle queda bloquejada per a l'arrencada del motor » **pàg. 207**. Per habilitar l'arrencada del motor cal prémer la tecla  de la clau que es troba a l'interior del vehicle » **pàg. 116**.


### Desactivació automàtica dels sensors

Si no es desbloqueja ni es bloqueja el vehicle durant un període de temps llarg, el sensor de proximitat de la porta de l'acompanyant es desactiva automàticament.

Si, amb el vehicle bloquejat, s'activa sovint i de manera no habitual el sensor exterior de


la maneta de la porta (p. ex., pel frec de les branques d'un arbust), es desactiven tots els sensors de proximitat durant un temps. Si això només passa amb el sensor exterior de la porta del conductor, només es desactiva aquest sensor.

Els sensors es tornaran a activar:

- Transcorregut un temps.
- **O BÉ:** si es desbloqueja el vehicle amb la tecla  de la clau.
- **O BÉ:** si s'obre la porta posterior.

### Funció de desconnexió temporal de Keyless Access\*

Podeu desactivar el desbloqueig del vehicle amb Keyless Access (accés sense clau) per un cicle de bloqueig i desbloqueig.

- Col·loqueu el selector de marxes en la posició **P** (en cas de vehicle amb canvi automàtic), perquè en cas contrari el vehicle no es pot bloquejar.
- Tanqueu la porta.
- Premeu el botó de tancament  del comandament a distància i toqueu una vegada, dins dels 5 segons següents, la superfície sensora de bloqueig de la maneta de la porta del conductor » **fig. 123 B**. No agafeu la maneta de la porta perquè, si ho feu, el vehicle no es bloquejarà. També és possible dur a »



terme la desactivació si es bloqueja el vehicle a través del pany de la porta del conductor.

- Per comprovar si la funció s'ha desactivat, espereu com a mínim 10 segons, agafeu la maneta de la porta i estireu-la. La porta no s'ha d'obrir.

El vehicle només es podrà desbloquejar la propera vegada amb el comandament a distància o pel bombí. Després del següent bloqueig/desbloqueig, l'accés sense clau (Keyless Access) tornarà a estar actiu de nou.

## Funcions de confort

Per **tancar amb la funció de confort** totes les finestretes elèctriques i el sostre corredís i deflector panoràmic elèctric, mantingueu un dit durant uns segons sobre la superfície sensora de bloqueig **B** situada a la part exterior de la maneta de la porta del conductor o de l'acompanyant fins que es tanquin les finestretes i el sostre.

En tocar la superfície sensora de la maneta de la porta, tindrà lloc l'**obertura de les portes** en funció dels ajustos que s'hagin activat en el sistema Easy Connect amb la tecla **CAR** i els botons de funció **AJUSTES** i


Apertura y cierre.

### COMPTE!

Les superfícies sensores de les manetes de les portes podrien activar-se en rebre un

raig d'aigua o de vapor a gran pressió en el cas que hi hagués alguna clau del vehicle vàlida a la zona pròxima. Si almenys una de les finestretes està oberta i s'activa la superfície sensora **B** d'una de les manetes de forma permanent, es tancaran totes les finestretes. Si s'aparta breument el raig d'aigua o de vapor de la superfície sensora **A** d'una de les manetes i s'hi torna a apuntar, probablement s'obriran totes les finestretes »» pàg. 124, Funcions de confort.

### Avis

- Si la bateria del vehicle té poca càrrega o està descarregada, o la pila de la clau del vehicle està gairebé esgotada o esgotada del tot, és possible que no es pugui desbloquejar ni bloquejar el vehicle amb el sistema Keyless Access. El vehicle es pot desbloquejar o bloquejar manualment »»  pàg. 11.
- Si no hi ha cap clau vàlida dins el vehicle o el sistema no la detecta, apareixerà un avis al respecte a la pantalla del quadre d'instruments. Això podria passar si algun altre senyal de radiofreqüència interferís en el senyal de la clau (p. ex., el d'algun accessori per a dispositius mòbils) o si la clau estigués tapada per algun objecte (p. ex., una maleta d'alumini).
- El funcionament dels sensors de les manetes de les portes es pot veure afectat si els sensors presenten molta brutícia, per

exemple, una capa de sal. Si cal, netegeu el vehicle »» pàg. 280.

- Si el vehicle va equipat amb canvi automàtic, només es podrà bloquejar si la palanca selectora es troba a la posició P.
- Per millorar la seguretat del vehicle, el comandament a distància del sistema està dotat d'un sensor de posició. En cas que aquest comandament a distància no detecti moviment durant un cert interval de temps, el sistema entendreà que no es pretén obrir el vehicle (per exemple, sobre la taula durant la nit) i, per tant, es desactivarà.

## Fiador infantil



**Fig. 124** Activació del fiador infantil.

El fiador infantil impedeix que s'obrin les portes posteriors des de l'interior. Les portes només es poden obrir des de l'exterior.

El fiador infantil s'activa i desactiva amb la clau del vehicle.

### Activació del fiador infantil

- Feu girar la ranura del fiador en el sentit de la fletxa »» **fig. 124** (a la porta dreta en sentit contrari).

### Desactivació del fiador infantil

- Feu girar la ranura de l'assegurança contra el sentit de la fletxa (a la porta dreta en sentit contrari).

## Sistema d'alarma antirobatori\*

### Observacions generals

El sistema d'alarma antirobatori augmenta la protecció contra una intrusió al vehicle. Per fer-ho, el sistema emet senyals acústics i lluminosos quan s'intenta forçar el vehicle.

### Activació del sistema d'alarma

El sistema d'alarma antirobatori s'activa automàticament en bloquejar el vehicle amb el comandament a distància de la clau o en bloquejar amb clau la porta del conductor. L'alarma s'activa uns 30 segons després de realitzar el bloqueig.

### Desactivació del sistema d'alarma

El sistema d'alarma antirobatori es desactiva prement la tecla de desbloqueig del comandament a distància. Si després d'uns 30 segons després d'emetre el senyal de radiofreqüència no obriu el vehicle, el sistema es tornarà a activar.

Si obriu el vehicle usant la clau a la porta del conductor, disposeu de 15 segons per introduir la clau al bombí d'arrencada i accionar l'encesa des que s'obre la porta. Així el sistema d'alarma es desactiva. Si durant els 15 segons **no aconsegiu accionar l'encesa, es dispara l'alarma.**

### Quan es dispara l'alarma?

Es vigilen les següents zones del vehicle:

- capó del motor;
- porta posterior;
- portes;
- connexió de l'encesa;
- inclinació del vehicle »» **pàg. 125, Vigilància de l'habitacle i sistema antiremolc;**
- l'habitacle »» **pàg. 125, Vigilància de l'habitacle i sistema antiremolc;**
- baixada de la tensió elèctrica als sistemes del cotxe;
- l'endoll del sistema de remolc instal·lat a fàbrica.

Si, quan està activada l'alarma, es desconnecta un dels borns de la bateria, l'alarma es dispara immediatament.

### Com desconnectar l'alarma?

L'alarma es desconnecta prement la tecla de desbloqueig a la clau amb comandament a distància o connectant l'encesa.

### **Avis**

- **La vida útil de la font d'alimentació de la sirena és de 5 anys. Per a una informació més detallada, adreceu-vos a un servei oficial.**
- **Per garantir el perfecte funcionament de l'alarma antirobatori, abans d'abandonar el vehicle, comproveu si estan tancades totes les portes i finestres.**
- **La codificació del comandament a distància i de la unitat receptora exclou la utilització del comandament a distància per a altres vehicles.**


### **Vigilància de l'habitacle i sistema antiremolc**

El sistema de la vigilància de l'habitacle s'activa en registrar un moviment a l'interior del vehicle.

»

## Desactivar els sistemes de vigilància de l'habitacle i de la protecció contra el remolc\*


Mentre el vehicle està bloquejat, qualsevol moviment a l'habitacle (per exemple, animals) o un canvi de la inclinació del vehicle (per exemple, a causa de transport) fan que es dispari l'alarma. Desactiveu els sistemes de vigilància de l'habitacle i de la protecció contra el remolcament per evitar que l'alarma es dispari involuntàriament.

- Per desconnectar la vigilància de l'habitacle i la protecció antiremolc, apagueu el contacte i, a través del sistema d'infotainment, seleccioneu: tecla **CAR** /  > botó de funció **AJUSTES > Apertura y cierre > Cierre centralizado > Vigilancia del habitáculo**.

- Si bloquegeu ara el vehicle, la vigilància de l'habitacle i la protecció antiremolc quedaran desconnectades fins que torneu a obrir la porta.

Si desconnecteu el sistema de seguretat antirobatori (Safe) \* » » pàg. 120, la vigilància de l'habitacle i la protecció antiremolc es desconnectaran automàticament.

### **ATENCIÓ**

Tingueu en compte els advertiments de seguretat » »  en Observacions generals de la pàg. 119.

### **Avis**

- Cal desactivar el sistema de vigilància de l'habitacle i el sistema antiremolc si hi ha el perill que l'alarma es dispari a causa d'un moviment de nens o animals a l'habitacle, tant durant el transport del vehicle (p. ex., en vaixell o amb tren) com durant el seu remolc.
- El portaobjectes per a ulleres obert redueix l'eficàcia del sistema de vigilància de l'habitacle. Per assegurar el ple funcionament d'aquest sistema de vigilància, tanqueu sempre el portaobjectes abans de bloquejar el vehicle.

## Porta posterior

### Obertura i tancament



**Fig. 125** Porta posterior: obertura des de fora.





**Fig. 126** Detall del revestiment interior de la porta posterior: cavitat per tirar.

**Llegiu atentament la informació complementària » »  pàg. 12**

El funcionament del sistema d'obertura de la porta posterior és elèctric. S'activa accionant la maneta amb forma de sigla de la porta posterior.

Aquest sistema pot estar o no operatiu segons l'estat del vehicle.

Si la porta posterior està bloquejada, no es podrà obrir; en canvi, si està desbloquejada, el sistema d'obertura està operatiu i es podrà obrir.

Per canviar l'estat de bloqueig/desbloqueig, accioneu el pulsador  o la tecla  de la clau del comandament a distància.

Si la porta posterior està oberta o mal tancada, apareixerà el corresponent avís a la pantalla del quadre d'instruments.\* Si s'obre la porta posterior quan es circula a més de 6

km/h (4 mph), s'emet a més un senyal acústic d'advertiment\*.

### ⚠️ ATENCIÓ


- Si la porta posterior està mal tancada, pot ser perillós.
- No tanqueu la porta posterior pressionant amb la mà sobre el vidre. El vidre es podria trencar, amb el consegüent risc de lesió.
- Després de tancar la porta posterior, assegureu-vos que hagi quedat bloquejada, perquè en cas contrari es podria obrir inesperadament durant la marxa.
- No deixeu que els nens juguin a prop o dins del vehicle. Els vehicles tancats poden escalfar-se o refredar-se en extrem segons l'època de l'any, ocasionant lesions o malalties greus o fins i tot la mort. Tanqueu amb clau totes les portes i la porta posterior quan no utilitzeu el vehicle.
- No tanqueu mai la porta posterior de manera descuidada o no controlada, perquè podria provocar-vos lesions greus o provocar-les a altres persones. Comproveu sempre que no s'interposi ningú en el recorregut de la porta posterior.
- No viatgeu mai amb la porta posterior entretinguda o oberta, perquè es podrien introduir gasos d'escapament a l'interior del cotxe. Perill d'intoxicació!



- Si obriu només el maleter, no oblideu la clau al seu interior. El vehicle no es podrà obrir si la clau es queda a dins.

### ℹ️ Avis



- Quan es tanca la porta posterior, el pany es bloqueja i s'activa el sistema d'alarma. Vàlid només si el vehicle s'ha bloquejat abans del tancament de la porta posterior.
- En accelerar o a velocitats superiors a 5 km/h (3 mph) es desactiva la maneta ubicada a la part superior de l'espai per a la placa de matrícula. Quan el vehicle s'atura i s'obre una porta es torna a activar la maneta.

### Bloqueig automàtic de la porta del darrere

Quan es bloquegi el vehicle prement la tecla  del comandament a distància amb la porta posterior oberta, la porta es bloquejarà automàticament un cop tancada.

Podeu activar la funció de prolongació del límit de bloqueig automàtic de la porta posterior de maleter. Si activeu aquesta funció, un cop desbloquejada la porta prement la tecla  de la clau amb comandament a distància  pàg. 116, és possible tornar a obrir-la durant cert temps.

Si voleu, podeu activar o desactivar la funció de prolongació del límit de bloqueig automàtic de la porta posterior de maleter en un servei autoritzat SEAT, que us proporcionarà tota la informació necessària.

Abans que es realitzi el bloqueig automàtic, hi ha perill d'intrusió en el vehicle. De manera que recomanem que sempre bloquegeu el vehicle prement la tecla  del comandament a distància o amb la clau sense comandament a distància  pàg. 120.

## Comandaments per a les finestretes

### Control de l'alçavidres elèctric

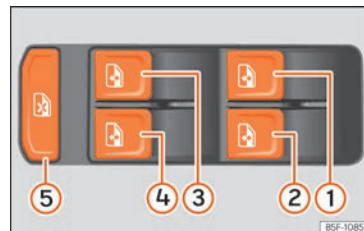


Fig. 127 Detall de la porta del conductor: comandaments per a les finestretes.

»

## Llegiu atentament la informació complementària »» pàg. 14

El sistema d'obertura i tancament elèctric de les finestretes només funciona amb l'encesa connectada.



### Obrir



- La finestreta s'obre pressionant lleugerament la tecla respectiva a la porta. Quan la deixeu anar, es parará el procés.
- També podeu obrir la finestreta del conductor automàticament prement la tecla fins al límit (obertura total). Quan torneu a prémer la tecla, la finestreta quedarà aturada instantàniament.

### Tancar


- La finestreta es tanca tirant lleugerament de la tecla respectiva. Quan la deixeu anar, es parará el procés.

### Tecla de seguretat

Prement la tecla de seguretat »» **fig. 127**  podeu desactivar els comandaments a les portes del darrere. Tornant a pressionar la tecla de seguretat  es reactivaran els comandaments de les portes del darrere.

Si els comandaments de les portes del darrere estan desactivats, s'il·lumina l'indicador  situat a la tecla de seguretat .

### ATENCIÓ

- En bloquejar el vehicle des de fora comproveu que no s'hagi quedat ningú a dins, perquè un cop bloquejat el vehicle no es poden abaixar les finestretes en cas d'emergència.
- Quan viatgin nens als seients del darrere, es recomana per raons de seguretat utilitzar la tecla de seguretat , que deshabilita els comandaments dels vidres del darrere.

### COMPTE!

- Per al funcionament del sistema, mantingueu els vidres nets.
- Si els vidres es congelen, desglaceu-los »» pàg. 284 abans d'usar l'alçavidres elèctric, en cas contrari hi ha perill de fer malbé el mecanisme del alçavidres.
- En abandonar el vehicle bloquejat, comproveu sempre que totes les finestretes estan tancades.

### Avis

- Per ventilar l'habitacle durant la marxa utilitzeu preferiblement el sistema de calefacció i ventilació del vehicle. Si les finestretes romanen obertes, pot entrar pols i més brutícia a l'habitacle i, a determinades velocitats, poden produir-se també sorolls desagradables.

- A altes velocitats no deixeu obertes les finestres laterals perquè no augmenti massa el consum de combustible.

### Avis

El mecanisme d'obertura elèctrica de les finestretes està dotat d'un fusible tèrmic. En obrir i tancar la finestra repetides vegades pot ser que aquest fusible es sobreescalfi. Això causa un bloqueig temporal de la finestra. Quan el fusible es refredi, la finestra es podrà a tornar utilitzar.

## Funció antiatrapament dels alçavidres

Els alçavidres elèctrics estan equipats amb un sistema antiatrapament que redueix el perill de lesions en tancar les finestretes.

En cas d'obstacle, s'aturarà el procés de tancament i la finestreta retrocedirà alguns centímetres.

Si un obstacle impedeix el tancament durant els pròxims 10 segons, s'aturarà novament el procés de tancament i la finestreta retrocedirà alguns centímetres.

Si en el transcurs de 10 segons s'intenta tornar a tancar la finestreta després d'haver-la retrocedit per segona vegada, tot i no haver eliminat l'obstacle, s'aturarà només el procés

de tancament. La funció antiatrapament encara està connectada.


La funció antiatrapament només estarà desconnectada si, en el transcurs dels 10 segons següents, s'intenta tornar a tancar la finestra, **aleshores la finestra es tancarà amb tota la força**.

Si s'espera més de 10 segons, la funció antiatrapament tornarà a estar connectada.

## Llums i visibilitat

### Llums

#### Introducció al tema

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 21

La ubicació dels comandaments de control dels cotxes **amb direcció a la dreta** difereix parcialment de la ubicació mostrada aquí »» **fig. 128** »» pàg. 130. No obstant això, els símbols que indiquen les respectives posicions dels comandaments segueixen sent iguals.

#### ATENCIÓ

No conduïu mai únicament amb el llum de posició encès! El llum de posició no il·lumina prou com per veure bé la via per la qual circuleu o per ser vist pels conductors d'altres vehicles! Per aquest motiu, enceneu sempre el llum d'encreuament de nit o quan la visibilitat no sigui bona.

#### COMPTE!

- Utilitzeu els llums d'acord amb les regulacions nacionals.
- No obstant això, el conductor sempre és responsable d'ajustar i utilitzar els llums correctament.

#### Avis

- Si el comandament dels llums està en la posició »»«, i traieu la clau de l'encesa i obriu la porta, sona un senyal acústic. Un cop tancada la porta del conductor (encesa desconnectada), el senyal acústic s'apaga, mentre els llums de posició seguiran encesos per il·luminar el vehicle estacionat en cas que sigui necessari.
- Segons les condicions meteorològiques (fred, humitat), podrien entelar-se temporalment els llums per dins. La influència decisiva la té en aquest cas la diferència de temperatures entre l'interior del far i el davant. En encendre els llums, la zona per on es projecta el feix de llum es desentela en poc temps, i les vores poden seguir entelades. També els llums del darrere i intermitents es poden entelar. Això no afecta la vida útil del sistema d'il·luminació.

#### Indicadors de control

##### S'il·lumina

Llum antiboina posterior encès »» pàg. 133.

##### S'il·lumina

Fars antiboina\* encesos »» pàg. 133. »»

↔ S'illumina

Intermitent esquerre o dret.  
L'indicador de control parpelleja el doble de ràpid quan s'avaria un intermitent » pàg. 131.

☞ S'illumina

Llum de carretera encès o ràfegues accionades » pàg. 131.

☞ S'illumina

Avaria en una bombeta » pàg. 91  
A la pantalla informativa s'hi indica per exemple:  
**¡Chequear la luz derecha delantera de cruce!**

En connectar l'encesa s'illuminen durant uns segons alguns indicadors d'avertiment i de control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns segons.

⚠ **ATENCIÓ**

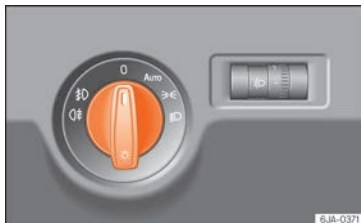
Tingueu en compte els advertiments de seguretat » ⚠ en Indicators de control i d'avertiment de la pàg. 110.

i Avís

Els llums posteriors de posició i de matrícula contenen diverses bombetes. L'indicador de control ☞ s'illumina només en cas que fallin totes les bombetes de matrícula o de posició (d'un llum posterior combinat). Per aquesta raó es recomana comprovar el

funcionament de les bombetes amb regularitat.

**Llum de posició i d'encreuament**



**Fig. 128** Quadre d'instruments: comandament dels llums.

**Encendre els llums de posició**

– Gireu el comandament dels llums » fig. 128 fins a la posició ☞.

**Encendre els llums d'encreuament**

– Gireu el comandament dels llums » fig. 128 fins a la posició ☞.

**Apagar tots els llums (llevat dels llums de marxa diürna)**

– Gireu el comandament dels llums » fig. 128 fins a la posició 0.

**Regulació de l'abast dels llums principals** ☞



**Fig. 129** Quadre d'instruments: regulació de l'abast dels llums.

– Gireu amb el comandament » fig. 129 fins a aconseguir l'abast desitjat dels llums.

**Posicions**

Les posicions del comandament corresponen aproximadament als següents estats de càrrega del vehicle.

- Els seients davanters estan ocupats, el maleter està buit.
- ① El vehicle està plenament ocupat, el maleter està buit.
- ② El vehicle està ocupat al màxim, el maleter carregat del tot.
- ③ El seient del conductor està ocupat, el maleter està carregat del tot.

**COMPTE!**

Ajusteu sempre l'abast dels llums de manera que:

- el vehicle no enlluerni els altres, sobretot els conductors que circulen en sentit contrari;
- l'abast dels fars sigui suficient per a una marxa segura.

**Avís**

Es recomana ajustar l'abast dels llums principals amb els llums d'encreuament encesos.

**Llum diürn**

Els llums diürns són uns dispositius de senyalització pensats per augmentar la seguretat viària. Es tracta d'uns llums integrats als fars que s'encenen cada vegada que es connecta l'encesa si el comandament de llums es troba en la posició 0 o AUTO »» fig. 128. Es desactiva automàticament en connectar el llum de població.


**Activar el llum diürn**

- Traieu la clau del contacte, moveu la palanca dels intermitents cap amunt (intermitent dret) i pressioneu cap enrere en posició de ràfegues i mantingueu-la permanentment en aquesta posició.

- Poseu la clau i accioneu el contacte, mantenint aquesta posició durant 3 segons. Pasat aquest temps, traieu el contacte. El llum diürn queda activat i els llums corresponents es poden encendre.

**Desactivar el llum diürn**

- Traieu la clau del contacte, moveu la palanca dels intermitents cap avall (intermitent esquerre) i pressioneu cap enrere en posició de ràfegues i mantingueu-la permanentment en aquesta posició.
- Poseu la clau i accioneu el contacte, mantenint aquesta posició durant 3 segons. Pasat aquest temps, traieu el contacte. El llum diürn queda desactivat i els llums corresponents no es poden encendre.

**O BÉ:** activeu o desactiveu el llum diürn amb el sistema Easy Connect »»  pàg. 24.

**Control automàtic del llum d'encreuament en combinació amb els llums diürns**

Si el control del llum d'encreuament i els llums diürns estan actius simultàniament, el llum d'encreuament i la il·luminació dels instruments s'encendran automàticament quan la situació ho requereixi (p. ex., en entrar a un túnel) i els llums diürns s'apagaran. Quan el control automàtic del llum d'encreuament apagui el llum d'encreuament (p. ex., en sortir d'un túnel), els llums diürns es tornaran a encendre.

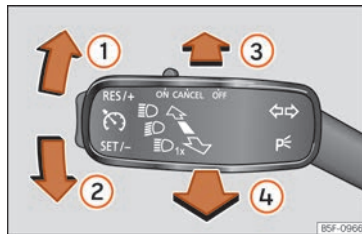
**ATENCIÓ**

En vehicles amb llums posteriors de bombetes, en connectar el llum diürn no s'encenen els llums posteriors. Un vehicle sense llums del darrere encesos pot no ser vist per altres conductors en la foscor, en cas de precipitacions o condicions de visibilitat desfavorables.

**Avís**

En alguns països s'han d'observar les disposicions legals sobre això.

**Palanca d'intermitents i llum de carretera**



**Fig. 130** Palanca d'intermitents i llum de carretera.






Amb aquesta palanca es poden activar, a més dels intermitents i el llum de carretera, el llum d'estacionament i les ràfegues de llum.

### Intermitent dret ⇨ i esquerre ⇨

- Desplaceu la palanca »» **fig. 130** cap amunt a ① o cap avall ②.
- Si voleu decidir el temps durant el qual parpellegen els intermitents (p. ex., en canviar de carril) premeu la palanca al punt de pressió.

### Intermitents de confort

Per activar els intermitents de confort, desplaceu la palanca fins al punt en què ofereix resistència cap amunt o avall i deixeu-la anar. L'intermitent parpellejarà tres vegades.

Els intermitents de confort s'activen i desactiven al sistema Easy Connect a través de la tecla **CAR** i del botó de funció **AJUSTES** »»  pàg. 24.

En vehicles que no disposin del menú corresponent, la funció es pot desactivar en un taller especialitzat.

### Llums de carretera ⇨

- Enceneu els llums d'encreuament »» pàg. 130.
- Premeu la palanca »» **fig. 130** cap endavant en el sentit de la fletxa ③.

- Els llums de carretera s'apaguen tornant la palanca a la posició original en el sentit de la fletxa ④.

### Ràfegues de llum ⇨

- Estireu la palanca »» **fig. 130** cap al volant (punt de pressió) en el sentit de la fletxa ④.

### Llums d'estacionament P⇨

- Instruccions per a l'ús »» pàg. 134.

#### ⓘ **COMPTE!**


Utilitzeu el llum de carretera o les ràfegues de llum sempre que no enlluernin els altres conductors.

#### ⓘ **Avis**

- Si els intermitents de confort estan en marxa (tres parpellejos) i s'activa l'intermitent de confort de la part contrària, la part activa deixa de parpellejar i només parpelleja una vegada en la nova part seleccionada.
- Els intermitents només funcionen amb l'encesa connectada. Alhora parpelleja l'indicador respectiu ⇨ o ⇨ del quadre general d'instruments.
- En sortir del revolt, els intermitents s'apaguen automàticament.
- Si alguna bombeta dels intermitents no funciona, la cadència amb la qual parpelleja l'indicador de control es duplica.

## Control automàtic del llum d'encreuament AUTO\*

El control automàtic del llum d'encreuament només és una ajuda i no pot reconèixer totes les situacions de conducció.

Quan el comandament dels llums es troba en la posició **AUTO**, s'encenen i s'apaguen automàticament els llums del vehicle i la il·luminació dels instruments i els comandaments en les situacions següents »»  en Llum diürn de la pàg. 131:

Encesa automàtica	Apagada automàtica
El fotosensor detecta la foscor, per exemple en circular per un túnel.	Es detecta lluminositat suficient.
El sensor de pluja detecta la pluja i activa l'eixugaparabrises.	L'eixugaparabrises no s'ha activat durant alguns minuts.

#### **ATENCIÓ**

Si la via no està ben il·luminada i altres usuaris no veuen el vehicle o el veuen amb dificultat, es poden produir accidents.

- El control automàtic del llum d'encreuament (AUTO) només encén el llum d'encreuament quan varien les condicions de llum, però no quan hi ha boira, per exemple.

## Fars antiboira\*



**Fig. 131** Quadre d'instruments: comandament de llums.

### Encendre els fars antiboira

- Primer, gireu el comandament dels llums »» fig. 131 fins a la posició **AUTO**, »» o »D.
- Estireu el comandament de llums fins a la posició ①.

Si els fars antiboira estan encesos s'il·lumina l'indicador ④ al quadre general d'instruments.

### Fars antiboira amb funció llum de cornering

✓ No disponible en vehicles equipats amb fars full-LED i fars antiboira de bombetes.

El llum de *cornering* és una funció addicional al llum d'encreuament per millorar la il·lumi-

nació lateral de la via quan es pren un revolt tancat a baixa velocitat.

El llum de *cornering* funciona amb el llum d'encreuament connectat i s'activa quan se circula a velocitats inferiors a uns 40 km/h (25 mph).

### Marxa cap endavant

- Si es gira el volant a la dreta o es posa l'intermitent dret, s'encén de forma progressiva el far antiboira dret.
- Si es gira el volant a l'esquerra o es posa l'intermitent esquerre, s'encén de forma progressiva el far antiboira esquerre.
- Un cop realitzat el gir, el llum de *cornering* s'apaga de forma progressiva.

### Marxa enrere

- En posar la marxa enrere, s'encenen simultàniament els dos fars antiboira.

## Llum del darrere antiboira

### Encendre el llum posterior antiboira

- Primer, gireu el comandament dels llums »» fig. 131 »» pàg. 133 fins a la posició **AUTO**, »» o »D.
- Estireu el comandament de llums fins a la posició ②.

Si el vehicle no està equipat amb fars antiboira »» pàg. 133, el llum posterior antiboira s'encén girant el comandament fins a la posició »» o »D i tirant cap a la posició ②. Aquest tipus de comandament només té una posició.

Si els llums pilot antiboira estan encesos s'il·lumina l'indicador ④ »» pàg. 110 al quadre general d'instruments.

Quan enceneu el llum posterior antiboira circulant amb un remolc connectat al **sistema de remolc instal·lat a fàbrica o instal·lat utilitzant les parts del catàleg de peces originals SEAT**, només s'encén el llum posterior antiboira al remolc.

## Funció “Coming Home”/“Leaving Home”\*

En condicions de visibilitat desfavorables, aquesta funció fa possible la connexió automàtica dels llums durant un temps breu després de deixar aparcad el vehicle o en aproximar-s'hi.

**La funció s'activa automàticament si es compleixen les següents condicions:**

- El commutador de llums es troba en la posició **AUTO** »» pàg. 132.
- La visibilitat al voltant del vehicle és reduïda.
- L'encesa està desconnectada.

»

Per activar la funció, connecteu el llum de ràfegues abans de sortir del vehicle.

El llum es regula gràcies a les dades registrades pel sensor lluminós col·locat entre el parabrisa i el mirall retrovisor interior.

La funció connecta automàticament el llum de posició i d'encreuament, l'enllumenat de la zona d'entrada als retrovisors exteriors, així com el llum de matrícula.

### Funció "Coming Home"

El llum es connecta automàticament després d'obrir la porta del conductor (en el termini de 60 segons després de la desconnexió de l'encesa).

El llum es desconnecta després de tancar totes les portes i la porta posterior.

Si roman oberta una porta o la porta posterior, s'apagarà el llum en el transcurs de 60 segons.

### Funció "Leaving Home"

El llum es connecta automàticament després de desbloquejar el vehicle amb el comandament a distància.

El llum es desconnecta al cap de 10 segons o després de bloquejar el vehicle.

## Commutador dels intermitents d'emergència



**Fig. 132** Quadre d'instruments: commutador dels intermitents d'emergència.

– Els intermitents d'emergència s'encenen i s'apaguen prement la tecla »» fig. 132.

Si els intermitents d'emergència estan encesos, parpellegen els indicadors al quadre d'instruments i l'indicador del commutador simultàniament amb els intermitents. Els intermitents d'emergència es poden encendre també amb l'encesa desconnectada.

Quan hi ha un accident i s'activen els coixins de seguretat, els intermitents d'emergència s'activen automàticament.

### **Avis**

**Enceneu els intermitents d'emergència quan, per exemple:**

- us aproximeu a un embús;

- el vehicle pateix una avaria tècnica o es troba en una situació d'emergència.

## Llums d'estacionament\*

### Llums d'estacionament P<

- Desconnecteu l'encesa.
- Accioneu la palanca d'intermitents »» fig. 130 »» pàg. 131 cap amunt o cap avall – s'encenen els llums de posició del costat dret o esquerre del vehicle.

### Llum d'estacionament a banda i banda

- Gireu el comandament de llums »» fig. 128 »» pàg. 130 fins a la posició i bloquegeu el vehicle.

### **Avis**

- Els llums d'estacionament P< només es poden activar amb l'encesa desconnectada.
- Si deixeu connectat l'intermitent esquerre o dret, en desconnectar l'encesa, el llum d'estacionament no s'activa automàticament.

## Conducció a l'estranger

El feix lluminós del llum d'encreuament és asimètric: el costat de la carretera pel qual es viatja s'il·lumina amb més intensitat.

Quan un cotxe fabricat per a un país en què se circula per la dreta viatja a un país on el trànsit circula per l'esquerra (o viceversa), normalment és necessari cobrir una part de la tulipa dels fars amb unes màscares adhesives o canviar la regulació dels fars per no enlluernar la resta de conductors.

En aquests casos, la normativa especifica uns valors de llum que s'han de complir en determinats punts de la distribució lluminosa. És el que es coneix com a "llum turista."

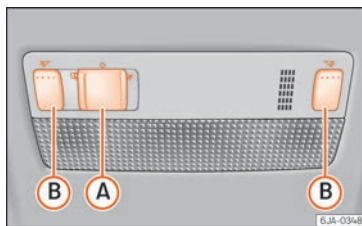
La distribució lluminosa que tenen els fars halògens i full-LED permet complir els valors especificats de "llum turista" sense necessitat de màscares adhesives o canvis de regulació.

### **i** Avís

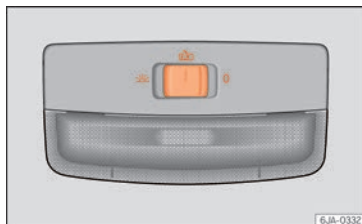
El "llum turista" només s'admet de forma temporal. Si una persona té prevista una estada llarga en un país amb una altra manera de circulació, s'haurà de dirigir a un servei tècnic autoritzat per canviar els fars.

## Llums interiors

### Il·luminació de l'interior



**Fig. 133** Il·luminació de l'interior - variant 1.



**Fig. 134** Il·luminació de l'interior - variant 2.

Llegiu atentament la informació complementària » pàg. 23

Quan el comandament de la il·luminació està activat des de la porta (commutador **A** » **fig. 133** en posició ), el llum s'encén si:

- el vehicle es desbloqueja,
- s'obre una de les portes,
- es treu la clau de l'encesa.

Quan el comandament de la il·luminació està activat des de la porta (commutador **A** en posició ), el llum s'apaga si:

- es bloqueja el vehicle,
- es connecta l'encesa,
- uns 30 segons després que es tanquin totes les portes.

Quan la porta queda oberta o si el commutador **A** es troba en posició , la il·luminació interior s'apaga transcorreguts uns 10 minuts perquè la bateria no es descarregui.

## Llum interior posterior



**Fig. 135** Llum interior posterior.


Premeu la tecla »» fig. 135 per encendre o apagar la il·luminació.

## Llums interiors / llum ambient\*

La il·luminació a la zona de la consola central, les manetes d'obertura, les bosses portaobjectes de les portes davanteres i la zona dels peus s'encendran completament amb les portes obertes i baixaran d'intensitat quan el llum d'encreuament està encès.

En funció de la versió es retroil·lumina un logotip al tauler zona costat acompanyant. Aquesta il·luminació s'encendrà quan s'encengui el llum d'encreuament.

La intensitat del llum ambient\* es podrà ajustar mitjançant el menú **Easy Connect** >

Ajustes de il·luminació > Il·luminació del habitáculo »»  pàg. 24.

## Llum de la guantera

Quan s'obri la guantera, el llum s'encendrà automàticament. Tanqueu la guantera i el llum s'apagarà.

## Llum del maleter


El llum s'encén automàticament quan la porta posterior està oberta, i s'apaga automàticament després que el maleter estigui obert durant uns 10 minuts.

## Visibilitat

### Vidre tèrmic



**Fig. 136** Commutador del vidre tèrmic.

– El vidre tèrmic s'encén o s'apaga prement la tecla  »» fig. 136, l'indicador dins la tecla s'encén o s'apaga respectivament.

El vidre tèrmic només funciona amb el motor en marxa.

Transcorreguts aproximadament 7 minuts, el dispositiu tèrmic del vidre es **desconnecta** automàticament.

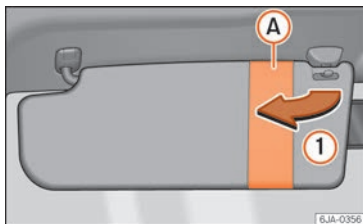
### Nota relativa al medi ambient

**El vidre tèrmic s'haurà de desconnectar tan aviat com el vidre hagi recobrat la seva nitidesa. El menor consum de corrent repereteix favorablement sobre el consum de combustible »» pàg. 223.**

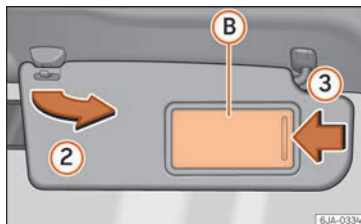
**i** **Avis**

En cas d'una baixada de tensió elèctrica als sistemes de bord, el vidre tèrmic s'apaga automàticament assegurant així la suficient energia per poder controlar el motor »» pàg. 269, Desconnexió automàtica d'aparells elèctrics.

**Para-sols**



**Fig. 137** Para-sol del conductor.



**Fig. 138** Para-sol de l'acompanyant.

Els para-sols del conductor i l'acompanyant es poden extreure dels seus suports centrals i girar-se cap a les portes en el sentit de la fletxa (1) »» fig. 137 i (2) »» fig. 138 respectivament.

La tira (A) serveix per allotjar objectes petits com ara un paper amb notes, etc.

El para-sol de l'acompanyant ve proveït de mirall de cortesia (B) amb tapa. La tapa s'obre desplaçant-la en el sentit de la fletxa (3) »» fig. 138.

**⚠ ATENCIÓ**

Els para-sols no s'han de girar cap a les finestretes laterals a la zona d'activació dels coixins de seguretat de cortineta si hi ha objectes subjectats com, per exemple, bolígrafs, etc. En activar els coixins de seguretat de cap es podrien produir lesions als ocupants.

**Eixugavidres i rentavidres**

**Indicador de control**

**S'illumina**

Nivell del líquid netejavidres massa baix. Reposeu líquid netejavidres al dipòsit de seguida que tingueu oportunitat de fer-ho »» pàg. 265.

En connectar l'encesa s'illumina durant uns segons alguns indicadors d'avertiment i de control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns segons.

**Introducció al tema**

Els eixugavidres i rentavidres només funcionen amb l'encesa connectada.

Amb l'escombrada automàtica en cas de pluja es regulen automàticament les pauses entre les escombrades en funció de la intensitat de la pluja.

Si els eixugavidres estan encesos, en engranar la marxa enrere es produeix una escombrada del vidre.

Omplir el líquid netejavidres »» pàg. 265. »

### ⚠️ ATENCIÓ

- Per a una bona visibilitat i conducció segura cal assegurar un estat impecable de les escombretes »» pàg. 57.
- No utilitzeu el sistema rentaparabrises amb temperatures hivernals sense haver escalfat prèviament el parabrisa amb el sistema de calefacció i ventilació. El líquid de l'eixugaparabrises es podria congelar sobre el parabrisa dificultant així la visibilitat davantera.

### ⓘ COMPTE!

- A l'època d'hivern, abans de cada viatge o abans de connectar l'encesa, comproveu que no s'han enganxat les escombretes al parabrisa. Si es connectés el sistema d'eixugaparabrises amb escombretes enganxades es podrien produir danys tant a les escombretes com al motor dels eixugaparabrises.
- Si es desconnecta l'encesa estant connectat l'eixugaparabrises, en tornar-lo a connectar, l'eixugaparabrises torna a funcionar de la mateixa manera. A temperatures baixes, quan l'encesa està apagada, les escombretes poden enganxar-se als vidres.
- Amb compte aparteu les escombretes congelades del parabrisa o del vidre.
- Abans d'emprendre la marxa elimineu la neu i el gel de les escombretes.

- Una manipulació descuidada pot provocar que els braços de les escombretes facin malbé el parabrisa.
- Per raons de seguretat canvieu les escombretes una o dues vegades l'any. Es poden aconseguir al servei autoritzat SEAT.
- Quan els braços dels eixugaparabrises estan retirats, no es pot connectar l'encesa. Altrament, els eixugaparabrises tornarien a la seva posició original i podeu provocar danys a la pintura del capó.

### ⓘ Avis

Mantingueu les escombretes netes. Les escombretes poden embrutar-se amb les restes de ceres de conservació procedents dels rentats automàtics »» pàg. 281.

- Si el vehicle està equipat d'ejectors del parabrisa, aquests estan escalfats un cop posat el motor en marxa.

### Control d'eixugaparabrises i renta-vidres

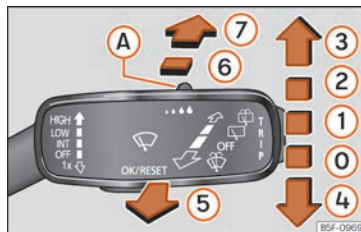


Fig. 139 La palanca de l'eixugavidres.

#### Escombrada breu

- Si només voleu netejar el parabrisa **breument** desplaueu la palanca cap avall fins a la posició (4) »» fig. 139.

#### Escombrada a intervals / escombrada automàtica amb sensor de pluja\*

- Moveu la palanca cap amunt fins a la posició (1) »» fig. 139.
- Amb el comandament (A) ajusteu la durada de l'interval de l'escombrada o la sensibilitat del sensor de pluja.

El comandament (A) té 4 posicions.

El sensor de pluja\* forma part de l'escombrada a intervals.

El sensor de pluja\* controla els intervals de l'eixugaparabrises en funció de la quantitat de pluja.

### Escombrada lenta

- Moveu la palanca cap amunt fins a la posició ② »» fig. 139.

### Escombrada ràpida

- Moveu la palanca cap amunt fins a la posició ③ »» fig. 139.

### Escombrada automàtic de l'eixugaparabrises i del rentaparabrises

- Estireu la palanca cap al volant, posició ⑤ »» fig. 139, el rentaparabrises i els eixugaparabrises funcionen.
- Deixeu anar la palanca. El rentaparabrises deixa de funcionar, mentre que els eixugaparabrises segueixen funcionant durant 1-3 escombrades (depenent del temps del funcionament del rentaparabrises).

### Eixugavidres posterior\*

- Premeu la palanca cap endavant fins a la posició ⑥ »» fig. 139, l'eixugavidres posterior s'acciona en intervals de 6 segons.

### Escombrada automàtic de l'eixugavidres posterior i el rentavidres posterior\*

- Premeu la palanca completament cap endavant fins a la posició ⑦ »» fig. 139, l'eixugavidres posterior i el rentavidres posterior funcionen simultàniament.
- Deixeu anar la palanca. El rentavidres posterior deixa de funcionar, mentre l'eixugavidres posterior segueix funcionant durant 1-3 escombrades (depenent del temps del funcionament de l'ejector). **Quan es deixa anar, la palanca es queda en la posició ⑥.**

### Apagar l'eixugavidres

- Moveu la palanca fins a la posició ① »» fig. 139.

#### ⚠ ATENCIÓ

Pot passar que el sensor de pluja no detecti la pluja de manera suficient i no activi l'eixugaparabrises.

- Si cal, connecteu l'eixugaparabrises manualment quan l'aigua dificulti la visibilitat.

#### 📄 Avís

No poseu adhesius al parabrisa davant del sensor de pluja\*. Podrien produir-s'hi alteracions o errors.

### Rentafars\*

Si estan encesos els llums d'encreuament o de carretera i moveu la palanca a la posició ⑤ »» fig. 139, s'accionen breument els rentafars. Els rentafars s'accionen també cada 10 vegades que s'accioni el rentaparabrises.

A intervals regulars, per exemple, en omplir el dipòsit, hauríeu de netejar la brutícia que s'hagi incrustat als fars (p. ex., les restes d'insectes). Tingueu en compte les següents indicacions »» pàg. 281.

Per poder assegurar una funció correcta de l'equip en l'època d'hivern, retireu la neu i el gel acumulats dels ejectors utilitzant un espraï descongellant.

#### 📌 COMPTE!

No estireu mai els ejectors – Perill de danys a l'equip!

## Miralls retrovisors

### Retrovisor interior amb dispositiu antienlluernament manual

#### Configuració bàsica

- Col·loqueu la palanca a la part inferior del mirall cap endavant. »



### Enfosquir el retrovisor

- Col·loqueu la palanca a la part inferior del mirall cap enrere.

### Retrovisors exteriors

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 15

Abans d'iniciar el viatge s'haurien d'ajustar els retrovisors, per tal de garantir la visibilitat cap enrere.

### ATENCIÓ

- Els retrovisors convexos (bombats cap a fora) amplien el camp visual. No obstant això, els objectes es veuen més petits i més distants. Per això, l'ús d'aquests retrovisors per apreciar la distància als vehicles que circulen darrere és limitat.
- Sempre que sigui possible utilitzeu el retrovisor interior per calcular la distància dels vehicles que venen per darrere.

### Avis

- Els miralls exteriors s'escalfen només quan el motor està en marxa.
- No toqueu els miralls dels retrovisors exteriors quan el sistema tèrmic està en marxa.

- Quan es produeix una avaria al sistema elèctric d'ajust, és possible ajustar els retrovisors manualment prement les vores.
- En cas d'una avaria del sistema elèctric d'ajust de retrovisors, acudiu al servei tècnic.

## Seients i reposacaps

### Ajustar els seients i els reposacaps

#### Introducció al tema

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 14

El seient del conductor hauria d'ajustar-se de manera que el conductor pugui, amb els genolls lleugerament doblegats, trepitjar els pedals a fons.

El respall del seient del conductor hauria d'ajustar-se de manera que el conductor pugui arribar al punt més elevat del volant amb els colzes lleugerament doblegats.

L'ajust correcte és especialment important per:

- poder arribar a tots els comandaments amb rapidesa i seguretat,
- una postura relaxada que no produeixi cansament,
- per al màxim efecte protector dels cinturons de seguretat i el sistema de coixí de seguretat.

**⚠️ ATENCIÓ**

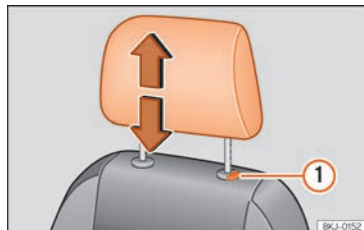
- Ajusteu el seient del conductor únicament amb el vehicle aturat – Perill d'accident!
- Pareu atenció en ajustar el seient! Un control descuidat o descontrolat pot causar contusions.
- Durant la marxa, els respatl·lers no han d'estar reclinats massa cap enrere, ja que això podria limitar l'efecte dels cinturons de seguretat i el sistema dels coixins de seguretat – Perill de lesions!
- No porteu mai al vehicle més passatgers dels permesos.
- Tots els ocupants del vehicle han de portar cordat el cinturó de seguretat corresponent al seu seient respectiu. Els nens han d'anar protegits mitjançant un seient de seguretat per a nens » pàg. 79, Transport segur de nens.
- Sempre cal ajustar correctament els seients davanters, els reposacaps i cinturons de seguretat segons l'estatura dels ocupants, perquè puguin prestar a vostè i els seus acompanyants la màxima seguretat.
- Els peus s'han de mantenir durant la marxa a la zona reposapeus, sota cap concepte s'han d'ajustar sobre el tauler d'instruments, a les finestretes o sobre els seients! Aquest últim punt l'ha de tenir en compte sobretot l'acompanyant. Anar assegut en una posició incorrecta us exposa a un risc

més gran de patir lesions en cas de frenada o accident. El coixí de seguretat pot ocasionar ferides mortals en disparar-se si no es seu correctament!

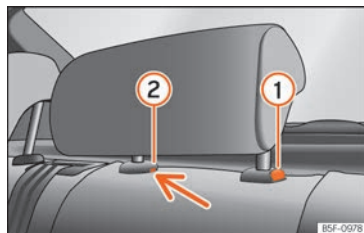
- És important que el conductor i l'acompanyant guardin una distància mínima de 25 cm respecte al volant i al tauler d'instruments. Si no respecten la distància mínima, el coixí de seguretat no els protegirà adequadament i corren perill de mort en cas de la seva activació!
- A la zona reposapeus no s'han de col·locar objectes, perquè en les frenades o els canvis de sentit podrien passar a la zona dels pedals. Això impediria trepitjar l'embragatge, frenar o accelerar.
- No poseu cap objecte al seient de l'acompanyant, excepte els que correspon [p. ex., seient infantil] – Perill d'accident!

**i Avis**

Transcorregut un temps, el mecanisme d'ajust de la inclinació del respatl·ler pot guanyar cert moviment.

**Reposacaps**

**Fig. 140** Reposacaps davanter: ajust o desmuntatge.



**Fig. 141** Reposacaps posterior central: punt de desbloqueig.

Llegiu atentament la informació complementària » pàg. 14

Als seients esportius no és possible ajustar verticalment ni desmuntar els reposacaps. »

### Desmuntatge i muntatge dels reposacaps als seients davanters

- Apugeu el reposacaps fins al límit superior.
- Premeu el fiador ① » fig. 140 i traieu el reposacaps.
- En tornar a muntar-lo, introduïu el reposacaps als orificis del respattler empenyent cap avall fins que encasti.

### Desmuntatge i muntatge dels reposacaps als seients del darrere

Per desmuntar el reposacaps s'ha d'abatre parcialment cap endavant el respattler que correspongui.

- Desbloquegeu el respattler » pàg. 144
- Desplaceu el reposacaps cap amunt fins arribar al límit.
- Polseu la tecla ① » fig. 141i, prement alhora per l'orifici del fiador ② » fig. 141 amb un tornavís pla de màxim 5 mm d'amplada, traieu el reposacaps.
- En tornar a muntar-lo, introduïu el reposacaps als orificis del respattler empenyent cap avall fins que encasti.

L'efecte protector màxim del reposacaps s'aconsegueix ajustant-lo de manera que la seva vora superior quedi a la mateixa altura que la part superior del cap.

L'ajust dels reposacaps s'ha d'adaptar a les alçàries dels usuaris. L'ajust correcte dels reposacaps, juntament amb els cinturons de seguretat, asseguruen una protecció eficient dels passatgers » pàg. 60.

#### ⚠️ ATENCIÓ

- Els reposacaps mal ajustats augmenten el risc de patir lesions en cas d'accident.
- No circuleu mai amb els reposacaps desmuntats – risc de lesions!
- Si els seients estan ocupats, no circuleu mai amb els reposacaps posteriors en posició de no ús.

## Funcions dels seients

### Seients davanters tèrmics\*

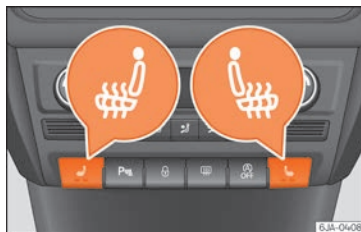


Fig. 142 Calefacció de seients davanters.

Tant les banquetes com els respattllers dels seients davanters es poden escalfar elèctricament.

Prement la tecla o bé » fig. 142 podeu encendre i ajustar els seients tèrmics del conductor i acompanyant.

Un sol clic connecta la calefacció en la seva màxima intensitat.

Tornant a prémer la tecla es redueix la intensitat de la calefacció fins apagar-se. La intensitat s'indica pel nombre de indicadors encesos dins de la tecla.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Si la vostra percepció de dolor i temperatura o la de l'acompanyant és limitada, per exemple a causa d'una medicació, paràlisi o malalties cròniques (p. ex., diabetis), recomanem renunciar completament a l'ús del seient tèrmic. Podeu patir cremades de difícil curació a l'esquena, natges i cames. Si tot i així voleu utilitzar el seient calefactable, recomanem que, en trajectes llargs, feu sovint pauses perquè el cos es pugui recuperar de l'esforç del viatge. Consulteu el vostre metge per considerar la vostra situació particular.

#### ① COMPTE!

- Per no fer malbé els elements calefactadors dels seients, eviteu agenollar-vos-hi a sobre o sotmetre la banqueteta o el

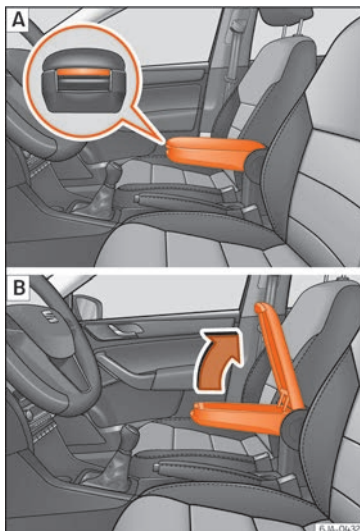
respatller a càrregues excessives concentrades en un sol punt.

- No utilitzeu els seients tèrmics si no estan ocupats per persones o hi ha objectes fixats o recolzats, per exemple un seient infantil o una bossa, etc. Pot sorgir una fallada dels elements calefactors del seient.
- No netegeu els seients amb un drap humit »» pàg. 283.

### **i** Avís

- Recomanem connectar els seients tèrmics només amb el motor en marxa. Així podeu estalviar considerablement la capacitat de la bateria.
- En cas d'una baixada de tensió elèctrica als sistemes de bord, els seients tèrmics s'apaguen automàticament, assegurant així l'energia suficient per poder controlar el motor »» pàg. 269, Desconnexió automàtica d'aparells elèctrics.

### Reposabraços dels seients davanters amb portaobjectes interior\*



**Fig. 143** Reposabraços/obrir i tancar el portaobjectes.

### Ajustar l'altura del reposabraços

- Aixequeu el reposabraços fins al límit i després abateu-lo cap avall.

- Apugeu el reposabraços fins que encasti en una de les 5 posicions.

### Obrir el portaobjectes

- Premeu la tecla situada a la part davantera del reposabraços »» **fig. 143 - [A]**.
- Aixequeu la tapa del compartiment per a objectes cap amunt »» **fig. 143 - [B]**.

### reposabraços dels seients del darrere



**Fig. 144** Seients posteriors: reposabraços.

- Per a més comoditat podeu abatre el reposabraços cap avall utilitzant la nansa »» **fig. 144**.

## Abatre el respalller del darrere

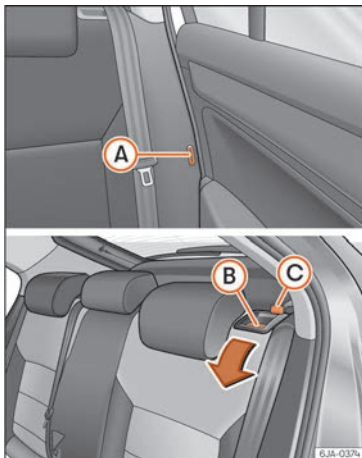


Fig. 145 Desbloqueig del respalller.

### Abatre

- Abans d'abatre els seients del darrere, ajusteu la posició dels seients davanters perquè no pateixin danys els del darrere. Com que els seients davanters estan col·locats en la posició del darrere, recomanem que abans d'abatre els respalllers dels seients del darrere en retireu els reposacaps. Col·loqueu

els reposacaps desmuntats de forma que no s'embrutin i no pateixin danys.

- Introduïu la llengüeta del cinturó de seguretat al forat **A** »» fig. 145 situat al costat corresponent del vehicle – posició de seguretat.
- Prement la tecla de bloqueig **B**, desbloquegeu el respalller i abateu-lo cap endavant.

### Tornar a la posició inicial

- En cas que s'hagi desmuntat el reposacaps, introduïu-lo al respalller parcialment aixecat.
- Torneu el respalller a la seva posició original fins que encasti la tecla de bloqueig – comproveu el bloqueig estirant el respalller »» **!**.
- Assegureu-vos que el sortint vermell **C** no es veu.

### **!** ATENCIÓ

- Un cop aixecats els respalllers, els cinturons de seguretat i els seus fermalls han d'estar en la seva posició inicial, a punt per ser utilitzats.
- Els respalllers han de bloquejar-se de manera segura perquè durant una frenada els objectes del maleter no es desplacin a l'interior de l'habitacle – Perill de lesions!

- Assegureu-vos que els respalllers del darrere s'hagin quedat bloquejats correctament. Només així el cinturó de seguretat automàtic de tres punts d'ancoratge al seient del darrere central pot funcionar de forma adequada.

### **!** COMPTE!

Actueu amb precaució en manipular els respalllers del darrere perquè no es danyin els cinturons de seguretat. En cap cas pot quedar tancat el cinturó darrere del respalller aixecat.

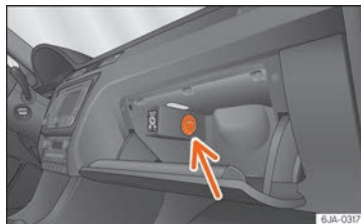
## Transport d'objectes i equipaments pràctics

### Equipaments pràctics

#### Compartiment per guardar objectes al costat de l'acompanyant



**Fig. 146** Quadre d'instruments: allotjaments per a objectes al costat de l'acompanyant.



**Fig. 147** Portaobjectes: comandament de refrigeració.

#### Obrir i tancar els allotjaments per a objectes al costat de l'acompanyant

- Estireu la maneta a la tapa en el sentit de la fletxa »» fig. 146 i traieu-la.
- Tanqueu la tapa fins que se senti un clic.

En funció de l'equipament, el lector de CD es troba a la guantera. El seu control es descriu al Manual d'instruccions corresponent.

#### Refrigeració de la guantera\*

Obriu o tanqueu l'accés de l'aire girant la roda »» fig. 147.

Si l'accés de l'aire està obert i l'aire condicionat està en marxa, l'aire refrigerat entra al portaobjectes.

Si l'accés de l'aire està obert i l'aire condicionat està apagat, l'aire de l'exterior (sense condicionar) entra al portaobjectes.

Si l'aire condicionat funciona en mode calefacció o si no utilitza la refrigeració del portaobjectes, es recomana tancar l'accés de l'aire.

#### ⚠ ATENCIÓ

- Per raons de seguretat, tots els portaobjectes han d'estar tancats durant la marxa.
- No poseu res sobre el quadre d'instruments. Aquests objectes podrien sortir disparats durant la marxa (en accelerar o prendre revolts) per l'habitacle i distreure la vostra atenció - Perill d'accident!
- Assegureu-vos que els objectes no poden sortir de la consola central o dels altres portaobjectes durant la marxa. Això us impediria trepitjar l'embragatge, frenar o accelerar - Perill d'accident!

#### 📄 Avis

A la guantera es pot posar una ampolla de màxim 1 litre.

## Portaobjectes per a l'armilla reflectora



**Fig. 148** Seient del conductor: portaobjectes.

Sota el seient del conductor es troba un portaobjectes »» fig. 148 destinat a les armilles reflectores.

### ⚠️ ATENCIÓ

El dispositiu per guardar objectes està destinat tan sols per a l'armilla reflectora, no hi poseu altres objectes. Si cau un objecte del compartiment per guardar objectes hi ha el perill que aquest limiti o impedeixi l'ús dels pedals.

### ⌚ COMPTE!

El dispositiu per guardar objectes està destinat tan sols per a l'armilla reflectora, no hi poseu altres objectes, ja que es podria fer malbé el dispositiu.

## Dispositiu per guardar objectes dels seients davanters

A la part posterior del respall dels seients davanters hi ha unes bosses portaobjectes. Aquestes bosses estan destinades per col·locar-hi, per exemple, mapes, revistes, etc.

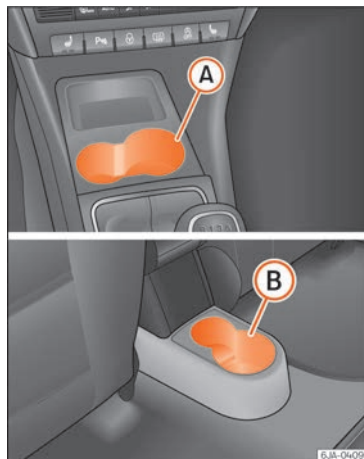
### ⚠️ ATENCIÓ

No poseu objectes pesants a les bosses – Perill de lesió!

### ⌚ COMPTE!

No poseu objectes massa grans a les bosses (p. ex., ampolles) o objectes amb vores afilades perquè hi ha el perill de danyar les bosses i l'entapissat.

## Portabegudes a la consola central



**Fig. 149** Consola central: portabegudes.

- Ⓐ El portabegudes davant a la consola central
- Ⓑ El portabegudes posterior a la consola central

### ⚠️ ATENCIÓ

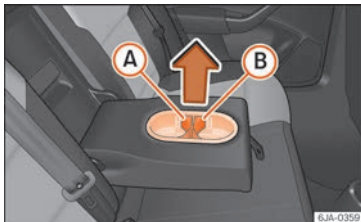
- No poseu mai begudes calentes als portabegudes. Durant el moviment del vehicle es poden vessar – Perill de patir cremades!

- No utilitzeu recipients de materials fràgils (p. ex., vidre, porcellana). Podrien produir lesions en cas d'accident.

### ⓘ **COMPTE!**

No deixeu les begudes obertes al portavasos durant la marxa. Es podrien tombar (p. ex., en frenar) i danyar la instal·lació elèctrica o l'encoixinat del vehicle.

### Portabegudes al reposabraços dels seients del darrere



**Fig. 150** Reposabraços dels seients del darrere: portabegudes.

Al portabegudes es poden col·locar dues llauanes amb begudes.

Utilitzant les parts desmuntables **A** i **B** » **fig. 150** podeu canviar la mida dels forats.

- Traieu la part **A**, o bé **B** en el sentit de la fletxa i torneu a col·locar-la en posició desitjada al portabegudes.

### Encenedor\*



**Fig. 151** Consola central: encenedor.

L'encenedor es troba a la part davantera de la consola central » **fig. 151**.

#### Fer servir l'encenedor

- Premeu l'encenedor » **fig. 151**.
- Espereu que l'encenedor salti.
- Traieu l'encenedor i enceneu el cigarret amb l'espiral incandescent.
- Torneu a posar l'encenedor a l'endoll.

### ⚠ **ATENCIÓ**

- Utilitzeu l'encenedor amb precaució! L'ús negligent i descontrolat de l'encenedor pot causar cremades i greus lesions.
- L'encenedor funciona fins i tot amb l'encesa desconnectada i amb la clau fora de l'encesa. Per aquest motiu no deixeu mai els nens sols al vehicle.

### ⓘ **Avis**

- La presa de corrent de 12 V de l'encenedor també es pot utilitzar per a qualsevol altre accessori elèctric » pàg. 148, Preses de corrent.
- Informació addicional » pàg. 253, Accessoris i modificacions tècniques.



## Cendrers\*



**Fig. 152** Consola central: cendrer davant/cendrer posterior.

### Treure el cendrer

- El cendrer » **fig. 152** es treu tirant cap amunt.

### Instal·lar el cendrer

- Empenyeu el cendrer verticalment.

## ⚠ ATENCIÓ

No utilitzeu mai el cendrer per dipositar-hi materials inflamables – Perill d'incendi!

## ⓘ COMPTE!

En treure'l, no l'agafeu mai per la tapa, hi ha el perill de trencar-la.

## Preses de corrent



**Fig. 153** Consola central: presa de corrent 12 V.

### Preses de corrent de 12 V

La presa de corrent 12 V es troba a la part davantera de la consola central » **fig. 153**.

Utilitzar la presa de corrent:

- Traieu la tapa de la presa, o l'encenedor.
- Introduïu l'endoll de l'accessori elèctric.

### Preses de corrent 5 V (USB)\*

Les preses de corrent de 5 V es troben a la part posterior de la consola, entre els seients anteriors, dirigides cap als passatgers de les places posteriors.

Són preses USB que només permeten connectar dispositius i accessoris que tinguin aquest format de càrrega.

**No estan pensades per a la reproducció d'arxius.**

La intensitat màxima d'aquestes preses de corrent és de 2A.

## ⚠ ATENCIÓ

- L'ús indegut de les preses de corrent i dels accessoris elèctrics poden provocar un incendi, ocasionar cremades i altres lesions greus.
- No deixeu mai els infants sols al vehicle. La presa de corrent de 12 V funciona fins i tot amb l'encesa desconnectada i amb la clau fora de l'encesa.
- Si l'aparell connectat s'escalfa massa, apagueu-lo immediatament i desconnecteu-lo de la xarxa.

## ⓘ COMPTE!

- La presa de corrent de 12 V només es pot utilitzar per alimentar els accessoris certificats de potència de fins a 120 watts.

- No sobrepassu mai la potència màxima permesa, ja que podríeu ocasionar danys a la instal·lació elèctrica del vehicle.
- Amb el motor apagat, però, s'anirà descarregant la bateria del vehicle – Perill de descarregar la bateria!
- Per no fer malbé la presa de corrent utilitzeu només els endolls apropiats.
- Utilitzeu només els accessoris que compleixen amb les regulacions vigents pel que fa a les toleràncies electromagnètiques.
- Abans de connectar i desconnectar l'encesa, desendol·leu els aparells de la presa de corrent per protegir-los de possibles danys per l'oscil·lació de la tensió elèctrica.
- Respecteu les indicacions per a l'ús dels equips connectats!

### Allotjament multimèdia



**Fig. 154** Consola central davantera: allotjament multimèdia.

L'allotjament multimèdia es troba al portaobjectes de la consola central davantera »» fig. 154.

El portaobjectes es pot utilitzar, per exemple, per posar el telèfon mòbil, reproductor mp3 o dispositius similars.

#### ⚠ ATENCIÓ

No utilitzeu mai l'allotjament multimèdia com a cendrer o per dipositar-hi materials inflamables – Perill d'incendi!

### Portaobjectes per a ulleres\*



**Fig. 155** Un detall del panell del sostre: portaobjectes per a ulleres.

– Premeu la tapa del portaobjectes perquè aquest s'obri cap avall »» fig. 155.

#### ⚠ ATENCIÓ

Aquest compartiment haurà de romandre obert només per dipositar-hi o treure les ulleres.

#### 🕒 COMPTE!

- No dipositeu objectes sensibles a la calor al portaobjectes, perquè es podrien fer malbé.
- La càrrega màxima permesa del portaobjectes lateral és de 0,25 kg.

## Ganxos per a roba\*

Els ganxos per a roba es troben al muntant central i a l'empunyadura del revestiment interior sobre cadascuna de les portes del darrere.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Vigileu que la roba penjada no impedeixi la visibilitat cap enrere.
- Pengeu només peces lleugeres i proveu que a les butxaques no hi hagi cap objecte pesat o de vores afilades.
- No utilitzeu un penjador per penjar la roba, perquè podria afectar l'eficàcia dels coixins de seguretat de cortineta.

### ⚠️ COMPTE!

La càrrega màxima permesa dels ganxos laterals és de 2 kg.

## Allotjaments per a objectes a la consola central



Fig. 156 Consola central: portaobjectes.

Portaobjectes sense tapa a la consola central »» fig. 156.

## Portaobjectes a la porta davantera

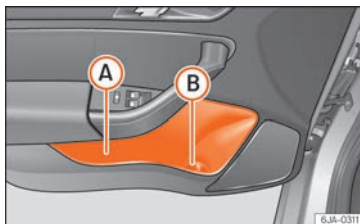


Fig. 157 Portaobjectes al revestiment de la porta.

A la part **B** »» fig. 157 del portaobjectes de la porta davantera hi ha un portaampolles.

### ⚠️ ATENCIÓ

Per no limitar el radi d'acció dels coixins de seguretat laterals, utilitzeu només la part **A** »» fig. 157 del portaobjectes a la porta davantera per emmagatzemar-hi objectes que no en sobresurten.

## Portaobjectes al maleter\*

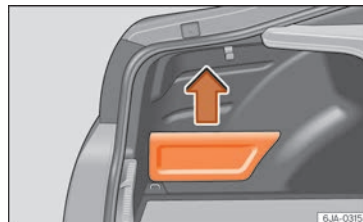


Fig. 158 Maleter: portaobjectes.

És possible extreure la tapa del portaobjectes lateral, i ampliar així el maleter.

– Agafeu la tapa per la part superior i traieu-la en el sentit de la fletxa »» fig. 158.

### ⚠️ COMPTE!

- Els portaobjectes estan destinats per a objectes petits amb un pes total d'1,5 kg.

- En manipular el portaobjectes, preu atenció de no fer-lo malbé o no fer malbé el revestiment del maleter.

## Transport d'objectes

### Carregar el maleter

L'equipatge o qualsevol altre objecte ha d'anar ben agafats al maleter.

Tots els objectes que no vagin subjectes al maleter i es moguin poden influir en les característiques de la marxa del vehicle o en la seguretat de la conducció en variar el centre de gravetat del vehicle.

- Repartiu la càrrega del maleter de forma equilibrada.
- Col·loqueu els objectes pesats a la part davantera del maleter, tan al fons com sigui possible.
- Col·loqueu primer els objectes pesats a baix.
- Subjecteu els objectes pesats amb les argolles »» pàg. 151.

### ⚠️ ATENCIÓ

- L'equipatge o qualsevol altre objecte que vagi solt al maleter podria ocasionar lesions.

- Transporteu sempre tots els objectes al maleter i subjecteu-los amb les argolles d'amarratge.
- Utilitzeu cintes de subjecció apropiades per assegurar els objectes pesats.
- Els objectes que no estiguin ben subjectes poden sortir projectats cap endavant en cas de maniobres brusques o accident i causar lesions als ocupants del vehicle o a altres usuaris de la via pública. El risc de resultar ferit augmentarà encara més si els objectes solts són colpejats pel coixí de seguretat en disparar-se. En aquest cas, els objectes poden sortir projectats, amb el consegüent perill de mort.

• Cal tenir en compte que, en transportar objectes pesats, varien les propietats de marxa en desplaçar el centre de gravetat, amb el consegüent perill d'accident. Per aquest motiu, l'estil de conducció i la velocitat s'han d'adequar a aquestes circumstàncies.

- En cap cas es pot excedir el pes establert per així ni el pes màxim autoritzat del vehicle. Si aquests pesos s'excedeixen es poden modificar les propietats de marxa del vehicle i això podria ocasionar accidents, lesions i danys al vehicle.
- No perdeu de vista el vehicle, sobretot quan estigui oberta la porta posterior. Els nens podrien accedir al maleter i tancar la porta des de dins; quedarien tancats, no podrien sortir sense ajuda i correrien perill de mort.

- No deixeu que els nens juguin a prop o dins del vehicle. Tanqueu amb clau totes les portes i la porta posterior quan abandoneu el vehicle. Assegureu-vos que no hi ha es troba cap persona a l'interior del vehicle quan el tanqueu.

### Avis

- Renovar l'aire de dins del vehicle ajuda a que s'entelin menys els vidres. L'aire enrariat de l'interior surt a través de les ranures de ventilació situades al revestiment lateral del maleter. Comproveu que no s'obstrueixen aquestes ranures de ventilació.
- A les botigues d'accessoris podreu trobar cintes de transport per subjectar la càrrega que es puguin adaptar a les argolles d'amarratge.

### Argolles d'amarratge\*

Al maleter pot haver-hi quatre argolles d'amarratge integrades per subjectar l'equipatge i altres objectes.

- Utilitzeu sempre una corda adequada, que es pugui assegurar a les argolles d'amarratge, per subjectar l'equipatge o qualsevol altre objecte »» ⚠️ en Carregar el maleter de la pàg. 151.
- Estireu les argolles cap amunt per poder subjectar la corda. »

En cas de col·lisió o accident, fins i tot els objectes petits i lleugers poden absorbir tal quantitat d'energia que arribin a ocasionar lesions greus. La magnitud de "l'energia" depèn fonamentalment de la velocitat del vehicle i del pes dels objectes. No obstant això, el factor més important és la velocitat del vehicle.

Exemple: Un objecte de 4,5 quilos de pes que vagi sense subjectar al vehicle. En cas de col·lisió frontal a una velocitat de 50 km/h (31 mph) aquest objecte genera una energia cinètica equivalent a 20 vegades el seu pes. Això vol dir que el pes de l'objecte augmenta fins als 90 kg aproximadament. Imagineu les lesions que pot ocasionar aquest "projectil" si colpeja algun dels ocupants en desplaçar-se per l'interior de l'habitacle. El risc de resultar ferit augmentarà encara més si els objectes solts són colpejats pel coixí de seguretat en disparar-se.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Si en subjectar l'equipatge o qualsevol altre objecte mitjançant les argolles d'amarratge no s'utilitza una corda adequada o en bon estat poden produir-se lesions en cas de frenades brusques o accident.
- No subjecteu mai un seient per a nens a les argolles.

## Maleter

### Introducció al tema

Per estar segur de no perjudicar la marxa, tingueu en compte el següent:

- Procureu distribuir la càrrega uniformement.
- Col·loqueu els objectes pesats a la part davantera del maleter.
- Agafeu l'equipatge a les argolles de retenció o mitjançant la xarxa de retenció »» pàg. 153.

En cas d'accident, fins i tot els objectes petits i lleugers guanyen una energia cinètica molt elevada i poden causar lesions greus. La magnitud de l'energia cinètica està en funció de la velocitat de marxa i del pes de l'objecte. No obstant això, la velocitat de marxa és el factor més important.

Exemple: un objecte sense assegurar amb un pes de 4,5 kg desenvolupa en una col·lisió frontal a 50 km/h (31 mph) una energia corresponent a 20 vegades el seu pes. Això vol dir que el seu pes arriba a uns 90 kg. Podeu imaginar-se les lesions que és capaç de causar a un ocupant del vehicle aquest "projectil" llançat per l'habitacle.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Emmagatzemeu els objectes al maleter i assegureu-los als punts de subjecció.
- En cas d'una maniobra sobtada o un accident, els objectes solts de l'habitacle poden ser llançats cap endavant i lesionar els ocupants del vehicle o altres persones. Aquest perill encara és més gran si els objectes en moviment lliure xoquen contra un coixí de seguretat que s'està activant. En aquest cas, els objectes poden lesionar els ocupants del vehicle en rebotar – Perill de mort!
- Tingueu en compte que, durant el transport d'objectes pesats, les propietats de la marxa del vehicle varien a causa del desplaçament del centre de gravetat – Perill d'accident! Per tant, caldrà adaptar la velocitat i la manera de conduir a aquestes circumstàncies.
- Si la càrrega es subjecta a les argolles amb unes cintes inapropiades o danyades, podeu causar lesions en produir-se un accident o frenada. Perquè això no passi, utilitzeu les cintes de subjecció apropiades subjectant-les a les argolles.
- Poseu la càrrega de manera que durant una frenada no es pugui desplaçar cap endavant – Perill de lesions!
- En transportar objectes punxeguts o peril·losos a l'espai que s'obre en abatre els seients del darrere, pareu la màxima atenció a la seguretat de la persona que ocupa el seient del darrere restant »» pàg. 62.

- Si el seient posterior situat al costat d'un seient abatut està ocupat, pareu la màxima atenció a la seguretat, per exemple, col·locant la càrrega de manera que, en cas de xoc des del darrere, aquesta pugui impedir la inclinació del seient cap enrere.
- No viatgeu mai amb la porta posterior entreancada o oberta, perquè es podrien introduir gasos d'escapament a l'interior del cotxe. Perill d'intoxicació!
- En cap cas es pot excedir el pes per eix autoritzat ni el pes màxim autoritzat del vehicle – Perill d'accident!
- No porteu mai cap passatger al maleter!

### ⓘ COMPTE!

Pareu atenció a no fer malbé els filaments calefactors del vidre amb objectes afilats transportats al maleter.

### ⓘ Avís

Heu d'adaptar la pressió d'inflament dels pneumàtics a la càrrega » pàg. 271, Vida útil dels pneumàtics.

## Vehicles de la categoria N1

Als vehicles de la categoria N1 que no tenen reixeta protectora heu d'utilitzar un joc de subjecció que compleixi la norma EN 12195 (1 – 4) per fixar la càrrega.

## Elements de subjecció\*

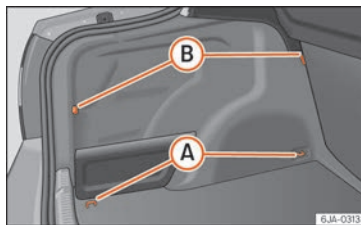


Fig. 159 Maleter: elements de subjecció.

Al maleter es troben els següents elements de subjecció » fig. 159:

- Ⓐ Argolles destinades a la fixació de la càrrega i les xarxes de subjecció.
- Ⓑ Argolles destinades només per a les xarxes de subjecció.

### ⓘ COMPTE!

La càrrega màxima de les argolles és de 3,5 kN (350 kg).

### ⓘ Avís

L'argolla davantera Ⓑ està sota el respall abatible dels seients del darrere » fig. 159.

## Ganxo\*

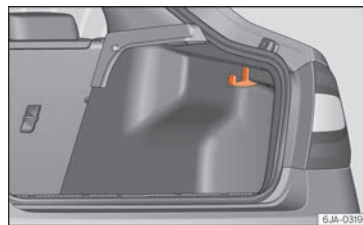


Fig. 160 Maleter: ganxo.

A banda i banda del maleter es troben uns ganxos per subjectar petites peces d'equipatge com, per exemple, bosses, etc. » fig. 160.

### ⓘ COMPTE!

La càrrega màxima permesa dels ganxos laterals és de 7,5 kg.

## Xarxes de retenció\*



Fig. 161 Xarxes de retenció.

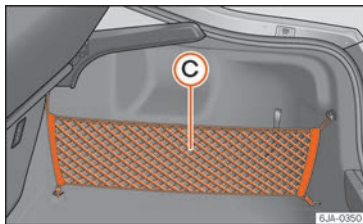


Fig. 162 Xarxes de retenció.

Exemples de subjecció de xarxes de retenció  
»» fig. 161 i »» fig. 162.

- Ⓐ Bossa transversal
- Ⓑ Xarxa de terra
- Ⓒ Bossa longitudinal

### ⚠ ATENCIÓ

No sobrepassau la càrrega màxima permesa de les xarxes. Els objectes pesats no estan prou assegurats. Perill de lesions!

### ⌚ COMPTE!

- La càrrega màxima permesa de les xarxes de retenció és d'1,5 kg.
- No disposteu a les xarxes cap objecte amb vores afilades. Perill de fer malbé la xarxa!

## Safata del maleter

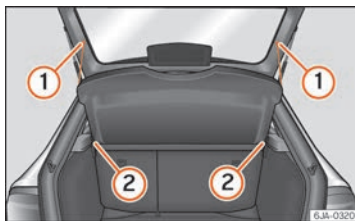


Fig. 163 Extreure safata.

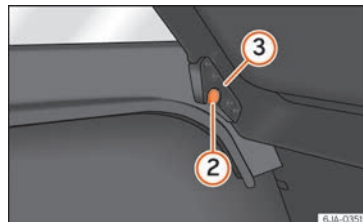


Fig. 164 Extreure safata.

Si voleu transportar una càrrega voluminosa, podeu extreure la safata.

### Desmuntar la safata

- Desenganxeu els tirants de la safata ①  
»» fig. 163.
- Traieu la safata de l'allotjament ② picant una mica a la superfície inferior entre els suports.

### Muntar la safata

- Poseu la safata a les superfícies horitzontals del revestiment.
- Ajusteu els suports de la safata ③  
»» fig. 164 contra els suports ② al revestiment.
- Assegureu-ne la posició picant lleugerament a la seva superfície superior entre els suports.

– Enganxeu els tirants ① a la safata.

### ⚠️ ATENCIÓ

No dipositeu a la safata del maleter objectes que puguin posar en perill la integritat dels ocupants, en cas d'una frenada brusca o d'un accident.

### ⌚ COMPTE!

- La càrrega màxima permesa de la safata del maleter és d'1 kg.
- A causa d'una manipulació inadequada, en tancar la porta posterior la safata pot creuar-se i fer-se malbé o danyar el revestiment. Respecteu les següents indicacions:
  - Els suports de la safata ③ »» fig. 164 han d'estar col·locats segurament als suports del revestiment ②.
  - La mida de la càrrega no ha de sobrepassar el nivell de la safata.
  - En la posició oberta, la safata no ha de quedar creuada contra el segell de la safata.
  - A l'espai entre la safata en posició oberta i el respall del seient del darrere no hi ha de quedar cap objecte.

### 📄 Avís

En obrir la porta posterior, la safata s'aixeca simultàniament.

## Baca portaobjectes\*

### Introducció al tema

### ⚠️ ATENCIÓ

- La càrrega sobre la baca portaobjectes ha d'estar correctament subjectada – Perill d'accident!
- Lligueu sempre la càrrega mitjançant unes cintes de subjecció en perfecte estat.
- Distribuiu la càrrega de manera uniforme.
- En transportar objectes pesats o voluminosos sobre el sostre, cal tenir en compte que les condicions de marxa varien a causa del desplaçament del centre de gravetat del vehicle o l'augment de la superfície exposada al vent – Perill d'accident! Per això, s'haurà d'adaptar la manera de conduir i la velocitat a la situació actual.
- Eviteu les maniobres i frenades brusques.
- Adapteu la manera de conduir a la visibilitat, les condicions meteorològiques, l'estat de la calçada i les condicions de trànsit.
- En cap cas es pot excedir ni el pes autoritzat per eix, ni el pes màxim autoritzat del vehicle – Perill d'accident!

### ⌚ COMPTE!

- Només s'han d'utilitzar les barres portaequipatges autoritzades per la companyia SEAT.

• Si s'han utilitzat les barres portaequipatges d'altres sistemes o si no les munteu correctament, els danys causats al vehicle no estaran coberts per la garantia. Per aquest motiu, seguiu exactament el manual d'instruccions per al muntatge de les barres portaequipatges.

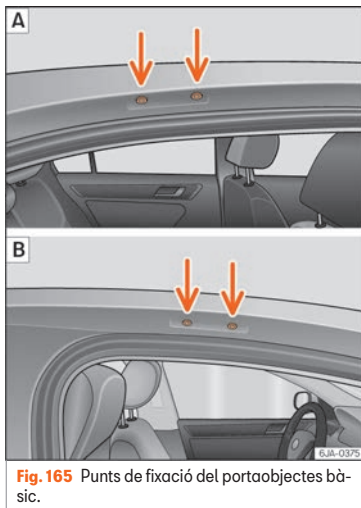
- Cal tenir en compte que la porta posterior no ha de colpejar contra la càrrega del sostre.
- L'alçària total del vehicle augmenta en funció de la càrrega del sostre. Compareu l'alçària del vehicle amb la dels ponts o altres passos, per exemple, amb la mida de la porta del garatge.
- No us oblideu de desmuntar el portaequipatges abans d'entrar en un rentat automàtic.
- Tingueu en compte que la càrrega no ha de tocar l'antena situada al sostre.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Si la resistència aerodinàmica augmenta, també creix el consum del combustible.



## Punts de fixació



**Fig. 165** Punts de fixació del portaobjectes bàsic.

Ubicació dels punts de fixació del portaobjectes bàsic »» **fig. 165:**

- A** Punts de fixació posteriors
- B** Punts de fixació davanters

Feu el muntatge i desmuntatge segons les instruccions adjuntes.

### ⚠ COMPTE!

Respecteu les indicacions del manual.

## Càrrega sobre el sostre

No s'ha de sobrepasar la càrrega autoritzada sobre el sostre (inclòs el sistema de suports) de **75 kg** i el pes total autoritzat del vehicle.

Si utilitzeu sistemes de baca portaequipatges amb una càrrega permesa més baixa, no podeu aprofitar la càrrega màxima autoritzada del sostre. En aquest cas només podeu carregar el portaobjectes fins al màxim permès pel manual de muntatge.

## Climatització

### Calefacció i aire condicionat

#### Observacions generals

La potència de la calefacció depèn de la temperatura del líquid refrigerant; per tant, la potència màxima només s'obté quan el motor està a la temperatura de servei.

Quan la refrigeració està connectada, al vehicle disminueixen la temperatura i la humitat de l'aire. Per això augmenta la comoditat dels ocupants del vehicle quan les temperatures exteriors i la humitat són elevades. Durant l'època freda de l'any, evita que els vidres s'entelin

Per augmentar l'efecte refrigerant, podeu connectar temporalment el sistema de recirculació d'aire.

Per tal que la calefacció i la refrigeració funcionin perfectament, l'entrada d'aire situada davant del parabrisa ha d'estar neta de gel, neu o fulles.

Amb l'aire condicionat en marxa, **l'aigua condensada** pot degotar de l'evaporador del sistema formant un bassal sota del vehicle. Això és normal i no és senyal de falta d'estanquitat!

**⚠️ ATENCIÓ**

- Per a la seguretat en el trànsit és important que totes les finestretes estiguin netes de gel i neu, i sense entelar. Per això, familiaritzeu-vos amb el control adequat de la calefacció i la ventilació, amb el desentelat i desglaç de les finestretes, així com amb el servei de refrigeració.
- No utilitzeu mai el sistema de recirculació d'aire durant temps prolongats, ja que no entra aire fresc des de l'exterior i l'aire enrarit pot causar cansament, reduir l'atenció eventualment i causar l'entelament dels vidres. Així augmenta el risc d'accident. Tan aviat com els vidres de les finestretes comencin a entelar-se, desconnecteu el servei de recirculació d'aire.

**⚠️ ATENCIÓ**

No desconnecteu el Climatronic més temps del necessari.

- Tan aviat com els vidres de les finestretes comencin a entelar-se, torneu a connectar Climatronic.

**i Avis**

- L'aire enrarit surt per les obertures situades a la part posterior del maleter.

- Us recomanem que no fumeu al vehicle amb la recirculació d'aire connectada, perquè el fum aspirat de l'habitacle es diposita a l'evaporador del sistema d'aire condicionat. Durant el funcionament del sistema, això produeix un molest olor persistent que només es pot eliminar amb gran esforç i costos elevats (canvi de l'evaporador).
- Per garantir un funcionament correcte, no tapeu mai les obertures de sortida d'aire al maleter.

**Control econòmic del sistema d'aire condicionat**

Amb l'aire condicionat connectat, el compressor consumeix potència del motor i influeix en el consum de combustible.

Si l'habitacle s'ha escalfat excessivament, a causa d'una intensa radiació solar, convé obrir les finestretes o les portes per deixar sortir l'aire calent.

Durant la marxa no hauria d'estar connectat l'aire condicionat si estan obertes les finestretes.

Si és possible assolir la temperatura interior desitjada sense connectar l'aire condicionat, és preferible utilitzar el mode d'aire fresc.

**🌿 Nota relativa al medi ambient**

Estalviant combustible reduïu la emissions.

**Avaries**

En el cas que l'aire condicionat no funcioni amb temperatures exteriors superiors a +5 °C (+41 °F), hi ha una avaria al sistema. Les causes poden ser les següents:

- Un dels fusibles s'ha fos. Esbrineu el fusible, i si cal, canvieu-lo »» pàg. 87.
- El compressor de l'aire condicionat s'ha desconnectat automàticament temporalment, a causa de l'augment de temperatura del líquid refrigerant del motor »» pàg. 108.

Si no aconseguiu resoldre l'avaría sol o, en el cas que segueixi reduint-se la potència refrigeradora, desconnecteu el sistema. Acudiu a un servei especialitzat.

## Difusors d'aire



Fig. 166 Difusors d'aire.

### Obrir els difusors d'aire 3 i 4


- Gireu el comandament circular vertical cap amunt.

### Tancar els difusors d'aire 3 i 4

- Gireu el comandament circular vertical cap avall.

### Canviar el corrent d'aire dels difusors d'aire 3 a 4

- Per variar l'altura de la circulació d'aire canvieu la posició de comandament lliscant cap amunt o avall » fig. 166.
- Per variar la direcció de la circulació d'aire, canvieu la posició de comandament lliscant cap a la dreta o l'esquerra.

La sortida d'aire dels difusors s'ajusta amb el comandament  » fig. 167. Els difusors 3 » fig. 166 i 4 es poden obrir i tancar individualment.

Dels difusors oberts surt, segons la posició dels reguladors i segons les condicions climatològiques, aire calent, sense escalfar o refrigerat.

## Calefacció i aire fresc

### Maneig

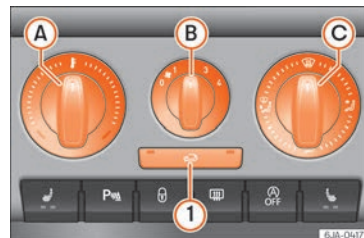



Fig. 167 Calefacció: elements de control.

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 40

### Ajustar la temperatura

- La temperatura augmenta girant el comandament **A** »» **fig. 167** cap a la dreta.
- Per abaixar la temperatura, gireu el comandament **A** a l'esquerra.

### Regulació de la ventilació

- Connecteu el ventilador girant el comandament **B** »» **fig. 167** a les posicions d'1 a 4.
- Apagueu el ventilador girant el comandament **B** a la posició 0.
- Si voleu tancar l'accés de l'aire fresc, premeu la tecla **1** »» **Δ** en Recirculació d'aire  de la pàg. 159.

### Regulació de la distribució d'aire

- Girant el comandament **C** »» **fig. 167** s'ajusta l'accés d'aire als difusors respectius »» pàg. 158, Difusors d'aire.

Tots els elements de control, excepte el comandament **B** »» **fig. 167**, es poden posar en qualsevol posició intermèdia.

Per impedir que els vidres s'entelin, deixeu el ventilador sempre posat.

#### **Avis**

Si ajusteu el sistema de manera que tot l'aire s'utilitzi per desgelar els vidres, no es subministraran gens d'aire a la zona del terra. Això pot limitar el confort de calefacció.

### Recirculació d'aire

La recirculació d'aire permet que les males olors de l'exterior, per exemple, en travessar un túnel o en un embús, no penetrin a l'habitacle.

Si el rotatiu **C** »» **fig. 167** està en posició de desglaç, la trapa de recirculació estarà sempre oberta (indicador lluminós apagat).

Si el rotatiu **C** passa de qualsevol posició a la posició desglaç, la recirculació es desconnecta automàticament.

#### Connectar la recirculació

En qualsevol posició del rotatiu **C** excepte en desglaç:

- Premeu la tecla **1** »» **fig. 167** i l'indicador de la tecla s'il·luminarà indicant que s'ha activat la recirculació de l'aire interior de l'habitacle.

#### Desconnectar la recirculació

En qualsevol posició del rotatiu **C** excepte en desglaç:

- Premeu un altre cop la tecla **1** i l'indicador de la tecla s'apagarà indicant que s'ha activat l'entrada d'aire de l'exterior.

En posició de desglaç del rotatiu **C** l'entrada d'aire a l'habitacle és sempre des de l'exterior.

### **ATENCIÓ**

Llegiu i tingueu en compte els advertiments de seguretat »» **Δ** en Observacions generals de la pàg. 157.

## Aire condicionat (manual)\*

### Control



**Fig. 168** Aire condicionat: elements de control.

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 39

»

El sistema de refrigeració funciona només si està premuda la tecla **A/C** (2) » » fig. 168, i es compleixen alhora les següents condicions:


- el motor està en marxa,
- la temperatura exterior és superior a uns +2 °C (+36 °F),
- el comandament del ventilador en posició 1-4.

Amb el sistema de refrigeració connectat i en determinades condicions, dels difusors pot sortir aire a una temperatura d'aproximadament +5 °C (+41 °F). En cas de distribució perllongada i irregular del corrent d'aire dels ejectors i grans diferències de temperatura, per exemple, en baixar del vehicle, algunes persones sensibles poden refredar-se.

## Ajustar la temperatura

- La temperatura augmenta girant el comandament (A) » » fig. 168 cap a la dreta.
- Per abaixar la temperatura, gireu el comandament (A) a l'esquerra.

## Regulació de la ventilació

- Connecteu el ventilador girant el comandament (B) » » fig. 168 a les posicions d'1 a 4.
- Apagueu el ventilador girant el comandament (B) a la posició 0.
- Per tancar l'entrada d'aire fresc, feu servir la tecla  (1) » » pàg. 160, Recirculació d'aire.


## Regulació de la distribució d'aire

- Girant el comandament (C) » » fig. 168 s'ajusta l'accés d'aire als difusors respectius » » pàg. 158.

## Encendre i apagar la refrigeració

- Premeu la tecla **A/C** (2) » » fig. 168 i l'indicador de dins de la tecla s'encén.
- Tornant a prémer la tecla **A/C** (2), l'indicador de dins de la tecla s'apaga.

## Màxim fred

- En girar el comandament (A) a la posició de màxim fred (indicador blau), s'illuminen les tecles (1)  i (2) **A/C**.
- La funció recirculació s'activa de forma automàtica per refrigerar més ràpidament.

### **Avis**

- **Recomanem anar un cop l'any al servei especialitzat per a la neteja de l'aire condicionat.**
- **Si dirigiu la distribució d'aire cap als vidres, tota la potència de la calefacció s'aprofita per desgelar el parabrisa. No es condueix aire calent a la zona reposapeus. Això pot limitar el confort de calefacció.**
- **L'indicador de la tecla **A/C** s'illumina després de la connexió, fins i tot si no es compleixen totes les condicions per al funcionament de sistema de refrigeració. Indica la disposició de refredament quan es com-**

pleixin totes les condicions » » pàg. 159, Control.

## Recirculació d'aire

La recirculació d'aire permet que les males olors de l'exterior, per exemple, en travessar un túnel o en un embús, no penetrin a l'habitacle.

Si el rotatiu (C) » » fig. 168 està en posició de desglaç, la trapa de recirculació estarà sempre oberta (indicador lluminós apagat).

Si el rotatiu (C) passa de qualsevol posició a la posició desglaç, la recirculació es desconnecta automàticament.

## Connectar la recirculació

En qualsevol posició del rotatiu (C) excepte en desglaç:

- Premeu la tecla (1) » » fig. 168 i l'indicador de la tecla s'illuminarà indicant que s'ha activat la recirculació de l'aire interior de l'habitacle.

## Desconnectar la recirculació

En qualsevol posició del rotatiu (C) excepte en desglaç:

• Premeu un altre cop la tecla ① i l'indicador de la tecla s'apagarà indicant que s'ha activat l'entrada d'aire de l'exterior.

En posició de desglaç del rotatiu ③ l'entrada d'aire a l'habitacle és sempre des de l'exterior.

### ⚠ ATENCIÓ

Llegiu i tingueu en compte els advertiments de seguretat » » ⚠ en Observacions generals de la pàg. 157.

## Climatronic\* (aire condicionat automàtic)

### Observacions generals

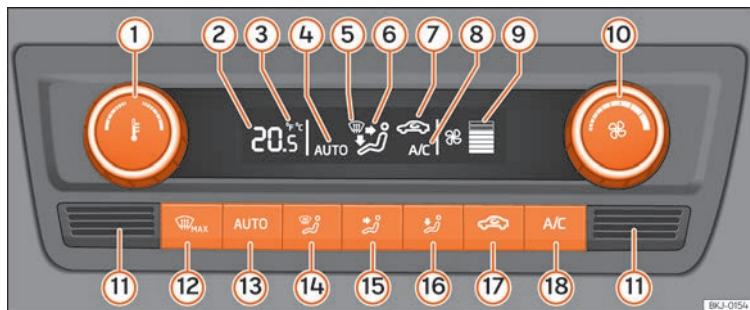


Fig. 169 Climatronic: elements de control.

**Llegiu atentament la informació complementària » »** pàg. 38

El Climatronic manté automàticament una temperatura confortable. Per a això es modifica automàticament la temperatura de l'aire sortint, els nivells de ventilació i la distribució de l'aire. El sistema també té en compte la radiació solar, de manera que no cal corregir la

regulació manualment. També compta amb un sensor d'humitat que ajuda a desentelar el parabrisa automàticament.

**El funcionament automàtic » » pàg. 162** garanteix el màxim confort en qualsevol època de l'any.

### Descripció del Climatronic

La refrigeració només funciona si es compleixen les següents condicions:

- el motor està en marxa;
- la temperatura exterior és superior a uns +2°C [+36°F];
- A/C » » **fig. 169** ⑱ encesa.

»

## Posada en marxa del Climatronic

Quan premeu una tecla s'activarà la funció corresponent, la qual cosa posa en marxa el climatitzador si estigüés desconnectat, excepte amb la tecla **17** [recirculació].

## Aparar el Climatronic

- Gireu el comandament **10** cap a l'esquerra fins que s'apagui els segments de la columna **9** » » **fig. 169**.
- Transcorregut **1 segon** torneu a girar el comandament perquè s'apagui la pantalla.

Per tal de garantir la refrigeració del motor sotmès a gran esforç, el compressor d'aire condicionat es desconnecta en cas d'una temperatura elevada del líquid refrigerant.

## Ajust recomanat per a totes les èpoques de l'any

- Ajusteu la temperatura desitjada, li recomanem  $+22^{\circ}\text{C}$  ( $+72^{\circ}\text{F}$ ).
- Premeu la tecla **AUTO 13** » » **fig. 169**.
- Ajusteu els difusors **3 i 4** » » **pàg. 158** perquè el corrent d'aire es dirigeixi lleugerament cap amunt.

## Canvi entre els graus Centígrad i graus Fahrenheit

Manteniu premudes simultàniament durant **2 segons** les tecles **AUTO i A/C** » » **fig. 169**. A la

pantalla apareixen les dades en unitats desitjades.

### **i** Avis

- **Recomanem acudir un cop l'any al servei especialitzat per a la neteja del sistema Climatronic.**
- **A la part inferior es troba el sensor de la temperatura interior **11** » » **fig. 169**. No el cobriu amb adhesius ni de cap altra forma, ja que podria influir negativament sobre el funcionament del Climatronic.**

## Funcionament automàtic

El funcionament automàtic serveix per mantenir una temperatura constant i desentelar els vidres de l'habitacle del vehicle.

### Connectar el funcionament automàtic

- Ajusteu una temperatura entre  $+16^{\circ}\text{C}$  ( $+64^{\circ}\text{F}$ ) i  $+29^{\circ}\text{C}$  ( $+84^{\circ}\text{F}$ ).
- Ajusteu els difusors **3** » » **pàg. 158** y **4** perquè el corrent d'aire es dirigeixi lleugerament cap amunt.
- Premeu la tecla **AUTO 13** » » **fig. 169**, a la pantalla apareix **AUTO**.

El funcionament automàtic es deshabilita prement la tecla de distribució de l'aire o apujant o abaixant la velocitat del ventilador.

No obstant això, la temperatura es continua regulant.

## Ajustar la temperatura

- En connectar l'encesa podeu utilitzar el comandament **1** » » **fig. 169** per ajustar la temperatura interior desitjada.

La temperatura interior pot ajustar-se a valors entre  $+16^{\circ}\text{C}$  ( $+64^{\circ}\text{F}$ ) i  $+29^{\circ}\text{C}$  ( $+84^{\circ}\text{F}$ ). En aquest rang la temperatura es regula automàticament. Si es selecciona una temperatura inferior a  $+16^{\circ}\text{C}$  ( $+64^{\circ}\text{F}$ ), a la pantalla s'indica "LO". Si es selecciona una temperatura superior a  $+29^{\circ}\text{C}$  ( $+84^{\circ}\text{F}$ ), a la pantalla s'indica "HI". En tots dos extrems, Climatronic funciona amb la màxima potència de refrigeració o calefacció respectivament. La temperatura no es regula.

En cas de distribució perllongada i irregular del corrent d'aire dels difusors (especialment a la zona reposapeus) i grans diferències de temperatura, per exemple, en baixar del vehicle, algunes persones sensibles poden refredar-se.

## Recirculació d'aire

La recirculació d'aire permet que les males olors de l'exterior, per exemple, en travessar

un túnel o en un embús, no penetrin a l'habitable.


### Encendre la recirculació

- Premeu la tecla  **17** »» fig. 169, a la pantalla apareix el símbol .


### Apagar la recirculació

- Premeu la tecla  **17** »» fig. 169, a la pantalla desapareix el símbol .

### ATENCIÓ


Llegiu i tingueu en compte els advertiments de seguretat »»  en Observacions generals de la pàg. 157.

### Avís

Si la recirculació està encesa durant uns 15 minuts, a la pantalla comença a parpellejar el símbol  com a avís d'una recirculació perllongada. Si no desconnecteu la recirculació, el símbol continuarà parpellejant uns 5 minuts.


### Regulació de la ventilació

El Climatronic regula automàticament els nivells de ventilació en funció de la temperatura a l'habitable. No obstant això, és possible ajustar els nivells de ventilació a les vostres necessitats.

- Gireu el comandament  »» fig. 169 cap a l'esquerra (baixar la velocitat) o cap a la dreta (pujar la velocitat).

En apagar el ventilador, s'apaga també Climatronic.

### ATENCIÓ


Llegiu i tingueu en compte els advertiments de seguretat »»  en Observacions generals de la pàg. 157.

### Desglaç del parabrisa

#### Connectar el desglaç del parabrisa

- Premeu la tecla  **MAX 12** »» fig. 169.

#### Desconnectar el desglaç del parabrisa

- Premeu diverses vegades la tecla  **MAX 12** »» fig. 169, o premeu la tecla **AUTO**.

La regulació de temperatura és automàtica. Dels difusors **1** »» pàg. 158 i **2** surt una quantitat augmentada d'aire.



# Sistema Infotainment

## Introducció

### Advertiments de seguretat

#### Indicacions de seguretat relatives al sistema d'Infotainment

Les exigències del trànsit actual requereixen tota l'atenció per part dels usuaris de la via pública.

Recordeu que només heu d'utilitzar les àmplies possibilitats que ens ofereix el maneig del sistema d'Infotainment quan la situació del trànsit realment ho permeti.

#### ⚠️ ATENCIÓ

- Abans de començar el viatge, és convenient que us familiaritzeu amb les diferents funcions del sistema d'Infotainment.
- El volum elevat pot representar un perill per a vos i per a altres.
- Reguleu el volum de manera que pugueu distingir els sorolls de l'entorn, com ara les botzines, les sirenes, etc.
- La configuració dels paràmetres del sistema d'Infotainment s'hauria de fer amb el cotxe aturat, o bé que els faci l'acompanyant.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Qualsevol distracció del conductor pot comportar un accident i que es produeixin lesions. La utilització del sistema d'Infotainment pot distreure l'atenció del trànsit.

- Conduïu sempre de forma responsable i prestant la màxima atenció al trànsit.
- Ajusteu el volum de manera que es puguin sentir en tot moment els senyals acústics provinents de l'exterior, com ara sirenes i botzines dels vehicles d'emergència.
- L'oïda pot patir danys amb un volum massa alt, fins i tot encara que només sigui per poca estona.

#### ⚠️ ATENCIÓ

En canviar o connectar una font d'àudio, tingueu en compte que el volum pot pujar-se de manera sobtada.

- Abaixeu el volum bàsic abans de connectar una entrada d'àudio o canviar-la.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Les recomanacions per a la conducció i els senyals de trànsit mostrades pel sistema de navegació poden diferir de la situació real.

- Els senyals de trànsit i les normes de circulació prevalen sobre les recomanacions i les indicacions del sistema de navegació.

- Adapteu la velocitat i l'estil de conducció a les condicions climatològiques, de visibilitat, de la calçada i del trànsit.

#### ⚠️ ATENCIÓ

La connexió, introducció o extracció d'un suport de dades mentre es condueix pot distreure la vostra atenció del trànsit i provocar un accident.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Els cables de connexió dels equips externs poden molestar al conductor.

- Col·loqueu els cables de manera que no facin nosa al conductor.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Els equips externs que no estan subjectats o que no ho estan correctament, podrien sortir disparats per l'habitacle i causar danys o lesions en cas de maniobra brusca, frenada o accident.

- No col·loqueu ni fixeu dispositius externs a les portes, el parabrisa, el volant, el tauler d'instruments, els respallers dels seients, damunt o prop de la zona marcada amb la paraula "AIRBAG" o entre aquestes zones i els ocupants. Els equips externs poden provocar lesions greus en cas d'accident, especialment si es despleguen els coixins de seguretat.

### ⚠️ ATENCIÓ

El reposabraços podria limitar la llibertat de moviments del conductor, la qual cosa podria comportar patir un accident i greus lesions.

- El reposabraços haurà de romandre sempre tancat durant la marxa.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si s'obre la carcassa d'un reproductor de CD, es poden provocar lesions a causa de la radiació làser invisible.

- La reparació dels reproductors de CD només s'ha de fer en tallers especialitzats.

### ⓘ COMPTE!

Si s'introdueix un suport de dades inadequat o s'introdueix de manera errònia, es pot malmetre el sistema d'infotainment.

- Quan l'introduïu, assegureu-vos que ho feu en la posició correcta.
- Si pressioneu amb força pot danyar irremediablement el fidador de la ranura per a targetes de memòria.
- Utilitzeu només targetes de memòria compatibles.
- Procureu inserir o extreure els CD de manera recta, en perpendicular al frontal del lector de CD sense inclinar-los per no ratllar-los.

- Si introduïu un CD i ja n'hi ha un a l'interior o justament se n'està expulsant un altre, el lector de CD podria fer-se malbé de manera irreparable. Espereu sempre que el suport de dades hagi sortit del tot!

### ⓘ COMPTE!

Si un suport de dades porta adherits coses estranyes, o si no és rodó, el reproductor de CD podria patir desperfectes.

- Feu servir només CD convencionals de 12 cm nets.
  - No enganxeu adhesius ni similars en els suports de dades. Els adhesius poden desprendre's i malmetre el lector.
  - No utilitzeu suports de dades impresos. Les impressions i els recobriments poden desprendre's i malmetre el lector de CD.
  - No introduïu "singles" de 8 cm o CD amb formes atípiques.
  - No introduïu DVD-Plus, Dual Disc ni Flip Disc, ja que són més gruixuts que els CD convencionals.

### ⓘ COMPTE!

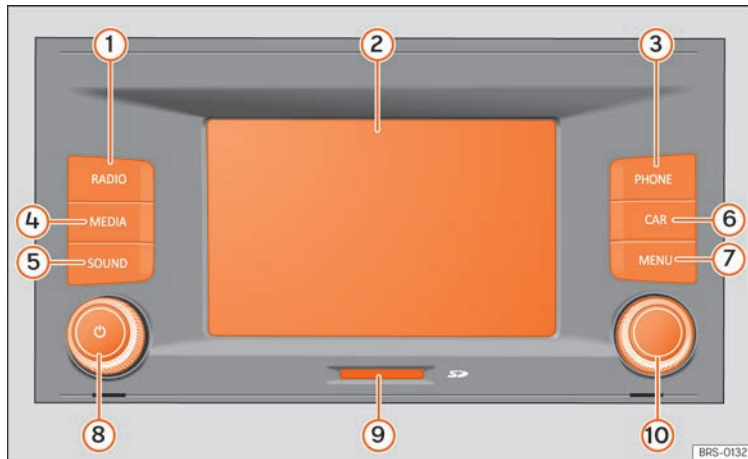
Si el volum de reproducció és excessiu o distorsionat, es poden malmetre els altaveus del vehicle.

### ⓘ Avís


Per al funcionament correcte del sistema d'infotainment, és important que l'hora i la data del vehicle estiguin ben configurades.

## Quadre general de l'equip

### Media System Touch / Media System Colour



**Fig.170** Quadre general dels comandaments [aquesta configuració depèn de la versió].

- |   |  |  |
|---|--|--|
| ① Mode Ràdio [canvi de la banda de freqüències » pàg. 181 | ⑤ Ajustos de volum i so  | ⑩ Botó d'ajustos [cerca i selecció] » pàg. 168 |
| ② Touchscreen [pantalla tàctil] » pàg. 169                | ⑥ Configuració del vehicle »  pàg. 24, » pàg. 198 |  |
| ③ Mode Telèfon* / Ajust TP » pàg. 199                     | ⑦ Selecció del menú principal » pàg. 168   |  |
| ④ Mode Media [canvi de font d'àudio] » pàg. 183           | ⑧ Volum. Apagar/engegar » pàg. 168   |  |
|   | ⑨ Ranura per a targetes de memòria » pàg. 185  |  |

Media System Plus / Navi System

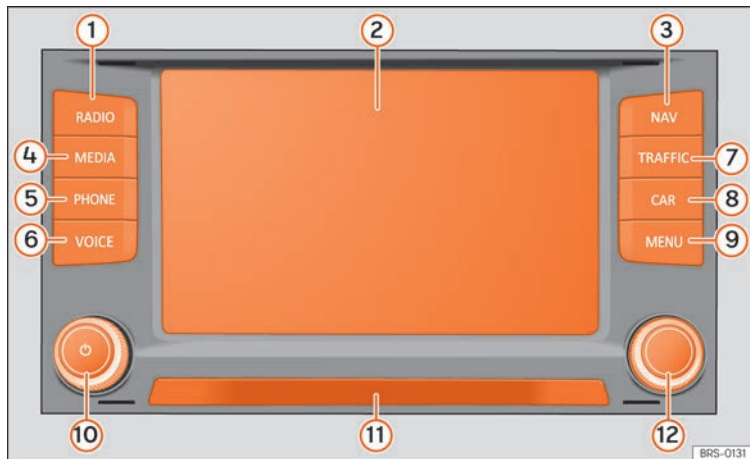


Fig.171 Quadre general dels comandaments (aquesta configuració depèn de la versió).

- ① Mode Ràdio [canvi de la banda de freqüències »» pàg. 181
- ② Touchscreen [pantalla tàctil] »» pàg. 169
- ③ Mode Navegació »» pàg. 189
- ④ Mode Media [canvi de font d'àudio] »» pàg. 183
- ⑤ Mode Telèfon »» pàg. 199
- ⑥ Maneig per veu
- ⑦ Full Link »» pàg. 173
- ⑧ Configuració del vehicle »» pàg. 24, »» pàg. 198
- ⑨ Selecció del menú principal »» pàg. 168
- ⑩ Volum. Apagar/engegar »» pàg. 168
- ⑪ Sensor de proximitat »» pàg. 172
- ⑫ Botó d'ajustos [cerca i selecció] »» pàg. 168

## Indicacions generals de ma-neig

### Introducció



Fig. 172 Vídeo relacionat

Si es modifiquen els paràmetres, poden variar la indicacions de la pantalla i pot ser que el sistema d'Infotainment es comporti, en determinats casos, de manera diferent a com es descriu en aquest manual d'instruccions.

#### Avís


- Per utilitzar les funcions del sistema d'Infotainment només cal prémer suaument una tecla o breument la pantalla.
- Com que el programari dels equips depèn del mercat en qüestió, pot ser que no estiguin disponibles tots els botons de funció ni totes les funcions que s'hi descriuen. Per tant, si a la pantalla no apareix un botó de funció esmentat, no es tracta d'un defecte de l'equip.
- És possible que, en funció de les disposicions legals del país, algunes funcions no

estiguin disponibles a la pantalla a partir d'una velocitat determinada.

- La utilització del telèfon mòbil a l'interior del vehicle pot fer que se sentin sorolls als altaveus.
- En alguns països hi pot haver restriccions quant a l'ús de dispositius amb tecnologia Bluetooth®. Per a més informació sobre aquesta qüestió, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals.
- En alguns vehicles amb ParkPilot el volum de la font d'àudio es redueix automàticament quan s'engrana la marxa enrere. La reducció de l'àudio pot ajustar-se al menú **Sonido > Volumen**.

### Esquema dels menús


A la pantalla tàctil del sistema d'Infotainment es poden seleccionar els diferents menús principals.

Premeu la tecla d'Infotainment  per obrir la sinopsi dels menús.

La vista del menú principal a la pantalla tàctil es pot modificar de "mosaic" a "carrusel" i viceversa des del menú **Ajustes > Pantalla**.


## Polsadors giratoris i tecles de l'Infotainment

### Polsadors giratoris

El polsador giratori esquerre  és el regulador del volum o el botó d'encesa i d'apagada.


El polsador giratori dret és el botó d'ajust.

### Tecles de l'Infotainment

Les tecles de l'equip es representen en aquest manual amb la paraula "tecla Infotainment" i la seva funció dins d'un rectangle, per exemple, tecla de l'Infotainment .

Les tecles de l'Infotainment s'utilitzen *prement-les mantenint-les pulsades*.

## Encendre i apagar

Per apagar o encendre el sistema d'Infotainment manualment *premeu* breument el polsador giratori esquerre .

Quan s'engega s'inicia el sistema amb el volum ajustat per última vegada, sempre que aquest no sobrepassi el volum d'encesa màxim predefinit. Seleccioneu **Sonido > Volumen**.

L'equip s'apagarà automàticament en treure la clau del contacte o en prémer el botó d'encesa (dependent de l'equipament o del

vehicle). Si es torna a encendre el sistema d'Infotainment, aquest s'apagarà automàticament de nou transcorreguts uns 30 minuts [apagada retardada].

### **i** Avís

- El sistema d'Infotainment pertany al vehicle. No es pot fer servir en un altre vehicle.
- Si heu desembornat la bateria, abans de tornar a encendre el sistema d'Infotainment, heu de connectar l'encesa.

## Canviar volum bàsic

**Apujar i abaixar el volum o treure el so**

**Augmentar el volum:** feu girar el regulador del volum  $\odot$  en el sentit de les agulles del rellotge o bé feu girar la rodeta esquerra del volant multifunció cap amunt  $\Delta$ .

**Reduir el volum:** feu girar el regulador del volum  $\odot$  en el sentit contrari al de les agulles del rellotge o bé feu girar la rodeta esquerra del volant multifunció cap avall  $\nabla$ .

Els canvis de volum es representen a la pantalla per mitjà d'una barra de volum. El volum es pot gestionar des dels comandaments del volant. En aquest cas, els canvis de volum es representen a la pantalla del quadre d'instruments mitjançant una barra de volum.

Alguns ajustos i adaptacions del volum es poden preajustar. Seleccioneu **Sonido > Volumen**.

### Eliminar el so del sistema d'Infotainment

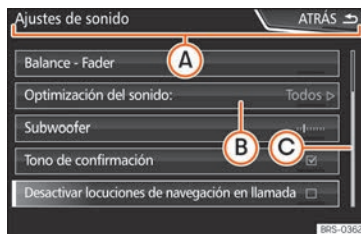
- Gireu el regulador de volum  $\odot$  en el sentit contrari al de les agulles del rellotge fins que aparegui  $\nabla$ .

Si s'elimina el so del sistema d'Infotainment s'atura la font de Media que s'estigui escoltant. A la pantalla es mostra  $\nabla$ .

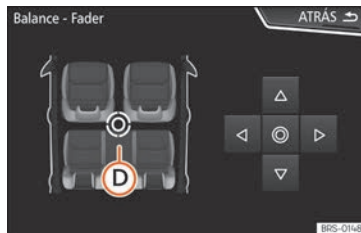
### **i** Avís

Si heu apujat molt el volum bàsic per a la reproducció d'una determinada font d'àudio, abaixeu-lo abans de canviar a una altra font d'àudio.

## Maneig dels botons de funció i de les indicacions a la pantalla



**Fig. 173** Vista d'alguns dels botons de funció a la pantalla.



**Fig. 174** Menú dels paràmetres de so

El sistema d'Infotainment disposa d'una pantalla tàctil.

Les zones actives de la pantalla que representen una funció s'anomenen "botons de »

funció” i s'utilitzen *prement-los* breument a la pantalla o *mantenint-los premuts*.

Els botons de funció estan representats en les instruccions amb l'enunciat “botó de funció” i un símbol de tecla dins d'un rectangle.

Els botons de funció activen funcions o obren submenús. En els submenús es mostra a la barra de títol del menú seleccionat »» **fig. 173** A en aquest moment.

Els botons de funció inactius (en gris) no es poden seleccionar.

### Augmentar o reduir la mida de les imatges visualitzades a la pantalla

La mida de la imatge del mapa de navegació »» **pàg. 189** i, per exemple, de les fotos a la visualització d'imatges »» **pàg. 183** es pot augmentar o reduir. Per fer-ho, separeu o ajunteu dos dits sobre la imatge visualitzada a la pantalla.

### Quadre general de les indicacions i dels botons de funció

#### Indicacions i botons de funció: utilització i efecte

A A la barra de títol es mostra el menú seleccionat i, donat el cas, altres botons de funció.

B Premeu-lo per obrir un altre menú.

#### Indicacions i botons de funció: utilització i efecte

C

La barra de desplaçament es mostra a la dreta i la seva mida depèn de les entrades de la llista. Moveu la barra per la pantalla pressionant lleugerament i sense treure el dit. Vegeu »» **pàg. 171**, **Obrir entrades de llistes i buscar a llistes**.

**Cursor desplaçable:** Moveu el cursor per la pantalla prement-la lleugerament i sense aixecar el dit.

**O BÉ:** Premeu el punt de la pantalla que vulgueu perquè el cursor es desplaci fins a aquesta posició.

D

**Creu reticular fixa:** Premeu les fletxes amunt, avall, esquerra i dreta per desplaçar el so en funció de les vostres preferències. Es mourà el cursor D.

**O BÉ:** Premeu el botó central per situar el so estèreo al centre de l'habitacle

Premeu-lo en algunes llistes per anar pujant nivells pas a pas.

ATRÁS

Premeu-lo per tornar des dels submenús pas a pas al menú principal o per desfer les entrades que hagueu fet.

Si el premeu, s'obre una finestra emergent (finestra d'opcions) on es mostren altres opcions de configuració.

#### Indicacions i botons de funció: utilització i efecte

/

Algunes funcions o indicacions van acompanyades d'una casella de verificació i s'activen  o desactiven  en prémer sobre aquesta casella.

OK

Premeu-lo per confirmar una entrada o una selecció.

x

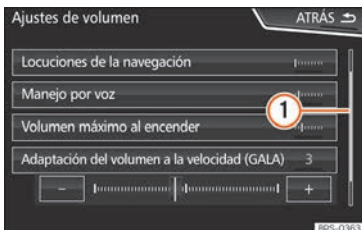
Premeu-lo per tancar una finestra emergent o una màscara d'entrada.

+ / -

Premeu-los per canviar els paràmetres pas a pas.

Moveu el botó desplaçable per la pantalla pressionant lleugerament i sense alçar el dit.

## Obrir entrades de llistes i buscar a llistes



**Fig. 175** Entrades d'una llista d'un menú de paràmetres.

Les entrades de les llistes poden activar-se prement directament a la pantalla o amb el botó de configuració.

### Marcar entrades d'una llista amb el botó de configuració i obrir-les

- *Feu girar* el botó de configuració per marcar amb un requadre les entrades de la llista successivament i anar buscant així per la llista.
- *Premeu* el botó de configuració per activar l'entrada de la llista marcada.

### Buscar a les llistes (desplaçant la pantalla)

La barra de desplaçament es mostra a la dreta, i la seva mida depèn de les entrades de la llista » **fig. 175** ①.

- *Premeu breument* la pantalla per damunt o per sota de la marca desplaçable.
- **O BÉ:** Col·loqueu el dit sobre la visualització de la marca desplaçable i, *sense treure'l*, moveu-lo per la pantalla. En arribar a la posició que voleu, traieu el dit de la pantalla.
- **O BÉ:** Situeu el dit al centre de la pantalla i, *sense treure'l*, moveu-lo per la pantalla. En arribar a la posició que voleu, traieu el dit de la pantalla.

## Màscares d'entrada amb teclat a la pantalla



**Fig. 176** Màscara d'entrada amb teclat a la pantalla.

Les màscares d'entrada amb teclat a la pantalla serveixen, per exemple, per introduir el nom d'una memòria, per seleccionar una adreça de destinació o per introduir un terme per a la cerca en llistes extenses.

Els botons de funció que s'enumeren a continuació no estan disponibles en tots els països ni per a tots els temes.

En els capítols següents només s'expliquen les funcions que difereixen de les de la pantalla de la figura.

A la barra superior de la pantalla es troba la línia d'entrada amb el cursor. Aquí es mostraran les entrades que es vagin fent.

### Màscares d'entrada de "text lliure"

A les màscares d'entrada de text lliure es poden introduir lletres, xifres i caràcters especials en qualsevol combinació.

### Màscares d'entrada per seleccionar una entrada desada [per exemple, una adreça de destinació]

En la introducció només es poden seleccionar lletres, xifres i caràcters especials que correctament combinats corresponguin a una entrada emmagatzemada.

En funció dels caràcters introduïts a la línia d'entrada es van proposant les destinacions coincidents » **fig. 176** ④. En el cas dels »



noms compostos, cal introduir també l'espai en blanc.

Si les entrades seleccionables són menys de 99, es mostra el nombre d'entrades restant darrere de la línia d'entrada ③. Premeu el botó de funció perquè es mostrin les entrades restants en una llista.

### Quadre general dels botons de funció

Icona i text de funció: utilització i efecte	
Lletres i xifres	Per copiar-les en la línia d'entrada, cal que les premeu.
①	<p><b>C.P.</b><sup>pl</sup>: Premeu-lo per introduir un codi postal en el mode de navegació.</p> <p><b>123</b>: Premeu-lo per obrir la màscara d'entrada dels números i caràcters especials.</p> <p><b>ABC</b>: Premeu-lo per tornar a la màscara d'entrada de lletres.</p>
②	Premeu-lo per canviar el teclat a un altre idioma. Els idiomes del teclat es poden seleccionar al menú <b>Ajustes del sistema &gt; Idioma</b> .
③	Mostra el número i obre la llista de les entrades que es poden seleccionar d'acord amb el que s'ha introduït.

Icona i text de funció: utilització i efecte	
④	Mantingueu-lo premut perquè es mostri una finestra emergent amb els caràcters especials basats en aquesta lletra. Copieu els caràcters que vulgueu prement-los. Alguns caràcters especials es poden transcriure (per exemple, "AE" per "À").
—	Premeu-lo per introduir un espai en blanc.
✕	Premeu-lo per esborrar els caràcters de la línia d'entrada, de dreta a esquerra.
	Mantingueu-la premuda per esborrar diversos caràcters.
ATRÁS ↩	Premeu-lo per tancar la màscara d'entrada.

④) Depèn del mercat i de l'equip en qüestió.

### Sensor de proximitat

✓ Vàlid per a: Media System Plus / Naví System

El sistema d'Infotainment té un sensor de proximitat integrat »» **fig. 171** ⑪.

La imatge de la pantalla passa del mode de visualització al de maneig automàticament en apropar la mà. En el mode de maneig, els botons de funció destaquen automàticament per facilitar-ne l'ús.

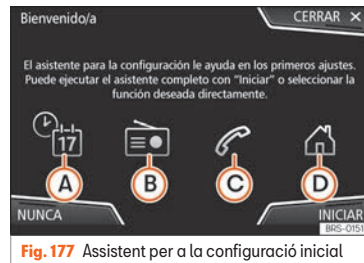
### Indicacions addicionals i opcions de visualització

Les indicacions de la pantalla poden variar en funció dels paràmetres i poden ser diferents a les que es descriuen aquí.

A la barra d'estat de la pantalla es poden mostrar, per exemple, l'hora i la temperatura exterior actual.

Totes les indicacions només es podran visualitzar un cop s'hagi reiniciat completament el sistema d'Infotainment.

### Assistent per a la configuració inicial



**Fig. 177** Assistent per a la configuració inicial

L'assistent per a la configuració inicial l'ajudarà a configurar el sistema d'Infotainment la primera vegada que hi accediu.

Cada vegada que connecteu el sistema d'Infotainment, apareixerà la pantalla inicial de configuració » fig. 177 si no heu configurat tots els paràmetres o si no ha premut la tecla de funció **NUNCA**.

#### Botó de funció: funció

<b>CERRAR</b>	Tanca l'Assistent per a la configuració, i apareixerà el menú principal o l'últim mode en què va utilitzar el sistema d'Infotainment. La propera vegada que connecteu el sistema tornarà a iniciar-se l'auxiliar de configuració.
<b>NUNCA</b>	Desactiva la possibilitat de configurar el sistema d'Infotainment. Si voleu aplicar la configuració inicial del sistema, haureu d'anar a <b>Ajustes del sistema</b> i seleccionar <b>Asistente para la configuración</b> .
<b>INICIAR</b>	Inicia l'assistent per a la configuració.
<b>A</b>	Premeu-lo per configurar el dia i l'hora (si hi ha sistema de navegació es configura automàticament a través del GPS).
<b>B</b>	Premeu-lo per buscar i memoritzar les emissores de ràdio que tinguin millor recepció en aquell moment en totes les bandes disponibles (AM, FM i DAB).
<b>C</b>	Premeu-lo per vincular el telèfon mòbil al sistema d'Infotainment.
<b>D</b> <sup>a1</sup>	Premeu-lo per seleccionar l'adreça de casa fent servir la posició actual o introduint manual d'una adreça.

#### Botó de funció: funció

<b>ANTERIOR</b>	Per anar al paràmetre que voleu configurar següent o l'anterior. Quan s'ha configurat un paràmetre, l'única manera de tornar a configurarlo és prement-lo des del menú principal, i no fent servir les tecles Anterior/Següent.
<b>SIGUIENTE</b>	Quan configureu un paràmetre, apareixerà una marca de confirmació <input checked="" type="checkbox"/> .
<b>FINALIZAR</b>	Premeu-lo perquè, un cop s'hagin aplicat un o més ajustos, al menú principal de l'assistent, es finalitzi la configuració. Si no s'han ajustat tots els paràmetres, la propera vegada que connecteu el sistema d'Infotainment s'iniciarà l'assistent de configuració inicial.

<sup>a1</sup> Només vàlid per a Navi System.

## Connectivitat

### Transferència de dades

Aquesta comunicació pot permetre la lectura i/o escriptura de dades.

Al menú **AJUSTES > Transferencia de datos para Aplicaciones SEAT** hi ha una casella de verificació per activar o desactivar la funció, i el menú desplegable **Manejo con aplicaciones** que regula el nivell d'interacció de les aplicacions amb el sistema.

### Full Link\*

#### Descripció de la tecnologia Full Link



El sistema Full Link disposa d'un context que agrupa les tecnologies que permeten la comunicació entre el Sistema Infotainment i dispositius mòbils:

- MirrorLink®

»

- Android Auto™
- Apple CarPlay™

### Interfícies

Per accedir al sistema Full Link, premeu la tecla de l'Infotainment **MENU** i seguidament seleccioneu el context **Full Link**.

La connexió amb Full Link es fa a través de la interfície USB.

#### ATENCIÓ

Si un terminal mòbil no va fixat, o no es fixa correctament, en cas d'una maniobra brusca, frenada, o accident, podria sortir disparat per l'habitacle i causar lesions.

- Durant la marxa els terminals mòbils han d'estar sempre fixats correctament fora de les zones de desplegament dels coixins de seguretat o anar desats de forma segura.

#### ATENCIÓ

Aquelles aplicacions que no siguin adequades o que s'executin de forma incorrecta poden provocar danys en el vehicle, accidents i lesions greus.

- SEAT recomana utilitzar les aplicacions que SEAT ofereix per a aquest vehicle.
- Per poder fer un ús complet de les aplicacions de SEAT cal activar l'opció Ajustes > Transferència de dats para Aplicaciones SEAT.

- El nivell d'interacció de les aplicacions sobre el sistema ha de ser: PERMITIR.
- Protegiu el terminal mòbil i les aplicacions d'un ús indegut.
- No feu canvis a les aplicacions.
- Consulteu el manual d'instruccions del terminal mòbil.

#### ATENCIÓ

La utilització d'aplicacions mentre es condueix pot distreure l'atenció del trànsit. Qualsevol distracció del conductor pot comportar un accident i que es produeixin lesions.

- Conduïu sempre de forma responsable i prestant la màxima atenció al trànsit.

#### COMPTE!

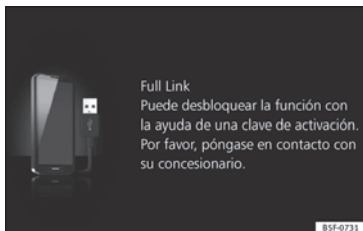
- En els llocs on regeixen normes especials o està prohibit l'ús de terminals mòbils, aquests hauran d'estar sempre desconectats. La radiació que emet el terminal mòbil quan està encès pot provocar interferències en equips tècnics i mèdics sensibles, podent, fins i tot, provocar un funcionament anòmal o una avaria.
- SEAT no es fa responsable dels danys que s'ocasionin en el vehicle per la utilització d'aplicacions de mala qualitat o defectuoses, la programació insuficient de les aplicacions, la cobertura insuficient de la

xarxa, la pèrdua de dades durant la transmissió o l'ús indegut dels terminals mòbils.

#### Avis

- L'ús de la tecnologia Full Link pot comportar un consum elevat de la vostra tarifa de dades 3G/4G.
- SEAT recomana utilitzar el dispositiu connectat a Full Link amb un nivell de càrrega de bateria elevat.
- SEAT recomana tenir els paràmetres "Fecha y Hora" ben configurats per fer servir Full Link. Seleccioneu Ajustes > Fecha y Hora.
- Les aplicacions de SEAT estan orientades a comunicar-se amb el vehicle i interactuar-hi mitjançant una connexió Full Link, per la qual cosa la seva funcionalitat està lligada al fet que el dispositiu mòbil estigui connectat via USB.
- A [www.seat.com](http://www.seat.com) o als concessionaris SEAT podreu trobar informació sobre els requisits tècnics, dispositius compatibles, aplicacions adaptades i disponibilitat.

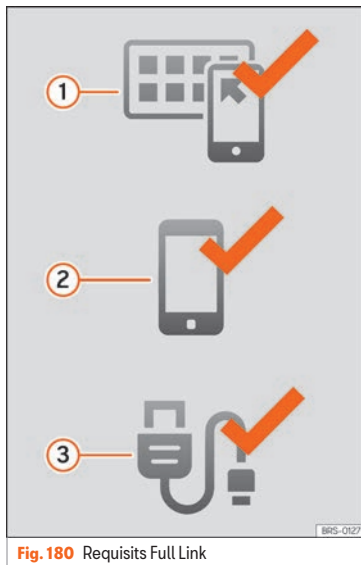
## Full Link està bloquejat?



**Fig. 179** Missatge a la pantalla del sistema Infotainment.

Per desbloquejar aquesta funció, cal que compreu l'accessori al vostre concessionari SEAT. En cas contrari, un missatge com aquest apareixerà a la pantalla en seleccionar la funció »» **fig. 179**.

## Requisits per a Full Link



**Fig. 180** Requisits Full Link

① **Full Link activat:** Si no teniu la funcionalitat Full Link al vostre vehicle, poseu-vos en contacte amb el vostre Servei autoritzat, on podreu compra-lo com a accessori.

② **Telèfon compatible.** Consulteu les webs de MirrorLink®, Android Auto™ o Apple CarPlay™ per confirmar que el vostre telèfon és compatible amb el sistema

### Mirror Link

- Comproveu quins smartphones són compatibles: [www.mirrorlink.com/phones](http://www.mirrorlink.com/phones)
- MirrorLink® 1.1 o superior
- Al dispositiu hi ha d'haver instal·lada alguna de les aplicacions certificades per SEAT o el CCC.

### Android Auto

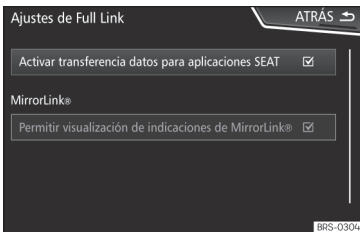
- Comproveu quins smartphones són compatibles. Android Auto™: [www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/)
- Android 5.0 (Lollipop) o superior
- Instalar l'aplicació Android Auto™

### Apple CarPlay

- Comproveu quins smartphones són compatibles. Apple CarPlay™: [www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/)
- iPhone 5 o superior i iOS 7.1 o superior
- Activar l'assistent personal SIRI (consulteu la configuració del telèfon)

③ **Cable USB connectat cotxe-telèfon:** Feu servir el cable USB homologat i subministrat pel distribuïdor oficial del telèfon.

## Activació de Full Link



**Fig. 181** Configuració de Full Link



**Fig. 182** Menú Full Link

Per establir la connexió de l'smartphone amb Full Link, no cal connexió de dades via Wifi o via SIM.

Per tenir totes les funcionalitats de les aplicacions, caldrà tenir connexió a dades, via Wifi o SIM<sup>1)</sup>.

Per utilitzar Full Link, seguïu aquests passos:

- Encendre l'equip d'Infotainment
- Connectar l'smartphone al port USB del vehicle mitjançant un cable USB »» pàg. 206.
- Al menú principal dels ajustos de Full Link, seleccioneu **Activar transferencia de datos para Aplicaciones SEAT** »» **fig. 181**:

Finalment, apareixerà un missatge informant que si es connecta el dispositiu, s'iniciarà la transferència de dades. Tingueu en compte que si el dispositiu mòbil està connectat al vehicle, es transfereixen dades. Heu de prémer **OK**. Un cop seleccionat, ja es pot utilitzar la tecnologia compatible amb el dispositiu.

### **i** Avis

En funció del telèfon, és possible que calgui desbloquejar-lo perquè es produeixi la connexió.

## Què es pot fer si no es connecta?

### Reiniciar el dispositiu mòbil

#### Comprovació visual del cable USB.

Comprovar si el cable USB està danyat. Comprovar que els dos connectors (USB / micro USB) no estiguin danyats o deteriorats.

#### Verificació visual de la connexió correcta dels ports USB.

Comprovar que el port USB del vehicle i del dispositiu no estiguin danyats i/o deteriorats.

Netejar els ports USB [dispositiu i vehicle].

Provar-ho amb un altre dispositiu mòbil compatible.

Substituir el port USB en un concessionari autoritzat de SEAT.

Repareu o substituiu el dispositiu mòbil.

**Proveu-ho amb un altre dispositiu mòbil que sigui compatible.**

<sup>1)</sup> L'ús de la connexió de dades per transferir les aplicacions de l'smartphone a Full Link pot comportar càrrecs addicionals. Consulteu les tarifes amb el vostre operador.

## Vinculació de dispositius portàtils que admeten les tecnologies de MirrorLink®, Android Auto™ i/o Apple CarPlay™



Fig. 183 Menú Full Link

### Carrusel

Quan s'entra per primera vegada en el context Full Link, es mostren les tecnologies disponibles per enllaçar el dispositiu portàtil.

Un cop el dispositiu s'hagi connectat per USB, el sistema us oferirà les tecnologies disponibles per establir la connexió amb el vostre telèfon mòbil.

En cas de connexió simultània de dos dispositius amb sistemes operatius diferents, es do-

narà l'opció de seleccionar amb quina es fa la connexió »» fig. 183.

### Vista de la llista de dispositius

Els dispositius iPhone™ només són compatibles amb Apple CarPlay™.

Hi dispositius Android que són compatibles amb MirrorLink® i Android Auto™.

Recordeu que el dispositiu, un cop connectat, no estarà disponible com a font d'àudio.

### Ajustaments de Full Link

#### Botó de funció: funció

Activar transferencia datos para aplicaciones SEAT: Permetre l'intercanvi d'informació entre el vehicle i aplicacions autoritzades per SEAT.

### Last Mode

Si la sessió d'una tecnologia determinada finalitza sense fer una desconexió des del sistema d'Infotainment (simplement desconectant el cable), la propera vegada que es connecti el dispositiu la sessió s'iniciarà sense necessitat que l'usuari faci cap acció<sup>1)</sup>.

### Informació

Consulteu el manual del dispositiu mòbil.

Depenen de cada tecnologia:

1. Disponibilitat en un país
2. Aplicacions de tercers

### Per a més informació:

#### MirrorLink®:

[www.mirrorlink.com](http://www.mirrorlink.com)

#### Apple CarPlay™:

[www.apple.com/ios/carplay](http://www.apple.com/ios/carplay)

#### Android Auto™:

[www.android.com/auto](http://www.android.com/auto)

### Avis

- Per utilitzar la tecnologia d'Android Auto™ cal descarregar l'aplicació Android Auto™ que podeu trobar a Google Play™.
- Només es podran utilitzar les aplicacions compatibles en funció de la tecnologia connectada.

<sup>1)</sup> Llevat que el dispositiu necessiti desbloquejar la pantalla per establir la connexió.

## MirrorLink®



**Fig. 184** Botons de funció en la visió general de les aplicacions compatibles.



**Fig. 185** Altres botons de funció de MirrorLink.

MirrorLink® és un protocol amb el qual es pot comunicar un dispositiu portàtil amb el sistema d'Infotainment per USB.

Permet representar i gestionar els continguts i les funcions que es mostren en el dispositiu

portàtil a la pantalla del sistema d'Infotainment.

Per evitar distreure al conductor, mentre estigui en marxa només es poden utilitzar aplicacions adaptades especialment »» **Δ** en Descripció de la tecnologia Full Link de la pàg. 174.

### Requisits

Per a la utilització de MirrorLink® s'han de complir els requisits següents:

- El dispositiu mòbil ha de ser compatible amb MirrorLink®.
- El dispositiu mòbil ha d'estar connectat per USB amb el sistema d'Infotainment.
- En funció del dispositiu mòbil utilitzat, hi ha d'haver un aplicació instal·lada que sigui adequada per utilitzar MirrorLink® al dispositiu.

### Iniciar la connexió

- Per iniciar la connexió amb el dispositiu mòbil només cal connectar-lo mitjançant la connexió USB al sistema d'Infotainment.
- Apareixerà una finestra emergent que sol·licitarà l'acceptació del dispositiu.

### Botons de funció i indicacions possibles

Botó de funció: funció	
<b>Full Link</b>	Per tornar al menú principal de Full Link.
<b>CERRAR APPS</b>	Premeu-lo per tancar les aplicacions obertes. Seguidament premeu les aplicacions que desitja tancar o el botó de funció <b>Cerrar todas</b> per tancar totes les aplicacions obertes.
<b>1: 1</b>	Premeu-lo per passar a la pantalla del dispositiu mòbil.
<b>AJUSTES</b>	Per obrir la configuració de Full Link
<b>»» fig. 185 ①</b>	Premeu-lo per tornar al menú principal de MirrorLink®.
<b>»» fig. 185 ②</b>	Premeu-lo perquè es mostrin els botons de funció en el marge inferior dret o superior dret de la pantalla.
<b>»» fig. 185 Δ / ▷</b>	Permet amagar o mostrar els botons ① i ②.
<b>»» fig. 171 ⑫</b>	

### Característiques de MirrorLink®

Botó de funció: funció	
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Activar ventanas emergentes de MirrorLink®</b>	Permet finestres emergents de MirrorLink® de les aplicacions que ho admetin.

## Apple CarPlay™ \*

✓ Vàlid per a telèfons mòbils iPhone™ compatibles. Així mateix els telèfons mòbils iPhone™ no més són compatibles amb Apple CarPlay™

Apple CarPlay™ és un protocol amb el qual es pot comunicar un telèfon mòbil amb el sistema d'Infotainment per USB.

Permet representar i gestionar el telèfon mòbil a la pantalla del sistema d'Infotainment.

### Requisits

Per a la utilització d'Apple CarPlay™ cal complir els requisits següents:

- Comproveu que el vostre dispositiu no té restringit Apple CarPlay™ a: **Ajustes > General > Restricciones > CarPlay > ON**.
- El dispositiu mòbil ha de ser compatible amb Apple CarPlay™.
- El dispositiu mòbil ha d'estar connectat per USB amb el sistema d'Infotainment.

### Iniciar la connexió

Per iniciar la connexió amb el dispositiu mòbil només cal connectar-lo mitjançant la connexió USB al sistema d'Infotainment.

- Apareixerà una finestra emergent que sol·licitarà l'acceptació del dispositiu.

- En cas d'iniciar la sessió amb la tecnologia Apple CarPlay™ no es podrà vincular un altre dispositiu via Bluetooth®. Al menú principal *Telèfon* apareixerà l'avís següent:

**Por favor, desconecte primero Apple CarPlay, para poder conectar otro teléfono móvil.**

Amb una pulsació llarga sobre la tecla  $\Omega$  s'iniciarà el "motor" de veu d'Apple™.

Per tornar al contingut bàsic del sistema d'Infotainment, premeu la icona **SEAT**.

## Android Auto™ \*

✓ Vàlid per a telèfons mòbils Android compatibles

Android Auto™ és un protocol amb el qual es pot comunicar un telèfon mòbil amb el sistema d'Infotainment per USB.

Permet representar i gestionar el telèfon mòbil a la pantalla del sistema d'Infotainment.

### Requisits

Per fer servir Android Auto™ s'han de complir els següents requisits:

- El dispositiu mòbil ha de ser compatible amb Android Auto™.
- El dispositiu mòbil ha d'estar connectat per USB amb el sistema d'Infotainment.

- El dispositiu mòbil ha de tenir descarregada i instal·lada l'aplicació d'Android Auto™.

### Iniciar la connexió

Per iniciar la connexió amb el dispositiu mòbil només cal connectar-lo mitjançant la connexió USB al sistema d'Infotainment i seguir les instruccions del dispositiu que voleu vincular.

- La primera connexió a Android Auto™ s'ha de fer amb el vehicle aturat.
- Un cop acceptada la finestra emergent sobre l'acceptació de transferència de dades entre cotxe i dispositiu, apareixerà un missatge que us sol·licitarà que comproveu al vostre dispositiu mòbil les confirmacions necessàries per vincular-lo al sistema d'Infotainment

- En cas d'iniciar la sessió amb la tecnologia Android Auto™ via USB, el telèfon mòbil es connecta automàticament per Bluetooth® al telèfon del sistema d'Infotainment i no es podrà vincular cap altre telèfon mòbil per Bluetooth®.

Amb una pulsació llarga sobre la tecla  $\Omega$  s'iniciarà el "motor" de veu d'Android™.

Per tornar al contingut bàsic del sistema d'Infotainment, premeu la tecla **Return to SEAT** (tornar a SEAT).





## **i** **Avis**

Alguns dispositius mòbils requereixen canviar el mode de connexió USB per poder fer servir Android Auto™.

- Assegureu-vos que el vostre terminal mòbil es troba en "Modo de transferencia de medios (MTP)" abans de connectar-lo per USB amb el sistema Infotainment.

## **i** **Avis**

Android Auto™ requereix l'ús dels serveis de Google™, així com d'algunes aplicacions bàsiques del sistema Android.

- Assegureu-vos que sempre teniu actualitzat a l'últim nivell dels serveis de Google™ per utilitzar aquesta tecnologia.

## **Preguntes freqüents sobre Full Link**

### **Quin és el mètode de connexió?**

Cable USB.

### **El cable USB se subministra amb el vehicle?**

No. Es recomana utilitzar el cable USB subministrat amb el dispositiu.

### **Hi ha la possibilitat de navegar?**

En totes les tecnologies de Full Link és possible navegar si al vostre país la tecnologia està disponible i teniu alguna aplicació de navegació.

### **Quina és la diferència entre utilitzar un navegador del sistema Full Link (via telèfon) o un altre navegador?**

Avantatges: Actualitzacions diàries.

Desavantatges: consum de dades, errors de recepció.

### **Puc enviar missatges de veu?**

Amb aplicacions certificades es pot respondre, però no enviar.

### **Quines aplicacions estaran visibles durant la conducció?**

Depenent de la tecnologia:

- MirrorLink®: les aplicacions certificades per SEAT i el CCC,
- Android Auto™: les aplicacions seleccionades per Google™,
- Apple CarPlay™: les aplicacions seleccionades per Apple™.

### **On puc trobar aplicacions compatibles?**

Les aplicacions compatibles es mostren en els següents enllaços:  
[www.mirrorlink.com/](http://www.mirrorlink.com/)  
[www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/)  
[www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/)

### **On puc descarregar les aplicacions?**

A Google Play™ podeu descarregar Android Auto™ i MirrorLink®, i a l'Apple Store™, Apple CarPlay™.

### **Si Full Link deixa de funcionar, on puc acudir per reparar-lo?**

Si el problema és al cotxe, haureu d'anar al concessionari. Si el problema és al dispositiu mòbil, haureu d'anar al vostre proveïdor de telefonia mòbil.

### **WhatsApp estarà certificat?**

La situació de WhatsApp depèn de la tecnologia.

### **MirrorLink® està disponible al meu país?**

Sí, MirrorLink® està disponible en tots els països i regions on SEAT és present.

### **Quines són les diferències entre MirrorLink®, Android Auto™ i Apple CarPlay™?**

MirrorLink® no és compatible amb Android Auto™ i Apple CarPlay™, ja que són diferents tecnologies. Tots ells coexisteixen des de Full Link, però Android Auto™ està dissenyat per a telèfons amb sistema operatiu Android™ i Apple CarPlay™ és per a telèfons iPhone.

### **És possible instal·lar MirrorLink® en un model anterior de SEAT?**

No, no és possible.

### **On puc trobar més informació sobre Full Link?**

Si teniu cap dubte, consulteu els apartats *Innovación/Connectividad* de la nostra pàgina web ([www.seat.es](http://www.seat.es) o [www.seat.com](http://www.seat.com)) o bé envieu la vostra consulta a [seat-respond@seat.es](mailto:seat-respond@seat.es)

## Modes de funcionament

### Radio

#### Vídeo relacionat



Fig. 186 Modo Radio

#### Menú principal Radio



Fig. 187 Menú principal RADIO.



Fig. 188 Mode Radio: llista d'emissores (FM).

Premeu la tecla d'Infotainment (RADIO) per obrir el menú principal *Radio* » fig. 187.

#### Botons de funció del menú principal Radio

##### Botó de funció: funció

1 Per canviar el grup de teclat de memòria feu lliscar el dit sobre les teclat de memòria d'esquerra a dreta o vice-versa

**BANDA** Permet seleccionar la banda de freqüències.

**EMISORAS** Obre la llista amb les emissores de ràdio que es poden sintonitzar de la banda de freqüències activa.

**MANUAL** Permet seleccionar la freqüència manualment.

**VISTA** Permet seleccionar la informació que es mostra en pantalla. Només està disponible en el mode DAB.

##### Botó de funció: funció

**AJUSTES** Obre el menú de configuració de la banda de freqüències activa (FM, AM o DAB).

Selecció de l'emissora memoritzada anterior o següent o una emissora de la llista. Aquest ajust es pot modificar en el menú de configuració de la ràdio (FM, AM, DAB).

1 a 18<sup>al</sup> Teclat de memòria » pàg. 182.

**SCAN** Atura la reproducció automàtica d'emissores (només visible quan la funció s'està executant). S'activa dins del menú de configuració (AM, FM i DAB).

<sup>al</sup> El model Media System Touch/Colour té 15 memòries.

#### Indicacions i icones possibles

##### Indicació: Significat

A Visualització de la freqüència o del nom de l'emissora i, si escau, el radiotext. El nom de l'emissora i el radiotext només es visualitza si hi ha RDS i està actiu.

**RDS Off** El servei de dades per ràdio RDS està desactivat.

**TP** La informació de trànsit es pot sintonitzar així: selecció de **Radio** > **Ajustes** > **Emisora de tràfic**.

» No es pot sintonitzar cap emissora amb informació de trànsit.

**Indicació: Significat**

☆ L'emissora de ràdio està memoritzada en una tecla de memòria.

AF off El seguiment de freqüències alternatives està desactivat.

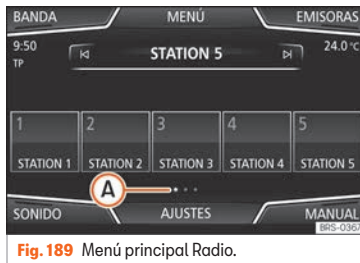
**i Avís**

• Les bandes AM i DAB estaran disponibles en funció dels països i/o l'equipament. En cas que no estiguin disponibles les bandes AM i DAB, no es mostrarà el text del botó de funció BANDA.

• Tingueu en compte que en els subterrànies, túnels, zones amb edificis alts o de muntanya, la recepció del senyal de ràdio pot patir interferències.

• Les làmines o els adhesius amb capes metàl·liques sobre els vidres de les finestres poden pertorbar la recepció en els vehicles amb antenes integrades en els vidres.

**Teclat de memòria**



**Fig. 189** Menú principal Radio.

Al menú principal *Radio* es poden memoritzar les emissores de la banda de freqüències sintonitzada en els botons de funció numerats. Aquests botons de funció es denominen "teclat de memòria."

**Funcions de les teclat de memòria**

Seleccionar emissores mitjançant les teclat de memòria

Premeu la tecla de memòria de l'emissora que vulgueu.

Les emissores memoritzades només es reproduïxen prement la tecla de memòria corresponent si es sintonitzen al lloc on us trobeu en aquell moment.

**Funcions de les teclat de memòria**

Canviar el Banc de memòries

Passes el dit per la pantalla de dreta a esquerra o viceversa.

**OBÉ:** Premeu un dels botons de funció **»» fig. 189 A**

Les teclat de memòria es mostren en tres bancs de memòria.

Memoritzar emissores de les teclat de memòria

Mantenui premuda la tecla de memòria que voleu fins que sentiu un senyal acústic, i l'emissora quedarà memoritzada en aquesta tecla de memòria. També es pot memoritzar una emissora des de la llista d'emissores.

Memoritzar els logotips d'emissores a les teclat de memòria

A les emissores memoritzades a les teclat de memòria se'ls pot assignar logotips d'emissores. S'assignarà automàticament un logotip des de la base de dades si està activada l'opció dins la configuració avançada de Radio<sup>1)</sup>. També es podrà assignar un logotip manualment des d'una font de dades externa (USB o Targeta SD).

<sup>1)</sup> No disponible per al model Media System Touch/Colour.

## Media

### Introducció



Fig. 190 Vídeo relacionat

D'ara endavant s'anomenen "**fonts de Media**" les fonts d'àudio que continguin fitxers d'àudio en diferents suports de dades (p. ex. CD, targeta de memòria, reproductor MP3 extern). Aquests fitxers d'àudio poden reproduir-se a través dels lectors corresponents o de les entrades d'àudio del sistema d'Infotainment (lector de CD intern, ranura per a targetes de memòria, presa multimèdia AUX-IN, etc.).

### Drets d'autor

Els fitxers d'àudio i vídeo emmagatzemats en suports de dades solen estar subjectes a la protecció de la propietat intel·lectual segons el que disposen les lleis nacionals i internacionals corresponents. Tingueu presents les disposicions legals!

#### Avis

- No utilitzeu adaptadors de targetes de memòria.
- SEAT no assumeix cap responsabilitat pel deteriorament o la pèrdua d'arxius dels suports de dades.

### Menú principal Media



Fig. 191 Menú principal Media.

Al menú principal *Media* es poden seleccionar i reproduir diferents fonts de Media.

- Premeu la tecla de l'Infotainment **MEDIA** per obrir el menú principal *Media* »» fig. 191.

Se seguirà reproduint l'última font de Media seleccionada i en el mateix punt.

La font de Media que s'està reproduint s'indica a la llista desplegable en prémer botó de funció **FUENTE** »» fig. 191.

Si no hi ha cap font de Media disponible es mostra el menú principal *Media*.

### Botons de funció del menú principal Media

#### Botó de funció: funció

Indica la font de Media que s'està reproduint. Premeu-lo per seleccionar una altra font de Media »» pàg. 184.

**[CD]**: Lector de CD intern »» pàg. 185.

**[TARJETA SD 1]** **[TARJETA SD 2]**\*: Targeta de memòria SD »» pàg. 185.

#### FUENTE

**[USB]**: Suport de dades extern connectat al port USB »» pàg. 186.

**[AUX]**: Font d'àudio externa connectada a la presa multimèdia AUX-IN »» pàg. 187.

**[AUDIO BT]**: Audio Bluetooth® »» pàg. 187.

#### SELECCIÓN

Obre la llista de pistes. En funció del nivell, llista de pistes, carpetes o font.



Canvi de pista en el mode Media, o bé avança/retrocedeix ràpid.



S'atura la reproducció. El botó de funció **[II]** canvia a **[▷]**.



Es repren la reproducció. El botó de funció **[▷]** canvia a **[II]** »»

**Botó de funció: funció**

<b>AJUSTES</b>	Obre el menú <b>Ajustes Media</b> .
<b>REPETIR</b>	<p>Repetir totes les pistes.</p> <p>Es repeteixen totes les pistes que es troben en el mateix nivell de memòria que la pista que s'està reproduint. Si al menú <b>Ajustes Media</b> hi ha activada l'opció <input checked="" type="checkbox"/> Mix/Repetir incluidas subcarpetas, també s'hi inclouen les subcarpetes.</p>
<b>REPETIR</b>	<p>Repetir la pista que s'està reproduint.</p>
<b>MIX</b>	<p>Reproducció aleatòria.</p> <p>S'inclouen totes les pistes que es troben en el mateix nivell de memòria que la pista que s'està reproduint. Si al menú <b>Ajustes Media</b> hi ha activada l'opció <input checked="" type="checkbox"/> Mix/Repetir incluidas subcarpetas, també s'hi inclouen les subcarpetes.</p>

**Indicacions i símbols del menú principal Media**

**Indicació: Significat**

- A** Visualització de la informació del nom de l'interpret, nom de l'àlbum i títol de la cançó (text de CD, etiqueta ID3 en els fitxers d'àudio comprimit).
- B** CD d'àudio: visualització d'informació de les pistes. Si no es disposa de dades només es mostra **Pista** i el número corresponent a l'ordre que ocupa en el suport de dades.
- Visualització de la portada de l'àlbum: si dins d'una mateixa carpeta/àlbum hi ha diverses caràtules, el sistema només en mostrarà una.
- El sistema prioritza la visualització de les caràtules de la següent manera:
  - 1r Caràtula incrustada als fitxers.
  - 2n Imatge a la carpeta dels arxius.
  - 3r Icona per defecte del dispositiu connectat.
- C** El temps de reproducció transcorregut i restant en minuts i en segons. En cas dels fitxers d'àudio amb taxa de bits variable (VBR) el temps restant que es mostra pot ser diferent.
- TP<sup>a)</sup>** La funció TP està activa i pot sintonitzar-se: seleccioneu **Radio > Ajustes > Emisora de tráfico (TP)**.

**Indicació: Significat**

No hi ha cap emissora d'informació del trànsit disponible: seleccioneu **Radio > Ajustes > Emisora de tráfico (TP)**.

<sup>a)</sup> Depèn del mercat i de l'equip en qüestió.

**Avis**

- **En inserir la font de mitjà la reproducció no s'iniciarà automàticament, l'aurà de seleccionar l'usuari. Quan s'extregui, la font de mitjà tampoc canviarà.**

**Canviar la font de Mitjà**



**Fig. 192** Mode MEDIA: canviar font de mitjà.

- Al menú principal *Media* premeu repetides vegades la tecla de l'infotainment **MEDIA** per anar passant successivament les fonts de Mitjà disponibles.

- **O BÉ:** Al menú principal *Media* premeu el botó de funció **[FUENTE]** »» fig. 192 i seleccioneu la font de Media desitjada.

A la finestra emergent les fonts de Media no seleccionables es mostren desactivades (en color gris).

Si seleccioneu de nou una font de Media utilitzada prèviament, la reproducció continuarà en el lloc en què va quedar interrompuda.

### Fonts de reproducció de Media seleccionables opcionalment

#### Botó de funció: fuente Media

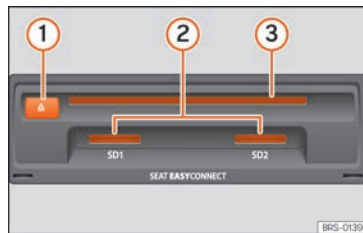
<b>[CD]</b>	Lector de CD intern »» pàg. 185.
<b>[TARJETA SD1]</b>	Targeta de memòria SD »» pàg. 185.
<b>[TARJETA SD2]*</b>	Targeta de memòria SD »» pàg. 185.
<b>[USB]</b>	Suport de dades extern connectat al port USB »» pàg. 186.
<b>[AUX]</b>	Font d'àudio externa connectada a la presa multimèdia AUX-IN »» pàg. 187.
<b>[AUDIO BT]</b>	Àudio Bluetooth® »» pàg. 187.

#### **[i]** **Avís**

La font de Media es pot canviar a la visualització *Llista de pistes*: seleccioneu **Media** > **Vista**.

### Inserir o expulsar un CD

✓ No disponible per al model: Media System Touch/Colour



**Fig. 193** Ranures per a suports de dades a la guantera.

Durant la marxa el conductor s'ha d'abstenir de manejar l'equip. Introduïu o canvieu el suport de dades abans d'iniciar la marxa!

Al lector de CD s'hi poden reproduir CD d'àudio i CD de dades d'àudio.

#### Inserir un CD

- Sostingueu el CD amb la cara impresa cap amunt.
- Inseriu un CD a la ranura »» fig. 193 ③ fins que l'equip l'introdueixi automàticament.

#### Expulsar un CD

- Premeu la tecla **[A]** ①.

- El CD s'expulsa fins a la posició d'extracció i es disposa de 10 segons aprox. per retirar-lo.

### Inserir o expulsar una targeta de memòria

En funció de l'equipament i del país el vehicle pot disposar d'una o dues ranures per a targetes SD.

#### Inserir una targeta de memòria

Introduïu la targeta de memòria compatible amb la cantonada retallada primer i amb la retolació cap amunt (contactes a baix), a la ranura »» fig. 193 ② o »» fig. 170 ⑨, fins que encasti.

Si no podeu introduir una targeta de memòria, comproveu que l'està introduint correctament i que compleix amb els requisits.

#### Extreure una targeta de memòria

Les targetes de memòria inserides han de preparar-se per a l'extracció.

- Al menú principal *Media*, premeu el botó **[AJUSTES]** per obrir el menú **Ajustes de Media** o bé premeu la tecla d'Infotainment **[MENU]** i seguidament seleccioneu **[Ajustes]** per obrir el menú **Ajustes del sistema**.

»


- Premeu el botó de funció **(Retirar con seguridad)**. Apareix un menú desplegable amb les possibilitats: Targeta SD1, Targeta SD2\* i USB. Després d'expulsar la targeta de memòria correctament del sistema, el botó de funció passa a estar inactiu (color gris).
- Premeu la targeta de memòria introduïda. La targeta de memòria "saltarà" a la posició d'extracció.
- Traieu la targeta de memòria.

### Targeta de memòria il·legible

Si s'insereix una targeta de memòria amb dades que no es poden llegir, es mostrarà la indicació corresponent.

### Suport de dades extern connectat al port USB

En funció de l'equipament i del país, el vehicle pot disposar d'una connexió USB **»» pàg. 206**.

Els arxius d'àudio d'un suport de dades extern connectat al port USB  poden reproduir-se i gestionar-se a través del sistema d'Infotainment.


Quan es parla de suports de dades externs en aquest manual es refereix a memòries USB que emmagatzemen arxius reproduïbles,

com ara reproductors MP3, iPods™ i memòries USB.

Es mostren i reproduïxen només els arxius d'àudio reproduïbles. La resta d'arxius s'ignoren.

### Indicacions i limitacions

La compatibilitat amb els dispositius Apple™ i altres reproductors de Media depèn de l'equipament.

A través del port USB  es disposa de la tensió convencional de 5 volts d'una connexió USB.

Els discs durs externs amb capacitats superiors a 32 GB s'han de formatar al sistema d'arxius FAT32 en determinades circumstàncies. Trobareu programes i instruccions per a aquesta finalitat a internet, per exemple.

Tingueu en compte altres restriccions i indicacions relatives als requisits per a les fonts de Media.


### Finalitzar la connexió

Els suports de dades connectats s'han de preparar abans de la seva desconnexió per poder retirar-los.

- Al menú principal *Media*, premeu el botó **(AJUSTES)** per obrir el menú **Ajustes de Media** o bé premeu la tecla d'Infotainment **(MENU)** i seguidament seleccioneu **(Ajustes)** per obrir el menú **Ajustes del sistema**.

- Premeu el botó de funció **(Retirar con seguridad)**. Apareix un menú desplegable amb les possibilitats: Targeta SD1, Targeta SD2\* i USB. Després d'expulsar el suport de dades correctament del sistema, el botó de funció passa a estar inactiu (color gris).
- Ara es podrà desconnectar el suport de dades.

### **Avis**

- **No connecteu un reproductor de mitja externa al mateix temps per a la reproducció de música per Bluetooth® mitjançant el port USB  amb el sistema d'Infotainment, ja que això pot provocar limitacions en la reproducció.**
- **Si el reproductor extern és un dispositiu Apple™, no es podrà connectar simultàniament per USB i Bluetooth®.**
- **Si no es reconeix un dispositiu connectat, desacobleu la connexió de tots els dispositius connectats i torneu a connectar el dispositiu.**
- **No utilitzeu adaptadors de targetes de memòria, cables de prolongació USB o hubs USB!**

### Font d'àudio externa connectada a la presa multimèdia AUX-IN

En funció de l'equipament i del país hi pot haver una presa multimèdia AUX-IN  
» pàg. 206.

La font d'àudio externa connectada es reproduïx a través dels altaveus del vehicle i **no** pot manejar-se amb els comandaments del sistema d'Infotainment.

La connexió d'una font d'àudio externa s'indica amb **AUX** a la pantalla.

### Connectar una font d'àudio externa a la presa multimèdia AUX-IN

- Reduïu el volum bàsic al sistema d'Infotainment.
- Connecteu la font d'àudio externa a la presa multimèdia AUX-IN.
- Inicieu la reproducció en la font externa d'àudio.
- Premeu a la pantalla principal MEDIA el botó de funció **FUENTE** i seleccioneu **AUX**.


### Connectar una font d'àudio externa per Bluetooth®

En el mode Audio Bluetooth® es poden escoltar els arxius d'àudio que s'estiguin reproduint en una font d'àudio Bluetooth® (p. ex., un telè-

fon mòbil) connectada per Bluetooth® (reproducció d'àudio Bluetooth®) a través dels altaveus del vehicle.

#### Condicions

- La font d'àudio Bluetooth® ha de ser compatible amb el perfil A2DP Bluetooth®.
- Al menú **Paràmetres Bluetooth** ha d'estar activa la funció

 Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP). Seleccioneu **Teléfono > Ajustes > Bluetooth**.

#### Iniciar la transferència d'àudio Bluetooth®

- Activeu la visibilitat Bluetooth® a la font d'àudio Bluetooth® externa (p. ex., un telèfon mòbil).
- Reduïu el volum bàsic al sistema d'Infotainment.
- Premeu a la pantalla principal MEDIA el botó de funció **FUENTE** i seleccioneu **Audio BT**.
- Premeu **Buscar dispositivo nuevo** per connectar una font d'àudio Bluetooth® externa per primera vegada » pàg. 200.
- **O BÉ:** Seleccioneu una font d'àudio Bluetooth® de la llista.
- Recordeu les indicacions que es mostren a la pantalla del sistema d'Infotainment i a la pantalla de la font d'àudio Bluetooth® per a la resta d'operacions.

Pot ser que encara hagueu d'iniciar la reproducció en la font d'àudio Bluetooth® manualment.

Quan finalitza la reproducció de la font d'àudio Bluetooth®, el sistema d'Infotainment roman en el mode Audio Bluetooth®.


#### Controlar la reproducció

El maneig de la font d'àudio Bluetooth® mitjançant el sistema d'Infotainment depèn de la font d'àudio Bluetooth® connectada.

Les funcionalitats disponibles dependran del perfil de Bluetooth® Audio que suporti el reproductor extern connectat.

En alguns reproductors que són compatibles amb el perfil Bluetooth® AVRCP, la reproducció pot iniciar-se i aturar-se automàticament a la font d'àudio Bluetooth® quan es canvia al mode Audio Bluetooth® o a una altra font d'àudio. També és possible la indicació de la pista o el canvi de la pista a través del sistema d'Infotainment.

#### Avís

- **A causa del gran nombre de fonts d'àudio Bluetooth® diferents existents no es pot garantir que totes les funcions descrites s'executin sense problemes.**
- **No connecteu un reproductor de Media extern al mateix temps per a la reproducció de música per Bluetooth® mitjançant el port USB  » pàg. 186 amb el sistema** »



d'Infotainment, ja que això pot provocar limitacions en la reproducció.

- Si el reproductor extern és un dispositiu Apple™, no es podrà connectar simultàniament per USB i Bluetooth®.

## Imatges

✓ Vàlid per al model: Media System Plus / Navi System



Fig. 194 Menú principal Imágenes.

Al menú principal *Imágenes* es poden visualitzar arxius d'imatges (p. ex. fotos) per separat o en una presentació.

Els arxius d'imatges han d'estar emmagatzemats en un suport de dades compatible (p. ex. un CD o una targeta SD).

- Premeu la tecla de l'Infotainment **MENÚ** i seguidament seleccioneu el context **Imágenes**.

- Premeu el botó de funció **FUENTE** per seleccionar la font en què es troben les imatges en qüestió.

### Botó de funció: funció

<b>FUENTE</b>	Visualització i selecció de la font.
<b>SELECCIÓN</b>	Obre la llista dels arxius d'imatges.
	La imatge que es visualitza s'ha realitzat amb localització GPS i, en prémer sobre aquest botó de funció, s'obre el menú del navegador per iniciar una ruta a aquesta destinació.
	Girar la vista de la imatge cap a l'esquerra o cap a la dreta.
	Restablir la vista de la imatge.
	Per aturar la reproducció d'una presentació. El botó de funció <b>  </b> canvia a
	Per continuar la reproducció d'una presentació. El botó de funció  canvia a <b>  </b> .
	Per canviar a la imatge <b>ANTERIOR</b> o <b>SIGUIENTE</b> .  Aquesta mateixa funció es pot realitzar lliscant el dit horitzontalment sobre la pantalla.
<b>AJUSTES</b>	Obre el menú Ajustes de imàgenes.

## Augmentar o reduir la vista

Per augmentar o reduir la vista de la imatge que es mostra:

- Gireu el botó d'ajust.
- **O BÉ:** Estirar o contreure amb 2 dits la imatge que es mostra a la pantalla.

## Girar la vista/imatge

Per girar la imatge, a més dels botons habilitats (, ), hi ha l'opció de pressionar amb un dit la pantalla (p. ex. el polze) i sense deixar de pressionar, lliscar un segon dit a manera de compàs (p. ex. l'índex) en sentit horari (per girar la imatge cap a la dreta) o en sentit antihorari (per girar la imatge cap a l'esquerra). D'aquesta forma la imatge girarà 90° respecte de la posició actual.

## Requisits per a la visualització d'imatges

Arxius d'imatge	Resolució màxima
BMP	4MP
JPEG	4MP (Progressive Mode)
JPG	64MP
GIF	4MP
PNG	4MP

## Navegació<sup>1)</sup>

### Introducció



Fig. 195 Vídeo relacionat

### Informació general

Amb totes les dades disponibles el sistema d'infotainment calcula la ruta òptima a la destinació.

Com a destinació es pot introduir una adreça o una destinació especial com p. ex., una gasolinera o un hotel. Si n'hi ha, també es tindran en compte els butlletins de trànsit a l'hora de calcular la ruta (guia a la destinació dinàmica » pàg. 196).

Les locucions de la navegació i les representacions gràfiques en l'equip de navegació i en el quadre d'instruments el guiaran fins a la destinació.

#### COMPTE!

Les locucions de la navegació reproduïdes poden diferenciar-se de la situació actual

[p. ex. per dades de navegació desactualitzades].

### Indicacions per a la navegació

Si el sistema d'infotainment no rep dades de satèl·lits GPS (a causa d'arbres de fullatge espès, garatge subterrani), la navegació continua per mitjà dels sensors del vehicle.

### Possibles limitacions en la navegació

En zones que no estan digitalitzades o amb digitalització incompleta al suport de dades, el sistema d'Infotainment seguirà intentant fer possible la guia a la destinació.

### Àrea de navegació i actualitat de les dades de navegació

El traçat de les vies està subjecte a contínues modificacions (per exemple, carrers nous, modificacions dels noms dels carrers i dels números dels edificis). Per això, si les dades de navegació no estan actualitzades, durant la guia a la destinació poden cometre errors o imprecisions.

SEAT recomana actualitzar les dades de navegació periòdicament. Les dades de navegació actuals poden adquirir descarregant-

les de [www.seat.com](http://www.seat.com) o en un concessionari SEAT.

### Actualitzar i utilitzar les dades de navegació d'una targeta SD

Per poder aprofitar al màxim totes les funcions del sistema d'infotainment, es necessitaran sempre les dades de navegació actuals vàlides per a aquest equip. Si s'utilitza una versió obsoleta poden produir-se errors durant la navegació.

### Actualitzar les dades de navegació

Les dades actuals de navegació poden descarregar-se d'Internet en [www.seat.com](http://www.seat.com) i emmagatzemar-se en una targeta SD compatible amb l'equip.

En els concessionaris SEAT poden adquirir-se targetes SD adequades.

El procediment es descriu a Internet a [www.seat.com](http://www.seat.com).

### Utilitzar les dades de navegació

- Inserir la targeta de memòria » pàg. 185.
- No tragueu la targeta de memòria durant la comprovació. Espereu que la indicació de comprovació desaparegui.

<sup>1)</sup> Només disponible per al model: Navi System

Si la targeta de memòria introduïda conté dades de navegació vàlides, apareix l'avís: **“La fuente incluye la base de datos de navegación válido”**. Es pot iniciar la navegació amb les dades de la targeta de memòria. Quan ja no sigui necessari tenir la targeta de memòria en l'equip es prepararà per a la seva extracció »» pàg. 185.

**i Avís**

- La targeta de memòria inserida s'ha de preparar per ser expulsada »» pàg. 185.
- Premeu la tecla de l'Infotainment (**MENU**) i, a continuació, **Ajustes** en l'equip per obrir el menú **Ajustes del sistema**.
- Sense la targeta SD no és possible la navegació.
- No tragueu la targeta de memòria mentre s'estan utilitzant les dades de navegació. La targeta de memòria podria quedar danyada!
- La targeta de memòria de navegació no es pot utilitzar com a memòria per a altres arxius, el sistema d'Infotainment no reconeixerà els arxius guardats.
- SEAT recomana utilitzar només la targeta de memòria originals SEAT per utilitzar les dades de navegació. La utilització d'altres targetes de memòria podria limitar el funcionament.

**Menú principal Navegació**



**Fig. 196** Menú principal Navegación.

Mitjançant el menú principal **Navegación** es pot seleccionar una destinació nova, obrir una destinació anterior o una destinació guardada i buscar les destinacions especials.

**Obrir el menú principal Navegación**

- Premeu la tecla d'Infotainment (**NAV**) per obrir l'últim menú que estava obert a la navegació.

**Botons de funció i indicacions del menú principal Navegación**

**Botó de funció: funció**

- A** La finestra addicional s'està mostrant »» pàg. 195.
- B** Indicacions i botons de funció de la representació del mapa »» pàg. 196.

**Botó de funció: funció**

- DESTINO NUEVO**: Per introduir una destinació nova »» pàg. 190.
- RTA**: Durant una guia a la destinació »» pàg. 192.
- MIS DESTINOS**: Per activar o gestionar destinacions memoritzades »» pàg. 192.
- POI**: Cerca de destinacions especials (pàrquing, gasolineres i restaurants) en una àrea de recerca determinada »» pàg. 194.
- VISTA**: Modificar la representació del mapa o activar o desactivar la finestra addicional i mostrar POI »» fig. 196 **A** »» pàg. 194.
- AJUSTES**: Obriu el menú **Ajustes Navegación** »» fig. 196.

**Destinació nova (introducció de la destinació)**



**Fig. 197** Pantalla de cerca.

- Al menú principal *Navegación* premeu el botó de funció **Destino nuevo**.
- Premeu el botó de funció **Opciones** i seleccioneu el tipus d'introducció de destinació desitjat (**Búsqueda**, **Dirección**, **POI en la ruta** o **En el mapa**).
- Mitjançant el control per veu\*, si s'indica població, carrer i número, sense pauses, i a continuació l'ordre "Iniciar Guía" s'iniciarà una ruta cap a la destinació esmentada.

### Cerca

Recerca d'adreces i destinacions especials (POI), introduint-les mitjançant el teclat »» fig. 197.

Per a poblacions, codis postals i destinacions especials cal introduir dades completes. Les destinacions especials també es poden buscar per noms o categories. Escriviu el nom de la població quan sigui necessari per delimitar la cerca.

### »» fig. 197



Premeu-lo per obrir les tecles de cursor (←, →), permet moure's sobre el text.

### Direcció

Després d'introduir un país i una població ja es pot iniciar la navegació cap al centre de la població seleccionada.

En anar restringint la recerca de l'adreça d'una destinació és **imprescindible tenir en compte** que cada dada que s'introdueix va limitant les següents possibilitats de selecció. Si, per exemple, un carrer que es busca **no** està dins del codi postal introduït amb anterioritat, no es podrà trobar en la següent selecció de carrers.

### Botó de funció: funció

**Pais**: Per seleccionar el país desitjat.

**Población**: Per introduir la població desitjada o el codi postal.

**Calle**: Per introduir el carrer desitjat.

**Número de casa**: Per introduir el número de casa desitjat.

**Cruce**: Per seleccionar l'encreuament desitjat.

**Últimos destinos**: Obriu el menú **Mis destinos** »» pág. 192.

**Iniciar**: Inicia la guia a la destinació fins a l'adreça seleccionada.

### En el mapa

- Seleccioneu la destinació al mapa o introduïu per coordenades GPS i confirmeu amb **Acceptar**.

### Botó de funció: funció

**Guardar**: Per guardar la destinació especial seleccionada a la memòria de destinacions »» pág. 192.

**Editar**: Per editar la destinació o per introduir una altra destinació.

**Opc. de ruta**: Per ajustar les opcions de la ruta, vegeu **Ajustes Navegación > Opciones de ruta**.

**Iniciar**: Inicia la guia a la destinació especial seleccionada.

## Després d'iniciar la guia a la destinació



Fig. 198 Càlcul de la ruta.

Després d'iniciar la guia a la destinació es calcula la ruta a la primera destinació.

El càlcul es realitza d'acord amb les dades seleccionades al menú **Opciones de ruta**. »

En funció dels ajustos seleccionats, després d'iniciar una guia a la destinació es proposen tres **rutas alternativas** » **fig. 198**. Aquestes 3 rutes es corresponen amb les opcions de ruta seleccionables: *Económica, Rápida y Corta*.

### Críteris de ruta: Significat

**Ruta de color blau:** *Ruta econòmica*, es calcula la ruta tenint en compte aspectes econòmics.

**Ruta de color vermell:** *La ruta més ràpida* a la destinació, fins i tot si cal fer algun desviament.

**Ruta de color taronja:** *La ruta més curta* a la destinació, tot i que per a això es precisi més temps. La ruta pot tenir trams poc convencionals com, per exemple, carreteres secundàries.

- Seleccioneu la ruta desitjada prement-la.

Després de carregar l'itinerari se sent la primera locució de la navegació. Abans de girar en un punt poden escoltar-se fins a 3 locucions de la navegació.

- Premeu el botó d'ajust » **fig. 171 7** per escoltar l'última indicació acústica de la navegació.

En arribar a la destinació s'emetrà la locució que s'ha arribat al "Destino".

Si no es pot arribar a la destinació exacta perquè es troba en una zona no digitalitzada, s'emetrà la locució que s'ha arribat a la "Zona del destino".

Durant la **guía al destino dinámica** s'adverteix de les incidències del trànsit a la ruta. Si la ruta es torna a calcular, per exemple, a causa d'un embús, s'emetrà una locució addicional.

Mentre s'escolta una recomanació acústica podeu regular el volum amb el botó **🔊** » **fig. 171 6**.

Per a altres ajustos de les recomanacions acústiques per a la conducció seleccioneu **Navegación > Configuración > Locuciones de la navegación**.

### **i** Avis

- Si durant la guia a la destinació s'ha passat per distracció una desviació i no pot donar la volta, continuï la marxa fins que el sistema de navegació ofereixi una ruta alternativa.
- La qualitat de les recomanacions per a la conducció emeses pel sistema d'Infotainment depèn de les dades de navegació disponibles i de les retencions de trànsit que s'hagin rebut.

### Ruta

Al menú principal *Navegación* premeu el botó de funció **(Ruta)**.

El botó de funció **(Ruta)** només es mostra amb una guia a la destinació activa.

### Botó de funció: funció

**(Detener guía):** S'interromp la guia a la destinació en curs.

**(Introducir destino):** Per introduir una destinació o una etapa nova » **pàg. 190**.

**(Atasco delante):** Per excloure un tram (de 0,2 a 10 km de longitud) de la ruta en curs, p. ex. per evitar un embús. Per anul·lar l'exclusió premeu el botó de funció **(Ruta)** i seguidament **(Anular atasco)**.

**(Detalles de la ruta):** Visualització d'informació de la ruta en curs.

### Les meves destinacions (memòria de destinacions)

Al menú **Mis destinos** podeu seleccionar les destinacions que hagueu guardat.

- Al menú principal *Navegación* premeu el botó de funció **(Mis destinos)**.
- Seleccioneu el botó de funció desitjat: **(Guardar posición)**, **(Rutas)**, **(Destinos)**, **(Últimos destinos)** o **(Dirección de casa)**.

### Desar posició

- Prement el botó de funció **(Guardar posición)** es guarda la posició actual del vehicle com a **Destino con bandera** a la memòria de destinacions.

- Marqueu el **Destino con bandera** a la memòria de destinacions.
- Premeu el botó de funció **Guardar**.

A la màscara d'entrada següent podeu modificar el nom. Per guardar la destinació premeu el botó de funció **Ⓜ**.

### Rutes

En el mode **Ruta** es poden definir diverses destinacions (destinació final i etapes).

El **punto de partida** d'una ruta és sempre la ubicació actual del vehicle calculada pel sistema d'Infotainment. El **destino** es refereix al punt final de la ruta. Les **etapas** s'assoleixen abans d'arribar a la destinació.

- Al menú principal *Navegación* premeu el botó de funció **Mis destinos**.
- Premeu el botó de funció **Rutas**. Apareixeran les rutes guardades amb anterioritat.

En cas de no tenir cap ruta desada o voler crear una ruta nova, premeu la tecla de funció **Nueva Ruta** i a continuació seguiu les indicacions com amb una nova destinació i posteriorment premeu **Guardar**.

Fent clic sobre una ruta guardada apareixeran els següents botons de funció:

#### Botó de funció: funció

**Eliminar**: Per eliminar una ruta desada.







#### Botó de funció: funció

**Editar**: Per editar i guardar una ruta.




**Iniciar**: Per iniciar la guia a la destinació.

### Botons de funció i indicacions del menú Nueva ruta o Editar ruta


#### Botó de funció o indicació: funció o significat

	Etapa.
	Destinació.
	Hora estimada d'arribada a la destinació.
	Distància a la destinació calculada.
	Durada del viatge.
	Distància a l'etapa següent.

#### Premeu sobre la destinació per què es mostrin els botons de funció.

	Esborrar la destinació.
	Per iniciar la guia directa a la destinació seleccionada. S'ometen les destinacions que estan abans de la destinació seleccionada.
	Per obrir la vista detallada de la destinació en qüestió.

#### Botons de funció disponibles.

<b>Nuevo dest.</b>	Per afegir una destinació nova a l'itinerari.
<b>Destinos</b>	Per afegir una destinació nova de <b>Mis destinos</b> a l'itinerari.
<b>Guardar</b>	Per guardar l'itinerari creat a la memòria d'itineraris.
<b>Iniciar</b>	Per iniciar la guia a la destinació.
<b>Calcular</b>	Per actualitzar la distància calculada i l'hora de arribada estimada. <sup>a)</sup>
<b>Detener</b>	Per aturar la guia a la destinació activa. <sup>b)</sup>
	Per desplaçar una etapa o la destinació a una altra posició a la llista. Cliqueu i arrossegueu per moure la destinació.

<sup>a)</sup> Aquest botó de funció només es mostra amb una guia a la destinació activa i quan s'ha afegit una destinació a l'itinerari.

<sup>b)</sup> Aquest botó de funció només es mostra amb una guia a la destinació activa.

### Últimes destinacions

Visualització de les destinacions per a les quals s'ha iniciat ja una guia.

### Les meves destinacions

- Premeu el botó de funció Opciones i seleccioneu el botó de funció desitjat. »

**Botó de funció: funció**

**Memoria de destins:** Visualització de les destinacions guardades manualment i de les vCards importades » pàg. 197, **Importar vCards** (targetes de visita digitals).

**Favoritos:** Visualització de les destinacions que s'han guardat com a favorites.

**Contactos:** Visualització de les entrades de l'agenda que tenen una adreça guardada (adreça postal).

**Adreça de casa**

Només hi pot haver desada una adreça o una posició com a adreça de casa. L'adreça de casa guardada es pot editar o sobreescriure.

Si ja s'ha guardat una adreça de casa, s'iniciarà una guia a l'adreça de casa guardada.

Si no s'ha guardat encara una adreça de casa, es podrà assignar una adreça com a adreça de casa.

**Assignar l'adreça de casa per primera vegada:**

**Posición:** Premeu-lo per guardar la posició actual com a adreça de casa.

**Dirección:** Premeu-lo per introduir l'adreça de casa manualment.

**Editar l'adreça de casa:**

L'adreça de casa es pot editar al menú **Ajustes Navegación > Administrar memoria.**

**Destinacions especials (POI)**

**Fig. 199** Destinació especial al mapa.

Les destinacions especials guardades a la memòria de dades de la navegació es divideixen en diferents categories. Cada categoria de destinacions especials té assignada un símbol al mapa per a la seva visualització.

Si s'ha importat un banc de dades de destinacions especials pròpies al sistema d'Infotainment » pàg. 198, **Importa Personal POI** es mostra també la categoria **Personal POI**.

Al menú **Ajustes del mapa** podeu ajustar quines categories de destinacions especials s'han de mostrar al mapa. Es poden seleccionar fins a 10 categories de destinacions especials.

**Seleccionar una destinació especial al mapa****Botó de funció: funció**

1 Hi ha diverses destinacions especials en aquesta zona. Premeu el símbol perquè s'obri la llista de les destinacions especials.

2 Única destinació especial en aquesta zona. Premeu el símbol per obrir la vista detallada de la destinació especial.

**Cerca ràpida d'una destinació especial**

Al menú principal **Navegación** premeu el botó de funció **POI**; apareixeran les tres categories principals, o bé, mitjançant el teclat de destinació nova, introduïu el nom de la destinació especial a cercar, o **En las cercanías** prement dins del mapa » **taula de la pàg. 195.**

**Vista**


Al menú principal **Navegación** premeu el botó de funció **Vista**.

**Botó de funció: funció**

2D

Representació del mapa en dues dimensions [convencional].

**Botó de funció: funció**

	Representació del mapa en tres dimensions (perspectiva aèria o d'ocell).
3D 	També es mostren els edificis en tres dimensions. Els llocs d'interès i els edificis coneguts es representen amb detalls i en color.
 <sup>a1</sup>	Per mostrar la destinació al mapa.
 <sup>a1</sup>	Per mostrar el recorregut al mapa.
Auto / Día / Noche	Per canviar entre el format diürn i nocturn.
Finestra adicional	Premeu-lo per què es mostri la finestra adicional »» pàg. 195.
POI	Mostra destinacions especials al mapa.

<sup>a1</sup> Aquest botó de funció només es mostra amb una guia a la destinació activa.

**Finestra adicional**



**Fig. 200** Finestra adicional visualitzada.

A la finestra adicional »» **fig. 200** **(A)** poden aparèixer les informacions que s'indiquen a continuació:

- Premeu sobre el nom de la finestra adicional per seleccionar una opció de visualització.

**Botó de funció: funció**

**(Audio)**: Indicació de la font d'àudio seleccionada.

**(Brújula)**: Mostra una brújula amb la direcció de marxa actual i amb la indicació de la posició actual del vehicle (nom del carrer).


**(Maniobra)**: Es mostra la llista de les maniobres, POI o TMC propers a la ruta i, si es pressiona al damunt, s'obté informació adicional.

**(Rutas frecuentes)**<sup>a1</sup>: Informació sobre les rutes més freqüents de l'usuari.

**Botó de funció: funció**

**(Posición)**: Posició actual del vehicle en coordenades i estatus GPS (recepció satèl·lit).

<sup>a1</sup> Aquest botó de funció només es mostra sense guia a destinació activa o amb una guia de ruta predictiva activa.

Per tancar la finestra adicional premeu el botó de funció .

En qualsevol moment de la navegació si es prem dins del mapa, apareixerà un menú emergent amb les següents possibles funcions:

**Botó de funció: funció**

**(Nombre de la calle o las coordenadas)**: Mostra els detalls del punt seleccionat en mapa.

Només en cas de prémer sobre d'una icona al mapa:

**(POI)**: Nom de la destinació especial. (Quan al mapa només n'apareix un)

**(Grupo de POIs)**: Més POI (Quan es prem al mapa sobre diversos POI agrupats)

**(Favorito)**: Nom del favorit

**(Casa)**: Adreça de casa.

**(Iniciar guía al destino)**: Inicia directament la guia.

**(Añadir etapa)**: Només amb ruta activa.

**(En las cercanías)**: Entra al menú de cerca però només al voltant del punt seleccionat en mapa.





**Botó de funció: funció**

[Inici modo Demo] (només amb mode demo actiu)

**Representació del mapa**



**Fig. 201** Indicacions i botons de funció en la representació del mapa.

**Botons de funció i indicacions en la representació del mapa**

Per activar els botons de funció i , premeu el botó de funció .

**Botó de funció: funció**

	Per seleccionar l'escala automàtica. Si la funció està activa, el símbol es representa en blau.
	Indicació de l'altitud actual.

**Botó de funció: funció**

	Visualització de l'escala del mapa. Gireu el botó d'ajust per modificar l'escala de mapa o ajuntant / separant els dits per la pantalla tàctil.
	Permet silenciar, repetir l'última locució o modificar el volum de les locucions.
	Per canviar l'orientació del mapa (orientació al nord o al sentit de marxa). Aquesta funció només està disponible a la representació en 2D.
	Per centrar la posició del vehicle en el centre del mapa.
	Per centrar la destinació al centre del mapa. El botó de funció només es mostra si es selecciona <i>Mostra destinació en el mapa</i> o <i>Mostrar recorregut al mapa</i> <a href="#">» pàg. 194</a> .
	Augmenta breument la visualització del mapa (zoom). Al cap d'uns segons es torna a mostrar automàticament l'escala seleccionada finalment.

**Señales tráfico.** En funció de l'equipament del vehicle es mostren els senyals de trànsit emmagatzemats en les dades de navegació. Seleccioneu **Navegación > Ajustes > Mapa > Mostrar señales de tráfico.**

**Butlletins de trànsit i guia dinàmica a la destinació (TRAFFIC)**



**Fig. 202** Butlletins de trànsit

El sistema d'Infotainment rep butlletins de trànsit (TMC/TMCpro) de forma permanent en un segon pla si en la ubicació actual es sintonitza una emissora d'informació del trànsit. L'emissora que s'escolta no ha de ser l'emissora d'informació del trànsit.

**Llista dels butlletins de trànsit disponibles**

- Premeu la tecla de l'Infotainment [» fig. 171 \(12\)](#) i, a continuació, el botó de funció [\(TRÁFICO\)](#).

**Guia a la destinació dinàmica**

Perquè funcioni la guia a la destinació dinàmica ha d'estar activa la **Ruta dinàmica** a les opcions de ruta.

Si durant una guia a la destinació es rep un butlletí de trànsit que afecta la ruta per la qual s'està circulant, es buscarà una ruta alternativa si el sistema d'Infotainment calcula que es pot guanyar temps.

### Butlletins de trànsit al mapa (selecció)

#### Símbol: Significat

: Trànsit congestionat

: Embús

: Accident

: Paviment lliscant (gel o neu)

: Paviment lliscant

: Perill

: Obres

: Vent fort

: Carrer tallat al trànsit

Durant la guia a la destinació les retencions de trànsit que **no** afectin la ruta calculada es representen en gris.

### Navegació predictiva



Fig. 203 Navegació predictiva

En activar la navegació predictiva, el sistema detecta i memoritza en segon pla les rutes que es fan de manera habitual sense que sigui una ruta activa a destinació. Aquesta funció no disposa de locucions de navegació llevat que l'usuari necessiti escoltar-les prement el botó d'ajust » fig. 171 (7).

- A la pantalla principal del menú de navegació, feu clic a la tecla de la finestra emergent **Rutas frecuentes**. Per visualitzar les rutes habituals premeu el botó **(Mostrar en mapa)** » fig. 203.

### Importar vCards (targetes de visita digitals)

#### Importar vCards a la memòria de destinacions

- Introduïu el suport de dades amb les vCards guardades o la connexió amb el sistema d'Infotainment » pàg. 183.
- Al menú principal **Navegación** premeu el botó de funció **(AJUSTES)**.
- Al menú **Ajustes de la navegación** premeu el botó de funció **(Importar destinos)**.
- Seleccioneu el suport de dades amb les vCards guardades a la llista.
- Premeu **(Importar todas las vCards de la carpeta)**.
- Confirmeu l'avís d'importació amb el botó de funció **(OK)**.

Les vCards guardades estaran ara a la memòria de destinacions » pàg. 192 i es podran utilitzar per a la navegació.

#### **Avis**

Només es pot importar una adreça per cada vCard. En el cas de les vCards que continguin diverses adreces, només s'importa l'adreça principal.

## Importa Personal POI

### Importa els Personal POI a una memòria de destinacions especials

- Introduïu el suport de dades amb els Personal POI guardats o la connexió amb el sistema d'Infotainment »» pàg. 183.
- Premeu la tecla de l'infotainment **(NAV)** i, seguidament, seleccioneu **(Ajustes)**.
- Premeu al menú **Ajustes** el botó de funció **(Gestionar memòria)**.
- Premeu **(Actualizar mis POI)** i a continuació premeu **(Actualizar)** i **(Siguiente)** per importar els Personal POI.
- Confirmeu l'avís d'importació amb el botó de funció **(ACEPTAR)**.

Els Personal POI guardats es troben ara a la memòria de destinacions especials »» pàg. 194 i es poden utilitzar per a la navegació.

Els Personal POI guardats es poden esborrar del menú **Ajustes Navegació > Administrar memòria**.

## Navegació amb imatges



Fig. 204 Menú principal Imágenes.

### Seleccionar una imatge i iniciar la guia a la destinació

Tingueu en compte els requisits i formats d'imatges compatibles.

- Introduïu el suport de dades amb les imatges guardades o la connexió amb el sistema d'Infotainment.
- Premeu la tecla de l'infotainment **(MENU)** i seguidament seleccioneu el context **Imágenes**.
- Premeu el botó de funció **(FUENTE)** »» fig. 204 i seleccioneu el suport de dades en el qual es troben les imatges guardades.
- Seleccioneu la imatge desitjada.
- Si la imatge que es visualitza es va realitzar amb localització GPS, apareixerà el botó de funció **(P)**. Premeu-lo per iniciar una guia a destinació.

## Guia a la destinació en el mode Demo


Si el mode Demo està actiu al menú **Ajustes Navegació**, després d'iniciar la guia a la destinació s'obre una finestra emergent.

- Premeu el botó de funció **(Modo Demo)** s'inicia una "guia a la destinació virtual" cap a la destinació introduïda.
- Si es prem el botó de funció **(Normal)**, s'inicia una "guia a la destinació real."

## Menú Vehículo

### Introducció a l'ús del menú Vehículo

Premeu la tecla de l'infotainment **(CAR)** s'accedirà al menú principal amb les següents opcions:

- VISTA
- MINIPLAYER, en cantonada superior dreta (funció Radio o Media)
- ANTERIOR-SIGUIENTE (per canviar de pantalla)
- AJUSTES »»  pàg. 24

Amb el botó de funció **VISTA** pot accedir a la següent informació:

## Consumidors

Prement la tecla de funció **Consumidores**, s'accedeix a la informació referent a l'estat dels consumidors principals de confort del vehicle. Es visualitza amb una barra indicadora de consum en l/h [gal/h]<sup>1)</sup>.

## Dades de viatge

L'ordinador de bord està equipat amb 3 memòries que treballen automàticament. En aquestes memòries es podrà veure distància recorreguda, velocitat mitjana, temps transcorregut, consum mitjà i autonomia del vehicle.

## Ecotrainer\*

Si es compta amb l'equipament corresponent, l'ECOTRAINER informa sobre l'estil de conducció propi. La informació sobre l'estil de conducció només s'avalua i es mostra quan se circula marxa endavant.

## Estat del vehicle

Prement el botó de funció **Estado del vehículo** s'accedeix a la informació referent als missatges **Estado del vehículo** i **Sistema Start-Stop**. Els missatges d'Estat del vehicle es veuran reflectits, a més de detallar-se en la seva tecla corresponent.

<sup>1)</sup> En cas de vehicles de Gas (GNC), les unitats són kg/h.

## Teléfono

### Informació general



Fig. 205 Vídeo relacionat

Les funcions del Telèfon que es descriuen a continuació poden utilitzar-se a través del sistema d'Infotainment si hi ha un telèfon mòbil connectat per Bluetooth® amb ell »» pàg. 201.

Per què el telèfon mòbil pugui connectar amb el sistema d'Infotainment, el telèfon ha de disposar de la **funció Bluetooth®**.

Si no hi ha un telèfon mòbil connectat amb el sistema d'Infotainment, el sistema de gestió del telèfon no estarà disponible.

Les indicacions a la pantalla dels menús del telèfon depenen del telèfon mòbil que s'utilitzi. És possible que hi hagi divergències.

Utilitzeu només dispositius Bluetooth® compatibles. Per a més informació sobre els pro-

ductes Bluetooth® compatibles consulteu al vostre concessionari SEAT o a Internet.

Tingueu en compte el manual d'instruccions del telèfon mòbil i dels accessoris.

Si es detecta un comportament estrany entre el vostre telèfon mòbil i el sistema d'Infotainment, proveu de reiniciar el mòbil, apagant-lo i encenent-lo de nou.

### ⚠ ATENCIÓ

**S'han de considerar sempre les determinacions generals, obligatòries, legals i específiques del país per al maneig dels telèfons mòbils en el vehicle.**

### ⚠ ATENCIÓ

**Parlar per telèfon i utilitzar el sistema de gestió del telèfon mentre es condueix pot distreure l'atenció del trànsit i provocar un accident.**

- **Conduïu sempre de forma responsable i prestant la màxima atenció al trànsit.**
- **Ajusteu el volum de manera que es puguin sentir en tot moment els senyals acústics provinents de l'exterior, com ara sirenes i botzines dels vehicles d'emergència.**
- **En zones amb poca cobertura i, en determinats casos, en túnels, garatges i passos** »

subterrànies, pot ser que s'interrompin les trucades o que no es puguin efectuar, ni tan sols a números d'emergència.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si el telèfon mòbil no va fixat, o no es fixa correctament, en cas d'una maniobra brusca o d'una frenada, així com en cas d'accident, podria moure's sense control per l'habitacle i causar lesions.

- Durant la marxa el telèfon mòbil ha d'estar fixat correctament fora de les zones de desplegament dels coixins de seguretat.

### ⚠️ ATENCIÓ

Els telèfons mòbils encesos poden interferir i alterar el correcte funcionament d'un marcapassos si es porten directament sobre el mateix.

- S'haurà de mantenir una distància mínima d'aprox. 20 centímetres entre les antenes del telèfon mòbil i el marcapassos.
- No s'ha de portar el telèfon mòbil enganxat a la butxaca del pit directament sobre un marcapassos.
- Apagueu immediatament el telèfon si sospiteu que provoca interferències.

### ⓘ COMPTE!

El fet de circular a gran velocitat, les males condicions meteorològiques i de la calçada, així com la intensitat del senyal de la

xarxa, poden repercutir negativament en la qualitat d'àudio de les trucades telefòniques dins del vehicle.

### ⓘ Avis

- En alguns països hi pot haver restriccions quant a l'ús de dispositius amb tecnologia Bluetooth®. Per a més informació sobre aquesta qüestió, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals.
- Si voleu connectar el sistema de gestió del telèfon amb un dispositiu mitjançant la tecnologia Bluetooth®, consulteu els advertiments de seguretat en el manual d'instruccions del mateix. Utilitzeu només productes Bluetooth® compatibles.

### Llocs amb normatives especials

Apagueu el telèfon mòbil i la funció Bluetooth® del mòbil en els llocs amb perill d'explosió. En la majoria dels casos aquests llocs estan senyalitzats, però no sempre de forma clara »» **⚠️ en Informació general de la pàg. 199.** Alguns d'ells són, per exemple:

- Zones properes a canonades i dipòsits que continguin productes químics.
- Les cobertes inferiors de vaixells i ferris.
- Zones properes a vehicles propulsats amb gas líquid (com ara propà o butà).

- Zones on l'aire conté elements químics o partícules com ara farina, pols o partícules metàl·liques.

- Qualsevol altre lloc on sigui obligatori apagar el motor del vehicle.

### ⚠️ ATENCIÓ

Apagueu el telèfon mòbil en els llocs amb perill d'explosió! El telèfon mòbil podria connectar-se per si sol a la xarxa de telefonia mòbil si perd la connexió Bluetooth® amb el sistema de gestió del telèfon.

### ⓘ COMPTE!

En els llocs on regeixen normes especials o està prohibit l'ús de telèfons mòbils hauran de romandre sempre desconnectats tant el telèfon com el sistema de gestió del telèfon. La radiació que emet el telèfon mòbil encès pot provocar interferències en equips tècnics i mèdics sensibles, podent fins i tot provocar un funcionament anòmal o una avaria dels mateixos.

### Bluetooth®

La tecnologia Bluetooth® li permet connectar un telèfon mòbil al sistema de gestió del telèfon del seu vehicle. Per utilitzar el sistema de gestió del telèfon amb un telèfon mòbil amb tecnologia Bluetooth® cal que s'efectuï prèviament la vinculació entre tots dos.

Alguns telèfons mòbils Bluetooth® es detecten i es connecten automàticament al connectar l'encesa si ja abans s'havia establert una connexió. Per això ha d'estar encès el telèfon i activada la funció Bluetooth® del mateix i no ha d'haver cap connexió Bluetooth® amb altres dispositius.

Les connexions Bluetooth® són gratuïtes.

Bluetooth® és una marca registrada de Bluetooth® SIG, Inc.

### Perfiles Bluetooth®

Quan un telèfon mòbil està connectat amb el sistema de gestió del telèfon té lloc un intercanvi de dades per mitjà d'algun dels perfils Bluetooth®.

- **Perfil manos lliures (HFP):** En connectar un telèfon mòbil al gestor de telèfons amb el perfil HFP es poden gestionar les trucades a través del sistema d'Infotainment.
- **Perfil de audio (A2DP):** Aquest perfil permet la transmissió d'àudio al sistema d'Infotainment amb qualitat estèreo. Aquesta funcionalitat pot requerir la connexió d'altres perfils addicionals per a la gestió i control de la reproducció d'àudio.
- **Perfil de descargada de agenda (PBAP):** Permet descarregar els contactes de l'agen-

da del telèfon mòbil al sistema d'Infotainment.

- **Perfil de mensajería (MAP):**<sup>1)</sup> Permet la descàrrega i sincronització dels missatges curts (SMS) del telèfon mòbil al sistema d'Infotainment.

### Avis

**Per evitar que sonin pels altaveus, els tons de les teclades i d'avis del telèfon mòbil haurien d'estar desconnectats. En cas necessari, desconnecteu l'auricular del telèfon mòbil que desitgeu connectar al sistema.**

### Vincular i connectar un telèfon mòbil amb el sistema d'Infotainment

Per poder gestionar un telèfon mòbil mitjançant el sistema d'Infotainment cal vincular un cop tots dos dispositius.

Per a la vostra seguretat, us recomanem que feu la vinculació amb el vehicle aturat. En alguns països no existeix la possibilitat de realitzar la vinculació amb el vehicle en marxa.

### Condicions

S'han de garantir els següents paràmetres al telèfon mòbil i al sistema d'Infotainment:

- L'encesa està connectada.
- La funció Bluetooth® del telèfon mòbil i del sistema d'Infotainment ha d'estar activa de la mateixa manera que la visibilitat.
- El **bloqueig de les teclades** del telèfon mòbil ha d'estar desactivat.

Tingueu en compte el manual d'instruccions del telèfon mòbil.

Durant el procés de vinculació és necessari introduir dades mitjançant el teclat del telèfon mòbil.

### Iniciar la vinculació del telèfon mòbil

- Assegureu-vos que la funció Bluetooth® del dispositiu mòbil està activada i visible.
- Premeu la tecla de l'Infotainment **PHONE**.
- Premeu el botó de funció **Buscar teléfono** i, tot seguit, **Resultados**.

### O BÉ:

- Premeu la tecla de l'Infotainment **PHONE**.
- Premeu el botó de funció **Ajustes**.
- Premeu el botó de funció **Seleccionar teléfono** i seguidament **Resultados**.

### O BÉ:

- Premeu la tecla de l'Infotainment **PHONE**. »

<sup>1)</sup> No disponible per al model Media System Touch/Colour.

- Premeu la tecla de funció **Ajustes**.
- Premeu la tecla de funció **Bluetooth**.
- Premeu la tecla de funció **Buscar dispositivos** i seguidament **Resultados**.

El nom de la funció Bluetooth® del vostre sistema d'Infotainment es mostrarà a la pantalla principal *Teléfono* i podreu editar-lo mitjançant el menú **Ajustes de Bluetooth**.

El procés de recerca pot durar fins a 1 minut. El sistema actualitzarà dinàmicament en pantalla el nom dels equips Bluetooth® trobats.

Un cop finalitzada la recerca es mostren en pantalla els noms dels dispositius Bluetooth® trobats.

- Seleccioneu en el sistema d'Infotainment dispositiu Bluetooth® que desitgeu connectar. En determinades circumstàncies, és possible que per concloure la connexió entre els dos equips, hagueu d'introduir dades addicionals al telèfon mòbil i en el sistema d'Infotainment.
- Introduïu i confirmeu mitjançant el telèfon mòbil el codi PIN, tal com s'indica a la pantalla del sistema d'Infotainment.
- Si es reben més peticions de vinculació de perfils Bluetooth® al telèfon mòbil, assegureu-vos de respondre-les.

### O BÉ:

- Compareu el codi PIN que es mostra a la pantalla del sistema d'Infotainment amb el qual es mostra en el telèfon mòbil. Si coincideix, s'haurà de confirmar en **tots dos** dispositius.

Quan l'aparellament ha finalitzat correctament, es mostra el menú principal *Teléfono*. L'agenda de contactes, les llistes de trucades i els missatges SMS emmagatzemats al telèfon mòbil es carregaran un cop s'hagin acceptat totes les peticions al telèfon mòbil. La durada de la descàrrega depèn del volum de dades emmagatzemat al telèfon mòbil. Un cop finalitzada la descàrrega les dades estan disponibles al sistema d'Infotainment.

### Vinculació i connexió de telèfons mòbils

Al sistema d'Infotainment poden vincular-se fins a 20 telèfons mòbils, però el nombre de connexions simultànies varia:

- Media System Touch/Colour: un telèfon connectat al perfil mans lliures i el mateix o un altre connectat al perfil àudio Bluetooth®.
- Media System Plus / Navi System: simultàniament dos telèfons mòbils connectats al perfil mans lliures i un d'ells també connectat al perfil àudio Bluetooth®.

Quan es posa en marxa el sistema d'Infotainment s'estableix la connexió automàticament amb l'últim telèfon mòbil connectat. Si no es

pot establir la connexió amb aquest telèfon mòbil, el sistema de gestió del telèfon intenta establir una connexió automàticament amb el següent telèfon de la llista de dispositius emparellats.

L'abast **màxim** de la connexió Bluetooth® és d'aprox. **10 metres**. La connexió Bluetooth® activa s'interromprà si se sobrepassa aquesta distància. La connexió es restableix **automàticament** tan aviat com es trobi de nou l'equip a l'abast del Bluetooth®.

### ⚠ ATENCIÓ

**No realitzeu la vinculació i connexió del telèfon mòbil mentre conduïu. Hi ha perill d'accident!**

### i Avis

- És possible que s'hagi de confirmar la petició de transmissió de dades de l'agenda i de missatges curts SMS al telèfon mòbil.
- Revisueu que en el vostre telèfon mòbil no hi hagi cap petició pendent d'acceptar. Si fos el cas, es podrien bloquejar algunes funcionalitats del menú *Teléfono*.

## Menú principal Teléfono



Fig. 206 Menú principal Teléfono.

### Assignació a un perfil d'usuari

Les dades de l'agenda, les llistes de trucades i les tecles de marcatge ràpid memoritzades s'assignen a un perfil d'usuari i queden emmagatzemats al sistema de gestió del telèfon. Aquesta informació estarà disponible cada vegada que es connecti el telèfon mòbil al sistema de gestió del telèfon.

Després de la primera connexió, poden trigar uns minuts per què les dades de l'agenda del telèfon mòbil vinculat estiguin disponibles en el sistema d'Infotainment. En tornar a connectar el telèfon mòbil (p. ex., en el proper viatge) l'agenda s'actualitza automàticament.

Si estant connectat s'han modificat entrades de l'agenda del telèfon mòbil, es pot iniciar una actualització manual de les dades de l'a-

genda al menú **Ajustes del perfil de usuari**.

La gestió de telèfons permet emmagatzemar un màxim de 4 perfils d'usuari per a telèfons mòbils. Si voleu vincular/connectar un telèfon mòbil de més, es reemplaçarà automàticament pel perfil d'usuari menys recent.

### Botons de funció del sistema de gestió del telèfon

- Premeu la tecla de l'Infotainment **PHONE** per accedir al menú principal *Teléfono*.

#### Botó de funció: funció

①	Nom del telèfon mòbil connectat. Premeu sobre la icona a l'esquerra per connectar o vincular un altre telèfon mòbil.
②	Tecles de marcatge ràpid, a les quals se'ls poden assignar números de telèfon de l'agenda respectivament.
③	Per canviar l'altre telèfon connectat al perfil mans lliures. Aquest botó només serà visible en tenir alhora 2 telèfons connectats com a mans lliures. El perfil d'usuari actiu correspon al telèfon que apareix visible a la pantalla.
<b>MARCAR Nº</b>	Per obrir el teclat numèric i introduir un número de telèfon »» pàg. 204.
<b>CONTACTOS</b>	Per obrir l'agenda del telèfon mòbil connectat.

#### Botó de funció: funció

<b>SMS</b> <sup>a)</sup>	Per obrir el menú dels missatges curts (SMS).
<b>LLAMADAS</b>	Per obrir les llistes de trucades del telèfon mòbil connectat »» pàg. 205.
<b>AJUSTES</b>	Per obrir el menú <b>Ajustes de telèfono</b> .

<sup>a)</sup> No disponible per al model Media System Touch/Colour.

## Indicacions i símbols del sistema de gestió del telèfon














Fig. 207 Trucada activa.

#### Indicació: Significat »» fig. 207

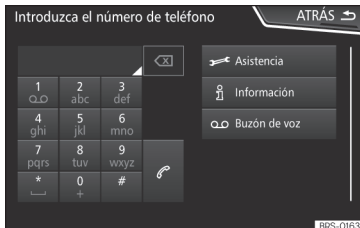
<b>A</b>	Nom de la companyia proveïdora de la xarxa de telefonia mòbil (proveïdor) on hi ha el telèfon mòbil connectat.
----------	--



**Indicació: Significat » fig. 207**

	Visualització del número de telèfon o del nom desat. Si el nom guardat a l'agenda té assignat una foto, pot mostrar-se: <b>selecciona <b>Teléfono &gt; Ajustes &gt; Perfil usuario &gt; Ver imágenes de contactos.</b>*</b>
	Premeu-lo per <b>acceptar</b> una trucada.
	Premeu-lo per <b>finalitzar</b> una trucada.
	<b>O BÉ:</b> Premeu-lo per <b>rebutjar</b> una trucada entrant.
	Premeu-lo per silenciar o tornar a activar el senyal de trucada durant una trucada entrant.
	Premeu-lo per silenciar el micròfon durant una trucada activa i per tornar-lo a activar.
	Mitjançant aquest botó es reté la trucada activa. Mentre la trucada estigui retinguda l'oient no sentirà la conversa. Per reactivar-premeu el botó d'acceptar trucada  . Per rebutjar-la premeu el botó rebutjar  .
	Premeu-lo per afegir un participant a la trucada activa.
	Estat de càrrega d'un telèfon mòbil connectat per "Perfil mans lliures" (HFP) Bluetooth®.
	Intensitat del senyal de la cobertura de telefonia mòbil que es rep.

**Menú Introducir número de teléfono**




**Fig. 208** Menú Introducir número de teléfono.







**Obrir el menú Introducir número de teléfono**

Al menú principal *Teléfono* premeu el botó de funció **(MARCAR Nº)**.

**Possibles funcions**

<b>Introducir número de teléfono</b>	Introduir un número de telèfon amb el teclat.  Premeu el botó de funció  per fer una trucada.
<b>Seleccionar un contacto de la lista</b>	Introduïu les lletres inicials del contacte cercat amb el teclat. A la llista de contactes apareixen les entrades disponibles.  Selecciona a la llista de contactes el contacte desitjat per fer la trucada.

**Possibles funcions**

<b>Introducir el prefijo del país</b>	En introduir el prefix d'un país es pot seleccionar el símbol "+" en comptes dels dos primers números (per exemple, "00").  Premeu el botó de funció  durant aprox. 2 segons per afegir el signe +.
<b>Llamada de asistencia</b> 	Premeu la tecla de funció per obtenir ajuda en cas d'avaria. Amb aquesta finalitat està al seu servei la xarxa de Concessionaris SEAT amb el seu Servei Mòbil.
<b>Llamada de información</b> 	Premeu la tecla de funció per obtenir informació sobre la marca SEAT i els serveis addicionals contractats relatius al trànsit i a viatges.
<b>Llamar al buzón de voz</b> 	Premeu el botó de funció  <b>Buzón de voz</b> per fer la trucada.  <b>O BÉ:</b> Premeu el botó de funció  aprox. 2 segons per fer la trucada.
	Si no s'ha memoritzat encara el número de bústia de veu, introduïu-lo i confirmeu amb <b>(OK)</b> .

**Avis**

• **Les trucades d'assistència i informació poden implicar un cost addicional en el seu consum telefònic.**

- Els serveis d'Assistència i Informació podrien no funcionar correctament, per exemple, si el vehicle i l'operadora del telèfon mòbil connectat són de diferents països. En cas de no poder utilitzar aquests serveis, poseu-vos en contacte amb un taller autoritzat de SEAT.

### Menú Llamadas (lístes de trucades)

#### Indicacions possibles al menú Llamadas

##### Indicació: Significat



**Perdidas:** Indica els números de les trucades perdudes i no ateses.



**Realizadas:** Indica els números marcats al telèfon mòbil i al sistema de gestió del telèfon del sistema d'Infotainment.



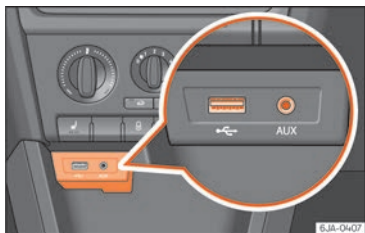
**Recibidas:** Indica els números de les trucades rebudes al telèfon mòbil i al sistema de gestió del telèfon del sistema d'Infotainment.

##### **Avís**

**La disponibilitat de les llistes de trucades depèn del telèfon mòbil que s'utilitzi.**

## Multimèdia

### Entrada USB/AUX-IN



**Fig. 209** Consola central: entrada USB/AUX-IN.

En funció de l'equipament i del país, el vehicle pot disposar de diferents tipus de connexió USB/AUX-IN.

L'entrada USB/AUX-IN es troba sobre el portaobjectes de la consola central davantera

»» **fig. 209.**

La descripció de maneig es troba en

»» **pàg. 183.**

## Conducció

### Arrencada i conducció

#### Engegar i parar el motor

##### Introducció al tema

Llegiu atentament la informació complementària »» pàg. 21

##### ⚠️ ATENCIÓ

- Durant la marxa amb el motor apagat, la clau d'encesa ha d'estar sempre en la posició ② »» fig. 210 »» pàg. 208 [encesa connectada]. Aquesta posició es senyalitza encenent els indicadors de control. Si no respecteu aquesta regla, podria produir-se inesperadament el bloqueig de la direcció – Perill d'accident!
- No tragueu la clau d'encesa del pany fins que el vehicle s'hagi aturat i s'hagi assegurat (p. ex., posant el fre de mà). En cas contrari, la direcció es pot bloquejar immediatament i hi ha perill d'accident!
- Traieu sempre la clau de contacte quan abandoneu el vehicle. Això és d'especial importància si hi ha nens dins del vehicle. Els nens podrien, per exemple, posar en marxa el motor amb el consegüent perill d'accident.

- No deixeu mai el motor en marxa en recintes sense ventilació adequada o tancats. Un dels gasos d'escapament del motor és el monòxid de carboni, un gas tòxic, incolor i inodor – Perill de mort! La inhalació del monòxid de carboni pot causar la pèrdua de coneixement i la mort.
- No deixeu mai el vehicle sense vigilància amb el motor en marxa.
- No apagueu mai el motor abans que el vehicle s'hagi aturat completament – Perill d'accident!

##### ⓘ COMPTE!

- El motor d'arrencada es pot accionar (posició de la clau en l'encesa ③ »» fig. 210 »» pàg. 208) només si el motor està parat. En accionar el motor d'arrencada amb el motor en moviment, aquest pot patir danys.
- Deixeu anar la clau de contacte immediatament tan bon punt es posi en marxa el motor, en cas contrari es podrien ocasionar danys al motor d'arrencada.
- Amb el motor fred, abans d'arribar a la temperatura de servei – eviteu règims elevats de revolucions, no trepitgeu a fons l'accelerador i no sotmeteu el motor a grans esforços; podríeu patir danys!
- No poseu en marxa el motor per remolc – hi ha perill de fer malbé el motor! Als vehicles amb catalitzador, el combustible no cremat podria arribar al catalitzador i inflamar-s'hi. Això provocaria una avaria del

catalitzador. Com a ajuda per a l'arrencada, podeu utilitzar la bateria d'un altre vehicle »» pàg. 55.

- Després d'un esforç elevat i perllongat del motor, en acabar el viatge, no el pareu immediatament. Deixeu-lo en marxa al ralentí aproximadament un minut més. Així s'evita un eventual sobreescalfament del motor parat.

##### 🌿 Nota relativa al medi ambient

No escalfeu el motor amb el vehicle aturat. Si és possible poseu-vos en marxa immediatament després d'engegar el motor. Així, el motor arriba a la temperatura de servei més ràpidament reduint-se alhora la quantitat d'emissions.

##### 📄 Avis

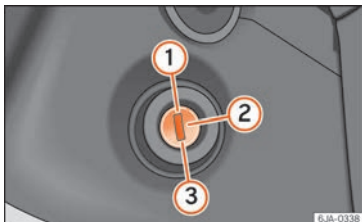
- El motor només es pot posar en marxa amb la clau original SEAT.
- Després d'engegar el motor en fred, es poden sentir breument forts sorolls de marxa. Això és normal i no cal preocupar-se.
- Després de parar el motor i desconectar l'encesa, és possible que el ventilador segueixi funcionant durant uns 10 minuts.
- Si el motor no es posa en marxa en el segon intent, és possible que s'hagi fos el fusible de la bomba de combustible. Comproveu-ho, i en el cas que sigui necessari,

»

canvieu-lo »» pàg. 87, o acudiu al servei especialitzat.

- **Recomanem que quan abandoneu el vehicle bloquegeu sempre la direcció. Així es dificulten els eventuais intents de robatori.**

## Pany d'encesa



**Fig. 210** Posicions de la clau de contacte.

### Motors de gasolina

- ① – Encesa desconnectada, motor apagat, la direcció es pot bloquejar
- ② – Encesa connectada
- ③ – Posada en marxa

### Motors dièsel

- ① – Interrupció de l'alimentació de combustible, encesa desconnectada, motor apagat, la direcció es pot bloquejar
- ② – Preescalfament del motor, encesa connectada
- ③ – Posada en marxa

**Per bloquejar la direcció** sense la clau al pany d'encesa, gireu una mica el volant fins que quedí encastat de forma audible.

En vehicles amb canvi automàtic, la clau de contacte només es pot extreure si la palanca selectora es troba a la posició **P**<sup>1)</sup>.

Si la **direcció està bloquejada** i no és possible fer girar la clau a la posició ② o resulta difícil aconseguir-ho, deixeu anar el bloqueig girant el volant lleugerament en ambdues direccions.

### Sistema de seguretat per bloquejar l'arrencada (immobilitzador electrònic)

A la clau hi ha un xip electrònic. En introduir la clau al pany d'encesa es desactiva el bloqueig electrònic d'arrencada. Quan s'extreu

la clau de contacte del pany, automàticament s'activa l'immobilitzador electrònic.

Amb una clau no autoritzada, el motor no s'engegarà.

A la pantalla informativa s'hi indica:

**¡Inmovilizador activo!**

<sup>1)</sup> En funció del país.

### Polsador d'arrencada



**Fig. 211** A la columna de direcció: polsador d'arrencada del sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access. En els vehicles amb el volant a la dreta, la disposició és simètrica.



**Fig. 212** Arrencada d'emergència en vehicles amb Keyless Access.

El polsador d'arrencada només es pot utilitzar si hi ha una clau vàlida en el vehicle.

Obrint la porta del conductor **en sortir del vehicle** s'activa el bloqueig electrònic de la columna de direcció si l'encesa és en línia.

#### Connectar i desconnectar l'encesa

- Premeu breument un cop el polsador d'arrencada »» fig. 211 sense trepitjar el pedal del fre ni el de l'embragatge »» ⚠.

#### Funció d'arrencada d'emergència

Si no es detecta cap clau vàlida a l'habitacle, caldrà realitzar una arrencada d'emergència. A la pantalla del quadre d'instruments apareixerà una indicació al respecte. Això passa quan, per exemple, la pila de la clau del vehicle està molt gastada o esgotada completament:

- Immediatament després de pressionar el polsador d'arrencada, mantingueu la clau del vehicle al costat de la columna de direcció »» fig. 212.
- L'encesa es connecta i, si s'escau, el motor es posa en marxa automàticament.

#### Desconnexió d'emergència

Si el motor no s'apaga quan premeu breument el polsador d'arrencada, haureu de dur a terme una desconnexió d'emergència:

- Premeu el polsador d'arrencada dues vegades en el transcurs d'1 segon o premeu-lo un cop durant més de 2 segons »» ⚠.

- El motor es para automàticament.

#### Funció per tornar a posar el motor en marxa

Si un cop parat el motor no es detecta cap clau vàlida a l'interior del vehicle, només es disposarà de 5 segons per tornar-lo a posar en marxa. Apareixerà un advertiment al respecte a la pantalla del quadre d'instruments.

Transcorregut aquest temps no es podrà tornar a posar el motor en marxa si no hi ha una clau vàlida a l'interior del vehicle.

#### ⚠ ATENCIÓ

**Qualsevol moviment accidental del vehicle pot causar lesions greus.**

- **Quan pressioneu el polsador d'arrencada, no trepitgeu el pedal del fre o el de l'embragatge perquè, en cas contrari, el motor es posarà en marxa immediatament.**

#### ⚠ ATENCIÓ

**Si s'utilitzen les claus del vehicle de forma negligent o sense prestar la deguda atenció, es poden provocar accidents i lesions greus.**


- **En sortir del vehicle, no deixeu mai cap clau al seu interior. Altrament, un nen o una persona no autoritzada podria bloquejar el vehicle, posar el motor en marxa o connectar l'encesa i accionar algun equipament elèctric (p. ex., els alçavidres).**

»

## **Avis**



- Als vehicles amb motor dièsel i el sistema Keyless Access, el motor pot trigar una mica a posar-se en marxa si s'ha de preescalfar.
- Si el vehicle roman molt de temps aturat amb l'encesa connectada, pot ser que la bateria del vehicle es descarregui i no es pugui posar el motor en marxa.



## **Posada en marxa del motor**

Els vehicles amb **motor dièsel** estan equipats amb un sistema de preescalfament. En connectar l'encesa, s'illumina l'indicador de preescalfament . Quan s'apagui l'indicador, es pot engegar el motor immediatament.

**Durant el preescalfament, no connecteu aparells elèctrics per no descarregar la bateria del vehicle innecessàriament.**

### **Posada en marxa del motor**

- Colloqueu la palanca del canvi en punt mort o bé colloqueu la palanca selectora en posició **P** o **N** i estireu fort la palanca del fre de mà.
- Trepitgeu el pedal de l'embragatge a fons i engegueu el motor  **fig. 210**  pàg. 208, sense trepitjar el pedal de gas. Mantingueu premut el pedal de l'embragatge fins que el motor s'engegui.

- Deixeu anar la clau de contacte quan es posi en marxa el motor. La clau torna a la posició .
- Si al cap d'uns 10 segons el motor no s'engega, torneu la clau a la posició . Repetiu l'acció transcorreguts uns 30 segons.
- Abans de posar-vos en moviment deixeu anar el fre de mà.

## **Apagar el motor amb la clau**

Pareu el motor girant la clau de l'encesa fins a la posició  **fig. 210**  pàg. 208.

## **Frens i sistemes de servofrè**

### **Introducció al tema**

#### **ATENCIÓ**

- El servofrè només funciona quan el motor està en marxa. Frenar amb el motor parat requereix aplicar més força al pedal de fre – Perill d'accident!
- Quan es para i es frena amb un vehicle amb motor de gasolina i canvi manual a revolucions baixes, trepitgeu el pedal de l'embragatge. Si no, es poden produir limitacions de funcionament del servofrè – Perill d'accident!

- Si es provoca algun dany a l'**spoiler** frontal de sèrie o bé quan es munta posteriorment un spoiler frontal diferent, embellidors de les rodes, etc., cal assegurar-se que no quedi limitat l'accés d'aire als frens de les rodes davanteres. Altrament, el funcionament dels frens podria limitar-se – Perill d'accident!
- Traieu sempre el fre de mà per complet. Si es treu el fre de mà només parcialment, es pot produir un escalfament excessiu dels frens posteriors, la qual cosa pot afectar al funcionament del sistema de frens – Perill d'accident!
- No deixeu mai els infants sols al vehicle. Podrien per exemple treure el fre de mà o desenganar la marxa. El vehicle podria posar-se en marxa – Perill d'accident!
- Una quantitat insuficient de combustible pot causar que el motor funcioni de manera irregular o s'apagui. Els sistemes d'assistència de frenada poden perdre eficàcia – Perill d'accident!
- Adapteu sempre la manera de conduir a la visibilitat, condicions meteorològiques, l'estat de la calçada i les condicions de trànsit. La major seguretat del vehicle que ofereixen els sistemes d'assistència de frenada no us ha d'incitar a córrer amb més risc – Perill d'accident!


**ⓘ COMPTE!**

- Recordeu les informacions relatives a les pastilles de frens noves »» pàg. 222.
- Si no cal frenar, no desgasteu els frens trepitjant lleugerament el pedal de frens. Es produeix un escalfament excessiu dels frens, augmenta el seu desgast i es perllonga la distància de frenada.
- Per poder assegurar el funcionament correcte dels sistemes de frenada assistida, totes les rodes han d'estar equipades amb pneumàtics homologats pel fabricant.

**ⓘ Avís**


- Si freneu bruscament i la unitat de control del sistema de frens analitza la situació com a perillosa per als conductors que circulen darrere del vostre vehicle, els llums de frens comencen a parpellejar automàticament. Després de reduir la velocitat fins a aproximadament 10 km/h (6 mph) o quan el vehicle s'atura, els llums de fre deixen de parpellejar i s'encenen els intermitents d'emergència. Després d'accelerar o tornar a posar-se en marxa, els intermitents d'emergència es desconnecten automàticament.
- A les baixades brusques i perllongades reduïu la velocitat engranant la marxa més curta (canvi manual) o seleccioneu un grau de marxa més baix (canvi automàtic). Així podeu aprofitar la força de motor i els frens no patiran tant. Si tot i així heu de frenar,

feu-ho de manera intermitent, tornant a trepitjar el fre repetidament.

- Les modificacions del vehicle (p. ex., del motor, frens, carcassa o bé una combinació de rodes i pneumàtics) poden afectar el funcionament dels sistemes de frenada assistida »» pàg. 253, Accessoris i modificacions tècniques.
- En produir-se una avaria del sistema ABS, es desconnecten automàticament també els sistemes ESC, ASR i EDS. Una avaria a l'ABS està senyalitzada per l'indicador  »» pàg. 214.

**Indicadors de control****ⓘ S'illumina en vermell**

Nivell del líquid de frens massa baix »» pàg. 264, o avaria al sistema de frens.

 **No prosseguiu la marxa!** Atureu el vehicle, apagueu el motor i comproveu el nivell del líquid de frens »» pàg. 264.

A la pantalla informativa s'hi indica: **Líquido de frenos. ¡Manual de instrucciones!**




**(P) S'illumina en vermell**

Fre de mà posat »» pàg. 212.  
L'indicador s'apaga en treure el fre d'estacionament.

**ⓘ S'illumina en groc**

Pastilles de fre davanteres gastades.

**⚠ ATENCIÓ**

- En obrir el compartiment del motor per esbrinar el nivell del líquid de frens tingueu en compte les següents indicacions »» pàg. 258, Compartiment del motor.
- Si l'indicador  s'illumina juntament amb l'indicador  »» pàg. 214, , atureu el vehicle! Aneu a un servei tècnic.
- Un error en el sistema de frens o en el sistema antibloqueig (ABS) podeu fer que les distàncies de frenada siguin més llargues – Perill d'accident!

**Sobre els frens****Desgast**

El desgast de les pastilles de frens depèn de l'estil de conducció i de la manera d'utilitzar el vehicle. Si utilitzeu el vostre vehicle freqüentment en trànsit urbà i recorreguts breus, o bé conduïu esportivament, les pastilles de frens es desgasten més ràpidament. En aquestes **condicions demandants** acudiu al servei especialitzat per mesurar el gruix de les pastilles de frens fins i tot abans de la data programada de servei.

**Humitat o sals antigels**

En cas de frens mullats o gelats o, en circular per calçades ruixades amb sal, es pot veure retardada l'eficàcia de la frenada. Cal »»



assecar els frens com més aviat millor realitzant diverses frenades.

## Corrosió

Els períodes llargs d'inactivitat i l'escassa utilització afavoreixen la corrosió als discos de fre i l'embrutiment de les pastilles de fre. En cas de sotmetre el sistema de frens a un esforç lleuger, així com en cas que hi hagi corrosió, us recomanem que netegeu els discos de fre frenant a fons diverses vegades a partir d'una velocitat elevada.

## Anomalia al sistema de frens

Si noteu que la distància de frenada es perllonga tot d'una i heu de trepitjar el pedal del fre més a fons, és possible que hagi fallat el sistema de frens. Aneu immediatament a un servei especialitzat i adapteu la vostra forma de conduir a l'envergadura del dany i a la limitació de l'efecte dels frens.

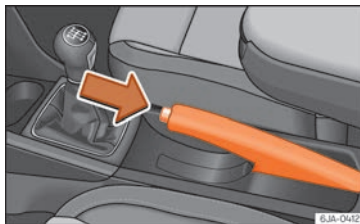
## Nivell baix del líquid de frens

Una quantitat insuficient de líquid de frens pot causar errors al sistema de frens. El nivell del líquid de frens es controla electrònicament » pàg. 211.

## Servofrè

El servofrè augmenta la pressió que genera trepitjant el pedal de fre. El servofrè només funciona quan el motor està en marxa.

## Fre de mà



**Fig. 213** Consola central: fre de mà.

### Posar el fre de mà

– Estireu la palanca del fre de mà cap amunt fins al límit.

### Treure el fre de mà

– Estireu una mica la palanca cap amunt i **alhora** premeu el botó de desbloqueig » **fig. 213.**

– Mantenint premut el botó, abaixeu completament la palanca.

### Indicador de control

Quan el fre de mà està posat i l'encesa connectada, s'il·lumina l'indicador lluminós .

Si a més circuleu amb el vehicle a una velocitat superior a 6 km/h (4 mph) almenys durant 3 segons, sona també un senyal acústic.

A la pantalla informativa s'hi indica:

**Deixeu anar el fre de mà!**

## Sistemes de frenada i estabilització

### Indicadors de control

 **S'il·lumina**

Anomalia en l'ESC, o bé desconexió provocada pel sistema.

Com que l'ESC funciona en combinació amb l'ABS, si falla l'ABS també s'il·lumina l'indicador de l'ESC.

 **Parpelleja**

ESC o ASR en funcionament.

 **S'il·lumina**

ASR desactivat manualment.

 **S'il·lumina**


Anomalia en ABS, o bé no funciona.

Els indicadors s'il·luminen simultàniament en connectar l'encesa i s'hauran d'apagar al cap d'uns 2 segons, que és el temps que dura la revisió de la funció.

## Sistema d'estabilització (ESC)

El sistema ESC augmenta el control del vehicle en situacions d'emergència, per exemple, durant un canvi bruscat de sentit. Depenent de les condicions de marxa, redueix el perill de patinatge i augmenta l'estabilitat de marxa.

Amb ajuda del gir del volant i de la velocitat del vehicle es determina la direcció desitjada pel conductor i es compara constantment amb el comportament real del vehicle. En cas d'irregularitats, com per exemple, si el vehicle comença a derrapar, l'ESC frena la roda adequada automàticament.

Durant la intervenció del sistema, l'indicador  parpelleja al quadre general d'instruments.

El sistema **d'estabilització (ESC)** integra els següents sistemes:

- Sistema antibloqueig de frens (ABS),
- Sistema de tracció (ASR),
- Bloqueig electrònic de diferencial (EDS),
- Sistema de frenada assistida (HBA),
- Assistent a la frenada a rampes (HHC).

L'ASR hauria d'estar connectat en tot moment. Només en certes circumstàncies és útil desconectar el sistema, es tracta per exemple de:

- conducció amb cadenes,

- durant la conducció en neu densa o una superfície molt tova,
- durant el "moviment basculant" per treure el vehicle encallat.

Quan la situació ho permeti, torneu a connectar l'ASR.

### Sistema de frenada assistida (HBA)\*

El sistema HBA s'activa trepitjant bruscament el pedal de fre. Augmenta l'eficàcia de la frenada ajudant a reduir la distància de frenada. Per reduir al màxim aquesta distància, mantingueu el pedal de fre trepitjat fermament fins que el vehicle s'aturi.

Amb l'assistència d'aquest sistema, l'ABS s'activa més ràpidament i amb més eficàcia.

En deixar anar el pedal de fre, la funció de frenada assistida es desactiva automàticament.


### Assistent a la frenada a rampes (HHC)\*


El sistema HHC facilita la posada en marxa del vehicle a pujades. El sistema manté la pressió de frens creada en trepitjar el pedal de fre uns 2 segons després que aquest s'hagi deixat anar. El conductor pot desplaçar el peu des del pedal de fre fins al pedal de gas i posar-se en marxa en pujada sense haver d'utilitzar el fre de mà. La pressió dels frens va disminuint en funció de trepitjar el pedal de gas. Si no aconseguíu posar-vos en marxa, al

cap de 2 segons el vehicle comença a desplaçar-se cap enrere.

L'HHC s'activa en pujades de més del 5% perquè la porta del conductor està tancada. Només funciona per posar-se en marxa pendent amunt, tant cap endavant com cap enrere. No s'activa durant la marxa pendent avall.

### Indicador de control

Si l'indicador de control  parpelleja, l'ESC està intervenint.

Si l'indicador  s'il·lumina en connectar l'encesa, és possible que el sistema ESC s'hagi apagat per raons tècniques. Desconnecteu i torneu a connectar l'encesa. Si en tornar a connectar l'encesa l'indicador està apagat, vol dir que l'ESC ha tornat a funcionar normalment.

Si l'indicador  segueix encès, l'ESC està avariada.

A la pantalla informativa s'hi indica:


**Averia: sistema de estabilización (ESC)**

o

**Averia: sistema de tracción (ASR)**

Aneu a un servei tècnic. »

## **Avís**

Si es desconnecta i es torna a connectar la bateria, en connectar l'encesa s'illumina l'indicador groc . Aquest indicador s'ha de apagar després d'un curt recorregut.


## **Sistema antibloqueig (ABS)**

El sistema ABS impedeix que les rodes es bloquegin en frenar. D'aquesta manera ajuda el conductor a mantenir el control sobre el vehicle.

L'assistència de l'ABS es posa de manifest **mitjançant una vibració del pedal de fre**, que va acompanyada d'uns sorolls característics.

Durant la intervenció de l'ABS mantingueu trepitjat el pedal de fre. Quan es deixa anar aquest pedal, l'ABS es desconnecta. Durant la intervenció de l'ABS no freneu mai de manera intermitent!

### **Indicador de control**

Si l'indicador  està encès, l'ABS està avariat.




A la pantalla informativa s'hi indica:

#### **Averia ABS**

Al vehicle només funciona el sistema de frens sense l'ABS.


Aneu a un servei tècnic.


## **ATENCIÓ**

- Si l'indicador  >>> pàg. 211 s'illumina juntament amb l'indicador , , atureu el vehicle! Aneu a un servei tècnic.
- Una avaria del sistema antibloqueig (ABS) pot fer que les distàncies de frenada siguin més llargues – Perill d'accident!

## **Regulació antipatinatge de les rodes motrius (ASR)\***

Si les rodes comencen a relliscar, l'ASR adapta el règim del motor a les condicions de marxa. L'ASR facilita, sobretot, en unes condicions desfavorables, la posada en marxa, acceleració i marxa en pujades.

Si l'indicador de control  parpelleja, l'ASR està intervenint.

Si l'indicador  s'illumina en connectar l'encesa el sistema ASR pot haver-se apagat per raons tècniques. Desconnecteu i torneu a connectar l'encesa. Si en tornar a connectar l'encesa l'indicador està apagat, vol dir que l'ASR ha tornat a funcionar normalment.

Si l'indicador  segueix encès, l'ASR està avariat.

A la pantalla informativa s'hi indica:

#### **Averia: sistema de tracció (ASR)**

Aneu a un servei tècnic.

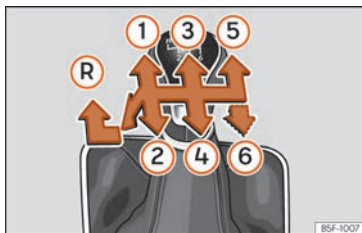
## **Bloqueig electrònic del diferencial**

Si una de les rodes comença a patinar, l'EDS frena aquesta roda transmetent l'esforç motriu a les altres rodes. D'aquesta manera s'augmenta l'estabilitat del vehicle i millora la fluïdesa de la marxa.

Per tal que el fre de disc de la roda que frena no se sobreescalfi, l'EDS s'autodesconnecta en cas de necessitat extrema. El vehicle seguirà funcionant amb les mateixes propietats que les d'un altre sense EDS. L'EDS es torna a connectar automàticament quan el fre s'ha refredat.

## Canvi manual

### Canviar de marxes



**Fig. 214** Esquema d'un canvi manual de 5 marxes o de 6 marxes.

Llegiu atentament la informació complementària »» pàg. 36

En engranar les marxes, trepitgeu sempre el pedal de l'embragatge i manteniu-lo trepitjat a fons per evitar-ne un desgast excessiu.

Per a la conducció en règim òptim respecteiu les indicacions per al canvi de marxa »» pàg. 220.

Engraneu la marxa enrere només amb el vehicle aturat. En engranar la marxa enrere amb el motor encès, primer cal esperar uns instants amb l'embragatge trepitjat a fons per limitar el soroll de canvi.

Amb l'encesa connectada, els llums de marxa enrere s'encenen en engranar la marxa enrere.

#### ⚠️ ATENCIÓ

**No poseu mai la marxa enrere durant la marxa, perill d'accident!**

#### i Avis

**Durant la marxa no s'ha de deixar la mà descansant sobre la palanca de canvis. La pressió de la mà pot provocar un desgast prematur del sistema de canvi.**

## Canvi automàtic

### Introducció al tema

El canvi de marxes es fa de manera automàtica. És possible posar el canvi en mode **Tip-tronic**. En aquest mode és possible canviar les marxes manualment »» pàg. 218.

El motor es pot **engegar** només en les posicions **P** o **N**. Si en bloquejar la direcció, connectar/desconnectar l'encesa o engegar el motor la palanca selectora no es troba en aquestes posicions, a la pantalla informativa s'hi indica **¡Ponga la palanca selectora en la posición P/N!**, o bé a la pantalla del quadre general d'instruments → **P/N**.

En temperatures per sota de  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) només és possible engegar el motor en la posició **P**.

Si aparqueu el vehicle en un lloc pla, poseu la palanca selectora en posició **P**. En un pendent, primer poseu fermament el fre de mà i després la palanca selectora en posició d'aparcar. Així es redueix la càrrega sobre el mecanisme de bloqueig, facilitant alhora el moviment de posició posterior de la palanca selectora des de la posició **P**.

Si, durant la marxa, casualment moveu la palanca selectora a la posició **N**, abans de tornar a posar-la en una posició de marxa hauréu de deixar anar l'accelerador i esperar que el motor entri al règim de ralenti.

#### ⚠️ ATENCIÓ

- **No trepitgeu mai l'accelerador en seleccionar el mode d'operació del canvi automàtic en un vehicle parat – Perill d'accident!**
- **Durant la marxa, no col·loqueu mai la palanca selectora en les posicions R o P – Perill d'accident!**
- **Si el vehicle s'ha de quedar aturat amb un programa de marxa seleccionat i amb el motor al ralenti (p. ex., en esperar o moure's lentament al semàfor), cal trepitjar el pedal de fre perquè al ralenti la transmissió de la força no s'interromp del tot i el vehicle té tendència a posar-se en marxa.**

»

- Abans d'obrir el capó del motor per treballar al motor en marxa, seleccioneu la posició **P** posant fermament el fre de mà – **Perill d'accident!** Respecteu incondicionalment les indicacions de seguretat »» pàg. 258, Compartiment del motor.


- Quan us atureu en un pendent (pujada), no procureu mantenir la posició del vehicle trepitjant "l'accelerador" amb un programa de marxa seleccionat. Es podria sobreescalfar l'embragatge. Si l'embragatge corregués el perill de cremar-se a causa de l'esforç, aquest es desconnectaria i el vehicle es podria moure cap enrere – **Perill d'accident!**


- Si necessiteu parar en una pujada, trepitgeu el pedal de fre per impedir el moviment del vehicle.

- Sobre una calçada relliscosa i en connectar la funció kick-down, les rodes motrius poden patinar – **Perill de relliscar!**

### ❗ COMPTE!

- Al canvi automàtic DSG, el doble embragatge està equipat amb una protecció contra sobrecàrrega. Si utilitzeu l'assistent a la frenada en rampes, els embragatges estan sotmesos a un esforç superior si el vehicle està aturat en un pendent o accelerant repetidament en una pujada.

- Quan els embragatges s'escalfen massa, a la pantalla informativa apareix el símbol  amb un missatge d'advertiment **Canvi o**

**sobrecalentado. ¡Parada! ¡Manual de instrucciones!** Com a advertiment, sona també un senyal acústic. En un cas així, atureu el vehicle, pareu el motor i espereu fins que el símbol  s'hagi apagat; perill de danys en el canvi! Un cop apagat el símbol podeu continuar en marxa.

### Indicadors de control

#### S'illumina en verd

No teniu trepitjat el fre.  
Per seleccionar una relació de marxes, trepitgeu el pedal del fre.

#### Parpelleja en verd

La tecla de bloqueig de la palanca selectora no està encastada.  
S'impedeix l'avanç del vehicle. Encasteu el bloqueig de la palanca selectora.

### Posada en marxa i conducció

#### Posada en marxa

- Trepitgeu el fre i mantingueu-lo trepitjat.
- Premeu la tecla de bloqueig al pom de la palanca selectora i col·loqueu la palanca selectora en posició »» pàg. 217 i deixeu anar la tecla de bloqueig.

– Deixeu anar el pedal del fre i accelereu.

#### Parada

– En cas d'aturar-vos un breu espai de temps, per exemple, en encreuaments, no cal col·locar la palanca en posició **N**. N'hi ha prou de trepitjar el fre. No obstant això, el motor ha de romandre només al ralenti.

#### Aparcar

- Trepitgeu el fre.
- Poseu el fre de mà correctament.
- Premeu la tecla de bloqueig, poseu la palanca selectora en posició **P** i deixeu anar la tecla.

#### Dispositiu kick-down

El dispositiu kick-down permet assolir una acceleració màxima.

En qualsevol programa de marxa, trepitjant l'accelerador a fons, el canvi automàtic activa el dispositiu kick-down. Aquesta funció es posa per davant dels programes de marxa sense respectar la posició de la palanca selectora (**D**, **S** o **Tiptronic**) i serveix per aconseguir una acceleració màxima aprofitant al màxim les reserves de potència del motor. El canvi automàtic redueix, depenent de la velocitat i del règim del motor, a una marxa més curta i el vehicle accelera. S'engrana una marxa més llarga només després que s'hagi arribat al màxim règim permès del motor.

## Posicions de la palanca selectora

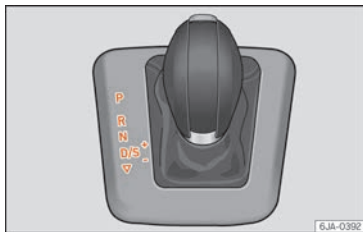


Fig. 215 Palanca selectora



Fig. 216 Pantalla informativa: posicions de la palanca selectora.

Llegiu atentament la informació complementària »» » pàg. 37

La posició actual de la palanca selectora s'indica a la pantalla del quadre general d'instruments ① »» fig. 216.

### P – Posició d'aparcament

En aquesta posició les rodes motrius estan bloquejades mecànicament.

La posició d'aparcament només es pot seleccionar amb el vehicle aturat.

Si voleu moure la palanca selectora d'aquesta posició, heu de prémer la tecla de bloqueig al pom de la palanca selectora trepitjant alhora el pedal de fre.

Si la bateria està descarregada, no és possible treure la palanca selectora de la posició P.

### R – Marxa enrere

La marxa enrere només s'ha d'engranar amb el vehicle aturat i el motor al ralenti.

Per situar la palanca selectora en la posició R des de les posicions P o N, heu de prémer la tecla de bloqueig al pom de la palanca selectora i trepitjar el fre.

Amb l'encesa connectada i la palanca selectora en posició R s'encenen els llums de marxa enrere.

### N – Punt mort (ralenti)

En aquesta posició està engranat el punt mort (ralenti).

Per treure la palanca selectora de la posició N (si la palanca ha estat en aquesta posició durant més de 2 segons) i ficar-la en la posi-

ció D o R, amb velocitats inferiors a 5 km/h (3 mph), tant com en un vehicle aturat, heu de trepitjar el fre.

### D/S – Posició permanent per a marxa endavant

La palanca selectora en la posició D/S permet gestionar el canvi en mode normal (D) o bé esportiu (S). Per seleccionar el mode esportiu S, desplaceu la palanca selectora cap enrere. Desplaçant-la novament tornareu a seleccionar el mode normal D. A la pantalla del quadre d'instruments es mostrarà el mode de conducció seleccionat.

En mode normal (D), el canvi selecciona automàticament la relació de transmissió òptima. Això depèn de la càrrega del motor, de la velocitat i del programa dinàmic de regulació (DRP).

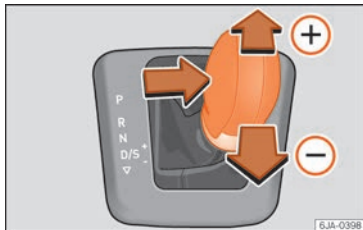
El mode Sport (S) s'hauria de seleccionar per a una conducció esportiva. La reserva de potència del motor s'aprofita al màxim. Quan s'accelera es perceben les operacions de canvi de marxa.

Trepitgeu el pedal del fre per treure la palanca selectora de la posició N i situeu-la en la posició D/S a velocitats inferiors a 3 km/h (2 mph) o bé amb el vehicle aturat »» » en Introducció al tema de la pàg. 215.

En determinades circumstàncies (p. ex., en carreteres de muntanya) pot resultar avançats canviar provisionalment al mode

tiptronic » pàg. 218, per ajustar *manualment* la relació de transmissió a les condicions de marxa.

## Canvi Tiptronic



**Fig. 217** Palanca selectora: Tiptronic.

El canvi Tiptronic permet el canvi manual de marxes mitjançant la palanca selectora.

### Activar el canvi manual

- En la posició **D** desplaçe la palanca selectora cap a la dreta. La posició triada de la palanca selectora s'indica a la pantalla del quadre general d'instruments juntament amb la marxa engranada ① » fig. 216.

### Engranar marxes més llargues

- Desplaceu suaument la palanca selectora cap endavant (+) » fig. 217.

### Engranar marxes més curtes

- Desplaceu suaument la palanca selectora cap enrere (-) » fig. 217.

Activar el canvi manual tant al vehicle aturat com en marxa.

En accelerar, el canvi engrana una marxa més llarga just abans d'arribar al règim màxim permès del motor.

En seleccionar una marxa més curta, el canvi l'engrana tan sols quan no hi ha un perill de fer malbé el motor.


Si trepitgeu l'accelerador fins a la zona kick-down, el canvi, en funció de la velocitat i règim del motor, engrana una marxa més curta.

#### **i** Avís

**La funció de kick-down està disponible també en el mode de canvi de marxa manual.**

## Bloqueig de la palanca selectora

### Bloqueig automàtic de la palanca selectora

Amb l'encesa connectada, la palanca selectora està bloquejada en les posicions **P** i **N**. Per poder desbloquejar-la heu de trepitjar el fre. Per recordar si la palanca selectora es troba en posicions **P** i **N**, s'il·lumina al quadre general d'instruments l'indicador .

Quan la palanca selectora només travessa la posició **N** (p. ex., en moure-la des d'**R** cap a **D**), el bloqueig de la palanca no s'aplica. Això, per exemple, permet treure un vehicle encallat utilitzant un moviment bascular. El bloqueig s'aplica només si el fre no està trepitjat i la palanca selectora s'atura en la posició **N** durant més de 2 segons.

El bloqueig de la palanca selectora s'activa només en un vehicle aturat i amb velocitats inferiors a 5 km/h (3 mph). A més velocitat es desconnecta automàticament en la posició **N**.

### Tecla de bloqueig

La tecla de bloqueig al pom de la palanca selectora impedeix seleccionar involuntàriament algunes de les posicions de la palanca selectora. Prement la tecla es desbloqueja la palanca selectora.

### Bloqueig d'extracció de la clau d'encesa<sup>1)</sup>

Un cop desconnectada l'encesa, la clau de contacte es pot retirar només quan la palanca selectora es troba en posició **P**. Amb la clau fora de l'encesa, la palanca selectora està bloquejada en la posició **P**.

### Programes de conducció

El canvi automàtic del vostre vehicle està controlat electrònicament. El canvi amb marxes més llargues o curtes es desenvolupa segons el programa seleccionat.

Per a un **estil de conducció tranquil**, el canvi utilitza el programa més econòmic. El canvi passa el més aviat possible a una marxa més llarga i el més tard possible a una de més curta, augmentant així l'economia de marxa.

Amb un **estil de conducció esportiu** caracteritzat per moviments bruscos de l'accelerador, acceleració forta, una velocitat que puja i baixa sovint i arribar a la velocitat màxima, quan es trepitja l'accelerador a fons (kick-down) el canvi s'adapta a aquest estil de conducció canviant a les velocitats més curtes com més aviat millor, baixant fins i tot diverses marxes alhora.

La selecció dels millors programes de conducció és un procés sense fi. Independentment del que s'ha dit, trepitjant ràpidament l'accelerador és possible passar a un programa de canvi de marxa dinàmic. En aquest programa el canvi automàtic engrana una velocitat més curta que la que correspon a la velocitat actual, permetent així aconseguir una major acceleració (p. ex., en avançar) sense haver de trepitjar l'accelerador fins a la zona kick-down. Quan s'engrana una marxa més llarga, i amb un estil de conducció corresponent, el canvi torna al programa original.

Si es condueix per muntanya, el canvi s'adapta a les pujades i baixades. Així s'impedeix un canvi freqüent durant la marxa pendent amunt. En el mode Tiptronic, marxant pendent avall, és possible canviar a marxes més curtes manualment per aprofitar l'efecte del fre motor.

### Programa d'emergència

En cas d'avaria, hi ha un programa d'emergència.

En cas d'una fallada de l'electrònica del canvi, aquest seguirà funcionant en un dels corresponents programes d'emergència. S'illu-

minen o s'apaguen tots els segments de la pantalla.

L'avaria pot manifestar-se de la següent manera:

- el canvi només engrana algunes marxes;
- no es pot engranar la marxa enrere **R**;
- el canvi manual es desconnecta al programa d'emergència.

#### **Avis**

**Si el canvi entra al programa d'emergència, acudiu el més aviat possible a un servei autoritzat perquè se solucioni el problema.**

### Anomalies en el canvi

#### **Caja de cambio: ¡anomalía! Deténgase y coloque la palanca en P**

Hi ha una anomalia en el canvi. Atureu el vehicle en un lloc segur i no prosseguiu la marxa. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

#### **Caja de cambio: ¡anomalía en el sistema! Puede proseguir la marcha**

No trigueu gaire a passar per un taller especialitzat perquè reparin l'avaria. »

<sup>1)</sup> Vàlid només per a certs països.



⚠ **Caja de cambio: ¡anomalía en el sistema! Puede proseguir con limitaciones. Marcha atrás deshabilitada**

Aneu de seguida a un taller especialitzat perquè reparin l'avaría.

⚠ **Caja de cambio: ¡anomalía en el sistema! Puede proseguir en D hasta que apague el motor**

Sortiu amb el vehicle del trànsit rodat i atureu-lo en un lloc segur. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

⚠ **Caja de cambio: demasiado caliente. Adapte la conducción en consonancia**

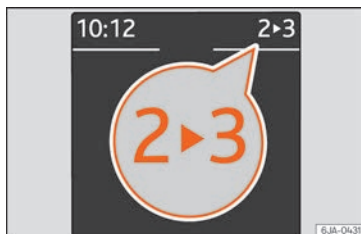
Prossegueu la marxa amb moderació. Quan s'apagui l'indicador, podreu seguir conduint amb normalitat.

⚠ **Caja de cambio: accione el freno y vuelva a engranar una gama de marchas**

Si la incidència s'ha produït per l'elevada temperatura del canvi, aquesta indicació per al conductor es mostrarà quan el canvi s'hagi refrigerat de nou.

## Recomanació de marxa

### Seleccionar la marxa òptima



**Fig. 218** Quadre d'instruments: indicació de les marxes (canvi manual).

El sistema recomana una marxa si la que està posada no és adequada per conduir de forma econòmica. Si el sistema no us proposa cap marxa, vol dir que ja esteu circulant amb la marxa adequada.

### Vehicles amb canvi manual

Els símbols de la pantalla »» **fig. 218** signifiquen:

- **▶ Posar una marxa més llarga:** la indicació apareix a la **dreta** de la marxa engranada si es recomana una **marxa més llarga**.
- **◀ Posar una marxa més curta:** la indicació apareix a l'**esquerra** de la marxa engranada si es recomana una **marxa més curta**.

Amb les recomanacions de marxes també pot passar que es salti una marxa (2a ▶ 4a).

### Vehicles amb canvi automàtic\*

L'indicador només es troba visible en el mode tiptronic »» pàg. 218.

Els símbols de la pantalla signifiquen:

- **↑ Posar una marxa més llarga**
- **↓ Posar una marxa més curta**

### ⓘ **COMPTE!**

La indicació de les marxes està concebuda per ajudar a estalviar combustible, però no és adequada per recomanar la marxa idònia en qualsevol situació. En situacions de conducció com els avançaments, recorreguts per muntanya o circulació amb remolc, la decisió d'engranar la marxa correcta només la pot prendre el conductor.

### ⓘ **Avis**

La indicació desapareix del quadre d'instruments quan s'està trepitjant el pedal de l'embragatge.

## Direcció

### Informació relativa a la direcció del vehicle

La direcció assistida electromecànica facilita al conductor el maneig de la direcció.

La direcció assistida electromecànica s'adapta *electrònicament* en funció de la velocitat del cotxe, el parell de gir i l'angle de gir.

Encara que falli la direcció assistida electromecànica o el motor estigui parat (p. ex. quan es remolca el vehicle), el volant del vehicle es pot continuar girant sempre que la clau estigui posada al pany d'encesa. Però s'haurà de fer més força.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si la direcció assistida no funciona, cal exercir molta més força per girar el volant. Això afecta considerablement la seguretat del vehicle.

- La direcció assistida només funciona amb el motor en marxa.
- No permeteu mai que el vehicle es desplaci amb el motor apagat.
- No tragueu mai la clau del pany d'encesa mentre el vehicle estigui en moviment. El bloqueig de la direcció es podria activar i no funcionaria la direcció del vehicle.

### 🕒 COMPTE!

Si amb el vehicle aturat i amb el motor en marxa gireu el volant fins a un dels extrems, la direcció electromecànica ha de suportar un esforç elevat. Això es pot manifestar amb soroll. No deixeu mai el volant als extrems durant més de 15 segons; hi ha perill de dany en el sistema de la direcció electromecànica.

### 📄 Avís

En remolcar el vehicle cal connectar l'encesa del vehicle, per tal que no es bloquegi la direcció i funcionin els intermitents, la botzina, els eixugavidres i els netejavidres.

### Indicador de control

#### 🚦! S'il·lumina en vermell

La direcció electromecànica està avariada. **No seguïu conduint**, atureu el vehicle tan aviat com pugueu i sigui segur. Aneu com més aviat millor a un taller especialitzat perquè revisin la direcció.

#### 🚦! S'il·lumina en groc

El funcionament de la direcció electromecànica està limitat. Encarregueu immediatament la revisió de la direcció a un taller especialitzat. Si l'indicador d'avertiment groc no s'encén de nou després de tornar a engegar el motor i realitzar un petit recorregut, **no** cal que acudiu a un taller especialitzat.

O bé: La bateria de 12 volts estava desembornada i s'ha tornat a embornar. Feu un recorregut breu a 15-20 km/h (9-12 mph).

#### 🚦! Parpelleja en groc

La columna de direcció està atirantada. Gireu el volant una mica cap a un i altre costat.

O bé: La columna de direcció no es desbloqueja o no es bloqueja.

Traieu la clau del pany d'encesa i torneu a connectar l'encesa. En cas necessari, tingueu en compte els missatges que surten a la pantalla del quadre d'instruments.

**No continueu la marxa** si la columna de direcció segueix bloquejada després de connectar l'encesa. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

L'indicador de control s'il·lumina durant uns instants quan es connecta l'encesa. S'ha d'apagar un cop arrencat el motor.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si s'ignoren els indicadors d'avertiment que s'hagin encès i els missatges corresponents, el vehicle es podria aturar enmig »

del trànsit, podria patir danys, i es podrien produir accidents i lesions greus.

- No ignoreu mai els indicadors d'avertiment ni els missatges.
- Atureu el vehicle tan aviat com sigui possible en un lloc segur.

## Rodatge i conducció econòmica

### Els primers 1500 km

Durant els primers 1500 quilòmetres, el motor s'ha de sotmetre a un rodatge.

#### Fins als 1000 quilòmetres

- No conduïu a més de 3/4 de la velocitat màxima corresponent a la marxa acoblada, és a dir, fins a 3/4 del règim màxim autoritzat del motor.
- No conduïu a ple gas.
- Eviteu règims elevats del motor.
- No conduïu amb remolc.

#### Dels 1000 als 1500 quilòmetres

- **A poc a poc** aneu augmentant el règim del motor fins aconseguir la velocitat màxima de la marxa introduïda, és a dir, el règim màxim autoritzat del motor.

Durant les primeres hores de funcionament, la fricció interna del motor és molt més gran que posteriorment, quan totes les peces mòbils s'han ajustat entre elles. La manera de conduir durant els primers 1500 quilòmetres, aproximadament, és determinant per a un bon procés de rodatge del motor.

Transcorregut el rodatge tampoc hauríeu de conduir innecessàriament **a règims elevats** del motor. El nombre màxim de revolucions del motor admès està marcat pel principi de la zona vermella a l'escala del compta-revolucions. Als vehicles amb canvi manual s'ha de canviar a la marxa més llarga com a màxim quan s'arribi a la zona vermella. Els règims del motor **extremadament** alts en accelerar es limiten automàticament, però el motor no està protegit contra règims alts que es produeixen per canviar a marxas més curtes de forma errònia, fet que pot ocasionar un augment sobtat del règim del motor per sobre del règim màxim admissible i, com a conseqüència, danys al motor.

D'altra banda, als vehicles amb canvi manual també s'ha de tenir en compte el següent: no conduïu a uns règims de motor massa **baixos**. Canvieu a una marxa més curta quan el motor deixeu de girar uniformement. Respec-teu les recomanacions per al canvi de marxa »» pàg. 220.

### Pneumàtics nous

Els pneumàtics nous s'han de sotmetre a un "rodatge", perquè al principi encara no posseeixen el grau òptim d'adherència. Durant els primers aproximadament 500 km conduïu amb molta precaució.

### Pastilles de fre noves

Les pastilles de fre noves no ofereixen encara una capacitat de fricció òptima. Primer s'han d'"assentar". Durant els primers aproximadament 200 km conduïu amb molta precaució.

#### ⚠ COMPTA!

**Totes les dades de velocitat i nombre de revolucions es refereixen a un motor funcionant a temperatura de servei. No feu funcionar el motor fred, tant al vehicle aturat com en marxa, a règims elevats.**

#### 🌿 Nota relativa al medi ambient

**No conduir a règims innecessàriament elevats del motor, un canvi anticipat a una marxa més llarga contribueix a estalviar combustible, redueix els sorolls de funcionament i protegeix el medi ambient.**

## Compatibilitat mediambiental

El respecte pel medi ambient ha tingut un paper important en el disseny, la selecció de materials i la fabricació del vostre nou SEAT.

### Mesures constructives per afavorir el reciclatge

- Acoblaments i unions fàcils de desmuntar.
- Desmuntatge simplificat gràcies al disseny modular.
- Reducció de mesclures de materials.
- Marcatge de les peces de plàstic i elastòmers segons les normes ISO 1043, ISO 11469 i ISO 1629.

### Selecció de materials

- Utilització de materials reciclables.
- Utilització de plàstics compatibles dins d'un mateix conjunt si els components que en formen part no són fàcilment separables.
- Utilització de materials d'origen renovable i/o reciclat.
- Reducció de components volàtils, inclosa l'olor, en els materials plàstics.
- Utilització d'agents refrigerants sense CFC.

**Prohibició, amb les excepcions recollides per llei [Annex II de la Directiva de VFU 2000/53/CE] dels metalls pesants:** cadmi, plom, mercuri, crom hexavalent.

### Fabricació

- Reducció de la quantitat de dissolvent en les ceres protectores per a cavitats.
- Utilització de plàstic film com a protector per al transport de vehicles.
- Ús d'adhesius sense dissolvents.
- Utilització d'agents refrigerants sense CFC en sistemes de generació de fred.
- Reciclatge i recuperació energètica dels residus (CDR).
- Millora de la qualitat de les aigües residuals.
- Utilització de sistemes per a la recuperació de calor residual (recuperadors tèrmics, robes entàlpiques, etc.).
- Ús de pintures de base aquosa.

## Conducció econòmica i mediambientalment correcta

El consum de combustible, la contaminació mediambiental i el desgast del motor, frens i pneumàtics depenen en gran mesura del vostre estil de conducció. El consum de combustible es pot reduir entre un 10 i un 15% en adoptar un sistema de conducció prudent i econòmic. A continuació us donem uns consells que pretenen ajudar a reduir la contaminació i, alhora, estalviar diners.

### Conduir anticipant-se a les circumstàncies

El vehicle consumeix més combustible quan s'accelera. Si es condueix anticipant-se a les circumstàncies, cal frenar menys i, per tant, accelerar també menys. Si és possible, deixeu rodar el vehicle amb una **marxa posada**, per exemple, si veieu que davant té un semàfor en vermell. L'efecte de frenada aconseguit d'aquesta manera preserva frens i pneumàtics del desgast; i les emissions i el consum de combustible es redueixen a zero (desconnexió per inèrcia).

### Canviar de marxa per estalviar energia

Una forma efectiva d'estalviar combustible consisteix en canviar *aviat* a una marxa més llarga. Les persones que esgoten al màxim les marxos consumeixen combustible innecessàriament.

**Canvi manual:** canviu de primera a segona marxa tan aviat com sigui possible. Recomanem que, sempre que sigui possible, canviu a una marxa superior en arribar a unes 2 000 revolucions. Seguiu les instruccions de "marxa recomanada" que apareixen al quadre d'instruments » pàg. 220.

### Evitar trepitjar l'accelerador a fons

Us aconsellem que no conduïu a la velocitat màxima permesa per al vehicle. El consum de combustible, l'emissió de gasos contaminants »

i els sorolls es multipliquen de manera desproporcionada a altes velocitats. Conduint a menor velocitat s'estalvia combustible.

### Evitar el funcionament al ralenti

Quan hi hagi embussos, o us atureu en un pas a nivell o en un semàfor que triga a posar-se verd s'aconsella parar el motor. Parar el motor durant un espai de temps entre 30 i 40 segons estalvia més combustible que la quantitat extra que es necessita per tornar a engegar el motor.

En ralenti, el motor necessita molt de temps per escalfar-se. I cal tenir en compte que en la fase d'escalfament el desgast i l'emissió de gasos contaminants són especialment alts. Per aquest motiu el vehicle s'hauria de posar en marxa immediatament després d'arrencar. Quan arrenqueu, eviteu un règim de revolucions alt.

### Manteniment periòdic

Els treballs de manteniment periòdics garanteixen, abans d'iniciar un viatge, que no consumeu més combustible del necessari. Els treballs de manteniment del vostre vehicle no comporten només una major seguretat en la conducció i un manteniment del valor del vehicle, sinó també una reducció del **consum de combustible**.

Una mala posada a punt del motor pot suposar un augment del consum de combustible de fins a un 10 %.

### Evitar trajectes curts

Per reduir el consum i l'emissió de gasos contaminants, el motor i el sistema depurador dels gasos d'escapament han d'haver arribat a la **temperatura de servei** òptima.

Amb el motor en fred, el consum de combustible és proporcionalment molt superior. El motor no s'escalfa i el consum no es normalitza fins que no s'han recorregut aproximadament *quatre* quilòmetres. Per aquest motiu haurien d'evitar-se sempre que es puguin els recorreguts curts.

### Tenir en compte la pressió dels pneumàtics

Assegureu-vos sempre que els pneumàtics tinguin la pressió adequada per estalviar combustible. Un sol bar (14,5 psi/100 kPa) de pressió insuficient pot fer que el consum de combustible augmenti en un 5%. A més, una pressió insuficient en els pneumàtics fa que el **desgast** dels mateixos sigui més gran, ja que augmenta la resistència al rodament i el comportament de marxa empitjora.

Comproveu sempre la pressió dels pneumàtics quan aquests estan **freds**.

No conduïu tot l'any amb els **pneumàtics d'hivern**, ja que això fa que el consum de combustible augmenti fins a un 10 %.

### Evitar el pes innecessari

Atès que cada quilo de **pes** que es transporta de més fa que el consum de combustible augmenti, es recomana fer sempre una ullada al maleter per evitar la càrrega innecessària.

Sovint, per comoditat, es deixa muntat el portaequipatges de sostre encara que aquest ja no s'utilitzi. La major resistència a l'aire que el portaequipatges del sostre buit suposa fa que a una velocitat entre 100 km/h (62 mph) i 120 km/h (75 mph) el consum de combustible augmenti en un 12% respecte al consum normal.

### Estalviar corrent elèctric

El motor acciona l'alternador, amb la qual cosa produeix electricitat; per això, amb la necessitat d'electricitat augmenta també el consum de combustible. Per aquest motiu, torneu a desconnectar els dispositius elèctrics quan ja no els necessiteu. Els dispositius que tenen un consum elevat són, per exemple, el ventilador a alta velocitat, la calefacció del vidre posterior o la calefacció dels seients\*.

**i** **Avís**

- Si el cotxe és un *Start-Stop*, es recomana no desconnectar aquesta funció.
- És recomanable *tancar les finestretes* si es condueix a més de 60 km/h (37 mph).
- No conduïu amb el peu recolzat *sobre el pedal de l'embragatge*, ja que la pressió pot fer patinar el disc, gastarà més combustible i pot cremar els folres del disc d'embragatge i provocar una avaria greu.
- No mantingueu el vehicle en un pendent fent treballar l'embragatge, utilitzeu el fre de peu o de mà i recolzeu-vos en aquest últim per arrencar. El consum serà menor i evitarà que pugui fer-se malbé el disc d'embragatge.
- Utilitzeu el fre motor en les baixades engranant la marxa que millor s'adapti al pendent. El consum serà "zero" i els frens no patiran.

## Gestió del motor i sistema de depuració de gasos d'escapament

### Introducció al tema

#### **⚠** ATENCIÓ

- A causa de les elevades temperatures que assoleix el sistema de depuració de gasos d'escapament (catalitzador o filtre de partícules per a motors dièsel), no hauríeu d'aparcar el vehicle sobre una superfície en la qual es pugui calar foc amb facilitat (p. ex., en zones amb herba o al límit d'un bosc). Hi ha perill d'incendi!
- No apliqueu conservants per als baixos del vehicle sobre la zona del sistema d'escapament: Podríeu provocar un incendi!

### Indicadors de control

#### S'illumina

Anomalia al sistema de control d'emissions. (p. ex., sonda lambda avariada).  
Reduïu la velocitat i conduïu amb precaució fins al taller especialitzat més proper per revisar el motor.

#### Parpelleja

Fallada en la combustió que podria danyar el catalitzador.  
Reduïu la velocitat i conduïu amb precaució fins al taller especialitzat més proper per revisar el motor.

#### S'illumina

Filtre de partícules obstruït » pàg. 226.

#### **EPC** S'illumina

Anomalia en la gestió del motor de gasolina.  
Aneu tan aviat com sigui possible a un taller especialitzat perquè revisin el motor.

Quan connecteu l'encesa, l'indicador **EPC** (Electronic Power Control) s'illumina mentre es comprova el funcionament del sistema. S'ha d'apagar un cop arrencat el motor.




#### S'illumina

Sistema de preescalfament del motor dièsel.  
S'ha activat el sistema de preescalfament del motor. Quan s'apagui l'indicador es pot engagar el motor immediatament.

#### Parpelleja

Anomalia en la gestió del motor dièsel.  
Aneu el més aviat possible a un taller especialitzat perquè revisin el motor.


## **Avis**

Mentre estiguin il·luminats els indicadors de control , , **EPC** o  poden sorgir anomalies en el motor, el consum de combustible pot augmentar i és possible que el motor perdi potència.

## **Catalitzador**

✓ **Vàlid per a vehicles amb motor de gasolina**

**Perquè el catalitzador funcioni durant molt de temps**

- En motors de gasolina utilitzeu només gasolina sense plom, ja que aquest material destrueix el catalitzador.
- No espereu que es buidi el dipòsit de combustible.
- Quan feu el canvi d'oli o afegiu oli de motor, no sobrepassi la quantitat necessària »» pàg. 261.
- No arrenqueu el vehicle mitjançant remolc; utilitzeu els cables d'emergència »»  pàg. 55.

Si durant la marxa noteu fallades de combustió, una disminució de potència o una marxa irregular del motor, reduïu immediatament la velocitat i aneu al taller especialitzat més proper perquè revisin el vehicle. En general, l'indicador de gasos d'escapament s'il·lumina quan es presenten aquests símptomes des-

crits »» pàg. 225. En aquests casos, el combustible que no s'hagi cremat pot arribar al sistema de gasos d'escapament i, d'aquesta manera, a l'atmosfera. A més, el reescalfament pot deteriorar el catalitzador.

## **COMPTE!**

**No apureu mai totalment el dipòsit de combustible, ja que, en aquest cas, la irregularitat en l'alimentació de combustible pot provocar errors d'encesa. En aquests casos arriba gasolina sense cremar al sistema de gasos d'escapament, la qual cosa pot originar un sobreescalfament i un deteriorament del catalitzador.**


## **Nota relativa al medi ambient**


**De vegades pot passar que, encara que el sistema de depuració de gasos d'escapament funcioni perfectament, els gasos d'escapament emetin una olor semblant al sofre. Això dependrà del percentatge de sofre que contingui el combustible. Aquest fenomen es pot evitar, en molts casos, utilitzant combustible d'una altra marca.**

## **Filtre de partícules**

✓ **Vàlid per a vehicles amb motor dièsel**

El filtre de partícules per a motors dièsel filtra pràcticament totes les partícules de sotge del sistema d'escapament. Durant la con-

ducció normal, el filtre es neteja tot sol. El filtre de partícules es regenera automàticament sense que l'indicador  ho indiqui. És possible que ho noteu perquè s'incrementa el règim del motor al ralenti i s'aprecia una certa olor.


Si la depuració automàtica del filtre no funciona (p. ex., perquè sempre es realitzen trajectes curts), s'acumularà el sotge en el filtre i s'encendrà l'indicador  del filtre de partícules.

Afavoriu la neteja automàtica del filtre conduint de la següent manera:

- Circuleu durant aproximadament 15 minuts a una velocitat mínima de 60 km/h (37 mph) en 4a o 5a [canvi automàtic: gamma de marxes S].
- Mantingueu el règim del motor en unes 2.000 rpm.

L'augment de temperatura generat fa que es cremi el sotge del filtre. Un cop finalitzada la neteja s'apaga l'indicador. Si l'indicador no desapareix, adreceu-vos immediatament a un taller especialitzat perquè reparin l'avaria.

## **COMPTE!**

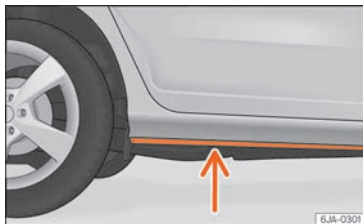
**Mentre l'indicador  estigui engegat, cal comptar amb un consum de combustible elevat i, en certes condicions, també amb una reducció de la potència del motor.**

**i** **Avis**

- Per aconseguir que el sutge del filtre de partícules es cremi correctament eviteu realitzar freqüentment uns recorreguts curts.
- Utilitzar combustible amb un elevat contingut de sofre pot reduir considerablement la vida útil del filtre de partícules. El servei especialitzat us proporciona la informació sobre els països en què s'utilitza el combustible amb elevat contingut de sofre.

## Consells per a la conducció

### Pas de calçades inundades

**Fig. 219** Circular sobre aigua.

Per evitar danys al vehicle en cas de circular sobre aigua (p. ex., camins inundats), observeu el següent:

- Determineu la profunditat de l'aigua abans d'entrar-hi. L'aigua pot arribar, com a màxim, per sota del travesser inferior del vehicle **>>> fig. 219**.
- Conduïu, com a màxim, a la velocitat de pas. A una velocitat superior, es pot formar una onada davant del vehicle que pot fer entrar aigua al sistema d'aspiració del motor o altres peces del vehicle.
- No us atureu mai a l'aigua, no conduïu mai cap enrere i no atureu el motor.
- Abans de circular sobre aigua desactiveu el sistema Start-Stop **>>> pàg. 228**.

**⚠** **ATENCIÓ**

- Conduir per aigua, fang, etc. pot reduir l'efectivitat de frenada i prolongar la distància de frenada – Perill d'accident!
- No efectueu cap maniobra de frenada sobtada i forta immediatament després de conduir per aigua o fang.
- Després de conduir per aigua o fang heu de netejar i assecar els frens com més aviat millor frenant a intervals. Feu frenades per assecar els frens i netejar els discos de fre només si ho permeten les condicions del trànsit. No heu de posar en perill la resta dels conductors.

**ⓘ** **COMPTE!**

- Si s'ha circulat per aigua o fang, es poden danyar seriosament peces del vehicle com motor, canvi, catalitzador, tren de rodatge o sistema elèctric.
- Els vehicles que passen en sentit contrari originen onades que poden superar el nivell d'aigua permès per al vostre vehicle.
- A sota de l'aigua pot haver-hi sots, fang o pedres que poden dificultar o impedir el pas.
- No conduïu per aigua salada. La sal pot causar corrosió. Totes les peces del vehicle que entrin en contacte amb l'aigua salada s'han de canviar immediatament amb aigua dolça.

**i** **Avis**

Després de conduir per aigua o fang recomanem anar a un servei especialitzat per a una inspecció.

### Evitar danys al vehicle

Per evitar danys al vehicle, haureu de prestar una cura especial:

- a les carreteres i camins en mal estat,
- en creuar les vorades de carretera,
- en acostar-se a rampes molt inclinades etc.,





- a les parts del vehicle situades a la part inferior del vehicle, com l'spoiler i el tub d'escapament.

Això és vàlid especialment als vehicles amb un tren de rodatge molt baix (esportiu) i quan el vehicle està completament carregat.

## Sistemes d'assistència al conductor

### Sistema Start-Stop\*

#### Indicadors de control

 S'illumina

El sistema Start-Stop està disponible, l'apagat automàtic del motor està actiu.

 S'illumina

El sistema Start-Stop no està disponible.

#### Descripció i funcionament



**Fig. 220** Quadre d'instruments: tecla del sistema Start-Stop.

El sistema Start-Stop ajuda a estalviar combustible, així com a reduir les emissions nociues i de CO<sub>2</sub>.

Cada vegada que es connecta l'encesa, el sistema queda activat.

El sistema desconnecta automàticament el motor quan el vehicle s'atura, per exemple, esperant al semàfor.

A la pantalla del quadre general d'instruments s'hi indica l'estat actual del sistema Start-Stop.


#### Desconnexió automàtica del motor (fase Stop)

- Atureu el vehicle (si cal, activeu el fre de mà).
- Traieu la marxa.
- Deixeu anar el pedal d'embragatge.

#### Connexió automàtica del motor (fase Start)

- Trepitgeu el pedal d'embragatge.

#### Activar i desactivar el sistema Start-Stop

El sistema Start-Stop es pot activar i desactivar prement la tecla  OFF »» fig. 220.

En desactivar el sistema s'illumina l'indicador a la tecla.

Si en prémer la tecla, el vehicle es troba en la fase Stop, el motor arrenca immediatament.

El sistema Start-Stop funciona sota unes condicions de conducció complexes, difícils de detectar sense disposar d'una tecnologia especialitzada de servei. A continuació s'indica el marc de condicions necessàries per a un funcionament correcte del sistema Start-Stop.

### Condicions per a la desconexió automàtica del motor (fase Stop)

- La palanca selectora al punt mort.
- El pedal d'embragatge sense trepitjar.
- El conductor té el cinturó de seguretat cordat.
- Porta del conductor tancada.
- El capó del motor tancat.
- Vehicle aturat.
- El sistema de remolc instal·lat de fàbrica no està connectat elèctricament amb un remolc.
- Motor a temperatura de servei.
- La bateria del vehicle prou carregada.
- El vehicle no es troba aturat en un pendent fort.
- Règim del motor inferior a 1 200 rpm.
- La temperatura de la bateria del vehicle no és massa baixa o alta.
- La pressió al sistema de frens és suficient.

- La diferència entre la temperatura exterior i la temperatura programada a l'habitacle no és massa gran.

- La velocitat del vehicle des de l'última vegada que es va connectar el motor va ser superior a 3 km/h (2 mph).

- No està en marxa la neteja del filtre de partícules »» pàg. 226.

### Condicions que fan arrencar el motor (fase Start)

- Pedal d'embragatge trepitjat.
- La temperatura màx./mín. està ajustada.
- La funció desglaç del parabrisa està connectada.
- Alta velocitat del ventilador.
- La tecla Start-Stop polsada.

### Condicions que fan arrencar el motor automàticament sense intervenció del conductor

- El vehicle es mou a una velocitat superior a 3 km/h (2 mph).
- La diferència entre la temperatura exterior i la temperatura a l'habitacle és massa gran.
- La bateria del vehicle carregada insuficientment.

- La pressió al sistema de frens és insuficient.

Si en la fase Stop es descorda el cinturó de seguretat del conductor durant més de 30 segons, cal tornar a engegar el motor utilitzant la clau. Pateix atenció a les indicacions a la pantalla del quadre general d'instruments.

### Avisos a la pantalla del quadre d'instruments (vàlid per a vehicles sense pantalla informativa)

<b>AVERÍA: Start-Stop</b>	Avaria al sistema Start-Stop
<b>START STOP IMPOSSIBLE</b>	No és possible la desconexió automàtica del motor
<b>START STOP ACTIVO</b>	Desconexió automàtica del motor (fase Stop)
<b>DESCONECTE ENCENDIDO</b>	Desconnecteu l'encesa
<b>ARRANQUE MANUAL</b>	Arranque el motor manualment

### ⚠ ATENCIÓ

- Si el motor està apagat, no funciona el servofrè i tampoc la servodirecció.
- No poseu el vehicle en marxa amb el motor apagat. »

## ⓘ COMPTE!

Abans de travessar una capa d'aigua a la calçada desactiveu el sistema Start-Stop » pàg. 227.

## ⓘ Avís

- La temperatura de la bateria pot reflectir els canvis en la temperatura de l'ambient amb un retard de diverses hores. Si, per exemple, el vehicle ha estat aturat fora a temperatures sota zero o sota el sol directe, la temperatura de la bateria pot trigar unes hores a arribar als valors necessaris per al funcionament correcte del sistema Start-Stop.
- Si el sistema Climatronic funciona en règim automàtic, en certes condicions podeu impedir la parada automàtica del motor.

## Regulador de velocitat [GRA]\*

### Indicador de control

#### ⌚ S'il·lumina en verd

El regulador de velocitat [GRA] està connectat i actiu.

En connectar l'encesa s'il·luminen durant uns segons alguns indicadors d'avertiment i de

control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns segons.

## ⚠ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat » ⚠ en Indicadors de control i d'avertiment de la pàg. 110.

## Maneig del regulador de velocitat

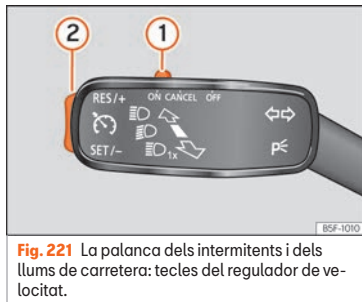


Fig. 221 La palanca dels intermitents i dels llums de carretera: teclès del regulador de velocitat.

Llegiu atentament la informació complementària » 📖 pàg. 35

El regulador de velocitat és un dispositiu que manté la velocitat programada superior a 30 km/h (19 mph) de forma constant sense haver de trepitjar el pedal de gas. No obstant això, la velocitat es manté només dins del

marge permès per la potència del motor i l'efecte del fre motor.

### Programar la velocitat

- Moveu el commutador ① » fig. 221 a la posició **ON**.
- Quan s'hagi arribat a la velocitat que es vol programar, premeu breument la tecla basculant ② en posició **SET**.

Quan es deixi anar la tecla basculant ② en posició **SET** es memoritzarà la velocitat actual i es mantindrà constant sense haver de trepitjar el pedal de l'accelerador.

### Augmentar la velocitat trepitjant l'accelerador

- Trepitgeu l'accelerador i la velocitat del vehicle augmenta.
- Deixeu anar l'accelerador i el sistema tornarà a establir la velocitat programada anteriorment.

Quan, trepitjant l'accelerador, es sobrepassa la velocitat memoritzada en més de 10 km/h (6 mph) durant més de 3 minuts, la velocitat memoritzada s'esborra. Heu de tornar a memoritzar la velocitat.

### Augmentar la velocitat prement la tecla ②

- Premeu la tecla basculant ② » fig. 221 » pàg. 230 en posició **RES**.

• Si es manté premuda la tecla en posició **RES**, la velocitat augmenta contínuament. Quan arribeu a la velocitat desitjada, deixeu anar la tecla. La velocitat es desa a la memòria.

### Reduir la velocitat

- La velocitat programada es pot **reduir** prement la tecla **②** »» fig. 221 »» pàg. 230 en posició **SET**.
- Si es manté premuda la tecla en posició **SET**, la velocitat es redueix contínuament. Quan arribeu a la velocitat desitjada, deixeu anar la tecla. La velocitat es desa a la memòria.
- Quan es deixi anar la tecla a una velocitat inferior a 30 km/h [19 mph], no es programará cap velocitat, i s'esborrarà la memòria. Per programar s'ha d'assolir una velocitat superior a 30 km/h [19 mph] i tornar a prémer la tecla **②** en posició **SET**.

Es pot reduir la velocitat trepitjant el pedal de fre, així es desconnecta temporalment el regulador.

### Desconnexió temporal del regulador de velocitat

El regulador de velocitat **es desconnecta temporalment** desplaçant el commutador **①** »» fig. 221 »» pàg. 230 a la posició **CANCEL**, o bé trepitjant el pedal de fre o embragatge.

La velocitat programada es conserva a la memòria.

Per **recuperar** la velocitat programada premeu breument la tecla **②** en posició **RES** un cop deixat anar el pedal de fre.

### Desconnexió total del regulador de velocitat

- Moveu el commutador **①** »» fig. 221 »» pàg. 230 a la posició **OFF**.

### ⚠ ATENCIÓ

- No utilitzeu el regulador de velocitat en cas de trànsit dens, o en calçades en mal estat (a causa de gelades, aquaplaning, graveta, neu, etc.) – Perill d'accident!
- Podeu restablir la velocitat programada tan sols en el cas que no sigui excessiva per a l'estat actual de trànsit.
- Per evitar la utilització involuntària del regulador de velocitat, no oblideu mai desconnectar el sistema després d'utilitzar-lo.

### ⓘ COMPTE!

- Si es circula en baixada el regulador de velocitat no pot mantenir la velocitat constant. La velocitat augmenta a causa del propi pes del vehicle. Per això engraneu una marxa més curta o freneu el vehicle utilitzant el pedal del fre amb suficient antelació.

### ⓘ Avis

- Als vehicles amb canvi automàtic no es podrà connectar el sistema regulador de la velocitat si la palanca selectora es troba en la posició P, N o R.
- Als vehicles amb canvi manual, el regulador de velocitat no es pot connectar si està engranada la primera marxa o marxa enre-re.

## Sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist)\*

### Introducció al tema



Fig. 222 A la pantalla del quadre d'instruments: indicacions de preavis.



L'objectiu del sistema d'assistència a la frenada d'emergència és evitar col·lisions frontals contra determinats objectes que es trobin en la trajectòria del vehicle, o minimitzar-ne les conseqüències.

Dins de les limitacions imposades per les condicions de l'entorn i pel mateix sistema, la funció actua de forma esglaonada en funció de la gravetat de la situació. Avisa en primera instància el conductor, i en cas que la seva reacció no es produeixi o sigui insuficient, activa una frenada autònoma d'emergència.

La funció està orientada a evitar col·lisions contra vehicles que estan estacionats o circulen en el mateix carril i sentit. Pot ser que no s'activi en altres situacions de perill.

La funció Front Assist es pot utilitzar en un rang de velocitats d'entre 4 km/h (2,5 mph) i 250 km/h (156 mph). En funció de la velocitat, les condicions de circulació i el comportament del conductor, algunes de les subfuncions que es descriuen a continuació s'ometen per optimitzar el comportament general del sistema.

**El Front Assist és una funció d'assistència a la conducció que en cap cas pot reemplaçar l'atenció del conductor.**

### Advertiment de la distància de seguretat


Si el sistema detecta que hi ha una situació de perill per circular massa a prop del vehicle precedent, avisarà el conductor mitjançant

una indicació a la pantalla del quadre d'instruments .

El moment de l'advertiment varia en funció del comportament del conductor i la situació de circulació.

### Preavis (advertiment previ)

Si el sistema detecta una possible col·lisió amb el vehicle precedent, pot advertir el conductor mitjançant un senyal acústic i una indicació a la pantalla del quadre d'instruments » **fig. 222**.

El moment de l'advertiment varia en funció de la situació del trànsit i del comportament del conductor. Al mateix temps el vehicle es prepara per a una possible frenada d'emergència » .

### Avis crític

Si el conductor no reacciona davant el preavis (advertiment previ), el sistema pot intervenir de manera activa en els frens, i provocar una breu frenada per avisar el conductor de l'imminent perill de col·lisió.

### Frenada automàtica


Si el conductor tampoc reacciona davant l'avis crític, el sistema pot iniciar una frenada autònoma d'emergència mitjançant l'augment progressiu de la intensitat de frenada en funció de la gravetat de la situació.

### Assistència a la frenada d'emergència del conductor

El sistema pot detectar que, davant una col·lisió imminents, el conductor no està accionant el fre amb la força suficient per evitar la col·lisió. En aquest cas, s'incrementarà automàticament la intensitat de la frenada.

A causa de determinades circumstàncies de la conducció i de les limitacions de funcionament, en alguns casos el sistema no pot impedir la col·lisió però sí que pot minimitzar-ne significativament les conseqüències mitjançant una reducció de la velocitat i de l'energia en l'impacte.

#### **ATENCIÓ**

**Tingueu en compte els advertiments de seguretat »  en Indicadors de control i d'advertiment de la pàg. 110.**

#### **ATENCIÓ**

**El sistema Front Assist no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques ni substituir el conductor a l'hora de mantenir el control del vehicle i reaccionar davant d'una possible situació d'emergència.**

#### **ATENCIÓ**

**Després d'un avis d'emergència de Front Assist presteu immediatament atenció a la situació i intenteu evitar la col·lisió frenant**

o esquivant l'obstacle, segons de què es tracti.

- Si el Front Assist no funciona com es descriu en aquest capítol (p. ex., si intervé diverses vegades de forma innecessària), desconnecteu-lo.
- Adapteu sempre la velocitat i la distància de seguretat al vehicle precedent en funció de les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- El Front Assist tot sol no pot evitar accidents i lesions greus.
- En situacions de marxa complexes, excepcionalment el Front Assist pot advertir i intervenir en els frens sense que calgui. Per exemple, en el cas de les illetes.
- Si el funcionament del Front Assist es troba minvat, per exemple, a causa de brutícia o desajust del sensor radar, pot ser que el sistema emeti avisos innecessaris i intervingui en els frens inoportunament.
- El Front Assist no reacciona davant animals ni vehicles que es creuin o que s'aproximin en direcció contrària pel mateix carril.
- El Front Assist no reacciona en cas de vianants que circulin en la mateixa direcció o s'aproximin en direcció contrària pel mateix carril.
- Com a conductors haureu d'estar sempre preparats per reprendre el control del vehicle.

### **Avis**

- Quan el Front Assist està connectat, les indicacions d'altres funcions que surten a la pantalla del quadre d'instruments podrien quedar ocultes; per exemple, una trancada entrant.
- Quan el Front Assist provoca una frenada, el pedal del fre va "més dur."
- Les intervencions automàtiques als frens del Front Assist es poden interrompre trepitjant l'embragatge, l'accelerador o movent el volant.
- El Front Assist pot desacelerar el vehicle fins a aturar-lo del tot. Tot i això, el sistema de frens no atura el vehicle permanentment. Trepitgeu el pedal de fre!
- Si el Front Assist no funciona com es descriu en aquest capítol (per ex., si intervé diverses vegades de forma innecessària), desconnecteu-lo. Aneu a un taller especialitzat perquè revisin el sistema. SEAT recomana anar a un concessionari SEAT.

## Sensor de radar



**Fig. 223** Al para-xocs davanter: sensor de radar.

Al para-xocs davanter hi va muntat un sensor de radar per captar la situació del trànsit » **fig. 223** ①.

La visibilitat del sensor de radar pot minvar per la brutícia, com ara el fang, la pols o la neu, o per influències mediambientals, com ara la pluja o la boira. En aquest cas el Front Assist no funciona. A la pantalla del quadre d'instruments hi apareix el següent missatge: **Front Assist: ¡Sensor sin visibilidad!** Si cal, netegeu el sensor de radar » ①.

Quan el sensor de radar torni a funcionar, el Front Assist tornarà a estar disponible automàticament. El missatge desapareixerà de la pantalla del quadre d'instruments.

El funcionament del Front Assist es pot veure afectat en cas de forta reflexió inversa del »

senyal de radar. Això pot passar, per exemple, en un aparcament tancat o a causa de la presència d'objectes metàl·lics (per ex., rails a la calçada o plaques utilitzades a les obres).

La zona situada davant i al voltant del sensor de radar no es pot cobrir amb adhesius, llums addicionals o semblants, ja que això podria influir negativament en el funcionament del Front Assist.

En cas de reparació inadequada del frontal del vehicle o en cas de realitzar modificacions estructurals, per exemple, si es rebaixa la suspensió, el funcionament del Front Assist se'n pot ressentir. Per aquesta raó, SEAT recomana visitar un concessionari SEAT.

## ❶ COMPTE!

Si teniu la impressió que el sensor de radar està malmès o s'ha desajustat, desconnecteu el Front Assist. D'aquesta manera evitau possibles situacions de perill causades per un funcionament inadequat del sistema. En aquest cas, encarregueu-vos-en de què l'ajustin.

- El sensor es pot desajustar si rep algun cop, per exemple, durant una maniobra d'aparcament. Això pot perjudicar-ne l'eficàcia, del sistema, o provocar-ne la desconnexió.
- Per a la reparació del sensor de radar es requereixen coneixements i eines especials. Per aquesta raó, SEAT recomana visitar un concessionari SEAT.

- Una matrícula o portamatrícules a la part davantera amb unes dimensions que excedeixin el buit destinat a la matrícula, o una matrícula mal posicionada, pot provocar un mal funcionament del radar.

- Traieu la neu amb un raspall, i el gel preferiblement amb un esprai antigel sense dissolvents.

## Maneig del sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist)



**Fig. 224** A la pantalla del quadre d'instruments: indicació de Front Assist desactivat.

El Front Assist està actiu sempre que s'encén.

Quan el Front Assist està desactivat, també ho està la funció de preavis (advertiment previ) i l'advertiment de la distància.

SEAT recomana deixar el Front Assist sempre activat. Excepcions » pàg. 235, Desactivar el Front Assist temporalment en les següents situacions.

### Activar i desactivar el Front Assist

Amb l'encesa connectada, el Front Assist es pot activar i desactivar la manera següent:

- Seleccioneu l'opció de menú corresponent amb la tecla dels sistemes d'assistència al conductor » pàg. 27.

- **O BÉ:** activeu o desactiveu el sistema al sistema Easy Connect amb la tecla **CAR** i els botons de funció **AJUSTES** i **Assistència al conductor** » pàg. 24.

Quan el Front Assist està desactivat, el quadre d'instruments informará de la seva desconnexió amb el següent indicador » fig. 224.

### Activar o desactivar el preavis (advertiment previ)

El preavis (advertiment previ) es pot activar o desactivar al sistema Easy Connect mitjançant la tecla **CAR** i els botons de funció **AJUSTES** i **Assistència al conductor** » pàg. 24.

El sistema manté l'ajust realitzat la propera vegada que es connecti l'encesa.


SEAT recomana tenir l'advertiment de preavis sempre activat.

En funció del sistema d'infotainment muntat al vehicle, es pot adaptar la funció de preavis de la manera següent:

- Anticipat
- Mitjà
- Endarrerit
- Desactivat

SEAT recomana circular amb la funció en mode "Mitjà."

### Activar o desactivar l'advertiment de la distància

Si es sobrepassa la distància de seguretat al vehicle precedent, a la pantalla del quadre d'instruments hi apareix una advertiment al respecte . En aquest cas, augmenteu la distància de seguretat.

L'advertiment de la distància es pot activar o desactivar al sistema Easy Connect mitjançant la tecla **CAR** i els botons de funció

**AJUSTES** i **Assistència al conductor**

»  pàg. 24.

El sistema manté l'ajust realitzat la propera vegada que es connecti l'encesa.

SEAT recomana tenir l'advertiment de la distància sempre activat.

### Desactivar el Front Assist temporalment en les següents situacions

En les següents situacions és recomanable desactivar el Front Assist a causa de les limitacions d'aquest sistema:

- Quan es remolqui el vehicle.
- Quan el vehicle es trobi en un banc de proves de rodets.
- Quan el sensor de radar estigui avariats.
- Si el sensor de radar rep algun cop violent, per exemple, en un accident per topada.
- Si intervé diverses vegades innecessàriament.
- Si es tapa el sensor de radar temporalment amb algun accessori com, per exemple, un llum addicional o alguna cosa semblant.
- Quan s'hagi de carregar el vehicle a un camió, a un transbordador o a un tren.

### Limitacions del sistema

El Front Assist compta amb certes limitacions físiques inherents al sistema. Així, per exemple, sota determinades circumstàncies, algunes reaccions del sistema poden resultar inoportunes des del punt de vista del conductor. Per això, s'ha d'estar sempre a l'aguait per intervenir si calgués.

### Les següents condicions poden provocar que el Front Assist no reaccioni o ho faci massa tard:

- Durant els primers instants de conducció després de connectar l'encesa, a causa de l'autocalibratge inicial del sistema.
- En prendre revolts tancats o trajectòries complexes.
- Si es trepitja l'accelerador a fons.
- Si el Front Assist està desactivat o avariats.
- Si s'ha desconnectat l'ASR o s'ha activat l'ESC en mode **Sport** manualment » pàg. 213.
- Si l'ESC està regulant.
- Si diversos llums de fre del vehicle o del remolc enganxat elèctricament estan avariats.
- Si el sensor de radar està brut o tapat.
- Si hi ha objectes de metall com, per exemple, rails a la calçada o plaques utilitzades a les obres.
- Si el vehicle circula marxa enrere.
- Si s'accelera molt el vehicle.
- En cas de nevada o pluja forta.
- En cas de vehicles estrets com, per exemple, les motocicletes.
- En cas de vehicles que circulin desalineats.
- En cas de vehicles que es creuin.
- En cas de vehicles que s'aproximin en sentit contrari. »



- La càrrega i els accessoris especials d'altres vehicles que sobresurtin pels costats, cap enrere o cap amunt dels mateixos.

## Ajuda d'aparcament

### Generalitats

En funció de l'equipament del vehicle, hi ha diversos sistemes d'assistència que us ajuden a aparcar i maniobrar.

L'**ajuda d'aparcament posterior** és un assistent acústic i òptic que avisa sobre obstacles que es trobin *darrere* del vehicle » pàg. 237.

L'**ajuda d'aparcament Plus** ajuda el conductor a maniobrar i aparcar tot avisant-lo visualment i acústicament sobre obstacles detectats *davant i darrere* del vehicle » pàg. 237.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Pareu sempre atenció, també mirant directament, al trànsit i als voltants del vehicle. Els sistemes d'assistència no poden substituir l'atenció del conductor. En introduir o treure el vehicle d'una plaça d'aparcament, o durant maniobres semblants, la responsabilitat recau sempre sobre el conductor.

- **Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.**
- Els sensors d'ultrasò tenen zones mortes en què no poden detectar persones ni objectes. Pareu especial atenció a nens i animals.
- Mantingueu sempre el control visual sobre l'entorn del vehicle: ajudeu-vos també dels retrovisors.

### ⓘ COMPTE!

Les funcions de l'Ajuda d'aparcament es poden veure afectades negativament per diversos factors que poden provocar que es produeixin danys en el vehicle o a les seves proximitats:

- En algunes circumstàncies, el sistema no detecta ni mostra determinats objectes:
  - Objectes com ara cadenes, llances de remolc, barres, tancaments, pals i arbres petits.
  - Objectes que es trobin per sobre dels sensors, com la teulada que surt d'una paret.
  - Objectes amb superfícies o estructures determinades, com tanques de malla de filferro, o neu en pols.
- Determinades superfícies d'objectes i peces de vestir no poden reflectir els senyals dels sensors d'ultrasò. El sistema no pot detectar, o no ho pot fer correctament,

aquests objectes ni les persones que portin aquesta roba.

- Els senyals dels sensors d'ultrasò es poden veure afectats per fonts de so externs. Sota determinades circumstàncies, això podria impedir que es detectés la presència de persones o objectes.
- Quan se us ha avisat ja de la proximitat d'un obstacle baix podria passar que, en seguir acostant-se, l'obstacle baix desaparegui de l'abast de mesura del sistema, de manera que el sistema no us en seguirà avisant, de la seva presència. Sota determinades circumstàncies, tampoc són detectats objectes com ara les voreres altes, que podrien arribar a fer malbé la part inferior del vehicle.
- Si s'ignora el primer advertiment de l'Ajuda d'aparcament, el vehicle podria patir danys considerables.
- Els cops o danys a la graella del radiador, para-xocs, passos de roda i baixos del vehicle poden modificar l'orientació dels sensors. Això pot afectar el funcionament de l'ajuda d'aparcament. Feu que el revisin en un taller especialitzat.

### ⓘ Avis

- En situacions concretes, el sistema pot avisar encara que no es trobi cap obstacle a l'àrea detectada; per exemple,
  - en terres d'asfalt rugós, llambordes o amb herbes molt crescudes,

- amb fonts externes d'ultrasons, com ara vehicles de neteja o d'altres vehicles,
  - amb xàfeces, nevades intenses o gasos d'escapament densos,
  - si la matrícula (tant a la zona anterior com a la zona posterior) no queda perfectament enganxada a la superfície del para-xocs,
  - en situacions on hi ha canvis de rasant.
- Per garantir el bon funcionament del sistema, mantingueu els sensors d'ultrassò nets, sense neu ni gel, i no els cobriu amb adhesius o d'altres objectes.
  - Si utilitzeu equips d'alta pressió o vapor per netejar els sensors d'ultrassò, no els apliqueu sobre aquests de manera directa si no és breument i mantenint sempre una distància superior a 10 cm.
  - Determinats accessoris muntats posteriorment al vehicle, com ara un portabicycletes, poden minvar el funcionament de l'Ajuda d'aparcament.
  - Per familiaritzar-vos amb el sistema, us recomanem que practiqueu tot aparcant a una zona o aparcament sense trànsit. Les condicions meteorològiques i de llum haurien de ser bones.
  - Podeu modificar-ne el volum i el to, dels senyals, així com les indicacions »» pàg. 240.
  - En vehicles sense sistema d'informació per al conductor, podeu modificar aquests

paràmetres en un Servei Oficial SEAT o un taller especialitzat.

- Tingueu en compte les indicacions per a la conducció amb remolc »» pàg. 240.
- La visualització a la pantalla de l'Easy Connect es mostra amb un lleuger endarreriment temporal.

### Ajuda d'aparcament posterior\*

L'ajuda d'aparcament posterior assisteix el conductor per maniobrar i aparcar mitjançant avisos acústics.

#### Descripció

El para-xocs posterior porta sensors integrats. Quan aquests sensors detecten un obstacle, ho indiquen mitjançant senyals acústics.

Tingueu especial cura que els sensors no quedin coberts per adhesius, residus i similars, ja que aquest fet podria afectar el funcionament del sistema. Indicacions de neteja »» pàg. 282.

L'abast de mesurament aproximat dels sensors posteriors és de:

zona lateral	0,90 m
zona central	1,60 m

A mesura que s'acosti a l'obstacle, disminuirà l'interval de temps entre els senyals acústics. Quan us trobeu a uns 0,30 m el senyal serà constant: No seguiu avançant (o anant enrere) »» ⚠ en Generalitats de la pàg. 236, »» 🗣 en Generalitats de la pàg. 236!

Si es manté la separació amb l'obstacle, el volum de l'avis es va reduint al cap d'uns 4 segons (no afecta el to del senyal constant).

#### Activar/Desactivar

Quan engraneu la marxa enrere, l'ajuda d'aparcament es connecta automàticament. Un senyal breu ho confirma.

Quan desengraneu la marxa enrere, el sistema d'ajuda a l'aparcament es desconnecta immediatament.

### Ajuda d'aparcament plus\*

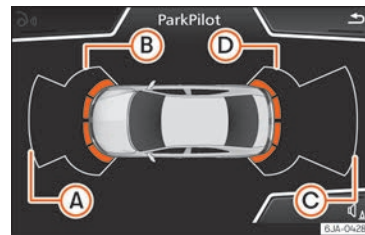


Fig. 225 Zona representada.

L'ajuda d'aparcament plus us assisteix acústicament i visualment en aparcar.

Els para-xocs anterior i posterior porten sensors d'ultrasò integrats. Quan aquests detecten un obstacle, ho indiquen mitjançant senyals acústics i de manera visual al sistema Easy Connect.

En cas de perill de col·lisió a la zona davantera del vehicle, els senyals acústics sonen a la part davantera, i en cas de perill de col·lisió a la zona posterior del vehicle, els senyals acústics sonen a la part posterior.

Tingueu especial cura que els sensors no quedin coberts per adhesius, residus i similars, ja que aquest fet podria afectar el funcionament del sistema. Indicacions de neteja » pàg. 282.

L'abast de mesurament aproximat dels sensors és de:

- A) 1,20 m
- B) 0,90 m
- C) 1,60 m
- D) 0,90 m

A mesura que s'acosti a l'obstacle, disminuirà l'interval de temps entre els senyals acústics. Quan us trobeu a uns 0,30 m el senyal serà constant: No segueixi avançant (o anant enrere)!

Si es manté la separació amb l'obstacle, el volum de l'avis es va reduint al cap d'uns 4 segons (no afecta el to del senyal constant).

### Control de l'Ajuda d'aparcament



#### Connexió manual de l'Ajuda d'aparcament

- Premeu la tecla **P** una vegada.

#### Desconnexió manual de l'Ajuda d'aparcament

- Torneu a prémer la tecla **P**.

#### Desconnexió manual de la visualització de l'Ajuda d'aparcament (els senyals acústics romanen actius)

- Premeu una tecla de menú principal del sistema d'infotainment muntat de fàbrica.

- **O BÉ:** premeu el botó de funció **ATRÁS**.

#### Connexió automàtica de l'Ajuda d'aparcament

- Engraneu la marxa enrere o situeu la palanca selectora a la posició **R**.
- **O BÉ:** si el vehicle s'acosta per la part davantera a un obstacle que es trobi en la trajectòria a una velocitat inferior a 10 km/h (6 mph) » pàg. 239, **Activació automàtica**. L'obstacle es detecta a partir d'una distància d'aprox. 95 cm si la connexió automàtica està activada al sistema d'Infotainment. Se'n mostra una visualització reduïda.

#### Desconnexió automàtica de l'Ajuda d'aparcament

- Situeu la palanca selectora a **P**.
- **O BÉ:** accelereu a més d'aprox. 10 km/h (6 mph) marxa endavant.

#### Supressió temporal del so de l'Ajuda d'aparcament

- Premeu el botó de funció **🔇**.

#### Canvi de la visualització reduïda al mode de pantalla sencera

- Engraneu la marxa enrere o situeu la palanca selectora a la posició **R**.
- **O BÉ:** premeu sobre la icona del cotxe de la visualització reduïda.

### Si cal, canvieu a la imatge de l'assistent de marxa enrere (Rear View Camera "RVC")

- Engraneu la marxa enrere o situeu la palanca selectora a la posició **R**.
- **O BÉ:** premeu el botó de funció **RVC**.

En connectar el sistema es sentirà un to breu de confirmació i s'il·luminarà en groc el símbol de la tecla.

### Activació automàtica



**Fig. 227** Indicació en miniatura de l'activació automàtica

En connectar-se automàticament l'Ajuda d'aparcament Plus es visualitzarà una miniatura del vehicle i els segments a la banda esquerra de la pantalla » **fig. 227**.

L'activació automàtica es produeix en aproximar-se lentament a un obstacle situat davant

del vehicle. Funciona només cada vegada que es redueix per primera vegada la velocitat per sota dels 10 km/h (6 mph) aproximadament.

Si es desactiva l'ajuda d'aparcament mitjançant la tecla **P<sub>MA</sub>**, perquè torni a activar-se automàticament, haureu de realitzar una de les següents accions:

- Desconnectar i tornar-ne a connectar l'encesa.
- **O BÉ:** accelerar el vehicle per sobre dels 10 km/h (6 mph), per tornar a reduir la velocitat per sota d'aquest límit.
- **O BÉ:** col·locar la palanca selectora a **P** i tornar a treure-la d'aquesta posició.
- **O BÉ:** connectar i desconnectar l'activació automàtica al menú del sistema Easy Connect.

L'activació automàtica amb la indicació en miniatura de l'ajuda d'aparcament es pot connectar i desconnectar al menú del sistema Easy Connect » **fig. 24:**

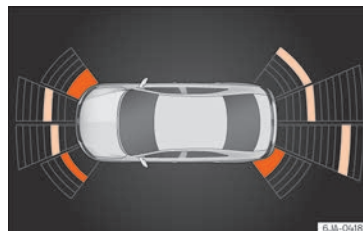
- Connecteu l'encesa.
- Seleccioneu: tecla **CAR** > **Ajustes** > **Aparcar y maniobrar**.
- Seleccioneu l'opció **Activación automática**. Quan la casella de verificació del botó de funció està activada , la funció està connectada.

Si el sistema s'ha activat de manera automàtica, només s'emetrà un avís acústic quan els obstacles a la zona davantera es trobin a una distància inferior a 50 cm.

### ⓘ COMPTÉ!

**La connexió automàtica de l'Ajuda d'aparcament només funciona si es circula molt lentament. Si no s'adapta l'estil de conducció a les circumstàncies, es pot provocar un accident i ocasionar lesions greus.**

### Segments de la indicació visual



**Fig. 228** Visualització d'ajuda a l'aparcament a la pantalla del sistema Easy Connect.

Amb l'ajut dels segments al voltant del vehicle podeu fer una estimació de la separació amb l'obstacle.

La indicació òptica dels segments funciona de la següent manera: »

**Segments blancs:** es mostren en cas que l'obstacle no es trobi dins de la trajectòria del vehicle o el sentit de la marxa sigui oposat a la seva situació.

**Segments grocs:** es mostren d'aquesta manera els obstacles que es situen dins de la trajectòria del vehicle i que es troben a més de 30 cm de distància del vehicle.

**Segments vermells:** es mostren d'aquest color els obstacles que es troben a una distància inferior a 30 cm.

Amb les ràdios SEAT Media System Plus/Navì System, a més, una línia groga assenyala el recorregut esperat del vehicle en funció de l'angle de gir del volant.

Sempre que l'obstacle es trobi en el sentit de marxa del vehicle, se sentirà l'avis acústic corresponent.

A mesura que el vehicle s'apropi a un obstacle, els segments es mostraran més propers al vehicle. Com a molt tard, quan es visualitzi el penúltim segment s'haurà aconseguit la zona de col·lisió. A la zona de col·lisió, els obstacles es representen en vermell —també aquells fora del recorregut—. No seguïu avançant (o anant enrere) » » **⚠ en Generalitats de la pàg. 236, » » ❶ en Generalitats de la pàg. 236!**

### Ajustar les indicacions i els senyals acústics

Les indicacions i els senyals acústics s'ajusten a l'Easy Connect\*.

#### Activació automàtica

**on** – s'activa l'opció **Activació automàtica** » » pàg. 239.

**off** – es desactiva l'opció **Activació automàtica** » » pàg. 239.

#### Volumen delantero\*

Volum a l'àrea davantera i lateral.

#### Ajustes/agudeza de sonido delantero\*

Freqüència (to) del so a l'àrea de davant.

#### Volumen trasero\*

Volum a l'àrea posterior.

#### Ajustes/agudeza de sonido trasero\*

Freqüència (to) del so a l'àrea posterior.

#### Atenuar volumen

Amb l'ajuda d'aparcament connectada, es reduirà el volum de la font d'àudio/vídeo activa amb diferent intensitat en funció de l'opció triada.

### Missatges d'error

Si amb l'ajuda d'aparcament activada o bé en connectar-la se sent un senyal continuat durant alguns segons (a més en cas d'Ajuda d'aparcament Plus el LED de la tecla **P**, par-pelleja), hi ha una anomalia al sistema.

#### Ajuda d'aparcament Plus\*

Si algun sensor està avariada, a la pantalla de l'Easy Connect es mostra el símbol **⚠** davant/darrere del vehicle. En cas d'avaría d'algun sensor posterior, tan sols es mostraran els obstacles a les àrees **(A)** i **(B)** » » **fig. 225**. En cas d'avaría d'algun sensor davanter, únicament es mostraran els obstacles a les àrees **(C)** i **(D)**.

No trigueu gaire a passar per un taller especialitzat perquè reparin l'avaría.

### Dispositiu per remolc

Als vehicles amb enganxall per a remolc muntat de fàbrica, quan el remolc estigui connectat elèctricament, els sensors posteriors per a l'Ajuda d'aparcament no s'activaran en engranar la marxa enrere, en situar la palanca selectora en posició **R** o en prémer la tecla **P**.

### Ajuda d'aparcament Plus

La distància a possibles obstacles a la part posterior del vehicle no es visualitzarà a la pantalla ni s'indicarà mitjançant senyals acústics.

A la pantalla del sistema Easy Connect només es mostraran els objectes detectats a la part davantera i s'ocultarà la visualització de la trajectòria.

### Assistent de marxa enrere “Rear View Camera”\*

#### Advertiments de maneig i seguretat

#### ATENCIÓ

- L'assistent de marxa enrere no permet calcular amb precisió la distància a la qual es troben els obstacles (persones, vehicles, etc.) ni pot superar els límits propis del sistema, motiu pel qual el seu ús podria arribar a provocar accidents i lesions greus si s'utilitza de forma negligent o sense l'atenció adequada. El conductor ha de vigilar sempre l'entorn per garantir una conducció segura.
- La lent de la càmera augmenta i distorsiona el camp visual, i els objectes poden observar-se a la pantalla de manera dife-

rent de la realitat, o de manera poc precisa. També la percepció de les distàncies es veu distorsionada a causa d'aquest efecte.

- A causa de la resolució de la pantalla o de condicions de llum insuficients, alguns objectes podrien no mostrar-se o fer-ho només de manera poc clara. Tingueu especial cura amb els pals, tanques, reixes o arbres de petit gruix, que podrien arribar a danyar el vehicle sense ser discernits a la pantalla.
- L'assistent de marxa enrere té zones mortes en què no hi pot representar persones ni objectes (nens petits, animals i determinats objectes podrien no ser detectats al seu camp de visió). Manteniu sempre l'entorn del vehicle sota control.
- Mantingueu la lent de la càmera neta, sense neu ni gel, i no la cobriu.
- El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor. Superviseu sempre la maniobra d'aparcament, així com l'entorn del vehicle. Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- No us distraigueu del trànsit amb les imatges que es mostren a la pantalla.
- Les imatges de l'assistent de marxa enrere a la pantalla són només bidimensionals. Per manca de profunditat espacial, els objectes que sobresurten o els clots de la calçada, per exemple, podrien distingir-se amb dificultat o no distingir-se en absolut.

- La càrrega del vehicle modifica la representació de les línies d'orientació projectades. L'amplada que aquestes representen disminueix amb el nivell de càrrega del vehicle. Poseu especial atenció a l'entorn del vehicle quan l'interior o al maleter estan especialment carregats.

- En les següents situacions els objectes o d'altres vehicles es mostren més propers o més distants a la pantalla del que realment són. Mantingueu especial atenció:

- Si es passa d'una superfície plana a un pendent.
- Si es passa d'un pendent a una superfície plana.
- Si el vehicle va molt carregat a la part posterior.
- Si el vehicle s'aproxima a objectes que no es troben sobre la superfície del terra o que sobresurten del seu punt de recolzament a la mateixa. Aquests objectes poden quedar també fora de l'angle de visió de la càmera en circular marxa enrere.

#### Avis

- És important posar especial cura i atenció quan el conductor encara no es troba familiaritzat amb el sistema.
- L'assistent de marxa enrere no estarà disponible si la porta del darrere del vehicle és oberta.

## Instruccions d'ús



**Fig. 229** Al para-xocs del darrere: ubicació de la càmera de l'assistent per a marxa enrere.

Una càmera incorporada al para-xocs del darrere ajuda el conductor a l'hora d'aparcar marxa enrere o maniobrar »» **fig. 229**. La imatge de la càmera es visualitza al costat d'unes línies d'orientació projectades pel sistema a la pantalla del sistema Infotainment. A la part inferior de la pantalla s'hi observa una part del para-xocs corresponent a la zona de matrícula que servirà com a referència a l'usuari.

### Configuració de l'assistent de marxa enrere

L'assistent de marxa enrere ofereix a l'usuari la possibilitat de realitzar ajustos de *brillantor*, *contrast* i *color* de la imatge.

Per realitzar aquests ajustos:

- Atureu el vehicle a un lloc segur.
- Connecteu el fre d'estacionament.
- Connecteu l'encesa.
- Si cal, enceneu el sistema d'Infotainment.
- Engraneu la marxa enrere o situeu la palanca selectora a la posició **R**.
- Premeu el botó de funció **☰**, que apareix a la part dreta de la imatge.
- Feu els ajustos desitjats al menú prement els botons de funció **-/+**, o movent el botó desplaçable corresponent.

### Condicions necessàries per aparcar i maniobrar amb l'assistent de marxa enrere

En els següents casos no caldrà utilitzar el sistema:

- Si no es mostra una imatge fiable o si està distorsionada; per exemple, en cas de mala visibilitat o si la lent està bruta.
- Si la zona situada darrere del vehicle es visualitza amb poca claredat o de manera incompleta.
- Si el vehicle va molt carregat a la part posterior.
- Si la posició o l'angle de muntatge de la càmera ha canviat, per exemple, després d'una col·lisió a la part posterior. Encarregueu a un taller especialitzat que revisi el sistema.

### Familiaritzar-se amb el sistema

Per familiaritzar-se amb el sistema, les línies d'orientació i la seva funció, SEAT recomana practicar com s'aparca i es maniobra amb l'assistent de marxa enrere a un lloc sense massa trànsit o a un aparcament quan hi hagi bones condicions climatològiques i de visibilitat.

### Netejar la lent de la càmera

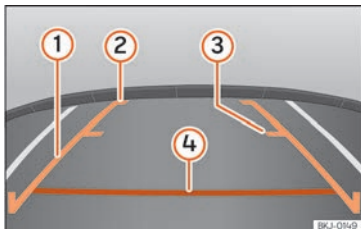
Mantingueu la lent de la càmera neta i lliure de neu i gel:

- Humitegeu la lent amb un producte per a vidres corrent que contingui alcohol i netegeu-la amb un drap sec.
- Traieu la neu amb un raspall de mà.
- Traieu el gel amb un esprai antigel.

### ⚠ COMPTÉ!

- **No utilitzeu mai un producte de conservació abrasiu per netejar la lent de la càmera.**
- **No utilitzeu mai aigua tèbia ni calenta per treure la neu o el gel de la lent de la càmera. Si no és així podríeu malmetre la lent.**

## Aparcar i maniobrar amb l'assistent de marxa enrere



**Fig. 230** Visualització a la pantalla del sistema d'infotainment: línies d'orientació.

### Connexió i desconnexió del sistema

- L'assistent de marxa enrere es connecta, quan el contacte estigui donat o el motor encès, en engranar la marxa enrere (canvi manual) o en situar la palanca selectora de canvi a la posició **R** (canvi automàtic).
- El sistema es desconnecta 8 segons després de desengranar la marxa enrere (canvi manual) o treure la palanca selectora de canvi de la posició **R** (canvi automàtic). El sistema es desconnectarà així mateix de manera immediata després de treure'n el contacte.

<sup>1)</sup> **ADVERTIMENT:** el botó de funció **RVC** només estarà habilitat i disponible quan la marxa enrere estigui engranada o la palanca selectora es trobi en posició **R**.

En combinació amb el sistema d'ajuda a l'aparcament » pàg. 236 la imatge de la càmera deixarà de mostrar-se de manera immediata en desengranar la marxa enrere o treure la palanca selectora de la posició **R**, i es passarà a visualitzar la informació òptica proporcionada pel sistema d'ajuda a l'aparcament.

També en combinació amb aquest sistema, hi ha la possibilitat d'ocultar la imatge de l'assistent de marxa enrere:

- Pitjant a la pantalla una de les teclcs del sistema d'infotainment.
- **O BÉ:** prement sobre el vehicle en miniatura que hi ha a la banda esquerra de la pantalla (passa a mostrar-se el mode de pantalla sencera del sistema òptic d'ajuda a l'aparcament plus).

Per tornar a mostrar la imatge de l'assistent de marxa enrere:

- Desengraneu la marxa enrere o canvieu la palanca selectora de posició i torneu a engranar la marxa enrere o a situar la palanca selectora a la posició **R**.
- **O BÉ:** Premeu el botó de funció **RVC**<sup>1)</sup>

### Significat de les línies d'orientació

» fig. 230

- ① **Línies laterals:** prolongació del vehicle (aproximadament l'amplada del vehicle més els retrovisors) sobre la superfície de la calçada.
- ② **Final de les línies laterals:** la zona marcada en verd finalitza aproximadament 2 m després del vehicle sobre la superfície de la calçada.
- ③ **Línia intermèdia:** indica una distància d'aproximadament 1 m després del vehicle sobre la calçada.
- ④ **Línia horitzontal vermella:** indica una distància de seguretat d'aproximadament 40 cm a la part posterior del vehicle sobre la superfície de la calçada.

### Maniobra d'aparcament

- Situeu el vehicle davant d'un buit d'aparcament i engraneu la marxa enrere (canvi manual) o situeu la palanca selectora en posició **R** (canvi automàtic).
- Retrocediu lentament i gireu el volant de manera que les línies d'orientació laterals condueixin a l'espai de l'aparcament. »



• Orienteu el vehicle vers l'espai d'aparcament de tal manera que les línies d'orientació laterals hi transcorrin en paral·lel.

## Detecció de cansament (recomanació de pausa)\*

### Introducció

La detecció de cansament informa el conductor quan el seu comportament de conducció mostra cansament.

### ⚠️ ATENCIÓ

El major confort que proporciona la detecció de cansament no ha d'incloure a córrer cap risc. En cas de viatges llargs, feu pauses regulars i prou llargues.

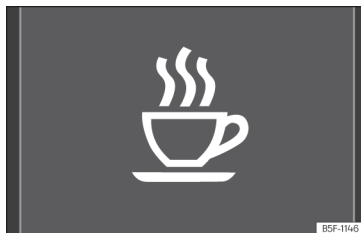
- El conductor sempre té la responsabilitat de conduir amb plenes capacitats.
- No conduïu mai en cas de molt cansament.
- El sistema no detecta el cansament del conductor en totes les circumstàncies. Consulteu la informació de l'apartat »» pàg. 245, Restriccions del funcionament.
- En algunes situacions, el sistema pot interpretar erròniament una maniobra de conducció intencionada com cansament del conductor.

- No es produeix cap advertiment en el cas de l'anomenat microson!
- Observeu les indicacions del quadre d'instruments i actueu segons els requeriments.

### i Avís

- La detecció de cansament només s'ha desenvolupat per conduir en autopistes i vies ben pavimentades.
- En cas d'avaría del sistema, aneu a un taller especialitzat perquè el revisin.

### Funcionament i maneig



**Fig. 231** A la pantalla del quadre d'instruments: símbol de detecció de cansament.

La detecció de cansament determina el comportament de conducció del conductor en començar un viatge i fa llavors un càlcul

del cansament. Aquest es compara constantment amb el comportament de conducció actual. Si el sistema detecta cansament en el conductor, avisa acústicament amb un so i òpticament amb un símbol a la pantalla del quadre d'instruments »» **fig. 231** relacionat amb un missatge de text complementari. El missatge a la pantalla del quadre d'instruments es mostra aproximadament durant 5 segons i, si cal, es repeteix de nou. El sistema memoritza l'últim missatge mostrat.

El missatge de la pantalla del quadre d'instruments es pot desconnectar prement la tecla **OK/RESET** a la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció »» **ícone** pàg. 27.

Mitjançant l'indicador multifunció »» **ícone** pàg. 27 es pot tornar a recuperar el missatge a la pantalla del quadre d'instruments.

### Condicions de funcionament

El comportament de conducció només es calcularà en velocitats superiors a uns 65 km/h (40 mph) i fins a uns 200 km/h (125 mph).

### Activar i desactivar

La detecció de cansament es pot activar o desactivar en el sistema Easy Connect amb la tecla **CAR** i la tecla de funció **AJUSTES**

»  pàg. 24. Una marca indica que l'ajust està activat.

### Restriccions del funcionament

La detecció de cansament compta amb certes limitacions inherents al sistema. Les següents condicions poden fer que la detecció de cansament estigui limitada o no funcioni:

- A velocitats inferiors a 65 km/h (40 mph).
- A velocitats superiors a 200 km/h (125 mph).
- En trajectes amb revolts.
- En vies en mal estat.
- En condicions climatològiques desfavorables.
- Amb un estil de conducció esportiu.
- En cas de distracció greu del conductor.

La detecció de cansament es restablirà quan el vehicle estigui més de 15 minuts aturat, es desconnecti l'encesa o el conductor s'hagi desconnectat el cinturó i hagi obert la porta.

En cas de conducció lenta durant molt de temps (inferior a 65 km/h, 40 mph) el sistema restablirà el càlcul del cansament automàticament. Quan es condueixi més ràpid, el comportament de conducció es tornarà a calcular.

## Enganxall per a remolc i remolc

### Conduir amb remolc

#### Requisits tècnics

Si el vehicle porta de fàbrica un dispositiu de remolc o està equipat amb un dispositiu de l'assortiment d'accessoris originals de SEAT, segur que compleix totes les prescripcions tècniques i legals al respecte.

En vehicles amb dispositiu de remolc es pot retirar el capçal esfèric que es troba, juntament amb unes instruccions de muntatge especials, al compartiment destinat a la roda de recanvi al maleter del vehicle » pàg. 82, **Eines de bord\***.

Per a la connexió elèctrica entre el vehicle i el remolc, el vostre vehicle disposa d'una presa de corrent de 13 contactes. Si el remolc que voleu utilitzar disposa d'un **connector de 7 contactes**, podreu fer servir l'adaptador corresponent adquirit del catàleg d'accessoris originals SEAT.

El muntatge posterior d'un dispositiu de remolc s'ha de realitzar seguint les indicacions del seu fabricant.

#### **Avis**

En cas de dubtes, acudiu a un concessionari autoritzat SEAT.

### Càrrega de remolc

#### Càrrega de remolc

El conjunt de vehicle amb remolc ha d'estar equilibrat. Per aconseguir-ho, aprofiteu la càrrega màxima autoritzada del dispositiu de remolc. La càrrega massa baixa de la llança sobre el capçal esfèric del dispositiu de remolc influeix de forma negativa en el comportament de marxa del conjunt vehicle-remolc.

#### Distribució del pes

Distribuiu la càrrega del remolc de manera que els objectes pesats estiguin tan a prop com sigui possible de l'eix. Assegureu els objectes perquè no es moguin.

Si el vehicle està buit i el remolc carregat, la distribució de pes resulta molt desfavorable. Si, malgrat tot, heu de conduir en aquestes condicions, feu-ho a molt poca velocitat. »

## Valors de pressió d'inflament de pneumàtics

Corregiu la pressió d'inflament dels pneumàtics al vostre vehicle per a "càrrega total" »» pàg. 271, *Vida útil dels pneumàtics*.

## Càrrega de remolc

No s'ha de sobrepassar en cap cas la càrrega de remolc autoritzada »» pàg. 291, *Característiques tècniques*.

Les càrregues de remolc indicades només són vàlides per a **altituds** de fins a 1 000 m sobre el nivell del mar. Atès que, a causa de la menor densitat de l'aire, la potència del motor disminueix en funció de l'augment de l'altitud, també disminuirà la capacitat d'ascens, per la qual cosa caldrà reduir el pes del vehicle amb remolc un 10 % cada vegada que augmenti l'altitud en 1 000 m. El pes del conjunt es calcula com a suma del pes del vehicle [carregat] i el remolc [carregat]. Conduïu sempre amb molta cura quan aneu amb un remolc.

Les dades de càrrega remolcada i de suport que figuren al rètol de característiques del dispositiu de remolc són únicament valors de comprovació del dispositiu. Els valors referents al vehicle, que acostumen a ésser inferiors a aquests valors, podreu trobar-los a la documentació del vostre vehicle.

## ⚠️ ATENCIÓ

- Si s'excedeixen la càrrega màxima establerta per eix i la càrrega màxima del dispositiu de remolc, així com el pes total màxim autoritzat o el pes del conjunt vehicle + remolc, es poden ocasionar accidents i lesions greus.
- La càrrega lliscant pot afectar significativament l'estabilitat i seguretat de conducció del conjunt vehicle + remolc, ocasionant així accidents i lesions greus.

## Conducció amb remolc

### Retrovisors exteriors

Si els retrovisors de sèrie no proporcionen suficient visibilitat circulant amb remolc, caldrà instal·lar retrovisors exteriors addicionals. Respecteu les normes legals vigents al país.

### Fars

El frontal del vehicle es pot elevar en tenir acoblat el remolc i el llum pot enlluernar a la resta del trànsit.

Ajusteu l'altura dels fars amb el regulador d'abast dels fars »» pàg. 130<sup>1)</sup>.

## Velocitat de marxa

Per a més seguretat no s'hauria de conduir a una velocitat superior a la màxima pesmesa indicada al remolc.

En qualsevol cas, heu de reduir immediatament la velocitat quan noteu el més mínim moviment pendular al remolc. No intenteu en cap cas "tornar a col·locar-lo recte" accelerant.

## Frens

Freneu a temps! En cas d'un remolc amb **fre per energia cinètica**, freneu primer suauement i després apliqueu més pressió. D'aquesta manera evitarem estrebades originades pel bloqueig de les rodes del remolc. Canvieu a una marxa més curta a temps abans de recórrer pendents descendents, per aprofitar el fre motor.

## El remolc s'incorpora al sistema de dispositiu d'alarma antirobatori del vehicle:

- Quan el vehicle ve equipat de fàbrica amb el dispositiu d'alarma antirobatori i amb el dispositiu de remolc.
- Quan el remolc està connectat elèctricament amb el vehicle a través de l'endoll del dispositiu de remolc.


<sup>1)</sup> No és vàlid per a vehicles amb fars Full LED.

- Quan el dispositiu elèctric del vehicle i del remolc funcionen.
- Quan el vehicle es bloqueja amb clau i el dispositiu d'alarma antirobatori del vehicle s'activa.

Quan s'interrompi la connexió elèctrica amb el remolc al vehicle bloquejat, salta l'alarma.

Desactiveu el dispositiu d'alarma antirobatori del vehicle abans de connectar o de desconectar el remolc. El dispositiu d'alarma antirobatori del vehicle podria fer saltar l'alarma »» pàg. 125, Sistema d'alarma antirobatori\*.

### Sobreescalfament del motor

En cas que l'agulla indicadora de la temperatura del líquid refrigerant es desplaci més cap al sector dret de l'escala o fins al sector vermell, reduïu immediatament la velocitat. Si parpelleja l'indicador de control  al quadre general d'instruments, atureu el vehicle i atureu el motor. Espereu uns minuts i proveu el nivell de líquid refrigerant al dipòsit »» pàg. 263.

Tingueu en compte les següents indicacions »» pàg. 263.

La temperatura del líquid refrigerant es pot reduir connectant la calefacció.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Ajusteu la velocitat de conducció a les condicions de la calçada i a la situació del trànsit.
- La instal·lació elèctrica connectada incorrectament o per personal no especialitzat pot deixar el remolc sense corrent i provocar avaries de la funció del sistema elèctric de tot el vehicle, accidents i lesions greus.
- Tot el treball elèctric s'ha de realitzar només pels serveis especialitzats.
- No connecteu mai directament el dispositiu elèctric del remolc amb els endolls elèctrics dels llums de marxa enrere o altres fonts de corrent elèctric.

### ⓘ COMPTE!

- Eviteu revolts i frenades brusques o sobtades.
- Després de desmuntar el braç de remolc, poseu la tapa corresponent al forat del punt de fixació. Així eviteu l'entrada de brutícia – mireu el manual de muntatge del sistema de remolc.

### 📄 Avis

- En cas de viatges freqüents amb remolc, recomanem que feu revisar el vehicle també entre els intervals de manteniment.
- En connectar i desconectar el remolc, el fre de mà ha d'estar posat.

- Per raons tècniques, els remolcs amb llums LED de marxa enrere no poden incorporar-se al sistema de dispositiu d'alarma antirobatori del vehicle.

## Enganxall per a remolc

### Introducció al tema

Si el vehicle porta un enganxall per a remolc muntat de fàbrica o procedent dels accessoris originals SEAT, aleshores compleix tots els requisits tècnics i disposicions legals nacionals per a la conducció amb remolc.

Per a la connexió elèctrica entre el vehicle i el remolc, el vostre vehicle disposa d'una presa de corrent de 13 pols. Si el remolc disposa d'un **connector de 7 pols**, podeu utilitzar l'adaptador corresponent disponible com a accessori original SEAT.

La càrrega vertical màxima de la bola de l'enganxall és de **50 kg**.

### ⚠️ ATENCIÓ

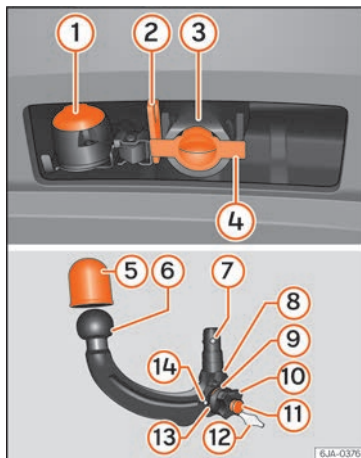
- Abans de circular amb la barra de cap esfèric muntada, verifiqueu la seva correcta col·locació i fixació al casquet de subjecció. »»

- No utilitzeu la barra de cap esfèric si no està correctament col·locada i fixada al casquet de subjecció.
- No utilitzeu l'enganxall per a remolc si està malmès o incomplet.
- No realitzeu modificacions ni adaptacions a l'enganxall per a remolc.
- No desbloquegeu mai la barra de cap esfèric amb el remolc enganxat.

**❶ COMPTE!**

Aneu amb compte de no fer malbé la pintura del para-xocs quan manipuleu la barra de cap esfèric.

**Descripció**



**Fig. 232** Suport de l'enganxall per a remolc/barra de cap esfèric.

La barra de cap esfèric és desmuntable i està situada al forat de la roda de recarvi o bé al compartiment per a la roda de reserva al maleter » pàg. 82, Eines de bord\*.

Llegenda de la » fig. 232

- ❶ Presa de corrent de 13 pols
- ❷ Brida de seguretat

- ❸ Casquet de subjecció
- ❹ Tap de l'orifici del casquet de subjecció
- ❺ Coberta del cap esfèric
- ❻ Barra de cap esfèric
- ❼ Boles de bloqueig
- ❽ Centrat
- ❾ Marca vermella a la rodeta manual
- ❿ Rodeta manual
- ⓫ Clau
- ⓬ Tapa del pany
- ⓭ Marca vermella a la rodeta manual
- ⓮ Marca blanca a la barra de cap esfèric

**i Avis**

En cas de pèrdua de la clau, acudiu a un servei oficial.

### Col·locació en posició de servei

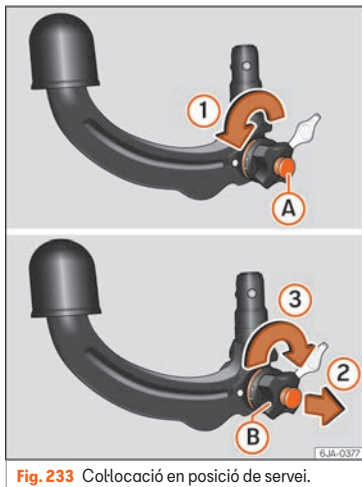


Fig. 233 Col·locació en posició de servei.

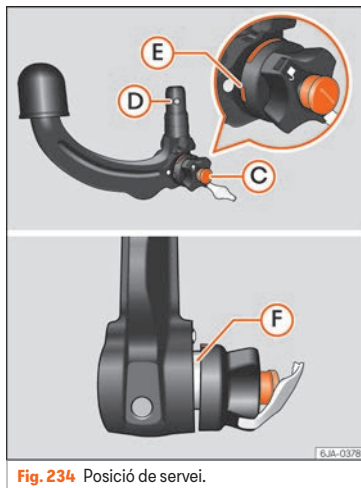


Fig. 234 Posició de servei.

Abans de procedir al muntatge, poseu la barra de cap esfèric en posició de servei.

- Gireu la clau (A) en el sentit de la fletxa (1) fins al límit » fig. 233.
- Agafeu la barra de cap esfèric amb la mà esquerra.
- Traieu amb la mà dreta la rodeta manual (B) cap a fora en el sentit de la fletxa (2) i gireu en el sentit de la fletxa (3) fins al límit.

La rodeta manual romandrà ancorada en aquesta posició.

### Posició de servei » fig. 234

- La clau (C) està en posició oberta – la fletxa de la clau apunta al símbol "pany obert". No és possible treure la clau del pany.
- Les boles de bloqueig (D) poden introduir-se completament al cos de la barra de cap esfèric exercint una mica de pressió.
- La marca vermella (E) a la rodeta manual apunta cap a la marca blanca a la barra de cap esfèric.
- Entre la rodeta manual i el cos de la barra de cap esfèric queda un espai clarament visible d'aproximadament 4 mm (F).

Quan hagueu col·locat la barra de cap esfèric d'aquesta manera, estarà a punt per introduir-la al casquet de subjecció.

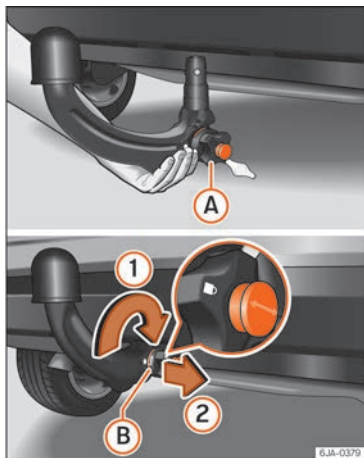
### ⚠ ATENCIÓ

**No utilitzeu la barra de cap esfèric si no és possible col·locar-la correctament en posició de servei.**

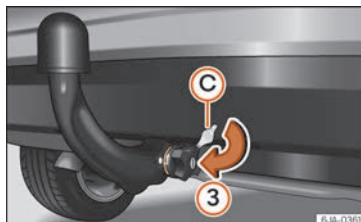
### ① COMPTE!

**La clau no es pot extreure del pany de la rodeta manual quan es troba en posició de servei.**

## Muntatge de la barra de cap esfèric



**Fig. 235** Col·locació de la barra de cap esfèric/tancament del pany i extracció de la clau.



**Fig. 236** Col·locació de la tapa del pany.

- Traieu el tap de l'orifici del casquet de subjecció (4) » fig. 232 estirant cap avall.
- Poseu la barra de cap esfèric en posició de servei » pàg. 249.

- Agafeu la barra de cap esfèric per sota » fig. 235 i introduïu-la al casquet de subjecció fins a fer topall i sentir que encasta » ⚠.

La rodeta manual (A) gira **automàticament** en sentit invers i s'ajusta a la barra de cap esfèric » ⚠.

- Tancament amb clau (B) el pany de la rodeta manual girant la clau cap a la dreta fins al límit, en el sentit de la fletxa (1) - la fletxa a la clau assenyalava el símbol "pany tancat".
- Extraieu la clau en el sentit de la fletxa (2).
- Poseu la tapa (C) al pany de la rodeta manual en sentit de la fletxa (3) » fig. 236.

- Comproveu la correcta subjecció de la barra de cap esfèric » pàg. 251.

### ⚠ ATENCIÓ

- No retingueu amb la mà la rodeta manual quan fixeu la barra de cap esfèric, perquè podríeu patir lesions als dits.
- Després de muntar la barra de cap esfèric, tanqueu sempre amb clau el pany i traieu la clau.
- La barra de cap esfèric no ha d'estar en posició de servei amb la clau al pany.
- Si la barra de cap esfèric no està col·locada en posició de servei, no serà possible fixar-la al casquet de subjecció.

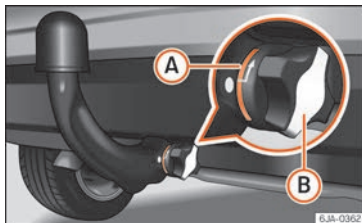
### ⓘ COMPTA!

Després de treure la clau, poseu sempre la tapa al pany de la rodeta manual per evitar que s'introdueixi brutícia a l'orifici d'entrada de la clau.

### ⓘ Avis

Després de treure-la, col·loqueu el tap de l'orifici del casquet de subjecció a un lloc adequat al maleter.

## Verificació de subjecció correcta



**Fig. 237** Subjecció correcta de la barra de cap esfèric.

Abans d'utilitzar la barra de cap esfèric, assegureu-vos que està correctament fixada.

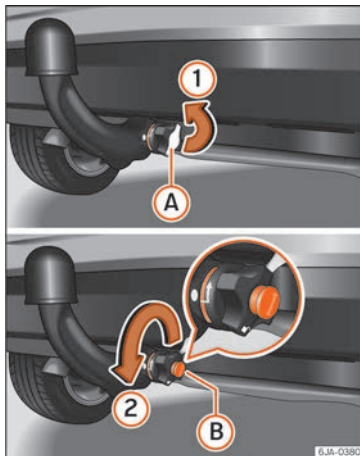
Assegureu-vos que:

- La barra de cap esfèric no surt del casquet de subjecció amb una forta "sacsejada".
- La marca vermella (A) » fig. 237 a la rodeta manual assenyala cap a la marca blanca a la barra de cap esfèric.
- La rodeta manual està ajustada a la barra de cap esfèric i no queda espai entre elles.
- El pany de la rodeta manual està tancada amb clau i la clau ha estat extreta.
- La tapa (B) s'ha col·locat al pany de la rodeta manual.

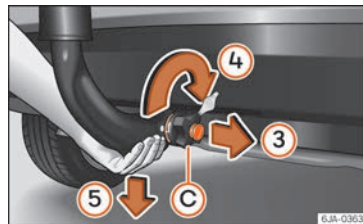
## ⚠ ATENCIÓ

Utilitzeu l'enganxall només quan la barra de cap esfèric estigui ben subjecta!

## Desmuntatge de la barra de cap esfèric



**Fig. 238** Treure la tapa del pany / obrir amb clau el pany.



**Fig. 239** Desbloquejar la barra de cap esfèric.

- Traieu la tapa (A) que cobreix el pany de la rodeta manual en el sentit de la fletxa (1) » fig. 238.
- Introdueix la clau (B) al pany.
- Obriu el pany de la rodeta manual girant la clau (B) a l'esquerra fins al límit, en el sentit de la fletxa (2) – la fletxa a la clau apunta cap al símbol "pany oberta".
- Subjecteu la barra de cap esfèric per sota » fig. 239 i amb l'altra mà traieu la rodeta manual (C) en el sentit de la fletxa (3).
- Gireu fins al límit la rodeta estreta en la direcció de la fletxa (4) i subjecteu-la fermament en aquesta posició.
- Traieu la barra de cap esfèric del casquet de subjecció estirant cap avall en el sentit de la fletxa (5).

La barra de cap esfèric es col·loca en posició de servei de manera que estigui preparada »



per tornar a introduir-la al casquet de subjecció »» ❶.

– Col·loqueu el tap de l'orifici del casquet de subjecció ❷ »» fig. 232.

### ⚠ ATENCIÓ

- No deixeu mai la barra de cap esfèric sense subjectar al maleter. Podria fer-se malbé en cas de frenada sobtada i posar en risc la seguretat dels passatgers!
- No desmunteu mai la barra de cap esfèric amb el remolc enganxat.

### ❶ COMPTE!

- Si no gira la rodeta manual fins al límit, tornarà a la seva posició original després d'extreure la barra de cap esfèric, i quedarà enganxada a la barra de cap esfèric sense que pugui col·locar-se en posició de servei. De manera que, abans de procedir a un nou muntatge, haureu de col·locar la barra de cap esfèric en aquesta posició.
- Després del desmuntatge col·loqueu el tap a l'orifici del casquet de subjecció. Així evitarem que entri brutícia al casquet de subjecció.

### 📄 Avís

- Abans de desmuntar la barra de cap esfèric, us recomanem col·locar la coberta al cap esfèric.

- Netegeu bé la barra de cap esfèric abans de retornar-la a la caixa d'eines de bord.

### Utilització i manteniment

Protegiu amb el tap l'orifici del casquet de subjecció per evitar l'entrada de brutícia.

Sempre abans d'enganxar el remolc, reviseu el cap esfèric i, si cal, greixeu-la amb un greix lubricant adient.

Utilitzeu la coberta de protecció del cap esfèric quan guardeu la barra. D'aquesta manera evitarem embrutar el maleter.

En cas de brutícia, netegeu i assequeu bé la superfície del casquet de subjecció amb un preparat conservant adequat.

### ❶ COMPTE!

La part superior de l'orifici del casquet de subjecció està tractada amb greix lubricant. Aneu amb compte de no eliminar aquest greix.

## Consells pràctics

### Accessoris i modificacions tècniques

### Accessoris i modificacions tècniques

#### Accessoris, peces de recanvi i treballs de reparació

Si es desitja equipar el vehicle posteriorment amb accessoris, o bé si s'ha substituït una peça del vehicle per una de nova o bé s'han de fer modificacions tècniques, cal tenir en compte les següents indicacions:

- **Abans** de comprar accessoris o peces i **abans** d'efectuar modificacions tècniques, s'ha de recórrer sempre a l'assessorament d'un concessionari SEAT autoritzat »» ⚠.
- En cas d'efectuar-se modificacions tècniques al vehicle, s'hauran d'observar les indicacions i normes especificades per l'empresa SEAT Auto.

Respectant els procediments prescrits, no es produirà cap dany al vehicle, garantint la seguretat de circulació i funcionament. Després de les modificacions realitzades, el vehicle complirà les prescripcions del codi de circu-

lació. Podeu obtenir més informació en un concessionari SEAT autoritzat, que també pot realitzar adequadament tots els treballs necessaris.

#### Millores i remodelació del vehicle

El propietari ha de guardar les bases tècniques sobre les modificacions efectuades al vehicle per al seu posterior lliurament al desballestament. Amb aquesta mesura s'assegura l'eliminació del vehicle i es protegeix el medi ambient.

Les intervencions en els components electrònics i el seu programari poden donar lloc a perturbacions de funcionament. A causa de la interconnexió dels components electrònics, aquestes perturbacions també poden influir negativament sobre sistemes que no estiguin directament afectats. Això vol dir que la fiabilitat del vehicle es pot veure perjudicada i que pot produir-se un desgast elevat de les peces.

Els danys que s'originen a causa de modificacions tècniques sense el consentiment de SEAT Auto estaran exclosos de la garantia – vegeu el Certificat de garantia.

#### ⚠ ATENCIÓ

- **Els treballs o modificacions efectuats indègudament al vostre vehicle poden ocasionar perturbacions de funcionament – Perill d'accident!**

• Pel vostre propi interès, us recomanem que per al vehicle SEAT utilitzeu només accessoris SEAT expressament autoritzats i peces originals. En els accessoris i en les peces originals SEAT s'ha comprovat la seva fiabilitat, seguretat i compatibilitat amb el vostre vehicle.

• Tot i la contínua observació del mercat, no podem jutjar ni tampoc garantir la idoneïtat d'altres productes per al vostre vehicle, encara que en determinats casos es pugui tractar de productes que tenen una autorització d'ús o una autorització per part d'una institució d'assaig estatal.

#### ⓘ Avis

**Els accessoris i les peces originals SEAT es poden adquirir en concessionaris SEAT autoritzats que també realitzen el muntatge dels components comprats.**

### Modificacions i efectes en el sistema coixí de seguretat

A la configuració i modificacions tècniques respecte la directiva SEAT.

Modificacions i correccions del para-xocs davanter, portes, seients davanter, sostre o carrosseria s'han d'efectuar als tallers autoritzats SEAT. En aquestes parts de vehicle es poden trobar components del sistema de coixí de seguretat.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Els mòduls de coixí de seguretat no es poden reparar, sinó que s'han de reemplaçar.
- No munteu mai al vehicle components del sistema de coixí de seguretat desmuntats de vehicles vells o procedents del procés de reciclatge.
- La modificació de la suspensió de les rodes del vehicle, inclòs l'ús de combinacions no permeses de llandes i pneumàtics, pot alterar el funcionament del sistema de coixí de seguretat i augmentar el risc de lesions greus o mortals en un accident.
- Durant tots els treballs en el sistema de coixins de seguretat, així com en el desmuntatge i instal·lació de parts del sistema en curs d'altres treballs de reparació es poden fer malbé parts del sistema de coixí de seguretat. Així pot passar que, en cas d'accident, els coixins de seguretat s'activin incorrectament o no s'activin.

### Recepció de ràdio i antena

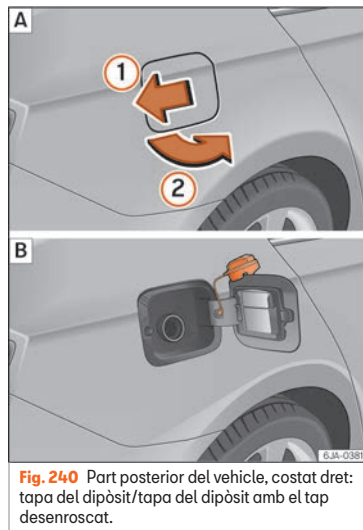
Als vehicles que venen ja de fàbrica amb sistema d'àudio o de navegació, l'antena es pot instal·lar a llocs diferents:

- per dins del vidre posterior juntament amb els filaments calefactors,
- al sostre del vehicle.

## Verificació i reposició de nivells

### Combustible

#### Fer combustible



**Fig. 240** Part posterior del vehicle, costat dret: tapa del dipòsit/tapa del dipòsit amb el tap desenroscat.

Llegiu atentament la informació complementària »» pàg. 42

En un adhesiu enganxat a la banda interior de la tapa del dipòsit s'hi indiquen el tipus adequat de combustible per al vostre vehicle, així com la mida de pneumàtic i la seva pressió d'inflament »» **fig. 240 B**.

#### Vehicles amb tap del dipòsit amb clau

- Premeu sobre la tapa del dipòsit en el sentit de la fletxa ① »» **fig. 240 A**.
  - Obriu la tapa en el sentit de la fletxa ②.
  - Agafeu amb una mà el tap de tancament del dipòsit de combustible i desbloquegeu-lo amb la clau del vehicle girant a l'esquerra.
  - Desenrosqueu cap a l'esquerra el tap de tancament del dipòsit i poseu-lo a sobre de la tapa del dipòsit »» **fig. 240 B**.
  - Introduïu la pistola del sortidor al tub d'alimentació de combustible fins al límit.
- Tan bon punt es desconnecti per primera vegada la pistola del sortidor, el dipòsit de combustible estarà ple »» ❶.

- Traieu la pistola del sortidor del tub d'alimentació de combustible i torneu a dipositar-la al sortidor.
- Enrosqueu el tap del dipòsit cap a la dreta fins que sentiu que encasta.

- Agafeu amb una mà el tap de tancament del dipòsit de la boca d'ompliment de combustible i bloquegeu-lo girant cap a la dreta amb la clau del vehicle.
- Tanqueu la tapa del dipòsit pressionant amb una mà.
- Comproveu si la tapa del combustible està correctament tancada.
- Enrosqueu el tap del dipòsit cap a la dreta fins que sentiu que encasta.
- Tanqueu la tapa del dipòsit fins que quedi correctament enclavada.
- Comproveu que la tapa del dipòsit estigui ben tancada.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si porteu un bidó de reserva, s'han de tenir en compte les disposicions legals vigents. Per raons de seguretat, us recomanem que no porteu cap bidó. En cas d'accident, aquest podria resultar danyat i vessar el combustible – Perill d'incendi!

### Vehicles amb tap del dipòsit sense clau (desbloqueig de la tapa lateral mitjançant el tancament centralitzat)

- Un cop desbloquejat el vehicle amb el comandament del tancament centralitzat pressioneu sobre la tapa del dipòsit en el sentit de la fletxa ① »» fig. 240.
  - Obriu la tapa en el sentit de la fletxa ②.
  - Desenrosqueu cap a l'esquerra el tap de tancament del dipòsit i poseu-lo a sobre de la tapa del dipòsit »» fig. 240 [B].
  - Introduïu la pistola del sortidor al tub d'alimentació de combustible fins al límit.
- Tan bon punt es desconnecti per primera vegada la pistola del sortidor, el dipòsit de combustible estarà ple »» ❶.
- Traieu la pistola del sortidor del tub d'alimentació de combustible i torneu a dipositar-la al sortidor.

### ⌚ COMPTE!

- Abans d'omplir el dipòsit cal desconnectar la calefacció addicional (calefacció i ventilació independent).
- Tan bon punt es desconnecti la pistola del sortidor automàtic, el dipòsit de combustible està ple. No continueu fent gasolina, en cas contrari s'ompliria l'espai de dilatació.
- No buideu mai el dipòsit del tot! L'alimentació irregular de combustible pot provocar fallades en l'encesa, fet que pot fer malbé gran part de les peces del motor i el sistema d'escapament.

- Elimineu el combustible vessat immediatament de la pintura del vehicle – Perill de fer malbé la pintura!

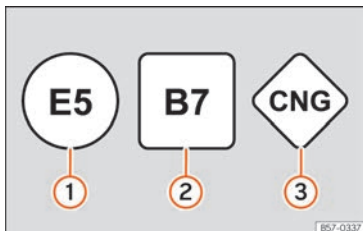
### i Avis

No es disposa de cap mecanisme d'emergència per desbloquejar la tapa del dipòsit. Si cal, sol·liciteu l'ajut de personal especialitzat.

### i Avis

La capacitat del dipòsit de combustible és d'uns 55 litres, dels quals uns 7 litres funcionen com a reserva.

## Identificació dels combustibles<sup>1)</sup>



**Fig. 241** Identificació dels combustibles segons la Directiva de la Unió Europea (UE) 2014/94.

Els combustibles s'identifiquen mitjançant diferents símbols. En funció del combustible, els diferents símbols es troben al sortidor i a la tapa del dipòsit del vostre vehicle. Aquesta identificació serveix per evitar confusions a l'hora de triar el combustible.

- ① **Gasolina** amb etanol (l'"E" és d'**Etanol**). La xifra indica el percentatge d'etanol a la gasolina. "E5" significa, per exemple, una proporció d'etanol de màx. 5%.
- ② **Diesel** amb biodièsel (la "B" és de **Biodièsel**). La xifra indica el percentatge de bio-

dièsel al gasoil. "B7" significa, per exemple, una proporció de biodièsel de màx. 7%.

- ③ **Gas natural:** "CNG" vol dir **Compressed Natural Gas** (gas natural comprimit).

## Tipus de gasolina

✓ Vàlid per a vehicles: amb motor de gasolina

El tipus de gasolina correcte s'indica a la part interior de la tapa del dipòsit.

El vehicle disposa de catalitzador, de manera que només s'hi pot posar **gasolina sense plom**. La gasolina ha de complir la norma EN 228 i estar **exempta de sofre**. Es poden fer servir combustibles amb un percentatge d'etanol d'un 10% [E10]<sup>2)</sup>. Les diferents menes de gasolina es diferencien mitjançant els **índexs d'octà (Roz)** o per mitjà de l'**índex de picat (AKI)**.

Els següents textos reflecteixen la informació que contenen els corresponents adhesius a la tapa del dipòsit (exemples):

### Gasolina súper sense plom de 95 octans o gasolina normal de 91 octans com a mínim

Es recomana posar gasolina súper de 95 octans (91 AKI). Si no n'hi hagués: gasolina normal de 91 octans (87 AKI) (amb una lleugera pèrdua de potència).

### Gasolina súper sense plom de 95 octans com a mínim

S'ha d'emprar gasolina súper de 95 octans (91 AKI) com a mínim.

Si no hi ha gasolina súper també podreu omplir el dipòsit, *en cas necessari*, amb gasolina normal de 91 octans (87 AKI). En aquest cas, però, només s'haurà de conduir a un règim de revolucions moderat i no sotmetre el motor a esforços. Ompliu el dipòsit amb gasolina súper de seguida que pugueu.

### Gasolina súper plus sense plom de 98 octans o gasolina súper de 95 octans com a mínim

Es recomana posar gasolina súper Plus de 98 octans (93 AKI). Si no n'hi hagués: gasolina súper de 95 octans (91 AKI) (amb una lleugera pèrdua de potència).

<sup>1)</sup> En funció del país

<sup>2)</sup> Respecteu les normatives del país en el que circuleu.

Si no hi ha gasolina súper també podreu omplir el dipòsit, en cas necessari, amb gasolina normal de 91 octans (87 AKI). En aquest cas, però, només s'haurà de conduir a un règim de revolucions moderat i no sotmetre el motor a esforços. Ompliu el dipòsit amb gasolina súper de seguida que pugueu.

### ① COMPTE!

- Els combustibles amb un alt percentatge d'etanol, p. ex. E30 - E100 no s'han de fer servir. El sistema de combustible es fa malbé. Excepció: vehicles amb motor Totalflex » pàg. 257, Combustible d'etanol.
- Un sol dipòsit de combustible amb plom o d'altres additius metàl·lics implica un empitjorament permanent de l'eficàcia del catalitzador.
- Només s'han d'utilitzar additius per a la gasolina homologats per SEAT. Els productes que porten substàncies per augmentar-ne l'octanatge o reduir-ne la detonància, de la gasolina, poden contenir additius metàl·lics que originen danys considerables al motor i al catalitzador. Els productes d'aquesta mena no s'han d'utilitzar.
- No s'han d'emprar aquells combustibles que apareguin al sortidor qualificats de metal·lífers. Els combustibles LRP (*Lead Replacement Petrol*) contenen additius me-

**tàtics en altes concentracions. Perill de danyar el motor!**

- La utilització de gasolina amb un octanatge massa baix pot ser la causa que es produeixin danys al motor si es condueix a un règim de revolucions alt o si es sotmet el motor a grans esforços.

### i Avis

- Al vehicle s'hi pot posar gasolina amb un octanatge superior al que requereix el motor.
- Als països en què no es disposa de combustible sense sofre també es permet omplir el dipòsit amb combustible amb baix contingut de sofre.

### Combustible d'etanol

✓ Vàlid per a vehicles: amb motor Totalflex

Reconeixereu els vehicles amb motor Totalflex<sup>1)</sup> per l'adhesiu a la tapa del dipòsit amb la inscripció "Gasolina/etanol".

Els vehicles amb motor Totalflex poden funcionar tant amb gasolina sense plom (95 octans / 91 AKI) d'acord amb la Resolució ANP No 57 com amb combustibles amb qualsevol percentatge alt d'etanol. Omplir el dipòsit del

vehicle s'efectua com quan s'omple el dipòsit del vehicle gasolina.

Tingueu també en compte » pàg. 256, Tipus de gasolina

### i Avis

SEAT recomana omplir el dipòsit exclusivament amb gasolina cada 10.000 km per reduir les impureses que l'ús del combustible d'etanol E100 pugui haver deixat al motor.

### Gasoil

✓ Vàlid per a vehicles: amb motor dièsel

Tingueu en compte la informació que hi ha a la part interior de la tapa del dipòsit.


Es recomana utilitzar **gasoil** segons la norma EN 590.

El gasoil es pot espessir a temperatures molt fredes, tot perjudicant així l'arrencada o el funcionament del motor. Perquè pugueu seguir utilitzant el vostre vehicle de manera habitual, el gasoil a la venda a les gasolineres s'ofereix -segons l'estació de l'any- amb millors propietats de fluïdesa en fred. Pregunteu a l'encarregat de la gasolinera si el seu gasoil »

<sup>1)</sup> Aquest motor només s'ofereix a determinats mercats.

és adequat per a l'hivern i si és suficient per a les temperatures actuals i futures.

### Aigua al filtre de combustible<sup>1)</sup>

Si el vostre vehicle té un motor dièsel i està dotat amb un **filtre de combustible amb decantador d'aigua**, al quadre d'instruments hi pot aparèixer l'avís:  **Agua en el filtro de combustible**. En aquest cas porti el vehicle a un taller especialitzat perquè desguassin el filtre de combustible.

#### ⓘ COMPTE!

- No utilitzeu mai combustibles FAME (bio-dièsel), gasolina, oli per a la calefacció, altres combustibles o additius fluidificants, ja que poden originar danys considerables al sistema de combustible i al motor.
- Si heu omplert el dipòsit amb el combustible equivocat, no arrenqueu el motor en cap cas. Perill de danyar el sistema de combustible i el motor! Sol·liciteu l'ajut d'un professional.

## Compartiment del motor

### Treballar en el compartiment del motor

Llegiu atentament la informació complementària »  pàg. 13

Durant els treballs realitzats al compartiment del motor, per exemple, comprovar i omplir líquids de servei, poden ocórrer lesions, escaldades, perills d'accident i d'incendi. Per això, és imprescindible tenir en compte les indicacions d'avertiment i seguir les normes de seguretat generals. El compartiment del motor és una zona on hi ha perills.

#### ⚠ ATENCIÓ

- No obriu mai el capó si veieu que surt vapor o líquid refrigerant del compartiment del motor – Perill de escaldada! Espereu fins que no surti vapor ni líquid refrigerant del motor.
- Pareu el motor i extraieu la clau del contacte.
- Als vehicles amb canvi manual, poseu la palanca en punt mort; als vehicles amb canvi automàtic, col·loqueu la palanca selectora en la posició P.

- Accioneu el fre de mà fermament.
- Deixeu que es refredi el motor.
- Per raons de seguretat, el capó ha d'estar sempre ben tancat durant la conducció. Per això, heu de comprovar sempre després de tancar el capó, si l'enclavament queda correctament encastat.
- Si durant la marxa observeu que l'enclavament no està encastat, atureu-vos immediatament i tanqueu el capó – Perill d'accident!
- Mantingueu els nens allunyats del compartiment del motor.
- No toqueu cap peça calenta del motor – Perill de cremades!
- No aboqueu mai líquids operatius sobre el motor calent. Aquests líquids (p. ex., l'anticongelant que conté el líquid refrigerant) poden inflamar-se!
- Eviteu els curtcircuits al sistema elèctric, especialment a la bateria.
- No introduïu mai les mans al ventilador del radiador mentre el motor estigui calent. El ventilador podria activar-se de cop i volta!
- No cobriu mai el motor amb materials d'aïllament addicionals, per exemple, amb una manta. Perill d'incendi!

<sup>1)</sup> Vàlid per al mercat: Algèria.

- No obriu mai el tap del dipòsit del líquid refrigerant mentre el motor estigui calent. El sistema de refrigeració està sota pressió.
- Per protegir-vos la cara, les mans i els braços del vapor calent o del líquid refrigerant calent, quan obriu el tap del dipòsit d'expansió del líquid refrigerant cobriu-lo amb un drap gran.
- No deixeu al compartiment del motor objectes com draps o eines.
- Si s'ha de treballar sota del vehicle, caldrà assegurar-lo perquè no es posi en moviment i recolzar-lo de manera segura sobre suports apropiats, amb el gat hidràulic no n'hi ha prou – Perill de lesions!
- Si heu d'efectuar treballs de verificació amb el motor en marxa, s'incrementarà el perill a causa de les peces giratòries (p. ex., corretja trapezoidal, alternador, ventilador del radiador) i del sistema d'encesa d'alta tensió. Recordeu, a més, el següent:
  - No toqueu mai els cables elèctrics del sistema d'encesa.

- Eviteu acostar-vos a peces giratòries del motor si porteu posades joies, peces de vestir àmplies o cabells llargs – Perill de mort! Per tant, traieu-vos prèviament les joies, lligueu-vos els cabells en posició alta i porteu posada roba ajustada al cos.
- Quan calgui efectuar treballs al sistema del combustible o a un sistema elèctric, tingueu en compte a més les següents indicacions.
  - Desconnecteu sempre la bateria del vehicle de la xarxa incorporada.
  - No fumeu.
  - No treballeu mai a prop de flames.
  - Tingueu sempre preparat un extintor en bon estat de funcionament.

### **COMPTE!**

- Quan ompliu líquids aneu amb compte de no confondre'ls. En cas contrari es podrien produir greus deficiències de funcionament i danys al vehicle!

- No obriu mai el capó amb la palanca de seguretat – Perill de danys!

### **Nota relativa al medi ambient**

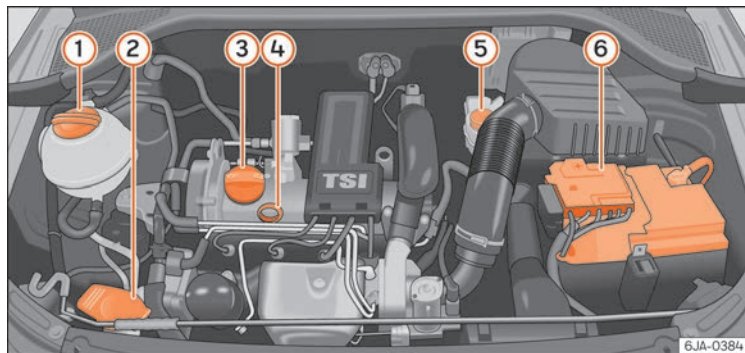
A causa de la liquidació ecològica de líquids operatius, els estris necessaris i els coneixements requerits, deixeu que faci el canvi de líquids operatius durant les inspeccions de servei un concessionari autoritzat SEAT.

### **Avis**

- En cas de qualsevol dubte relacionat amb els líquids operatius adreceu-vos a un concessionari autoritzat SEAT.
- Podeu adquirir els líquids d'especificacions correctes de l'assortiment d'accessoris originals de SEAT.



## Comprovació de nivells



**Fig. 242** Figura orientativa de la posició dels elements.

Periòdicament s'haurien comprovar els diferents nivells dels fluids del vehicle. No s'han de confondre mai els líquids, ja que en cas contrari el motor patiria danys greus.

- |   |  |     |
|---|--|-----|
| ① | Dipòsit d'expansió del líquid refrigerant .....      | 263 |
| ② | Dipòsit de l'aigua eixugaparabris-<br>ses .....      | 265 |
| ③ | Orifici d'ompliment d'oli del mo-<br>tor .....       | 262 |
| ④ | Vareta indicadora del nivell d'oli de<br>motor ..... | 262 |
| ⑤ | Dipòsit del líquid de frens .....                    | 264 |
| ⑥ | Bateria .....  | 266 |

La verificació i reposició dels líquids operatius es realitzarà als components esmentats anteriorment. Aquestes operacions estan descrites al » pàg. 258.

### Quadre sinòptic

Trobareu altres aclariments, indicacions i restriccions relacionades amb les dades tècniques a partir de » pàg. 291.

#### **i** **Avis**

**La disposició al compartiment del motor és molt similar a la de tots els motors de gasolina i dièsel.**

## Ventilador del radiador

El ventilador del radiador és accionat per un motor elèctric i regulat en funció de la temperatura del líquid refrigerant.

Després de parar el motor i desconnectar l'encesa, és possible que el ventilador segueixi funcionant durant uns 10 minuts.

## Oli del motor

### Observacions generals

El motor porta de fàbrica un oli especial multigradu que es pot utilitzar totes les èpoques de l'any.

Com que l'ús d'oli de bona qualitat és una premissa per al correcte funcionament del motor i la seva longevitat, quan sigui necessari afegir o canviar l'oli heu de fer servir sempre olis que compleixin els requisits de les normes VW.

Us recomanem que encarregueu el canvi d'oli, indicat al Programa de manteniment, a un servei tècnic o a un taller especialitzat.

### Si el nivell de l'oli del motor és massa baix


Al vostre taller especialitzat podreu informar-vos sobre l'oli de motor correcte per al vostre vehicle. Si heu de reposar oli de motor, utilitzeu aquest oli.

Si l'oli de motor recomanat no està disponible, en cas d'emergència està permès reposar un cop com a màxim 0,5 l del següent oli fins al proper canvi d'oli:

- *Vàlid per a vehicles amb motor de gasolina:* norma VW 504 00, VW 502 00, VW 508 00, ACEA C o API SN.

### Vehicles amb filtre de partícules per a motors dièsel\*

Als vehicles amb filtre de partícules per a motors dièsel s'hi ha de posar únicament oli VW 507 00, que és de baixa formació de cendres. L'ús d'altres menes d'oli provocarà una major acumulació de sotge i reduirà la vida del DPF. Per això:

- Eviteu barrejar amb d'altres olis.
- Només en cas excepcional, si el nivell de l'oli del motor és massa baix »» pàg. 262 i no es disposa de l'oli prescrit per al vehicle, es permet reposar (un cop) olis segons l'especificació VW 506 00, VW 506 01, VW 505 00, VW 505 01, ACEA B3 o ACEA B4 (fins a 0,5 l) »»  pàg. 43.


#### Avis


**Abans d'emprendre un viatge llarg us recomanem adquirir oli de motor d'acord amb la corresponent especificació VW i portar-lo al seu vehicle. Així disposareu sempre de l'oli de motor correcte per poder anar afegint, en cas que fos necessari.**

### Indicador d'avertiment



#### Parpelleja en vermell

A la pantalla informativa s'hi indica: **Presión del aceite. ¡Apague el motor! ¡Manual de instrucciones!**  
 **No prosseguiu la marxa!** Apagueu el motor i comproveu el nivell de l'oli de motor »» pàg. 262.

Si l'indicador parpelleja, tot i que el nivell d'oli sigui correcte,  **no continueu la marxa.** No deixeu que el motor segueixi funcionant, ni tan sols al ralenti. Aneu a un servei tècnic.



#### S'illumina en groc

A la pantalla informativa s'hi indica: **¡Comprobar el nivel de aceite!** Atureu el vehicle, apagueu el motor i comproveu el nivell de l'oli de motor »» pàg. 262.  
 Si el capó roman obert més de 30 segons, l'indicador s'apaga. Si no es posa oli de motor, l'indicador lluminós es torna a encendre al cap de 100 km.



#### Parpelleja en groc

A la pantalla informativa s'hi indica: **¡Sensor aceite. Taller!** Si està avariada el sensor del nivell d'oli de motor, l'indicador  parpelleja diverses vegades després de connectar l'encesa i sona un senyal acústic. Aneu a un servei tècnic.

## Verificació del nivell d'oli del motor

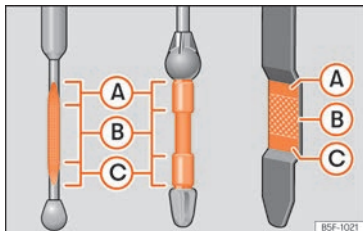


Fig. 243 Varetas de mesurament del nivell d'oli.

Llegiu atentament la informació complementària »» pàg. 43

La vareta indicadora del nivell d'oli indica el nivell d'oli de motor. »» fig. 243.

### Comprovar el nivell d'oli

- Assegureu-vos que el vehicle està en una superfície horitzontal i que el motor està a temperatura de servei.
- Pareu el motor.
- Obriu el capó del compartiment del motor.
- Espereu uns minuts fins que l'oli del motor torni a fluir al càrter i retireu la vareta de mesurament.
- Netegeu la vareta indicadora de nivell d'oli amb un drap net i torneu-lo a introduir fins al límit.

– A continuació, torneu a extreure la vareta de mesurament i llegiu el nivell d'oli.

És normal que el motor consumeixi oli. En funció de la forma de conduir i de les condicions de servei, el consum d'oli pot ascendir fins a 0,5 l/1 000 km. En els primers 5 000 quilòmetres, el consum també pot ser superior.

Per això s'hauria de comprovar periòdicament el nivell d'oli, preferentment després de cada repostatge de combustible o abans d'emprendre viatges llargs.

### ⓘ COMPTE!

- El nivell d'oli no ha de sobrepassar mai la zona A. Perill de danyar el sistema d'escapament!
- Si en les condicions donades no és possible omplir oli de motor, no continueu en marxa! Atureu el motor i busqueu l'assistència professional d'un servei oficial perquè, en cas contrari, poden produir-se danys greus al motor.

### Reposició del nivell d'oli del motor

- Comproveu el nivell d'oli del motor »» pàg. 262, Verificació del nivell d'oli del motor.
- Desenrosqueu el tap de la boca d'ompliment.

– Ompliu amb l'oli adequat en porcions de 0,5 litres »» pàg. 261.

– Comproveu el nivell d'oli »» pàg. 262.

– Torneu a enroscar amb cura la boca d'ompliment i introduïu la vareta indicadora de nivell d'oli fins al límit.

## Canvi d'oli del motor

L'oli de motor s'haurà de canviar en els intervals indicats al programa de manteniment o segons l'indicador d'intervals de manteniment »» pàg. 33.

### ⓘ COMPTE!

No heu de barrejar l'oli de motor amb additius – Perill de fer malbé el motor! Els danys causats per aquests productes queden exclosos de la garantia.

### ⓘ Avis

Si la vostra pell ha entrat en contacte amb oli, l'haureu de rentar de seguida de forma minuciosa.

## Líquid refrigerant

### Indicador de control



S'illumina en blau

El motor no ha assolit encara la seva temperatura de servei<sup>a)</sup>. Eviteu règims alts del motor, marxa a ple gas i grans esforços del motor.


<sup>a)</sup> No s'aplica als vehicles dotats d'una pantalla informativa.




S'illumina o parpelleja en vermell

La temperatura del líquid refrigerant està massa alta o el seu nivell massa baix.

**No prosseguiu la marxa!** Apagueu el motor i comproveu el nivell del líquid refrigerant » pàg. 263, i reompliu-lo si cal » pàg. 264. A la pantalla informativa s'hi indica: **¡Comprobar líquido refrigerante! ¡Manual de instrucciones!**

Si el líquid refrigerant es troba a la zona prescrita, l'alta temperatura pot ser deguda a una avaria del ventilador del sistema de refrigeració. Comproveu el fusible del ventilador i, en cas necessari, canvieu-lo »  pàg. 46.

Si l'indicador  (vermell) segueix encès tot i que tant el nivell del líquid com el fusible del ventilador estiguin en ordre, **atureu el vehicle!**

Aneu a un servei tècnic.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Pareu atenció en obrir el dipòsit del líquid refrigerant. En un motor calent, el sistema està sota pressió – hi ha perill de patir cremades! Abans d'obrir la tapa espereu que el motor es refredi.
- No toqueu el ventilador. El ventilador pot posar-se en marxa automàticament fins i tot amb l'encesa desconnectada.

### Verificació del nivell del líquid refrigerant

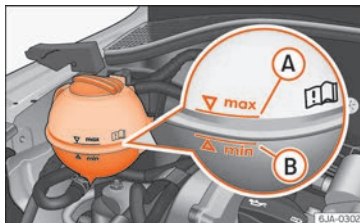


Fig. 244 Compartiment del motor: dipòsit de líquid refrigerant.


Llegiu atentament la informació complementària »  pàg. 44

El dipòsit d'expansió de líquid refrigerant es troba al compartiment del motor del vehicle.

– Pareu el motor.

– Obriu el capó del compartiment del motor » pàg. 258.

– Comproveu el nivell del líquid refrigerant al seu dipòsit d'expansió » fig. 244. Amb el motor fred, el nivell de líquid refrigerant ha d'estar entre les marques **B** (mín.) i **A** (màx.). Amb el motor calent, el nivell pot sobrepassar també lleugerament la marca **A** (màx.).

Si el nivell del líquid refrigerant al dipòsit és massa baix, s'indicarà encenent-se l'indicador lluminós  (vermell) al quadre general d'instruments » pàg. 263. No obstant això, recomanem comprovar el nivell de líquid refrigerant directament al dipòsit.

### Pèrdua de líquid refrigerant

Les pèrdues de líquid refrigerant es deuen sobretot a **fuites**. No n'hi ha prou amb reomplir només el líquid refrigerant perdut. Aneu a un servei oficial immediatament perquè revisin el sistema de refrigeració.

### ⚠️ COMPTE!

- En cas d'avaría que comporti un sobreescalfament del motor, us recomanem que aneu immediatament a un concessionari autoritzat SEAT, en cas contrari podeu causar danys al motor. »

- Líquids refrigerants no corresponents amb l'especificació correcta poden reduir considerablement l'efecte anticorrosiu.
- Les avaries originades per la corrosió poden causar pèrdua del líquid refrigerant i, per tant, ocasionar greus avaries al motor!

## Reposició del nivell del líquid refrigerant

- Pareu el motor.
- Deixeu que es refredi el motor.
- Poseu un drap sobre la tapa del dipòsit d'expansió de líquid refrigerant »» fig. 244 i desenrosqueu el tap amb cura.
- Ompliu el nivell de líquid refrigerant.
- Enrosqueu el tap fins que encasti de forma audible.

Si, en cas d'emergència, no disposeu de l'additiu refrigerant prescrit, no utilitzeu cap altre additiu. En aquest cas, utilitzeu només aigua i feu restablir la proporció de barreja correcta d'aigua i additiu refrigerant tan aviat com sigui possible a un servei oficial.

Utilitzeu només líquid refrigerant nou quan reompliu.

No ompliu el dipòsit de líquid refrigerant més enllà de la marca **A** (màx.) »» fig. 244! El lí-

quid refrigerant excedent és expulsat del sistema de refrigeració en escalfar-se per la vàlvula de sobrepessió situada al tap de tancament del dipòsit d'expansió de líquid refrigerant.

### ⚠ ATENCIÓ

- L'additiu de líquid refrigerant, i per tant tot el líquid refrigerant, són perjudicials per a la salut. Eviteu el contacte amb el líquid refrigerant. Els vapors de líquid refrigerant també són nocius per a la salut. Per aquesta raó, deseu-lo sempre en un lloc segur, especialment fora de l'abast dels nens – Perill d'enverinament!
- En cas d'esquitxades als ulls, esbandiu-los immediatament amb aigua neta i acudiu de seguida al metge.
- Aneu immediatament al metge si heu begut accidentalment líquid refrigerant.

### ⌚ COMPTE!

Si en les condicions indicades no és possible omplir líquid refrigerant, **no** prosseguiu la marxa. Recomanem dirigir-se a un concessionari autoritzat SEAT, en cas contrari podeu causar danys al motor.

## Líquid de frens

### Verificació del nivell de líquid de frens

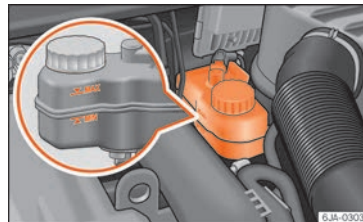



Fig. 245 Compartiment del motor: dipòsit del líquid de frens.


Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 44

El dipòsit de líquid de frens es troba al compartiment del motor del vehicle.


- Pareu el motor.
- Obriu el capó del compartiment del motor »» pàg. 258.
- Comproveu el nivell de líquid de frens al dipòsit »» fig. 245. El nivell ha d'estar entre les marques "MIN" i "MAX".

Quan funciona el vehicle es produeix un lleuger descens del nivell del líquid a causa del

desgast i el reajustament automàtic de les pastilles de frens; per tant, és normal.

No obstant això, si el nivell de líquid descendeix de forma apreciable en poc temps, o ho fa per sota de la marca de "MIN", pot ser a causa d'una fuga al sistema de frens. Si el nivell del líquid de frens és massa baix, s'indicarà encenent-se l'indicador lluminós al quadre d'instruments  »» pàg. 211, Indicadors de control.

### ATENCIÓ

- Si el nivell de líquid descendeix per sota de la marca de MIN,  no prosseguiu la marxa – Perill d'accident! Aneu a un servei tècnic.
- Si s'utilitza un líquid de frens massa vell, en cas de sotmetre els frens a un gran esforç, es poden formar bombolles de vapor al sistema de frens. Això influeix negativament en l'efecte de frenada i, per tant, en la seguretat de marxa.

### Canvi del líquid de frens

El líquid de frens absorbeix la humitat. Per això, en el transcurs del temps, absorbeix la humitat de l'entorn. Un contingut en aigua excessiu al líquid de frens pot causar danys per

corrosió al sistema de frens. El contingut d'aigua fa disminuir més el punt d'ebullició del líquid de frens.

El líquid de frens ha de correspondre a una de les següents normes o especificacions:

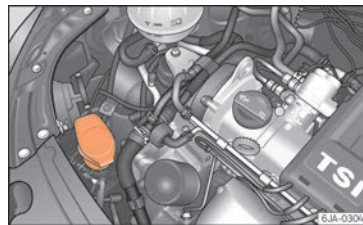
- VW 50114;
- FMVSS 116 DOT4.

#### COMPTE!

El líquid de frens danya la pintura del vehicle.

## Rentavidres

### Reomplir líquid rentavidres



**Fig. 246** Compartiment del motor: dipòsit del sistema rentavidres.

Llegiu atentament la informació complementària »»  pàg. 45

El dipòsit del rentavidres conté el líquid netejador per al parabrisa frontal o el vidre posterior i el sistema rentafars. El dipòsit es troba al compartiment del motor del vehicle.

La **quantitat d'ompliment** del dipòsit és d'aproximadament 3,5 litres; en vehicles amb sistema rentafars, és d'aproximadament 5,4 litres<sup>1)</sup>.

L'aigua neta no és suficient per netejar els vidres i els fars a fons. Per això, us recomanem »»

<sup>1)</sup> Vàlid només per a determinats països, 5,4 litres per a ambdues variants.

que utilitzeu aigua de rentar neta amb un detergent per a vidres que elimini la brutícia resistent **(a l'hivern amb un additiu anticongelant)**.

Encara que el vostre vehicle tingui ejectors rentaparabrises amb calefacció, s'hauria d'afegir sempre anticongelant a l'aigua a l'hivern.

Si alguna vegada no disposeu d'eixugavidres amb anticongelant, podeu utilitzar etanol. La proporció d'etanol no ha de ser superior al 15%. No obstant això, tingueu en compte que l'anticongelant en aquesta concentració només protegeix fins a -5 °C (+ 23 °F).

#### ⓘ **COMPTE!**

- En cap cas s'ha de barrejar l'aigua de rentat del parabrisa amb anticongelant per al sistema de refrigeració o altres additius.
- Si el vehicle està equipat amb un sistema rentafars, barregeu només amb l'aigua de rentat un detergent que no faci malbé els policarbonats.

#### ⓘ **Avís**






Quan reompli el líquid, no tragueu el filtre del coll del dipòsit, ja que podria contaminar els conductes del líquid i, per tant, també el mal funcionament dels rentavidres.

## Bateria

### Introducció al tema

Llegiu atentament la informació complementària »  pàg. 45.

### Símbols d'avertiment a la bateria

	Utilitzeu sempre ulleres protectores!
	L'electròlit de la bateria és molt corrosiu. Utilitzeu sempre guants i protegiu-vos els ulls!
	No treballeu amb la bateria prop de foc, espurnes o il·luminació no protegida, no fumeu!
	Quan es carreguen les bateries s'origina una barreja de gas detonant altament explosiva!
	Mantingueu els nens allunyats del compartiment de la bateria!

En cas de manipulació inadequada de la bateria del vehicle, poden produir-se danys, per això recomanem fer totes les feines de la bateria del vehicle a un concessionari SEAT autoritzat.

Durant els treballs realitzats a la bateria i el sistema elèctric poden produir-se lesions, escaldades i perills d'accident i d'incendi. Per això, és imprescindible tenir en compte les indicacions d'avertiment i seguir les normes de seguretat generals.

### ⚠ **ATENCIÓ**

- L'àcid de la bateria és molt corrosiu, la bateria ha de gestionar-se amb molt de compte. Quan manipuleu bateries, utilitzeu guants protectors, i protecció per als ulls i la pell. Els vapors corrosius amb l'aire irri-ten les vies respiratòries i provoquen conjuntivitis i inflamacions de les vies respiratòries. Corroeix l'esmalt dental. El seu contacte amb la pell provoca ferides profundes i de llarga curació. Un contacte continuat amb àcids diluïts causa malalties de la pell (inflamacions, úlceres i esquerdes). En contacte amb aigua, els àcids es dilueixen provocant molta calor.
- No poseu la bateria cap per avall, perquè podria sortir àcid pels orificis de desgasificació. Protegiu-vos els ulls mitjançant ulleres o un casc de protecció! Hi ha perill de ceguesa! Si els ulls entren en contacte amb l'àcid, esbandiu immediatament l'ull afectat amb aigua neta durant uns minuts. Després acudiu immediatament al metge.
- Les esquitxades d'àcid sobre la pell o la roba s'han de neutralitzar el més aviat possible amb aigua i sabó esbandint-les després amb abundant aigua. Si heu ingerit àcid, aneu al metge immediatament.
- Mantingueu els nens allunyats del compartiment de la bateria.
- Quan es carreguen les bateries s'allibera hidrogen i es genera una barreja de gas detonant altament explosiva. També es pot produir una explosió a causa de les

espurnes en desconnectar o desendollar cables quan està connectada l'encesa.

- Quan es connecten els pols de la bateria (p. ex., mitjançant objectes metàl·lics, cables) es produeix un curtcircuit. Possibles conseqüències en cas de curtcircuit: fusió d'unions de plom, explosió i incendi de la bateria, esquitxades d'àcid.

- Estan prohibits durant els treballs: el foc i les flames, fumar i realitzar activitats en les quals puguin sorgir espurnes. Evitar que es produeixin espurnes quan es manipulin cables i aparells elèctrics. En cas de fortes espurnes, hi ha perill de lesions.

- Abans d'efectuar qualsevol treball al sistema elèctric, atureu el motor, desconnecteu l'encesa, així com tots els aparells elèctrics, i desconnecteu el cable de pol negatiu (-) a la bateria. Si voleu canviar-una bombeta, serà suficient amb desconnectar el llum corresponent.

- No carregueu mai una bateria congelada o desglaçada – Perill d'explosió i causticació! Canvieu una bateria congelada.

- No utilitzeu mai l'ajuda d'arrencada amb bateries amb un nivell d'electròlit massa baix – Perill d'explosió i causticació!

- No utilitzeu mai una bateria deteriorada – Perill d'explosió! Canvieu de seguida la bateria deteriorada.

### ⓘ COMPTA!

- No heu de desconnectar la bateria amb l'encesa connectada, ja que el sistema elèctric (peces electròniques) del vehicle pot resultar danyat. Quan desconnecteu la bateria de la xarxa de bord, retireu-ne primer el pol negatiu (-). Només aleshores heu de desconnectar el pol positiu (+).

- En connectar la bateria, connecteu-ne primer el pol positiu (+) i després el pol negatiu (-). Els cables de connexió no s'han d'intercanviar mai – Perill que es cremi la instal·lació elèctrica!

- Eviteu que l'àcid de la bateria entri en contacte amb la carrosseria; poden produir-se danys de la pintura.

- Per protegir la bateria dels raigs ultraviolats, no l'exposeu al llum diürn directe.

- Si el vehicle no s'utilitza durant 3 o 4 setmanes, la bateria pot descarregar-se. Això és degut al fet que alguns aparells consumeixen corrent fins i tot en repòs (p. ex., unitats de control). Podeu evitar la descàrrega de la bateria desconnectant-ne el pol negatiu o carregant-la constantment amb corrent de molt poca intensitat.

- Si realitzeu sovint recorreguts curts, la bateria no arriba a carregar-se i pot ser que es descarregui.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Una bateria rebutjada és un residu especialment nociu per al medi ambient. Per això

s'ha d'eliminar de conformitat amb les normes legals vigents al país.

### 📄 Avís


Les bateries de més de 5 anys s'han de canviar.

## Indicador d'avertiment

### 🔌 S'illumina



Avaria a l'alternador.

L'indicador s'illumina en connectar l'encesa. S'haurà apagar un cop arrencat el motor.

Si l'indicador  s'illumina durant la marxa, la bateria del vehicle deixa de carregar des de l'alternador. Acudiu tan aviat com sigui possible al taller especialitzat més proper.

Com que la bateria es va descarregant progressivament, desconnecteu tots els dispositius elèctrics que no siguin imprescindibles.

### ⓘ COMPTA!

Si, durant el viatge, a més de l'indicador  s'illumina també l'indicador  (avaria al sistema de refrigeració), atureu el vehicle i apagueu el motor – perill de danys al motor!



## Aixecar la coberta de la bateria

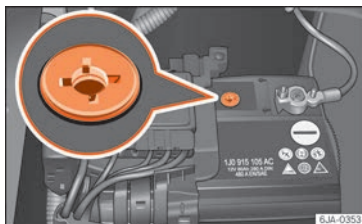


**Fig. 247** Bateria: obertura de la coberta.

La bateria es troba al compartiment del motor en una coberta de plàstic

- Obriu la coberta de la bateria en la direcció de la fletxa »» **fig. 247**.
- El muntatge del pol positiu (+) de la bateria s'efectua en ordre invers.

## Verificació del nivell d'electròlit de la bateria



**Fig. 248** Bateria: indicador de nivell d'electròlit.

Recomanem controlar el nivell d'electròlit de manera regular a un servei tècnic oficial, especialment als casos següents.

- Amb temperatures exteriors elevades.
- Amb llargs viatges diaris.
- Després de cada càrrega »» **pàg. 269, Carregar la bateria.**

En vehicles equipats amb bateria amb indicador de color, l'anomenat ull màgic »» **fig. 248**, es pot determinar el nivell d'electròlits mitjançant el seu color.

Les bombolles d'aire poden influir sobre el color de l'indicador. Per això, abans de la comprovació, colpegeu amb cura l'indicador.

- Color negre – el nivell d'electròlit és correcte.

- Incolor o color groc clar – nivell d'electròlit massa baix, s'ha de canviar la bateria.

### **i** Avis

- El nivell d'electròlit de la bateria també es comprova regularment durant les inspeccions als concessionaris SEAT autoritzats.
- A les bateries amb la denominació "AGM" per motius tècnics no podeu controlar el nivell d'electròlit.
- Els vehicles amb el sistema "Start-Stop" estan equipats amb una unitat de control de bateria per comprovar el nivell de bateria per a l'arrencada del motor repetida.

## Servei d'hivern

A baixes temperatures, la bateria té ja només una part de la potència d'arrencada que acostuma a tenir a temperatures normals.

**Una bateria descarregada es pot congelar fins i tot a temperatures lleugerament per sota de 0 °C (+ 32 °F).**

Per això, recomanem revisar la bateria i, si cal, carregar-la a un servei tècnic oficial SEAT abans que comenci l'hivern.

### Carregar la bateria

Una bateria carregada és la condició indispensable per a un bon comportament en l'arrencada.

- Desconnecteu l'encesa i tots els aparells elèctrics.
- Només en cas de "càrrega ràpida": desconnecteu els dos cables de connexió (primer el pol "negatiu", després el "positiu").
- Connecteu les pinces del carregador als pols de la bateria (vermell = "positiu", negre = "negatiu").
- Connecteu el carregador i connecteu l'aparell.
- En finalitzar el procés de càrrega: desconnecteu el carregador i desendolceu-lo.
- Traieu les pinces del carregador.
- En cas necessari, torneu a connectar els cables de connexió (primer el pol "positiu", després el "negatiu") a la bateria.

En cas de carregar amb corrent de baixa intensitat (p. ex., amb un **carregador petit**), normalment no caldrà retirar els cables de connexió de la bateria. **Tingueu en compte en qualsevol cas les indicacions del fabricant del carregador.**

Per carregar plenament la bateria utilitzeu el corrent equivalent o inferior al 10% de la capacitat de la bateria.

Però abans de carregar amb corrent d'intensitat elevada, l'anomenada "**càrrega ràpida**", s'hauran de desconnectar els dos cables de connexió.

La "càrrega ràpida" d'una bateria és **perillosa**, es requereix un carregador i uns coneixements especials. Us recomanem efectuar la càrrega ràpida de bateries a un servei tècnic oficial.

Durant la càrrega no s'haurien d'obrir els taps de la bateria.

#### ⓘ **COMPTE!**

**En vehicles amb el sistema "Start-Stop" no es pot connectar la pinça del carregador directament al pol negatiu de la bateria del vehicle, sinó només a la massa del motor**  
 » » » pàg. 56.

### Desconnectar i connectar la bateria

Després de desconnectar i tornar a connectar la bateria, les següents funcions estan fora de servei o ja no funcionen correctament:

Funció	Posada en servei
Ajustar el rellotge	» » » pàg. 106
Les dades de l'indicador multifunció s'esborren	» » » pàg. 108

#### ⓘ **Avis**

**Us recomanem deixar revisar el vehicle a un concessionari autoritzat SEAT, per tal que estigui garantida la capacitat de funcionament de tots els sistemes elèctrics.**

### Canvi de la bateria

En canviar la nova bateria, ha de tenir la mateixa capacitat, tensió, intensitat de corrent permesa i grandària. Els tipus de bateries adequats poden adquirir-se a un concessionari SEAT autoritzat.

Recomanem realitzar el canvi de bateria en un concessionari SEAT autoritzat, on la nova bateria s'instal·larà correctament i l'original s'eliminarà segons les normes.

### Desconnexió automàtica d'aparells elèctrics

Durant una càrrega intensa de la bateria, el programa escollit per la unitat de control de »

la xarxa de bord impedeix automàticament descarregar la bateria. Això es pot manifestar de les següents maneres:

- Augmenta la revolució del ralenti per tal que l'alternador subministri més corrent a la xarxa de bord.
- Eventualment, el rendiment d'alguns aparells elèctrics resulta limitat o alguns aparells elèctrics s'apaguen temporalment, per exemple, la calefacció dels seients, el vidre tèrmic, la presa de corrent 12 V.

#### **Avis**

**Tot i les mesures eventuais preses per la unitat de control, la bateria pot descarregar-se. Per exemple quan, estant el motor apagat, l'encesa es connecta durant molt de temps, s'encenen els llums de posició o d'aparcar. L'eventual desconnexió d'alguns aparells elèctrics no compromet el confort de la marxa i sovint el conductor ni s'hi fixa.**

## Rodes i pneumàtics

### Rodes

#### Introducció al tema

#### **ATENCIÓ**

- Durant els primers 500 km, els pneumàtics nous no tenen encara la capacitat d'adherència òptima; per això, conduïu amb la corresponent precaució – Perill d'accident!
- No conduïu mai amb pneumàtics danyats – Perill d'accident!
- Utilitzeu només pneumàtics i llandes que SEAT hagi autoritzat per al vostre model de vehicle. En cas contrari, podrien influir negativament en la seguretat viària – Perill d'accident!
- No s'ha de sobrepassar en cap cas la velocitat màxima autoritzada per als pneumàtics – Perill d'accident per danys als pneumàtics i pèrdua del control sobre el vehicle!
- En cas d'una pressió d'inflament massa baixa, els pneumàtics han de superar una resistència al rodament més gran. Això fa que s'escalfin excessivament en conduir a gran velocitat. I pot originar el despreniment de la banda de rodament i fins i tot provocar que es rebentin.

- Per motius de seguretat en la conducció, si és possible, no canvieu els pneumàtics per separat sinó, com a mínim, per eixos. Els pneumàtics amb més profunditat de perfil sempre haurien d'estar muntats a les rodes davanteres.

- No utilitzeu mai pneumàtics usats amb una antiguitat que no conegui i no sàpiga com han estat utilitzats anteriorment.

- Com a molt tard, quan els pneumàtics s'hagin desgastat fins arribar als indicadors de desgast, s'haurien de canviar immediatament.

- Els pneumàtics desgastats redueixen l'adherència necessària a la calçada a altes velocitats sobre el ferm mullat. Es podria causar un "aquaplaning" (moviment incontrolat del vehicle – "patinatge" sobre calçada mullada).

- Canvieu immediatament les llandes o pneumàtics danyats.

- No utilitzeu pneumàtics d'estiu o d'hivern que tinguin més de 6 anys o 4 anys respectivament.

- Els caragols de rodes han d'estar nets i enroscar-se fàcilment. No obstant això, no s'han de tractar mai amb greix o oli.

- Si es collen els caragols de roda amb un parell de collament massa baix, durant la marxa es poden deixar anar les llandes – Perill d'accident! Un parell de collament massa elevat pot fer malbé els caragols i les rosques, donant lloc a una deformació

permanent de les superfícies de suport a les llandes.

- En cas de manipular erròniament els carregols de roda, durant la marxa es pot deixar anar una roda – Perill d'accident!
- Tenir en compte les disposicions legals nacionals respecte a la utilització de pneumàtics i cadenes per a la neu.

### ❶ COMPTE!

- Si utilitzeu una roda de recanvi no compatible amb les rodes muntades, seguïu les instruccions »» pàg. 274.
- El parell de collament prescrit dels carregols de roda és de 120 Nm per a llandes d'acer i d'aliatge lleuger.
- Protegiu els pneumàtics del contacte amb oli, greix i combustible.
- Canvieu immediatament els caputxons protectors de les vàlvules que s'hagin perdut.

### ✿ Nota relativa al medi ambient

Una pressió d'inflament insuficient dels pneumàtics augmenta el consum de combustible.

### 📄 Avís

- Us recomanem que tots els treballs en els pneumàtics o les rodes es realitzin a un concessionari SEAT autoritzat.

- Es recomana usar llandes, pneumàtics, embellidors de rodes i cadenes per a la neu del programa d'accessoris originals de SEAT.

### Vida útil dels pneumàtics



Fig. 249 Perfil dels pneumàtics amb indicadors de desgast.



Fig. 250 Ubicació de l'adhesiu de la pressió d'inflament dels pneumàtics.

### Indicador de desgast

A la base del perfil dels pneumàtics originals es troben uns indicadors de desgast d'1,6 mm d'altura »» fig. 249. La posició d'aquestes marques està senyalitzada als costats dels pneumàtics amb lletres "TWI", símbols triangulars o altres símbols. »

**La vida útil dels pneumàtics depèn essencialment dels següents factors:**

**Valors de pressió d'inflament de pneumàtics**

Una pressió d'inflament massa baixa o massa elevada escurça la vida útil dels pneumàtics considerablement i influeix de manera negativa en el comportament del vehicle durant la marxa. Comproveu la pressió de pneumàtics, inclosa la roda de recanvi, com a mínim un cop al mes i també abans de cada viatge llarg.

Els valors de pressió d'inflament dels **pneumàtics d'estiu** es troben al costat interior de la tapa del dipòsit de combustible  
**» fig. 250.** Els valors per a **pneumàtics d'hivern** són de 0,2 bar [2,9 psi/20 kPa] per sobre dels d'estiu.

Comproveu la pressió d'inflament sempre al pneumàtic fred. No reduïu la pressió elevada amb els pneumàtics calents. Adapteu la pressió d'inflament dels pneumàtics en cas de variar notablement la càrrega del vehicle.

En funció del vehicle, es pot adaptar la pressió d'inflament dels pneumàtics a mitja càrrega per augmentar el confort de marxa (pressió d'inflament de "confort"). Quan es circula amb la pressió d'inflament de confort, es pot incrementar lleugerament el consum de combustible.

**Mode de conducció**

La conducció ràpida als revolts, les acceleracions brusques i les frenades fortes augmenten el desgast dels pneumàtics.

**Equilibrar les rodes**

Les rodes d'un vehicle nou estan equilibrades. Durant la conducció també pot crear-se un desequilibri a causa de diferents factors, la qual cosa es fa notar per vibracions al volant.

Després del muntatge d'un nou pneumàtic i de cada reparació del pneumàtic cal tornar a equilibrar la roda.

**Defectes d'alineació de rodes**

Una geometria incorrecta de les rodes davanteres o posteriors no només comporta un augment, amb freqüència d'un costat, del desgast dels pneumàtics, sinó que també menyscaba la seguretat de marxa. Si el desgast dels pneumàtics és molt irregular, acudiu a un servei oficial.

**Danys als pneumàtics**

Per evitar danys a pneumàtics i llandes, pugueu les vorades o obstacles similars molt lentament i, si és possible, en angle recte.

Es recomana comprovar regularment si els pneumàtics i les llandes presenten danys (punxades, esquerdes, bonys, deformacions,

etc.). Elimineu cossos estranys del perfil del pneumàtic.

Unes vibracions poc usals o una tendència del vehicle cap a un costat poden significar l'existència d'un pneumàtic danyat. **Si sospiteu que una roda està danyada, reduïu immediatament la velocitat i atureu-vos!** Revisiu els pneumàtics pel que fa a danys (bonys, esquerdes, etc.). Si no detecteu cap dany exterior, conduïu lentament i amb precaució fins al pròxim servei oficial perquè us revisin el vostre vehicle.

**Pneumàtics de perfil baix**

Els pneumàtics de perfil baix ofereixen, en comparació amb altres combinacions de llandes i pneumàtics, una banda de rodament més ampla i un major diàmetre de la llanda, alhora que una menor altura del flanc del pneumàtic. De tot això en resulta un comportament de marxa més àgil. No obstant això, a carreteres i camins en mal estat poden donar-se limitacions del confort, així com una major sonoritat de rodament.

Els pneumàtics de perfil baix poden danyar-se amb més rapidesa que els pneumàtics estàndard, per exemple a causa de forts cops, sots, tapes de clavegueram i caires de vorades. Per això és d'especial importància mantenir la pressió correcta del pneumàtic  
**» pàg. 272.**

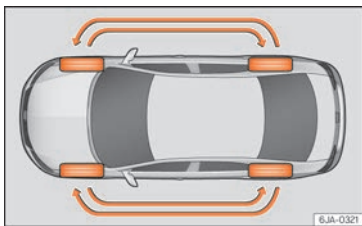
Per evitar danys a pneumàtics i llandes, conduïu amb especial cura en circular per carreteres en mal estat.

Feu un examen visual de les seves rodes cada 3.000 km pel que fa a danys, p. ex. aplanaments/esquerdes als flancs dels pneumàtics o deformacions/esquerdes a les llandes.

Si els pneumàtics o les llandes han rebut un fort cop o han resultat danyades, feu-les revisar i en cas necessari substituïu-les a un taller especialitzat.

Els pneumàtics de perfil baix poden desgastar-se abans que els pneumàtics estàndard.

### Intercanvi de rodes



**Fig. 251** Intercanvi de rodes.

### Intercanvi de rodes

Si el desgast és visiblement més gran als pneumàtics davanteres, us recomanem que

canvieu les rodes davanteres per les parts posteriors segons l'esquema »» **fig. 251**. D'aquesta manera, s'igualarà la vida útil dels pneumàtics.

Per aconseguir un desgast uniforme de totes les rodes i mantenir una vida útil òptima, us recomanem que intercanvieu les rodes cada 10 000 km.

### Com guardar els pneumàtics

Quan desmunteu els pneumàtics marqueu-los per mantenir el sentit de gir en tornar a muntar-los.

Deseu les rodes o els pneumàtics desmuntats a un lloc fresc, sec, i si pot ser, fosc. Els pneumàtics, sense llanda, s'haurien de guardar en posició vertical.

### Pneumàtics nous o rodes noves

Utilitzeu a les 4 rodes únicament pneumàtics del mateix tipus, mida de la mateixa versió de perfil en un eix.

Les combinacions de pneumàtics/llandes autoritzats per al vostre vehicle s'indiquen a la seva documentació.

El coneixement de les dades dels pneumàtics facilita una elecció adequada. Els pneumàtics porten als costats, per exemple, la següent inscripció.

**195/55 R 15 85 H**

Això vol dir:

195	amplada del pneumàtic en mm
55	relació altura/amplada en %
R	lletra distintiva del tipus de pneumàtic - Radial
15	diàmetre de la llanda en polzades
85	índex de capacitat de càrrega
H	categoria de velocitat

Per als pneumàtics són vàlids els següents límits de velocitat:

Categoria de velocitat	Velocitat màxima autoritzada
Q	160 km/h [99 mph]
R	170 km/h [106 mph]
S	180 km/h [112 mph]
T	190 km/h [118 mph]
U	200 km/h [124 mph]
H	210 km/h [130 mph]
V	240 km/h [149 mph]
W	270 km/h [168 mph]

»

La **data de fabricació** també s'indica al flanc del pneumàtic (en determinats casos només a l'exterior de la roda).

**DOT ... 27 16...**

significa, p. ex., que el pneumàtic va ser fabricat la setmana 27 de l'any 2016.

Si només teniu una roda de recanvi d'emergència, seguiu les instruccions » pàg. 274.

**i Avís**

Cal consultar amb un Centre d'Assistència SEAT la possibilitat de muntar llandes o pneumàtics d'una mida diferent als muntats originalment a SEAT, així com quines són les combinacions permeses entre els eixos anterior (eix 1) i posterior (eix 2).

**Pneumàtics amb rodament unidireccional**

El sentit de la marxa ve indicat per les **fletxes sobre el flanc del pneumàtic**. El sentit de la marxa que s'indica s'ha de respectar. Només així es poden aprofitar del tot les qualitats òptimes d'aquests pneumàtics pel que fa a l'adherència, soroll de rodament, abrasió i aquaplaning.

Si, en cas de punxada d'un pneumàtic, heu de muntar una roda de recanvi amb rodament indeterminat o amb el sentit de roda-

ment contrari, conduïu amb precaució, ja que en aquesta situació els pneumàtics ja no oferiran les seves propietats òptimes.

**Roda de recanvi**

**Ubicació de la roda de recanvi\***



**Fig. 252** Maleter: roda de recanvi.

La roda de recanvi es troba allotjada en una cavitat sota el revestiment del terra del maleter fixada amb un caragol especial » **fig. 252**.

Abans de desmuntar la roda de recanvi cal treure la caixa amb les eines.

És important controlar la pressió d'inflament a la roda de recanvi (preferentment cada vegada que es controli la pressió d'inflament dels pneumàtics – mireu el rètol a la tapa del dipòsit de combustible » pàg. 271), per tal

que la roda de recanvi estigui sempre en condicions d'utilitzar-la.

Si la roda de recanvi es diferencia dels pneumàtics muntats per la seva grandària o disseny (p. ex., en el cas dels pneumàtics d'hivern o uns amb el sentit de rodament unidireccional), podeu utilitzar la roda de recanvi només en cas d'avaría, breument i conduint amb la corresponent precaució » **⚠**.

**Cal substituir-la el més aviat possible per una roda de dimensions i acabat normals.**

**Roda de recanvi d'emergència**

Si el vehicle està equipat amb una roda d'emergència, es reconeix per un rètol d'advertiment col·locat a la llanda de la roda.

Quan conduïu amb aquesta roda, cal tenir en compte les següents indicacions.

- Després del muntatge de la roda, el rètol d'advertiment no pot quedar cobert.
- Conduïu amb aquesta roda de recanvi a no més de 80 km/h (50 mph) i estigueu molt atent durant aquest viatge. Eviteu les acceleracions a tot gas, frenades brusques i recorreguts a gran velocitat per revolts.
- La pressió d'inflament de la roda de reserva és idèntica a la dels pneumàtics estàndard.
- Utilitzeu aquesta roda de recanvi només per arribar al servei oficial més proper, ja que no està destinada a una utilització permanent.

### ⚠️ ATENCIÓ

- En cap cas heu d'utilitzar la roda de recanvi si està feta malbé.
- Si la roda de recanvi es diferencia per la seva grandària o disseny dels pneumàtics en ús, no conduïu mai a una velocitat superior a 80 km/h (50 mph). Eviteu les acceleracions a tot gas, frenades brusques i recorreguts a gran velocitat per revolts.

### 🗨️ COMPTE!

Recordeu les indicacions que figuren a l'etiqueta de la roda d'emergència.

### 📄 Avís

La pressió del pneumàtic de la roda de recanvi s'ha de correspondre sempre amb la pressió més alta prescrita per al model de vehicle en qüestió.

## Sistemes de control de pneumàtics

### Indicador de control

#### ⚠️ S'il·lumina

La pressió d'inflament d'una roda és molt inferior al valor ajustat pel conductor » » » ⚠️.

#### ⚠️ Parpelleja

Anomalia en l'indicador de pressió dels pneumàtics. Acudiu a un servei especialitzat per a arreglar-la.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Si s'il·lumina l'indicador (⚠️), reduïu immediatament la velocitat i eviteu canvis bruscos de sentit i frenades. Com més aviat pareu i esbrineu els pneumàtics i la seva pressió d'inflament.
- En certes condicions [p. ex., estil de conducció esportiu, circulació en camins sense ferm asfaltat o a l'hivern], l'indicador (⚠️) pot il·luminar-se amb cert retard o pot fallar per complet.

### 📄 Avís

Si es desconnecta la bateria, en connectar l'encesa s'il·lumina l'indicador (⚠️). Aquest indicador s'ha de apagar després d'un curt recorregut.

### Pressió dels pneumàtics\*

El sistema de control de pressió d'inflament dels pneumàtics compara, utilitzant els sensors ABS, les revolucions, i amb això també la circumferència de cada roda. En cas que la circumferència d'una de les rodes canviï, s'il·lumina l'indicador lluminós (⚠️) al quadre general d'instruments i sona un senyal acústic.

La circumferència del pneumàtic pot canviar si:

- la pressió d'inflament del pneumàtic és massa baixa;
- l'estructura del pneumàtic està danyada;
- la càrrega al vehicle no està distribuïda de manera uniforme;
- estan sotmesos a una càrrega superior les rodes d'un eix [p. ex., conducció amb remolc, pujades, baixades];
- estan posades les cadenes de neu;
- està muntada la roda d'emergència;
- hi ha una roda canviada a l'eix.

### Configuració bàsica del sistema

En canviar la pressió d'inflament dels pneumàtics, canviar una o més rodes, canviar la posició de la roda al vehicle [p. ex., canviant les rodes entre els eixos] o si s'il·lumina un indicador durant la marxa, cal ajustar el sistema de la següent manera:

- Inlleu tots els pneumàtics als valors prescrits » » » pàg. 271.
- Connecteu l'encesa.
- Memoritzeu la nova pressió d'inflament al sistema Easy Connect amb la tecla (CAR) i la tecla de funció (AJUSTES) » » » 📄 pàg. 24.
- En vehicles sense ràdio: mantingueu premmuda la tecla (⚠️) SET amb l'encesa connectada, fins que se senti un senyal acústic. »



### ⚠️ ATENCIÓ

El sistema de control de la pressió d'inflament dels pneumàtics no eximeix el conductor de la responsabilitat de mantenir la pressió d'inflament correcta. Cal revisar sovint la pressió d'inflament.

### 📄 Avís

- El sistema de control de la pressió d'inflament dels pneumàtics no substitueix una revisió regular de pressió d'inflament, perquè no és capaç de reconèixer una baixada de pressió uniforme.
- El sistema de control de la pressió d'inflament dels pneumàtics no és capaç d'advertir una baixada brusca de pressió d'inflament, per exemple, en una punxada. En un cas així, intenteu aturar el vehicle amb precaució sense canvis bruscs del sentit ni frenades.
- Per poder assegurar el funcionament correcte del sistema de control de la pressió d'inflament dels pneumàtics, cal dur a terme l'ajust bàsic cada 10.000 quilòmetres o un cop l'any.

## Servei d'hivern

### Pneumàtics d'hivern

En condicions hivernals de calçada, les qualitats de marxa del vehicle milloren notablement amb els pneumàtics d'hivern. Els pneumàtics d'estiu tenen menys adherència a causa del seu disseny (amplada, barreja de goma, configuració del perfil) a una temperatura inferior a + 7 °C [+ 45 °F], sobre el gel i la neu. Això és especialment vàlid en vehicles equipats amb **pneumàtics amples**, o **pneumàtics per a alta velocitat** (codi H o V sobre el flanc del pneumàtic).

Per conservar el millor possible les propietats de marxa, s'hauran muntar pneumàtics d'hivern a les quatre rodes, la profunditat mínima del perfil serà de 4 mm i l'edat màxima de 4 anys.

Podem utilitzar pneumàtics d'hivern d'una categoria més baixa de velocitat suposant que tampoc es superarà la velocitat màxima autoritzada d'aquests pneumàtics, fins i tot si la velocitat màxima autoritzada del vehicle és més alta.

### 🌸 Nota relativa al medi ambient

Torneu a posar a temps els pneumàtics d'estiu, ja que a les calçades sense neu ni gel i a temperatures superiors a + 7 °C [+ 45 °F] les propietats de marxa milloren amb

els pneumàtics d'estiu, la distància de frenada és més curta, els sorolls de rodament són menors i el desgast dels pneumàtics és menor. Es redueix també el consum de combustible.

## Manteniment

### Servicio

#### Intervals de servei

##### Treballs de servei i Pla de Manteniment digital

###### Registre dels treballs de servei realitzats ("Pla de Manteniment digital")

El concessionari SEAT o el taller especialitzat registra els comprovants del Servei en un sistema central. Gràcies a aquesta documentació transparent de l'historial de servei, es poden reproduir els treballs de servei realitzats sempre que es desitgi. SEAT recomana sol·licitar després de cada servei realitzat un comprovant del Servei a on hi figurin tots els treballs registrats al sistema.

Cada vegada que es realitza un servei nou se substitueix el comprovant per un d'actual.

**En alguns mercats no està disponible el Pla de Manteniment digital. En aquest cas el vostre concessionari SEAT us informará sobre la documentació dels treballs de servei.**

###### Treballs de servei

Al Pla de Manteniment digital, el vostre concessionari SEAT o el taller especialitzat documenta la informació següent:

- Quan s'ha realitzat cadascun dels serveis.
- Si us aconsellen una reparació concreta, p. ex., la necessitat de canviar les pastilles de fre pròximament.
- Si vau expressar alguna petició especial per al manteniment. El vostre assessor de servei l'anotará a l'ordre de treball.
- Els components o líquids operatius que es van canviar.
- La data del proper servei.

La Garantia de Mobilitat de Llarga Durada tindrà validesa fins a la propera inspecció. Aquesta informació es documenta a totes les inspeccions que es realitzin.

El tipus i el volum dels treballs de servei poden variar d'un vehicle a un altre. En un taller especialitzat podeu informar-vos sobre els treballs específics per al vostre vehicle.

##### ATENCIÓ

**Si els serveis són insuficients o no es realitzen i si no es respecten els intervals de servei, el vehicle podria quedar immobilitzat enmig del trànsit, provocar un accident i greus lesions.**

- Encarregueu els treballs de servei a un concessionari SEAT o un taller especialitzat autoritzat.

##### COMPTE!

**SEAT no es fa responsable dels danys que s'ocasionin al vehicle a causa de treballs insuficients o d'una disponibilitat escassa de peces.**

##### Avis

**La realització periòdica de treballs de servei al vehicle no només contribueix a mantenir-ne el valor, sinó també al seu bon funcionament i a la seguretat viària. Per això, encarregueu la realització dels treballs d'acord amb les directrius de SEAT.**

#### Servei fix o Servei flexible

Els serveis es diferencien entre **servei de canvi d'oli i inspecció**. L'indicador d'intervals de servei de la pantalla del quadre d'instruments serveix com a recordatori de la necessitat de realitzar el proper servei.

En funció de l'equipament, de la motorització i de les condicions d'utilització del vehicle, al Servei de canvi d'oli s'aplicarà el **Servei fix** o el **Servei flexible**. »

## Com saber quin tipus de servei necessita el vostre vehicle

- Consulteu les taules següents:

Servei de canvi d'oli <sup>a)</sup>		
Núm. PR	Tipus de servei	Interval de servei
Q11	Fix	Cada <b>5000 km</b> o transcorregut <b>1 any<sup>b)</sup></b>
Q12		Cada <b>7500 km</b> o transcorregut <b>1 any<sup>b)</sup></b>
Q13		Cada <b>10000 km</b> o transcorregut <b>1 any<sup>b)</sup></b>
Q14		Cada <b>15000 km</b> o transcorregut <b>1 any<sup>b)</sup></b>
Q16	Flexible	Segons l'indicador d'interval·ls de servei


<sup>a)</sup> Les dades es basen en condicions d'ús normals.

<sup>b)</sup> Segons el que es compleixi abans.

## Servei d'Inspecció<sup>a)</sup>


Segons l'indicador d'interval·ls de servei

<sup>a)</sup> Les dades es basen en condicions d'ús normals.

Tingueu en compte la informació relativa a les especificacions de l'oli del motor segons la norma VW »  pàg. 43.



## Particularitat del Servei flexible

En el cas del **Servei flexible** només heu de realitzar un servei de canvi d'oli quan el vehicle ho necessiti. Per calcular quan s'ha de realitzar es tenen en compte les condicions d'ús individuals i l'estil de conducció personal. Un component important del Servei flexible és la utilització d'oli de llarga durada (longlife) en comptes d'oli de motor convencional.

Tingueu en compte la informació relativa a les especificacions de l'oli del motor segons la norma VW »  pàg. 43.

**En cas de no desitjar el Servei flexible podeu decantar-vos pel Servei fix. No obstant això, un servei fix pot repercutir en les despeses de servei.** L'assessor de servei us assessorarà de gust.

## Indicador d'interval·ls de servei

A SEAT, les dates dels serveis s'indiquen mitjançant l'indicador d'interval·ls de servei del quadre d'instruments »  pàg. 33 o al menú **Ajustes del vehículo** del sistema d'Infotainment »  pàg. 24. L'indicador d'interval·ls de servei informa de les dates dels serveis que inclouen un canvi de l'oli del motor o una inspecció. Quan arribi el moment de realitzar el servei corresponent, es podran realitzar també altres treballs addicionals necessaris, com el canvi del líquid de frens i de les bugies.

## Informació sobre les condicions d'ús

Els interval·ls i conjunts de serveis prescrits es basen en general en **condicions d'ús normals**.

Si, per contra, el vehicle s'utilitza sota **condicions d'ús adverses**, caldrà realitzar alguns dels treballs abans que es compleixi l'interval del proper servei o fins i tot entre els interval·ls de servei prescrits.

**Condicions d'ús adverses són, entre altres:**

- La utilització de combustible amb un elevat índex de sofre.
- La realització freqüent de trajectes curts.
- Deixar el motor a ralenti durant molt de temps, com en el cas dels taxis.
- La utilització del vehicle a zones amb molta pols.
- La conducció freqüent amb remolc (en funció de l'equipament).
- La utilització predominant del vehicle en situacions de trànsit dens amb parades intermitents, p. ex., en ciutat.
- La utilització del vehicle predominantment a l'hivern.

**Això regeix especialment per als següents components (en funció de l'equipament):**

- Filtre de pols i polten
- Filtre d'al·lèrgens Air Care
- Filtre d'aire
- Corretja dentada
- Filtre de partícules
- Oli del motor

**L'assessor de Servei del vostre taller especialitzat us aconsellarà de gust** sobre la necessitat d'intercalar treballs entre els intervals normals de servei, sempre tenint en compte les condicions d'utilització del vostre vehicle.

#### ATENCIÓ

**Si els serveis són insuficients o no es realitzen i si no es respecten els intervals de servei, el vehicle podria quedar immobilitzat enmig del trànsit i provocar un accident i greus lesions.**

- Encarregueu els treballs de servei a un concessionari SEAT autoritzat o a un taller especialitzat.

#### COMPTE!

**SEAT no es fa responsable dels danys que s'ocasionin al vehicle a causa de treballs insuficients o d'una disponibilitat escassa de peces.**

## Conjunts de serveis

Els conjunts de serveis inclouen tots aquells **treballs de manteniment** que són necessaris per garantir la seguretat viària i el bon funcionament del vostre vehicle (**en funció de les condicions d'utilització i de l'equipament del vehicle**, per exemple, del motor, del canvi o dels líquids operatius). Els treballs de manteniment es divideixen en *treballs d'inspecció* i *treballs de revisió*. Consulteu els detalls dels treballs necessaris per al vostre vehicle a:

- El vostre concessionari SEAT
- El vostre taller especialitzat

Per motius tècnics (desenvolupament permanent de components) els conjunts de serveis poden variar. El vostre concessionari SEAT o taller especialitzat rep sempre puntualment informació sobre qualsevol modificació.

## Ofertes de servei addicionals

### Recanvis homologats

Els Recanvis originals SEAT han estat concebuts per als seus vehicles i homologats per SEAT tenint especialment en compte el fac-

tor seguretat. Aquestes peces corresponen exactament a les prescripcions de fàbrica quant a disseny, precisió de les mesures i materials. Els Recanvis Originals SEAT han estat concebuts exclusivament per al vostre vehicle. Per això, us aconsellem utilitzar sempre Recanvis Originals SEAT. SEAT no es fa responsable de la seguretat i idoneïtat de les peces d'altres fabricants.

### Les peces de bescanvi homologades

Les peces de bescanvi homologades, seguint les prescripcions del fabricant, constitueixen un servei més a la seva disposició, oferint-li la possibilitat de substituir conjunts complets, sent els més coneguts: motor alleugerit, caixes de canvi, culates, unitats de comandament, elements elèctrics, etc.

Aquestes peces són, naturalment **Peces homologades**, i com que són d'igual condició que les de fàbrica disposen també de la garantia de Recanvis homologats.

### Accessoris originals

Us recomanem utilitzar per al vostre vehicle només els Accessoris Originals SEAT i els accessoris homologats per SEAT. La fiabilitat, seguretat i idoneïtat d'aquests accessoris »

han estat comprovades especialment per a aquest tipus de vehicle. SEAT no es fa responsable de la seguretat i idoneïtat de les peces d'altres fabricants.

### Servei de Mobilitat de SEAT (SEAT Service Mobility)

Des del moment en què compris el teu nou SEAT, gaudiràs dels avantatges i cobertures del servei de Mobilitat de SEAT.

Durant els dos primers anys posteriors a la compra, el teu nou SEAT està cobert automàticament pel servei de Mobilitat de SEAT sense costos addicionals.

Si vols seguir gaudint d'aquest servei, pots ampliar el servei Mobilitat de SEAT sempre que facis els serveis d'inspecció o Manteniment recomanats a un Servei Autoritzat SEAT.

En cas que el teu SEAT quedi immobilitzat per causa d'una avaria o accident, amb els nostres serveis d'assistència et mantindrem sempre en moviment.

Tingues en compte que el servei de Mobilitat de SEAT difereix en funció del país en el qual s'hagi venut el vehicle. Per a més informació consulta el teu concessionari SEAT o la pàgina web de SEAT del teu país.

## Garantia

### Garantia de funcionament sense avaries

Els Serveis Oficials SEAT garanteixen el perfecte estat dels vehicles nous de fàbrica. Consulteu el contracte de compravenda o documentació complementària o addicional facilitada pel Servei Tècnic on s'acreditin els detalls de les condicions i els terminis de la garantia. Consulteu més informació referent a aquest tema al vostre Servei Oficial SEAT.

## Conservació del vehicle

### Conservació i neteja

#### Observacions bàsiques

Els treballs de conservació realitzats amb regularitat i professionalitat asseguren el manteniment del valor del vostre vehicle. A més, també poden convertir-se en una condició indispensable per exigir el dret de garantia en el cas de danys per corrosió i deficiències a la capa de pintura de la carrosseria.

Els tallers especialitzats disposen dels productes de conservació necessaris. Us preguem que tingueu en compte les indicacions per a l'aplicació que hi ha als envasos.

#### ATENCIÓ

- L'aplicació incorrecta dels productes de conservació pot ser nociva per a la salut.
- Mantingueu els productes de conservació sempre a un lloc segur i fora de l'abast dels nens. Perill d'intoxicació!

#### Nota relativa al medi ambient

- Quan compreu productes de conservació, opteu per aquells que siguin compatibles amb el medi ambient.

- Les restes dels productes de conservació no s'han de llençar a les escombraries domèstiques.

### Rentat del vehicle

Com més temps es trigui a netejar els dipòsits, p. ex., les restes d'insectes, els excrements d'ocells, la resina d'arbre o les sals antiglaç que s'han adherit al vostre vehicle, més gran serà el dany que puguin ocasionar a la superfície. Les altes temperatures, p. ex., a causa de la radiació solar, reforcen l'efecte nociu.

Abans de procedir al rentat, estoveu la brutícia gruixuda aplicant-hi aigua abundant.

Per eliminar la brutícia incrustada com, p. ex., els excrements d'insectes o la resina d'arbre, la millor opció és emprar molta aigua i un drap de microfibras.

Feu rentar també els baixos del vehicle després de finalitzar el període de sals antiglaç a l'hivern.

#### Aparells de neteja d'alta pressió

Si renteu el vehicle amb un aparell de neteja d'alta pressió haureu de tenir molt en compte les instruccions d'ús de l'aparell. El punt anterior és vàlid sobretot per a la pressió i la distància respecte del vehicle en aplicar el raig d'aigua. No orienteu el raig directament a les

juntes dels vidres laterals, portes, tapes o del sostre panoràmic de vidre\*; això també és vàlid per a pneumàtics, tubs flexibles de goma, material insonoritzant, sensors\* o lents de càmeres\*. Mantingueu una distància mínima de 40 cm.

No elimineu la neu i el gel amb un aparell de neteja d'alta pressió.

No utilitzeu en cap cas polvoritzadors circulars ni feres per eliminar la brutícia.

L'aigua no ha d'estar a més de 60 °C.

#### Túnel de rentat automàtic

Ruixeu el vehicle abans d'iniciar el rentat.

Comproveu que les finestretes i el sostre panoràmic de vidre\* estiguin tancats i els eixugaparabrisas desactivats. Tingueu en compte les indicacions de l'operador del túnel de rentat, especialment si hi ha peces separables al vostre vehicle.

Doneu preferència a túnels de rentat sense raspalls.

#### Rentar a mà

Netegeu el vehicle de dalt a baix amb una esponja suau o amb un raspall de rentat. Utilitzeu productes de neteja que no continguin dissolvents.

#### Rentar a mà vehicles amb pintura mat

Per no fer malbé el vehicle en rentar-lo, traieu primer la pols i la brutícia més gran. Per eliminar restes d'insectes, taques de greix i empremtes dactilars, la millor opció és utilitzar un netejador especial per a pintura mat.

Apliqueu el producte amb un drap de microfibras. Per no fer malbé la superfície de la pintura eviteu aplicar una pressió excessiva.

Esbandiu amb aigua abundant. Netegeu a continuació amb un netejador neutre i un drap de microfibras suau.

Torneu a esbandir el vehicle amb aigua abundant i, a continuació, deixeu assecar a l'aire. Elimineu les possibles restes d'aigua amb un drap de cuir.

#### ⚠ ATENCIÓ

- **Renteu el vehicle només amb l'encesa desconnectada o bé segons les especificacions de l'operador del túnel de rentat. Perill d'accident!**
- **Si netegeu els baixos o l'interior dels passos de roda, protegiu-vos de les peces de metall punxegudes o tallants. Perill de tallar-se!**
- **Després de la neteja és possible que els frens triguin més a frenar a causa de la humitat o, a l'hivern, al gel als discos o les pastilles de frens. Perill d'accident! En aquest cas, caldrà frenar repetides vegades fins que els frens s'assequin.**

»

**ⓘ COMPTE!**

- Si renteu el vehicle a un túnel de rentat automàtic, haureu d'abatre els retrovisors exteriors per evitar que es facin malbé. Els retrovisors exteriors que s'abaten elèctricament\* només es poden abatre/desplegar elèctricament!
- No renteu el vehicle si està exposat a una radiació solar intensa. Perill de fer malbé la pintura!
- No utilitzeu esponges per netejar restes d'insectes ni esponges de cuina amb una superfície aspra ni res semblant. Perill de fer malbé la superfície!
- Peces del vehicle amb pintura mat:
  - No utilitzeu abrillantadors ni ceres dures. Perill de fer malbé la superfície!
  - No seleccioneu mai programes de rentat que incloguin la conservació amb cera. Això podria espatllar l'aspecte de la pintura mat.
  - No poseu adhesius ni rètols magnètics sobre les peces pintades en mat, ja que en retirar-los es poden produir danys a la pintura.

**🌿 Nota relativa al medi ambient**

Renteu el vehicle només als llocs previstos per a aquest fi. Aquests llocs estan preparats per evitar que passi a la canalització l'aigua que s'utilitza per al rentat, que pot estar contaminada amb oli.

**Indicacions de neteja i conservació**

La neteja i la conservació de components individuals del vehicle es pot consultar a les següents taules. El seu contingut s'ha d'entendre merament com una recomanació. Visiteu el vostre taller especialitzat en cas de preguntes especials o de components que no s'han relacionat. Recordeu les notes respectives »» **⚠** en Tingueu especial cura amb... de la pàg. 286.

**Neteja de l'exterior**

**Escombretes d'eixugaparabrises**

Problema	Solució
Brutícia	Drap suau amb eixugavidres

**Fars / Grups òptics del darrere**

Problema	Solució
Brutícia	Esponja tova amb dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

**Sensors/ Lents de la càmera**

Problema	Solució
Brutícia	<i>Sensors:</i> drap suau amb producte de neteja que no contingui dissolvents <i>Objectiu de la càmera:</i> drap suau amb producte de neteja que no contingui alcohol
Neu/gel	Escombreta de mà/Aerosol antiglaç que no contingui dissolvents

**Rodes**

Problema	Solució
Sal antiglaç	Aigua
Pols d'abrasió dels frens	Producte de neteja especial exempt d'àcid

**Tubs finals d'escapament**

Problema	Solució
Sal antiglaç	Aigua, en cas donat producte de neteja adequat per a acer afinat

## Embellidors/Motllures embel·lidores

Problema	Solució
Brutícia	Dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup> , en cas donat producte de neteja adequat per a acer afinat

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

## Pintura

Problema	Solució
Desperfectes a la pintura	Consultar el codi de color de la pintura a un concessionari i restaurar amb un llapis de retoc
Combustible ves-sat	Esbandir immediatament amb aigua
Dipòsit d'òxid ambiental	Aplicar eliminador d'òxid ambiental i conservar després amb cera dura. Visiteu el vostre taller especialitzat en cas de dubtes
Corrosió	Encarregueu l'eliminació al vostre taller especialitzat
L'aigua no forma perles sobre la pintura neta	Conservar amb cera dura (com a mínim 2 vegades l'any)
Sense brillantor tot i conservació/pintura poc vistosa	Tractar amb abrillantador adequat i aplicar després conservant per a pintura si l'abrillantador utilitzat no conté ingredients conservants

Problema	Solució
Dipòsits, p. ex. restes d'insectes, excrements d'ocells, resines d'arbre, sals antiglaç	Estovar immediatament amb aigua i eliminar amb un drap de microfibras
Brutícia amb base de greix, p. ex. productes de cosmètica o crema solar	Eliminar immediatament amb una dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup> i un drap suau

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

## Peces de fibra de carboni

Problema	Solució
Brutícia	Netejar com les peces pintades » pàg. 281

## Làmines decoratives

Problema	Solució
Brutícia	Esponja tova amb dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

## Neteja interior

### Vidres

Problema	Solució
Brutícia	Aplicar eixugavidres i assecar després amb un drap

### Embellidors/Motllures embel·lidores

Problema	Solució
Brutícia	Dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

### Peces de plàstic

Problema	Solució
Brutícia	Drap humit
Brutícia incrustada	Dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup> , en cas donat producte de neteja per a plàstics sense dissolvents

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

### Pantalles/quadre d'instruments

Problema	Solució
Brutícia	Drap suau amb netejador per a pantalles de cristall líquid »



## Panells de comandaments

Problema	Solució
Brutícia	Pinzell tou, després drap suau amb dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

## Cinturons de seguretat

Problema	Solució
Brutícia	Dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup> , deixar assecat abans d'enrotllar

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

## Teixits, cuir artificial, Alcantara

Problema	Solució
Partícules de brutícia adherides superficialment	Aspirador
Brutícia amb base d'aigua, p. ex. cafè, té, sang etc.	Drap absorbent i dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>
Brutícia amb base de greix, p. ex. oli, maquillatge, etc.	Aplicar una dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup> . Absorbir les partícules dissoltes de greix i pintura assecant per tocs amb un drap absorbent, en cas donat cal tractar després amb aigua

Problema	Solució
Brutícia especial, p. ex. bolígraf, esmalt d'angles, pintura de dispersió, betum, etc.	Llevataques especial; assecat per tocs amb material absorbent i, en cas donat, tractar després amb dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

## Cuir natural

Problema	Solució
Brutícia recent	Drap de cotó amb dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>
Brutícia amb base d'aigua, p. ex. cafè, té, sang etc.	Taques recents: drap absorbent Taques seques: llevataques adequat per al cuir
Brutícia amb base de greix, p. ex. oli, maquillatge, etc.	Taques recents: drap absorbent i llevataques adequat per al cuir Taques seques: aerosol dissolvent de greixos
Brutícia especial, p. ex. bolígraf, esmalt d'angles, pintura de dispersió, betum, etc.	Llevataques adequat per al cuir

Problema	Solució
Conservació	Aplicar amb regularitat crema conservant que protegeixi dels raigs del sol i tingui efecte impregnant, emprar una crema conservant del color adequat en cas donat

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

## Peces de fibra de carboni

Problema	Solució
Brutícia	Netejar com peces de plàstic

## Tingueu especial cura amb...

### Fars/grups òptics del darrere

- No netegeu els fars/els grups òptics del darrere, en cap cas, amb un drap o una esponja seca.

- No utilitzeu productes de neteja que continguin alcohol. Perill que es formin esquerdes!

### Rodes

- No utilitzeu abrillantador per a pintura ni altres productes abrasius.

- Si s'ha danyat la capa de protecció de la pintura de la llanda, p. ex., a causa d'impactes de pedres, esgarrapades, etc., el dany s'haurà de reparar immediatament.

### Lents de la càmera

- No utilitzeu mai aigua tèbia ni calenta per retirar la neu i el gel de la lent. Perill que es formin esquerdes a la lent!
- Per netejar la lent de la càmera no utilitzeu mai productes de neteja abrasius o que continguin alcohol. Perill de rascades i formació d'esquerdes!

### Vidres

- Elimineu la neu i el gel que hi pugui haver als vidres i als retrovisors exteriors amb una rasqueta de plàstic. Per evitar que es produeixin rascades en netejar, la rasqueta no s'haurà de moure cap endavant i cap enrere, sinó només en una direcció.
- No retireu mai neu o gel dels vidres ni dels retrovisors amb aigua tèbia o calenta. Perill que es formin esquerdes al vidre!
- Per evitar qualsevol tipus de danys a la calefacció del vidre posterior, no s'han d'enganxar adhesius sobre els filaments tèrmics.

### Embellidors/motllures embellidores

- No utilitzeu productes de conservació ni de neteja a base de crom.

### Pintura

- El vehicle ha d'estar exempt de brutícia i pols abans d'aplicar abrillantador o productes de conservació. Perill de rascades!
- No apliqueu abrillantador ni productes de conservació si el vehicle està exposat a una

radiació solar intensa. Perill de fer malbé la pintura!

- Els dipòsits d'òxid ambiental no s'han d'eliminar per poliment. Perill de fer malbé la pintura!
- Elimineu els productes de cosmètica i la crema solar immediatament. Perill de fer malbé la pintura!

### Pantalles/quadre d'instruments

- Les pantalles, el quadre d'instruments i l'embellidor que l'envolta no s'han de netejar en sec. Perill de rascades!
- Assegureu-vos que el quadre d'instruments està apagat i s'ha refredat abans de netejar-lo.
- Assegureu-vos que no entri cap líquid entre el quadre d'instruments i l'embellidor. Perill de danys!

### Panells de comandaments

- Assegureu-vos que no entri cap líquid als panells de comandaments. Perill de danys!

### Cinturons de seguretat

- No desmunteu els cinturons de seguretat per netejar-los.
- Els cinturons de seguretat i els seus components no s'han de netejar mai amb productes químics ni entrar en contacte amb líquids que tinguin propietats càustiques, amb dissolvents o objectes amb punta o punxeguts. Perill de danyar el teixit!

- Encarregueu al vostre taller especialitzat la substitució dels cinturons de seguretat que presentin danys al teixit, a les unions, al dispositiu automàtic d'enrotllat o a la part del tancament.

### Teixits/cuir artificial/Alcantara

- No tracteu el cuir artificial/Alcantara amb productes per a la cura del cuir, dissolvents, cera per a terres, betum, llevataques o altres productes similars.
- Si és molt difícil treure una taca, acudiu al vostre taller especialitzat perquè l'eliminin allà. Així evitarem danys.
- No utilitzeu en cap cas netejadors de vapor, raspalls, esponges dures, etc. per netejar.
- No activeu la calefacció dels seients\* per assecar els seients.
- Els objectes punxeguts dels vestits, com ara cremalleres, reblons a la roba o cinturons poden danyar la superfície.
- Els tancaments velcro oberts, p ex. a la roba, poden danyar l'entapissat del seient. Assegureu-vos que els tancaments velcro estiguin tancats.

### Cuir natural

- No tracteu el cuir en cap cas amb dissolvents, cera per a terres, betum, llevataques o altres productes similars.

»

- Els objectes punxeguts dels vestits, com ara cremalleres, reblons a la roba o cinturons poden danyar la superfície.
- No utilitzeu en cap cas netejadors de vapor, raspalls, esponges dures, etc. per netejar.
- No activeu la calefacció dels seients\* per assecar els seients.
- Eviteu que el vehicle estigui aturat durant molt temps al sol per evitar que el cuir perdi color. Si el vehicle està estacionat durant molt temps a l'aire lliure, s'hauria de tancar el cuir per protegir-lo dels raigs del sol.

### ATENCIÓ

**El parabrisa no s'ha de tractar amb agents de recobriments impermeables a l'aigua per a vidres. Sota condicions de visibilitat desfavorables com per exemple amb humitat, foscor o quan el sol es troba en el seu punt més baix pot ser que es produeixi un enlluernament més intens. Perill d'accident! A més és possible que les escombretes del parabrisa produeixin sorolls.**

### Avís

- Les restes d'insectes es poden eliminar, amb molta més facilitat, d'una pintura que hagi rebut recentment un tractament de conservació.
- Els tractaments regulars de conservació poden evitar que es formin dipòsits d'òxid ambiental.

### Retirar el vehicle de la circulació

Si voleu deixar el vostre vehicle aturat durant un llarg període de temps, adreceu-vos a un taller especialitzat. Us assessoraran amb molt de gust sobre les mesures necessàries, com ara protecció anticorrosió, Servei i emmagatzematge.

Tingueu en compte, addicionalment, les indicacions relatives a la bateria del vehicle  
»» pàg. 266.

## Informació per a l'usuari

### Informació per a l'usuari

### Informació d'interès

#### Reciclatge d'aparells elèctrics o electrònics

Tot aquell aparell elèctric o electrònic (AEE) que no està muntat de manera permanent al cotxe ha de portar estampat de forma indeleble el símbol:



Aquest símbol indica que no ha de dipositar els AEE a les escombraries domèstiques sinó mitjançant recollida selectiva.

### Informació sobre la Directiva de la UE 2014/53/EU

#### Declaració UE de conformitat simplificada

El vostre vehicle disposa de diversos equips radioelèctrics. Els fabricants d'aquests equips declaren que els equips compleixen, sempre

que s'exigeixi legalment, la Directiva 2014/53/EU.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a la següent adreça d'Internet:

[www.seat.com/generalinfo](http://www.seat.com/generalinfo)



#### Taula de correspondències

La taula de correspondències l'ajudarà a relacionar la denominació de l'equip en la declaració de conformitat amb els equipaments del vehicle i la terminologia utilitzada en la documentació de bord.

Equipaments del vehicle	Denominació de l'equip segons la declaració de conformitat
Clau amb comandament a distància per radiofreqüència (vehicle)	FS09, FS12A, FS12P, FS1477, FS94
Comandament a distància per radiofreqüència (calefacció independent)	Sender STH SEAT - 50000914 Telestart
Calefacció independent	50000864 / D208L VW Telestart

Equipaments del vehicle	Denominació de l'equip segons la declaració de conformitat
Bluetooth	MIB2 Entry
	MIB Standard 2
	MIB2 Main-Unit
	A580 / A270
Punt d'accés sense fil	MIB2 Main-Unit
	A580 / A270
Sistema Keyless Access	MQB-B B
Sensors de radar per als sistemes d'assistència	ARS4-B
	MRRevo14F
	BSD3.0
Unitat de control central	5WK50254
	5WK50474
Sistemes d'infotainment	MIB2 Entry
	MIB Standard 2
	MIB2 Main-Unit
	A580 / A270
Funció de càrrega sense fil	WCH-183
	WCH-185
	5G0.980.611



Equipaments del vehicle	Denominació de l'e-quip segons la declaració de conformitat
Connexió a l'antena exterior del vehicle	UMTS / GSM-MMC
	UMTS / GSM-MMC-AG2
Quadre d'instruments	eNSF
	Immobilizer integrated in dashboard module instrument clúster
Antena	AM/FM Antena Base
	Antennas MQB27 Small/Big family
	Antennas KSA Small Fam III
	5Q0.035.507 Roof Antenna
	GNSS Antenna VAG 720166002
	8S7.035.503.B

Equipaments del vehicle	Denominació de l'e-quip segons la declaració de conformitat
Amplificadors d'antena	6F0.035.225
	6F9.035.225
	3V5.035.577.A
	7N0.035.552.J
	7N0.035.552.K
	7N0.035.552.Q
	5F4.035.225
	5F4.035.225.A
	5F4.035.225.B
	5F9.035.225
	5F9.035.225.A
	5F9.035.225.B
575.035.225	
575.035.225.A	
575.035.225.B	

### Adreces dels fabricants

Segons la Directiva 2014/53/EU, tots els components rellevants han d'anar sempre proveïts de l'adreça del fabricant corresponent.

A continuació es relacionen les adreces dels fabricants d'aquells components que, per la

seva grandària o naturalesa, no puguin anar proveïts d'un adhesiu, sempre que s'exigeixi legalment:

Equips radioelèctrics muntats al vehicle	Adreces dels fabricants
Clau amb comandament a distància per radiofreqüència	Hella KGaA Hueck & Co. Rixbecker Straße 75 59552 Lippstadt, GERMANY
Comandament a distància per radiofreqüència (calefacció independent)	Digades gmbH Äußere Weberstraße 20 02763 Zittau, GERMANY
	Webasto Thermo & Comfort SE Friedrichshafener Str. 9 82205 Gilching, GERMANY
Sensors de radar per als sistemes d'assistència	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Straße 10 88131 Lindau, GERMANY
	Robert Bosch GmbH Postfach 16 61 71226 Leonberg, GERMANY

## Bandes de freqüència, potències emissores

Equip radioelèctric <sup>a)</sup>	Banda de freqüència	Potència emissora màx.	Vàlid per als models
Clau amb comandament a distància per radiofreqüència (vehicle)	433,05-434,78 MHz	10 mW (ERP)	Tots els models SEAT
	433,05-434,79 MHz	10 mW	
	868,0-868,6 MHz	25 mW	
	434,42 MHz	32 µW	
Comandament a distància per radiofreqüència (calefacció independent)	868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	0,24 mW, / -6,3 dBm erp	Ateca
	868,0-868,6 MHz (868,3 MHz)	3,1 mW, / 4,8 dBm erp	Alhambra
Calefacció independent	868,0-868,6 MHz (868,3 MHz)	23,5 mW, / 13,7 dBm erp	Alhambra
	868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW, / 13,7 dBm erp	Ateca
Bluetooth	2402-2480 MHz	6 dBm	Tots els models SEAT
	2400-2483,5 MHz	10 dBm	
Punt d'accés sense fil	2400-2483,5 MHz	10 dBm	Leon i Ateca
Connexió a l'antena exterior del vehicle	GSM 900: 880-915 MHz	33 dBm	Ibiza, Arona, Leon, Ateca i Alhambra
	GSM 1800: 1710-1785 MHz	30 dBm	
	WCDMA FDD I: 1920-1980 MHz	24 dBm	
	WCDMA FDD III: 1710-1785 MHz	24 dBm	
Keyless Access	434,42 MHz	32 µW	Ibiza, Arona, Toledo, Leon i Ateca
Sensors de radar per als sistemes d'assistència	76 GHz-77 GHz	28,2 dBm	Toledo, Leon i Alhambra
		35,0 dBm	Ibiza, Arona i Ateca
	24.050-24.250 MHz	20 dBm	Arona, Ateca i Alhambra
Funció de càrrega sense fil	110-120 kHz	10 W	Ibiza, Arona, Leon i Ateca



## Informació per a l'usuari

Equip radioelèctric <sup>a1</sup>	Banda de freqüència	Potència emissora màx.	Vàlid per als models
Quadre d'instruments	125 kHz	40 dB $\mu$ A/m	Tots els models SEAT

<sup>a1</sup> La posada en servei o l'autorització d'ús de tecnologia radioelèctrica pot estar restringida en alguns països europeus, no és possible o només és possible amb requisits addicionals.

## Dades tècniques

### Característiques tècniques

#### Informació rellevant

##### Important

Les dades presents als documents oficials del vostre vehicle tenen sempre primàcia respecte de les dades d'aquest manual d'instruccions.

Totes les dades tècniques facilitades en aquesta documentació regeixen per a vehicles equipats de sèrie a Espanya.

Aquests valors poden ser diferents als vehicles especials o destinats a altres països en funció de l'equipament o de la versió.

#### Abreviatures emprades en aquest apartat de Dades tècniques

kW	Quilowatt, unitat de mesura de la potència del motor.
CV	Cavall de vapor (en desús), unitat de mesura de la potència del motor.
a rpm	Revolucions per minut (nombre de voltes).
Nm	Newton-metre, unitat de mesura del parell motor.
CZ	Cetan-Zahl (índex de cetà), mesura de la potència de combustió del gasoil.
Roz	Research-Oktan-Zahl, unitat per determinar la resistència antidetonant de la gasolina.

#### Dades distintives del vehicle



Fig. 253 Número de bastidor.

#### Nombre de bastidor al Easy Connect

- Seleccioneu: tecla **CAR** > tecla de funció **AJUSTES** > **Servicio** > **Número de bastidor**.

#### Número de bastidor

El número de bastidor es troba al Easy Connect i sota el parabrisa, al costat del conductor » fig. 253. A més, el número de bastidor es troba al compartiment del motor, al costat dret. El número està gravat al travesser superior, estant parcialment cobert.

#### Placa de característiques

La placa de model es troba a la part inferior del muntant B, entre la porta davantera i la del darrere, al costat dret.

A la placa de model s'hi indiquen els següents pesos:

- Pes total admissible del vehicle carregat
- El pes màxim autoritzat del vehicle amb remolc, quan el vehicle funciona com a tractor
- Càrrega màxima admissible de l'eix davanter
- Càrrega màxima admissible de l'eix posterior

#### Pes en ordre de marxa

El pes en ordre de marxa només té un valor orientatiu. Aquest valor correspon al pes





mínim operatiu del vehicle sense equipament addicional que augmenti el seu pes, com per exemple, l'aire condicionat, roda de recanvi, dispositiu de remolc.

El pes en ordre de marxa també inclou 75 kg com a pes del conductor i el pes dels líquids operatius, com un dipòsit de combustible al 90% de la seva capacitat.

Amb la diferència entre el pes total admissible i el pes en ordre de marxa es pot calcular la càrrega útil aproximada »» ⚠.

A la càrrega útil s'hi ha d'incloure:

- viatgers,
- totes les peces d'equipatge i altres càrregues,
- càrregues al sostre inclosa la baca portaequipatges,
- equipaments que no s'inclouen al pes en ordre de marxa,
- en utilitzar el dispositiu de remolc, la càrrega de suport (màx. 50 kg).

### Mesurament del consum de combustible i de les emissions del CO<sub>2</sub> segons les disposicions ECE i les directrius EU

El mesurament del consum en circulació urbana comença amb l'arrencada del motor en fred. A continuació es simula la circulació per ciutat normal.

En el mesurament del consum en circulació interurbana, s'accelera i frena el vehicle en totes les marxes, igual com en l'ús diari del vehicle. La velocitat de marxa es mou en un marge d'entre 0 i 120 km/h (75 mph).

El valor de consum en circulació combinada es compon d'un 37% del valor de la conducció urbana i d'un 63% del valor de la circulació interurbana.

#### ⚠ ATENCIÓ

**Els valors de pesos màxims autoritzats no han excedir-se – Perill d'accident i de danys al vehicle!**

#### i Avís

- Si desitgeu determinar el pes exacte del vehicle, visiteu el vostre concessionari SEAT.
- A la pràctica poden divergir els valors de consum dels teòrics aquí reproduïts en funció del volum de l'equip, la forma de conduir, la situació viària, la situació climàtica i l'estat del vehicle.

## Dades sobre el consum de combustible

### Consum de combustible

Els valors de consum homologats es deriven de les mesures realitzades o supervisades per laboratoris certificats de la CE d'acord amb la legislació vigent en cada moment (per a més informació, consulteu l'Oficina de Publicacions de la Unió Europea en el lloc EUR-Lex: © Unió Europea, <http://eur-lex.europa.eu/>) i regeixen per les característiques indicades del vehicle.

Els valors de consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> es poden consultar a la documentació lliurada al comprador del vehicle en el moment de la compra.

El consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> depenen de l'equipament/opcionals de cada vehicle individual així com de l'estil de conducció, les condicions de la calçada, l'estat del trànsit, les condicions mediambientals, la càrrega o el nombre de passatgers.

#### i Avís

**A la pràctica, i considerant tots els factors que s'esmenten, poden donar-se valors de consum que difereixin dels calculats d'acord amb les directives europees vigents.**

### Pesos

El valor del pes en buit regeix per al model base amb el 90 % del tanc ple i sense equips opcionals. Als valors indicats s'hi inclouen 75 kg equivalents al pes del conductor.

En el cas de versions especials i equipament opcional, o per muntatge posterior d'accessoris, pot augmentar el pes en buit »» ⚠.

### ⚠ ATENCIÓ

- Cal tenir en compte que, en transportar objectes pesats, varien les propietats de marxa en desplaçar el centre de gravetat, amb el consegüent perill d'accident. Per això, adapteu sempre la vostra forma de conduir i la velocitat a aquestes circumstàncies.
- En cap cas es pot excedir el pes establert per eix ni el pes màxim autoritzat del vehicle. Si aquests s'excedeixen les propietats de marxa del vehicle es poden modificar, fet que podria ocasionar un accident i causar lesions als ocupants i danys en el vehicle.

## Conducció amb remolc

### Càrregues de remolc

#### Càrregues de remolc

Les càrregues de suport i remolc autoritzades han estat establertes d'acord amb els assajos realitzats amb criteris estipulats. Les càrregues de remolc autoritzades estan vigents per a vehicles a la UE i, en general, per a un límit màxim de velocitat de 80 km/h (50 mph) [en casos excepcionals inclosos els 100 km/h (62 mph)]. Aquests valors podran diferir en el cas de vehicles destinats a altres països. Les dades de la documentació del vehicle tenen sempre primacia »» ⚠.

#### Càrregues de suport

La càrrega de suport màxima autoritzada de la llança sobre el capçal esfèric del dispositiu de remolc no ha de superar els 50 kg.

Es recomana aprofitar al màxim la càrrega de suport autoritzada per a més seguretat en la marxa. Una càrrega de suport insuficient influeix de manera negativa en el comportament de marxa del conjunt vehicle tractor/remolc.

Si no s'assoleix la càrrega màxima de suport autoritzada (p. ex., en el cas dels remolcs petits d'un eix, lleugers i sense càrrega, o en el cas dels remolcs d'eix tàndem amb una batalla inferior a 1,0 m), és obligatori com a càr-

rega de suport mínim el 4% del pes del remolc.

### ⚠ ATENCIÓ

- Per motius de seguretat es recomana no sobrepassar el límit de 80 km/h (50 mph). Això també és vàlid per a aquells països en què es permet circular a més velocitat.
- En cap cas s'excediran les càrregues de remolc i de suport autoritzades. Si es supera el pes autoritzat, es modifiquen les propietats de marxa del vehicle, fet que podria ocasionar un accident, i causar lesions als ocupants i danys al vehicle.

## Rodes

### Pressió d'inflament, cadenes per a neu i caragols de roda

#### Pressió d'inflament dels pneumàtics

L'adhesiu amb els valors de les pressions d'inflament es troba a la part interior de la tapa del dipòsit de combustible. Aquestes pressions d'inflament regeixen per als pneumàtics freds. No reduïu l'excés de pressió que presenten els pneumàtics en calent »» ⚠.

La pressió dels pneumàtics d'hivern és com la dels d'estiu més 0,2 bar (2,9 psi/20 kPa). »»

### Cadenes per a neu

El muntatge de les cadenes només està permès a les rodes davanteres.

Consulteu l'apartat "rodes" d'aquest manual.

### Caragols de roda

Un cop realitzat el canvi d'una roda, proveu com més aviat sigui possible el **parell de collament** dels caragols amb una clau dinamomètrica »» ⚠. El parell de collament a les llandes d'acer i d'aliatge lleuger és de **120 Nm**.

#### ⚠ ATENCIÓ

- Comproveu la pressió dels pneumàtics almenys un cop al mes. Els valors de la pressió d'inflament dels pneumàtics són de suma importància. Si aquests valors no són els correctes, augmenta el risc d'accident, sobretot a grans velocitats.
- Si s'estrenyen els caragols amb un parell de collament insuficient, poden sortir les rodes durant la marxa, amb el consegüent perill d'accident. Per contra, un parell de collament excessiu pot fer malbé els caragols o la rosca.

#### **i** Avís

Us recomanem consultar les dimensions corresponents de les llandes, pneumàtics i cadenes per a neu a un servei tècnic.

## Dades del motor

### Motors de gasolina

	1.0 TSI Start-Stop		
Potència kW (CV) a 1/min	70 (95)/5.000-5.500	81 (110)/5.000-5.500	
Parell motor màxim (Nm a 1/min)	160/1.500-3.500	200/2.000-3.500	
Nre. de cilindres/cilindrada (cm <sup>3</sup> )	3/999	3/999	
Combustible	Súper 95 / Normal 91 (amb lleugera pèrdua de potència) ROZ		
Caixa de canvis	manual	manual	DSG
Velocitat màxima (km/h)	189 (4)	204 (5)	206 (6)
Acceleració 0-80 km/h (s)	7,3	6,7	6,8
Acceleració 0-100 km/h (s)	11,1	9,9	10,2
Pes màxim autoritzat (kg)	1.630	1.650	1.675
Pes en ordre de marxa (amb conductor) (kg)	1.170	1.190	1.215
Càrrega autoritzada sobre eix davanter (kg)	a <sup>1</sup>	a <sup>1</sup>	a <sup>1</sup>
Càrrega autoritzada sobre eix posterior (kg)	a <sup>1</sup>	a <sup>1</sup>	a <sup>1</sup>
Càrrega de remolc sense fre (kg)	580	590	600
Càrrega de remolc amb fre en pendents de fins a 8 % (kg)	1.100	1.200	1.100
Càrrega de remolc amb fre en pendents de fins a 12% (kg)	1.000	1.100	1.000

a<sup>1</sup> Dades no disponibles al tancament d'aquesta edició.

## Motors de gasolina

	1.4 TSI Start-Stop	1.4 TSI Ecomotive	1.6 MPI	
Potència kW (CV) a 1/min	92 (125)/5.000-6.000	92 (125)/5.000-6.000	81 (110)/5.800	
Parell motor màxim [Nm a 1/min]	200/1.400-4.000	200/1.400-4.000	155/3.800-4.000	
Nre. de cilindres/cilindrada [cm <sup>3</sup> ]	4/1.395	4/1.395	4/1.598	
Combustible	Súper 95 / Normal 91 (amb lleugera pèrdua de potència) ROZ			
Caixa de canvis	DSG	DSG	manual	automàtic
Velocitat màxima [km/h]	208 (6)	208 (6)	191 (5)	191 (6)
Acceleració 0-80 km/h [s]	6,3	6,4	6,7	7,7
Acceleració 0-100 km/h [s]	9	9	10,3	11,5
Pes màxim autoritzat [kg]	1.696	1.687	1.635	1.675
Pes en ordre de marxa (amb conductor) [kg]	1.236	1.227	1.175	1.215
Càrrega autoritzada sobre eix davanter [kg]	880	880	820	860
Càrrega autoritzada sobre eix posterior [kg]	830	830	840	840
Càrrega de remolc sense fre [kg]	600	610	580	600
Càrrega de remolc amb fre en pendents de fins a 8 % [kg]	1.200	1.200	1.100	1.100
Càrrega de remolc amb fre en pendents de fins a 12% [kg]	1.200	1.200	1.000	1.000

## Dades del vehicle

### Dimensions

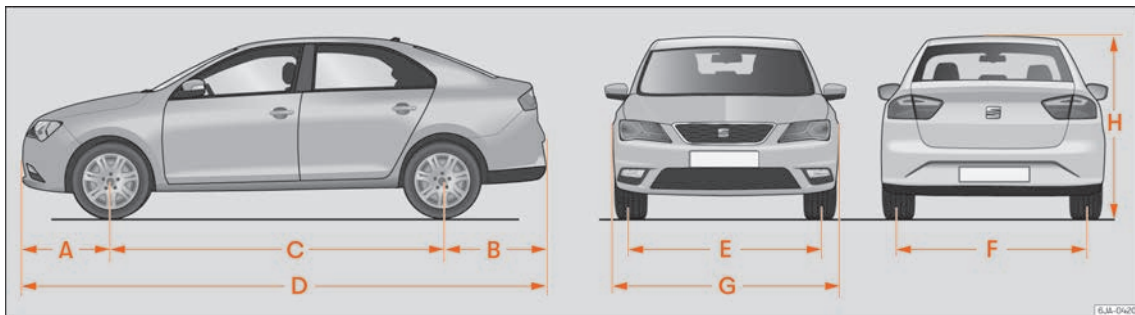


Fig. 254 Dimensions

		TOLEDO
A/B	Volada frontal/posterior (mm)	876/1.004
C	Batalla (mm)	2.602
D	Llarg (mm)	4.482
I/F	Amplada de la via <sup>a1</sup> anterior/posterior (mm)	1.463/1.500
G	Ample (mm)	1.715
H	Alt a pes en buit (mm)	1.466
	Diàmetre de gir (m)	10,2

<sup>a1</sup> Aquesta dada varia en funció del tipus de llanda.



## Índex alfabètic

### A

Abans de posar en marxa el vehicle .....	59	control .....	238	antipunxades .....	83
ABS		dispositiu per remolc .....	240	Antipunxades .....	48
Indicador de control .....	214	indicació visual .....	239	Apagada retardada (sistema Infotainment) ..	168
vegeu també Sistema antibloqueig .....	213,214	senyors i càmera: netejar .....	282	Apagar el motor	
Accessoris .....	148,253	senyalitzador de l'entorn .....	237	amb clau .....	210
Accidents frontals i les seves lleis físiques .....	68	Ajuda d'arrencada .....	55	Apagar els llums .....	129
Accionament d'emergència		descripció .....	56	Apple CarPlay™ .....	177,179
palanca selectora .....	37	Ajustar		Argolles de remolc .....	54
Porta de l'acompanyant .....	12	llums .....	130	davantera .....	87
Acompanyant		menú CAR .....	24	argolles d'amarratge .....	151
vegeu Posició correcta .....	60,61,62	reposacaps davanters .....	63,141	Arrencada assistida .....	55
Aigua de l'eixugavidres		reposacaps posteriors .....	64	Arrencada del vehicle .....	21
comprovar .....	265	seients .....	60	Arrencada per remolc .....	55
reomplir .....	265	Ajustar la temperatura		Aspectes que cal tenir en compte abans de	
Aire condicionat		calefacció .....	159	posar en marxa el vehicle .....	59
avaries .....	157	Alarma antirobatori .....	125	ASR	
control econòmic .....	157	vigilància de l'habitacle i de la protecció		Indicador de control .....	214
difusors d'aire .....	158	contra el remolc .....	125	vegeu també Regulació antipatinatge ..	213,214
introducció .....	156	Alcantara: netejar .....	284	Assistent de la frenada en rampes .....	213
Aire condicionat automàtic		Alçar el vehicle .....	51	Assistent de frenada .....	213
climatronic .....	161	Alçavidres elèctrics .....	14,127	Assistent de marxa enrere .....	241
Aire condicionat manual .....	39,159	Allotjament multimèdia .....	149	aparcar .....	243
control .....	159	Alternador		instruccions d'ús .....	242
recirculació d'aire .....	160	indicador d'avertiment .....	267	pantalla .....	242
Aixecar el vehicle .....	51	Ampliar		particularitats .....	242
Ajuda d'aparcament .....	236	el maleter .....	144	AUX-IN .....	206
activació automàtica .....	239	Android Auto™ .....	177,179	font d'àudio externa .....	187
ajuda d'aparcament plus .....	237	Anomalia en el funcionament		Avaria del motor	
ajuda d'aparcament posterior .....	237	canvi .....	219	indicador de control .....	225
ajustar les indicacions i senyals acústics ..	240	catalitzador .....	226		
anomalia .....	240	filtre de partícules .....	226		
		sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist) .....	233		
		Antena exterior .....	254		
		Anticongelant .....	44		

### B

Baca .....	155
Banda de freqüències	
AM .....	181
canviar .....	181



DAB .....	181
FM .....	181
Bateria del vehicle .....	45,266
aixecar la coberta .....	268
arrencada assistida .....	55
canvi .....	269
desconnexió automàtica d'aparells elèctrics .....	269
desembornar i embornar .....	34,266
funcionament a l'hivern .....	266
servei d'hivern .....	268
verificació del nivell d'electròlit .....	268
Biodièsel .....	257
Bloqueig	
comandament a distància .....	116
tancament centralitzat .....	120
Bloqueig de la palanca selectora .....	218
Bloqueig d'emergència de la porta de l'acompanyant .....	12
Bloqueig electrònic del diferencial .....	213,214
Bloquejar i desbloquejar	
amb el pulsador del tancament centralitzat .....	121
amb Keyless Access .....	122
en el bombí de tancament .....	11
Bluetooth®	
connectar font d'àudio .....	187
Bombeta del far antiboira .....	94
Bombetes foses	
canviar una bombeta llum .....	91
Bombí de la porta .....	11
Botons de funció .....	169
Botzina .....	103

## C

Cables d'emergència .....	55
Cadenes per a la neu .....	53,294
Calefacció .....	158
introducció .....	156
recirculació d'aire .....	159
vidre .....	136
Calefacció dels seients .....	142
Calefacció i aire fresc .....	40
Canvi	
peces .....	253
Canviar la pila	
de la clau del vehicle .....	118
Canviar una bombeta .....	91
Canviar una roda .....	49,83
treballs posteriors .....	53
Canvi automàtic	
aparcar .....	216
bloqueig de la palanca selectora .....	218
desbloqueig d'emergència de la palanca selectora .....	37
indicacions per a l'ús .....	215
indicador de control .....	216
kick-down .....	216
parada .....	216
posada en marxa .....	216
posicions de la palanca selectora .....	217
programa d'emergència .....	219
programes de conducció .....	219
tiptronic .....	215,218
Canvi de bombeta a la placa de la matrícula .....	99
desmuntar el portabombetes .....	99

Canvi de bombetes	
bombetes del far doble .....	92
far antiboira .....	94
llum de carretera .....	93
llum de posició .....	92
llum diürn .....	94
llum d'encreuament .....	93
llum intermitent .....	94
Canvi de bombetes a l'aleta .....	95,96
desmuntar el portabombetes .....	96
muntar el llum pilot posterior .....	97
Canvi de bombetes l'aleta	
desmuntar el llum pilot posterior .....	95
Canvi de llums posteriors a la porta posterior	
canvi de bombetes .....	98
desmuntar el portabombetes .....	97
muntar el portabombetes .....	99
Canvi de marxes .....	36
automàtic .....	37
canvi manual .....	215
engranar les marxes (canvi manual) .....	215
manual .....	36
Canvi d'oli .....	262
Canvi manual	
palanca de canvi .....	215
Capacitats .....	42
Cap esfèric	
desmuntatge .....	251
Capó del motor .....	258,260
obrir el capó .....	13
Característiques tècniques .....	291
Caragols de la roda	
caputxons .....	50
Caragols de roda .....	294
aflixar i estrènyer .....	51

Carregar el vehicle .....	151	Coixins de seguretat laterals		líquid rentavidres .....	265
maleter .....	12	descripció .....	18	obrir el capó .....	13
Carregar la bateria .....	55	indicacions de seguretat .....	74	oli del motor .....	261,262
Càrregues de remolc .....	293	vegeu també Sistema de coixins de seguretat .....	18	Compartiments portaobjectes .....	145
Catalitzador .....	226	Coixins de seguretat per al cap		Comprovació de nivells	
anomalia en el funcionament .....	226	descripció .....	18	compartiment del motor .....	260
Cendres .....	148	indicacions de seguretat .....	75	Compta-quilòmetres parcial .....	105
Cinturons de seguretat .....	65	Col·locació de la banda del cinturó		Compta-quilòmetres total .....	105
ajust .....	15,69	cinturons de seguretat .....	15,69	Compta-revolucions .....	105,106
ajust de l'altura .....	70	en el cas de dones embarassades .....	15,69	Comptaquilòmetres .....	108
funció protectora .....	66	Comandament a distància .....	116	Tecla de posada a zero .....	108
indicacions de seguretat .....	67	sincronització .....	117	Comunicació entre el Sistema Infotainment i dispositius mòbils .....	173
indicador de control .....	65	Comandaments al volant		Conducció	
sense cordar .....	68	amb control per veu .....	112	econòmica .....	223
Claus		sense control per veu .....	114	segura .....	59
canviar la pila .....	118	Comandaments per a les finestretes .....	14,127	viatges a l'estranger .....	135
clau del vehicle .....	117	Combustible .....	42,254	Conductor	
comandament a distància .....	117	dièsel .....	257	vegeu Posició correcta .....	60,61,62
desbloquejar i bloquejar .....	11	estalvi .....	223	Conduir amb remolc .....	245,293
Clàxon .....	103	etanol .....	257	Conjunt antipunxades .....	48
Climatització .....	38	gasolina .....	256	Connectivitat .....	173
Climatronic .....	38	identificació .....	256	Full Link .....	173
ajustar la temperatura .....	162	indicador del nivell de combustible .....	109	Consell mediambiental	
desglaç del parabrisa .....	163	omplir el dipòsit .....	254	omplir el dipòsit .....	254
funcionament automàtic .....	162	Coming Home i Leaving Home .....	133	Consells d'estalvi (programa d'eficiència) .....	32
recirculació d'aire .....	162	Commutador		Conservació	
regulació de la ventilació .....	163	intermitents d'emergència .....	134	vegeu Neteja .....	280
Cobertes dels coixins de seguretat .....	16	Compartiment del motor .....	258,260	Conservació del vehicle .....	280
Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant		bateria .....	266	Consum de combustible	
desconnexió .....	17,77	indicacions de seguretat .....	258	desconnexió per inèrcia .....	223
indicador de control .....	77	líquid de frens .....	264	Per què augmenta el consum? .....	226
Coixins de seguretat .....	71	líquid refrigerant .....	263	Contacte .....	207
descripció .....	72			Control automàtic del llum d'encreuament .....	132
Coixins de seguretat frontals .....	16,74				

Control de la distància d'aparcament vegeu Ajuda d'aparcament .....	236,237	Desgast dels pneumàtics .....	271	Emergències .....	82
Control de la pressió dels pneumàtics indicador de control .....	275	Desglaç del vidre .....	136	bombetes .....	47
Control de nivells .....	42	Detecció del cansament .....	244	cables d'emergència .....	55
Control de tracció .....	214	Dièsel		canviar una roda .....	49
Control electrònic d'estabilitat (ESC) .....	213	filtre de partícules .....	226	canvi de roda .....	83
Corrent .....	148	oli del motor .....	261	fusibles .....	46
Cronòmetre .....	30	Preescalfament .....	207	intermitents d'emergència .....	134
estadística .....	30	Dimensions .....	297	programa d'emergència del canvi auto- màtic .....	219
menú .....	30	Direcció		punxada .....	47
temps de les voltes .....	30	bloqueig de la direcció .....	207	remolc d'emergència del vehicle .....	54
Cura del vehicle		indicador de control .....	221	substituir un fusible fos .....	46
posició de servei de les escombretes .....	57	Direcció assistida .....	221	Encendre els llums .....	129
		Dispositiu d'avis sobre la velocitat .....	33	Encendre i apagar el contacte .....	207
				encenedor .....	147
<b>D</b>				Encesa .....	21,207,208
Dades del motor .....	295	<b>E</b>		Enganxall per a remolc .....	245
Dades del vehicle .....	297	E10		Engegar el motor .....	207
Dades de viatge .....	27	vegeu Etanol (combustible) .....	257	Engegar el motor per remolc .....	86
memòria .....	28	Easy Connect .....	24	Entrada USB/AUX-IN .....	206
resum de dades .....	29	EDS		Equipaments .....	148,253
Dades d'emissions .....	292	vegeu Bloqueig electrònic del diferen- cial .....	213,214	Equips de seguretat .....	60
Danys al vehicle .....	227	Eines de bord .....	49,82	Error de bombetes	
Desactivació del coixí de seguretat frontal .	76,78	Eixugaparabrises .....	23	indicador de control .....	129
Desbloqueig		aixecar l'escombreta .....	57	ESC	
comandament a distància .....	116	comandament .....	138	control electrònic d'estabilitat .....	213
tancament centralitzat .....	120	posició de servei .....	57	Escombretes de l'eixugavidres posterior canvi .....	58
desbloquejar i bloquejar		recollir l'escombreta .....	57	Escombretes de l'eixugavidres posterior neteja .....	58
amb Keyless Access .....	122	Eixugavidres		neteja .....	282
Desbloquejar i bloquejar		líquid rentavidres .....	265	Escombretes d'eixugavidres neteja .....	282
amb el polsador del tancament centralit- zat .....	121	Eixugavidres posterior .....	23	Escombretes eixugaparabrises	
Desconnexió del coixí de seguretat frontal de l'acompanyant .....	17	Eixugavidres .....	137	posició de servei .....	57
Descordar-se el cinturó de seguretat .....	15,69	Elevar el vehicle .....	51		
		Embellidor de la roda .....	49		
		treure .....	50		

Espai de càrrega del maleter vegeu Carregar el vehicle .....	151
Estorettes .....	65
Etanol (combustible) .....	257
Extintor d'incendis .....	82

## F

Farmaciola .....	82
Fars	
Rentafars .....	139
viatges a l'estranger .....	135
Fars antiboira amb funció llum de cornering ..	133
Fars Full-LED .....	91
Fer gasolina .....	254
Fiador infantil .....	124
alçavidres elèctrics .....	127
filtre de partícules	
anomalia en el funcionament .....	226
Finestretes	
elèctriques .....	14,127
Fre de mà .....	210,212
indicador de control .....	212
Frenar	
assistent de frenada .....	213
Frens	
fre de mà .....	212
Indicador de control .....	211
líquid de frens .....	264
rodatge .....	222
Front Assist	
indicacions a la pantalla .....	231
vegeu també Sistema d'assistència a la frenada d'emergència .....	231

Full Link .....	173
ajustos .....	177
vinculació .....	177
Funció antiatrapament	
finestretes .....	128
Funció Coming Home i Leaving Home .....	133
Funcionament a l'hivern	
bateria .....	266
cadena per a la neu .....	53
dièsel .....	257
pneumàtics .....	276
Fusibles .....	87
al compartiment del motor .....	90
al tauler d'instruments .....	46,88
distinció mitjançant colors .....	46
preparatius per substituir-los .....	46
reconèixer fusibles fosos .....	47
substituir .....	46

## G

Ganxos per a roba .....	150
Garantia .....	280
Gasoil	
filtre de partícules .....	226
omplir el dipòsit .....	257
preescalfament .....	207
Gasolina	
additius .....	256
fer gasolina .....	256
Gat .....	49,82
punts de col·locació .....	51
Gestió del motor .....	225
indicador de control .....	225
GRA .....	35,230
vegeu també Regulador de velocitat .....	230

## H

HBA .....	213
HHC .....	213

## I

Identificació dels combustibles .....	256
Il·luminació del quadre d'instruments .....	130
Il·luminació d'ambient .....	136
Il·luminació exterior	
Canviar una bombeta .....	91
Il·luminació interior .....	23
Immobilitzador electrònic .....	11,208
Índex de cetà (combustible dièsel) .....	257
Indicació de les marxes .....	220
Indicacions a la pantalla	
avis de velocitat .....	107
brúixola .....	107
dades de viatge .....	28
ECO .....	107
hora .....	107
interval de servei .....	33
lletres distintives del motor .....	107
marxa recomanada .....	107
missatges d'avertiment i d'informació .....	32
portes, capó del motor i porta posterior	
oberts .....	32
posició de la palanca selectora .....	107,217
quilometratge .....	106
segon indicador de velocitat .....	107
Sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist) .....	231
sistema d'informació per al conductor .....	27
Start-Stop .....	107

submenú Asistents .....	30	llums .....	129	<b>K</b>	Keyless Access	
temperatura exterior .....	107	nivell de combustible .....	109		desbloquejar i bloquejar el vehicle .....	122
Indicacions de seguretat		nivell del líquid netejavidres .....	137		go .....	209
coixins de seguretat laterals .....	74	oli del motor .....	261		keyless-Entry .....	122
coixins de seguretat per al cap .....	75	pneumàtics .....	275		keyless-Exit .....	123
pretensors del cinturó .....	71	pressió dels pneumàtics .....	275		keyless-Go .....	122
utilització dels cinturons de seguretat .....	67	quadre d'instruments .....	35		particularitats .....	124
utilització dels seients per a nens .....	19,79	recomanació de pausa .....	244		polsador d'arrencada .....	209
Indicador		regulador de velocitat (GRA) .....	230			
nivell de combustible .....	109	senyal acústic .....	110		<b>L</b>	Líquid de frens .....
Indicador de control i d'advertiment .....	35	Sistema antibloqueig ABS .....	212	verificació .....		264
Indicador de la temperatura		sistema de preescalfament dièsel .....	225	Líquid netejavidres		
exterior .....	107	Start-Stop .....	228	indicador de control .....		137
Indicador d'interval de servei .....	278	temperatura del líquid refrigerant .....	108	Líquid refrigerant del motor .....		44
Indicador multifunció .....	27	trepitjar el fre .....	231	comprovar el nivell .....		263
Indicadors de control i d'advertiment		Inspecció .....	261,277	especificacions .....		44
bloqueig de la columna de direcció .....	221	Instruments .....	105	G12 plus-plus .....		44
servodirecció .....	221	Interferències causades per telèfons mòbils .....	168	G13 .....		44
Indicadors de control i d'advertiment .....	110	Interior		reompliment .....		264
ABS .....	214	il·luminació .....	135	Líquid rentavidres		
alternador .....	267	Intermitents d'emergència .....	22,134	hivern .....	265	
anomalies en el canvi .....	219	Interruptor de clau .....	78	verificació .....	265	
ASR .....	212,214	Interval d'escombrada .....	138	Llandes		
canvi .....	216	Intervals de manteniment .....	261	cadena .....	294	
cinturó de seguretat .....	65	Intervals de servei .....	33	canviar una roda .....	49	
coixins de seguretat .....	78	ISOFIX .....	20	Lletra distintiva del motor .....	291	
control d'emissions .....	225	<b>J</b>		Lloc de conducció		
desconnexió del coixí de seguretat .....	17,76	Joc antipunxades .....	48,83	Quadre general .....	103	
EDS .....	212	components .....	85	Llum posterior antiboira		
ESC .....	212,213	comprovació transcorreguts 10 minuts .....	85	indicador de control .....	129	
filtre de partícules .....	225	Inflament del pneumàtic .....	85			
fre de mà .....	212	segellament del pneumàtic .....	85			
frens .....	211	Joc de reparació per a pneumàtics				
gestió del motor .....	225	vegeu Joc antipunxades .....	83			
líquid refrigerant .....	263					

llums			
llums d'estacionament per tots dos costats	134		
Llums	21,129		
antiboira amb funció llum de cornering	133		
AUTO	132		
canviar una bombeta	91		
comandament dels llums	129		
coming home i Leaving Home	133		
commutador	21		
fars antiboira	133		
guantera	136		
il·luminació dels comandaments	130		
il·luminació dels instruments	130		
indicadors de control i d'avertiment	129		
intermitents	131		
intermitents d'emergència	22		
llum de carretera	22		
llum de gir	133		
llum diürn	131		
llum interior darrera	136		
llum posterior antiboira	133		
llums de carretera	131		
llums de posició	130		
llums d'encreuament	130		
llums d'estacionament	134		
llums interiors	135,136		
maleter	136		
ràfegues de llum	132		
regulació de l'abast dels llums	130		
Locucions de la navegació	192		
		<b>M</b>	
		Maleter	12
		bloqueig automàtic	127
		desbloqueig d'emergència	12
		elements de subjecció	153
		ganxo	153
		llum	136
		obrir i tancar	126
		safata	154
		vehICLES de la categoria N1	153
		xarxes de retenció	154
		vegeu també Carregar el vehicle	151
		Maneta de la porta	11
		Manteniment	
		vegeu Servei	277
		Marxa engranada	36
		Marxa enrere [canvi automàtic]	217
		Media	
		canviar la font de Media	184
		drets d'autor	183
		fonts de reproducció	185
		indicacions i símbols	184
		menú principal	183
		modes de reproducció	183
		Medi ambient	
		compatibilitat mediambiental	223
		conducció ecològica	223
		MFA	
		vegeu Indicador multifunció	27
		Mirall	
		de cortesia	137
		Miralls retrovisors	
		ajustar els retrovisors exteriors	140
		MirrorLink	178
		Mòbil	254
		Motor	
		apagar el motor	210
		arrencada assistida	55
		arrencar	207
		posada en marxa del motor	210
		preescalfament	207
		rodatge	222
		sistema Start-Stop	228
		Motor i encesa	
		posar el motor en marxa amb Keyless Access	209
		Multimèdia	206
		<b>N</b>	
		Navegació	189
		butlletins de trànsit (TRAFFIC)	196
		canviar vista	194
		destinacions especials (POI)	194
		finestra adicional	195
		importar vCards	197
		indicacions i símbols	190
		introducció de la destinació	190
		les meves destinacions	192
		locucions de la navegació	192
		menú principal	190
		navegació amb imatges	198
		navegació predictiva	197
		Navegació	
		ruta	192
		seleccionar el destí en el mapa	191
		Neteja	
		Alcantara	284
		aparells de neteja d'alta pressió	281
		cinturons de seguretat	284

cuir .....	284	Obertura i tancament .....	11	Palanca de canvis .....	36
cures especials .....	284	amb el polsador del tancament centralit- zat .....	121	Palanca d'intermitents .....	22
embellidors/motllures embellidores .....	283	en el bombí de tancament .....	11	Palanca selectora posicions .....	217
escombretes eixugavidres .....	282	Obrir i tancar .....	11,116	Palanca selectora (canvi automàtic) anomalia en el funcionament .....	218
exterior .....	282	amb el polsador del tancament centralit- zat .....	121	desbloqueig d'emergència .....	37
fars/grups òptics del darrere .....	282	capó .....	13	Pantalla .....	105,106
fibra de carboni .....	283,284	en el bombí de tancament .....	11	Pantalla de la ràdio: netejar .....	283
interior .....	283	finestretes .....	127	Pany de la porta .....	11
làmines decoratives .....	283	porta posterior .....	12	Pany d'encesa .....	21,207,208
panells de comandaments .....	284	tancament centralitzat .....	120	Para-sols .....	137
pantalla de la ràdio .....	283	tapa del dipòsit .....	254	Parells de collament dels caragols de roda ..	294
peces de plàstic .....	283	Octanatge (gasolina) .....	256	ParkPilot vegeu Ajuda d'aparcament .....	236,237
pintura .....	283	Ocupants dels seients posteriors vegeu Posició correcta .....	60,61,62	Particularitats reducció del volum .....	168
rentar el vehicle .....	281	Oli del motor .....	43,261	pas .....	227
rodes .....	282	canviar .....	261,262	Peces de recanvi .....	253
senyors/lents de la càmera .....	282	comprovar el nivell d'oli .....	262	Pedals .....	65
teles .....	284	consum .....	262	Perfil del pneumàtic .....	271
tubs finals d'escapament .....	282	especificacions .....	261	Perllongar el límit de bloqueig de la porta posterior vegeu Maleter .....	127
vidres .....	283	intervalls de manteniment .....	261	pesos .....	293
Nivell del líquid refrigerant indicador de control .....	263	propietats dels olis .....	43	Pila .....	118
Nombre de places .....	65	reposar .....	262	Pintura codi .....	291
Notificació de servei: consultar .....	34	servei d'inspecció .....	261	Pintura del vehicle conservació .....	283
<b>O</b>		vareta de mesurament .....	262	Placa de model .....	291
Obertura .....	116	Omplir el dipòsit .....	254	Places del vehicle .....	65
capó .....	13	Ordinador de bord vegeu Sistema d'informació per al con- ductor .....	27	Pneumàtics .....	270
finestretes .....	127	Palanca intermitents .....	131	amb sentit de gir obligatori .....	52
tapa del dipòsit .....	254	llums de carretera .....	131	canviar .....	49
vehicle, amb Keyless Access .....	122				
Obertura d'emergència porta posterior .....	12				

dimensions .....	273	Posició incorrecta .....	63	Ràdio	
indicadors de desgast .....	271	Preescalfament .....	207	indicacions i símbols .....	181
pneumàtics nous .....	273	Presa de corrent 12 V .....	148	memoritzar logotips de les emissores .....	182
pressió .....	275	Presa de corrent 5 V .....	148	menú principal .....	181
rodament unidireccional .....	274	Pressió de l'oli del motor		tecles de memòria .....	182
vida útil .....	271	indicador de control .....	261	Ranures de ventilació .....	151
Pneumàtics d'hivern .....	276	pressió d'inflament dels pneumàtics .....	293	Rear View Camera .....	241
Polsador d'arrencada .....	209	Pretensors del cinturó .....	15,70	Rebuig	
Polsadors giratoris .....	168	Productes per a la conservació del vehicle .....	280	pretensors del cinturó .....	71
Portabegudes		Profunditat del dibuix dels pneumàtics .....	271	Recanvis .....	253
consola central .....	146	Programa d'eficiència		Recanvis Originals SEAT .....	279
reposabraços dels seients del darrere .....	147	consells d'estalvi .....	32	Recomanació de marxa .....	220
Portaequipatges de sostre .....	155	Propietats dels olis .....	43	Refrigeració	
càrrega sobre el sostre .....	156	Protecció contra el remolcat .....	125	indicador de la temperatura del líquid refrigerant .....	108
punts de fixació .....	156	Proveir		Regulació antipatinatge .....	213,214
Portaobjectes .....	145	obrir la tapa del dipòsit .....	254	Regulació dels reposacaps	
a la consola central .....	150	Punxada		reposacaps davanters .....	141
a la porta davantera .....	150	actuació .....	47	Regulació de l'abast dels llums .....	130
al maleter .....	150	<b>Q</b>		Regulació dinàmica de l'abast dels llums .....	130
armilla reflectant .....	146	Quadre d'instruments .....	105	Regulador de velocitat .....	35
costat de l'acompanyant .....	145	comptaquilòmetres .....	108	desconnexió temporal .....	231
seients davanters .....	146	indicació d'interval de servei .....	33	desconnexió total .....	231
ulleres .....	149	indicadors de control i d'avertiment .....	110	indicador de control i d'avertiment .....	230
Porta posterior .....	12,126	instruments .....	105	manegü .....	230
vegeu també Maleter .....	127	pantalla .....	105,106	Rellotge digital .....	107
Portes		Quadre general		Remolc .....	245
Fiador infantil .....	124	indicadors de control i d'avertiment .....	35	ajuda d'aparcament .....	240
obrir i tancar .....	11	lloc de conducció .....	103	cap esfèric .....	250
Posada en marxa del motor .....	210	<b>R</b>		càrregues de remolc .....	245
Posar a zero el comptakilòmetres parcial .....	108	Radio		conducció amb remolc .....	246
posició correcta		canvi de freqüència .....	181	enganxall .....	247
conductor .....	60			posició de servei .....	249
Posició correcta .....	60			subjecció correcta .....	251
acompanyant .....	61			utilització i manteniment .....	252
ocupants dels seients posteriors .....	62				



Remolcar el vehicle .....	54,86	Rodes .....	270,293	Senyal acústic	
Rentaparabrises		cadenes per la neu .....	53	cinturó de seguretat sense cordar .....	66
ejectors .....	138	canviar .....	49,52,83	indicadors de control i d'avertiment .....	110
Rentafars .....	139	Caragols de roda .....	83	Servei	
Rentar el vehicle		caragols de seguretat .....	50	comprovant del Servei .....	277
aparells de neteja d'alta pressió .....	281	embellidor de roda .....	49	condicions d'ús .....	278
conservació exterior del vehicle .....	281	intercanvi .....	273	conjunts de serveis .....	279
particularitats .....	124	roda de recanvi .....	274	inspecció .....	277
Rentavidres .....	45,137	rodes noves .....	273	pla de Manteniment digital .....	277
Reparació de pneumàtics .....	83			servei de canvi d'oli .....	277
Reposabraços		<b>S</b>		servei fix .....	277
seients davanters .....	143	Safe .....	120	servei flexible .....	277
seients del darrere .....	143	SEAT Service Mobility .....	280	serveis .....	277
Reposacaps .....	14	Seguretat		treballs de servei .....	277
davanters .....	63	conducció segura .....	59	Servei d'hivern	
posteriors .....	64	desconnexió del coixí de seguretat de l'a-		bateria .....	268,269
regulació .....	141	companyant .....	17	desconnectar i connectar .....	269
Reposacaps davanters .....	63	seguretat infantil .....	79	Servei d'inspecció .....	261
reposacaps posteriors .....	64	seients per a nens .....	79	Servodirecció .....	221
Retrovisor		Seient davanter		indicador de control .....	221
interior antienlluament .....	139	ajust manual .....	14	Servofrè .....	212
vegeu també Miralls retrovisors .....	139	calefacció .....	142	Símbol de la clau anglesa .....	34
Retrovisor interior		Seient del darrere		Símbols d'avertiment	
antienlluament .....	139	abatre i aixecar el recolzament .....	144	vegeu Indicadors de control i d'averti-	
Retrovisors exteriors		Seients davanters .....	140	ment .....	110
ajust .....	15	Seients per a nens .....	19,80	Sistema antibloqueig .....	213,214
calefactables .....	140	classificació en grups .....	80	Sistema de coixins de seguretat .....	16,71
exteriors .....	140	fixació amb el cinturó de seguretat .....	19	activació .....	73
Roda de recanvi .....	274	indicacions de seguretat .....	19,79	coixins de seguretat frontals .....	16,74
Rodatge		sistema ISOFIX .....	20	coixins de seguretat laterals .....	18,74
dels pneumàtics .....	222	sistema Top Tether .....	20	coixins de seguretat per al cap .....	18,75
els primers 1 500 km .....	222	sensor de radar .....	233	desactivació del coixí de seguretat fron-	
motor nou .....	222	Sentit de gir		tal .....	76,78
pastilles de fre .....	222	pneumàtics .....	52	descripció .....	72
pneumàtics nous .....	270				



Tapa del dipòsit de combustible	
obrir i tancar .....	42
Targeta de memòria .....	185
Tauler d'instruments .....	35
Tecles de l'Infotainment .....	168
Telèfon	
indicacions i símbols .....	203
informació general .....	199
introduir número de telèfon .....	204
llocs amb normatives especials .....	200
menú principal .....	203
perfils Bluetooth .....	200
Telèfono	
aparellar el telèfon mòbil .....	201
llistes de trucades .....	205
Telèfons mòbils .....	254
Teles: netejar .....	284
Temperatura del líquid refrigerant	
indicador de control .....	263
Tensat del cinturó .....	70
Tiptronic (canvi automàtic) .....	215,218
Top Tether .....	20
Transferència de dades .....	173
Transport	
maleter .....	152
Transport de nens .....	79
Transport d'objectes	
portaequipatges de sostre .....	155
sistema de portaequipatges .....	155
Treballs de reparació .....	253
Triangle senyalitzador de perill .....	82
Túnel de rentat automàtic .....	281
Tyre Mobility System	
vegeu Joc antipunxades .....	83

## U

USB .....	206
connectar un suport de dades extern .....	186

## V

Vehicle	
dades distintives .....	291
desbloquejar i bloquejar amb Keyless Access .....	122
elevar .....	51
número de bastidor .....	291
número identificatiu .....	291
Velocitat de creuer .....	230
Velocitat màxima .....	33
ventilador del radiador .....	260
Viatges a l'estranger	
fars .....	135
vidre tèrmic .....	136
Vigilància de l'habitacle i sistema antiremolc	
activació .....	125
Vista exterior .....	7,8
Vista interior	
volant a la dreta .....	10
volant a l'esquerra .....	9
Volant	
ajust .....	16
Ajustar .....	61
Volant multifunció .....	110

